



MANUAL (p. 7)
FULL HD FTA RECEIVER

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 23)
VOLLEDIGE HD FTA-ONTVANGER

MANUAL DE USO (p. 42)
RECEPTOR FTA FULL HD

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 60.)
TELJES HD FTA VEVŐKÉSZÜLÉK

KÄYTTÖOHJE (s. 77)
FULL HD FTA -VASTAANOTIN

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 94)
PŘIJÍMAČ FTA (NEKÓDOVANÝH PROGRAMŮ)
V PLNÉM HD ROZLIŠENÍ

MANUAL DE UTILIZARE (p. 112)
RECEPTOR FTA HD INTEGRAL

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 129)
ΔΕΚΤΗΣ FTA FULL HD

BRUGERVEJLEDNING (s. 149)
FULDSTÆNDIG HD FTA-MODTAGER

VEILEDNING (s. 166)
FULL HD FTA-MOTTAKER

ИНСТРУКЦИЯ (стр. 184)
РЕСИВЕР FULL HD FTA

Contents

ENGLISH	7
GENERAL INFORMATION	7
Main Features	7
For your safety:	8
General information:	8
General Operation:	8
Remote control:	9
INSTALLATION	10
INSTALLATION GUIDE	12
MAIN MENU	12
1. Program:	12
2. Picture	14
3. Channel search	15
4. Time	16
5. Option	16
6. System	17
7. USB	18
8. Hotkey	20
TROUBLESHOOTING	22
NEDERLANDS	23
ALGEMENE INFORMATIE	23
Belangrijkste kenmerken	23
Voor uw veiligheid:	24
Algemene informatie:	25
Algemene bediening:	25
Afstandsbediening:	26
INSTALLATIE	27
INSTALLATIEGIDS	29
HOOFDMENU	29
1. Programma:	29
2. Beeld	32
3. Kanalen zoeken	32
4. Tijd	33
5. Optie	34
6. Systeem	34
7. USB	36
8. Sneltoets	38
PROBLEMEN OPLOSSEN	40
ESPAÑOL	42
INFORMACIÓN GENERAL	42
Características principales	42
Por su seguridad:	43
Información general:	43

Funcionamiento general:	43
Mando a distancia:	44
INSTALACIÓN	45
GUÍA DE INSTALACIÓN	47
MENÚ PRINCIPAL	47
1. Programa:	47
2. Imagen	50
3. Búsqueda de canales	50
4. Hora	51
5. Opción	52
6. Sistema	52
7. USB	54
8. Tecla caliente	56
PROBLEMAS Y SOLUCIONES	58

MAGYAR..... 60

ÁLTALÁNOS ISMERTETŐ	60
A készülék legfontosabb jellemzői	60
Saját biztonsága érdekében:	61
Általános ismertető:	61
Általános használat:	61
A távirányító:	62
ÜZEMBEHELYEZÉS	63
ÜZEMBEHELYEZÉSI ÚTMUTATÓ	65
FŐMENÜ	65
1. Programme:	65
2. Kép	67
3. Csatornakeresés	68
4. Idő	69
5. Opció	69
6. Rendszer	70
7. USB	71
8. Gyorsbillentyű	73
HIBAELHÁRÍTÁS	75

SUOMI 77

YLEISET TIEDOT	77
Päätoiminnot	77
Turvallisuusohjeet:	78
Yleiset tiedot:	78
Yleiset käyttöohjeet:	78
Kaukosäädin:	79
ASENNUS	80
ASENNUSOPAS	82
PÄÄVALIKKO	82
1. Program (Ohjelma):	82
2. Picture (picture)	84

3. Channel search (kanavahaku)	85
4. Time (kellonaika)	86
5. Option (valinnat)	86
6. System (järjestelmä)	87
7. USB	88
8. Hotkey (monitoimintopainike)	90
VIANMÄÄRITYS	92

ČESKY 94

VŠEOBECNÉ INFORMACE	94
Hlavní vlastnosti	94
Pro vaši bezpečnost:	95
Všeobecné informace:	95
Základní instrukce:	96
Dálkové ovládání:	96
INSTALACE	97
INSTALAČNÍ PRŮVODCE	99
HLAVNÍ NABÍDKA	99
1. Program:	99
2. Obraz	102
3. Vyhledávání kanálů	102
4. Čas	103
5. Volby	104
6. Systém	104
7. USB	106
8. Rychlá klávesa	108
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	110

ROMÂNĂ 112

INFORMAȚII GENERALE	112
Funcții principale	112
Pentru siguranța dumneavoastră:	113
Informații generale:	113
Funcționare generală:	113
Telecomandă:	114
INSTALARE	115
MANUAL DE INSTALARE	117
MAIN MENU (MENIUL PRINCIPAL)	117
1. Program:	117
2. Imagine	119
3. Căutare canale	120
4. Oră	121
5. Opțiune	121
6. Sistem	122
7. USB	123
8. Tastă rapidă	125
REZOLVAREA PROBLEMELOR	127

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	129
ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ	129
Βασικά χαρακτηριστικά	129
Για την ασφάλειά σας:	130
Γενικές πληροφορίες:	131
Γενική λειτουργία:	131
Τηλεχειριστήριο:	132
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	133
ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ	135
ΒΑΣΙΚΟ ΜΕΝΟΥ	135
1. Program (Πρόγραμμα):	135
2. Picture (Εικόνα)	138
3. Channel search (Αναζήτηση καναλιών)	138
4. Time (Ωρα)	139
5. Option (Επιλογή)	140
6. System (Σύστημα)	141
7. USB	142
8. Πλήκτρο συντόμευσης	144
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	147
DANSK	149
GENERELLE OPLYSNINGER	149
Vigtigste egenskaber	149
Af hensyn til din sikkerhed:	150
Generelle oplysninger:	150
Generel brug:	150
Fjernbetjening:	151
INSTALLATION	152
INSTALLATIONSVEJLEDNING:	154
HOVEDMENU	154
1. Program:	154
2. Billede	156
3. Kanalsøgning	157
4. Tid	158
5. Valgmulighed	158
6. System	159
7. USB	160
8. Hotkey	162
FEJLFINDING	164
NORSK	166
GENERELL INFORMASJON	166
Hovedfunksjoner	166
For din sikkerhets skyld:	167
Generell informasjon:	168
Generelt om drift:	168
Fjernkontroll:	169

INSTALLASJON	170
INSTALLASJONSVEILEDNING	172
HOVEDMENY	172
1. Program:	172
2. Bilde	174
3. Kanalsøk	175
4. Tid	176
5. Alternativer	176
6. System	177
7. USB	178
8. Snarveier	180
FEILSØKING	182

РУССКИЙ 184

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	184
Основные функции	184
Для вашей безопасности:	185
Общая информация:	186
Общие указания по эксплуатации:	186
Пульт дистанционного управления:	187
Установка	188
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ	190
ГЛАВНОЕ МЕНЮ	190
1. Program:	190
2. Picture (Изображение)	193
3. Поиск канала	193
4. Time (Время)	194
5. Option (Опция)	195
6. System	195
7. USB	197
8. «Горячие» клавиши	199
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	201

GENERAL INFORMATION

This Digital Terrestrial Receiver (DTR) will bring you into the new and exciting world of Digital Television. A world of crystal clear widescreen pictures, digital sound, more information and new services. All this and more is on "Free to Air" Digital Television.

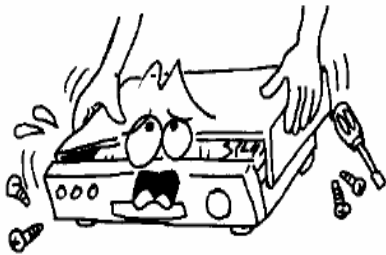
To make full use of your new DTR, please take the time to familiarise yourself with the extensive features of the unit detailed in this User's Guide.

If you need help in setting up please call your retailer or a customer service adviser.

Main Features

- SD MPEG-2/HD H.264 & fully DVB-T compliant
- Automatic PAL/NTSC conversion
- 1000 channels TV and Radio programmable
- 8 different favourite group selections
- Multi-lingual On Screen Display
- Fully supports 7 days Electronic Program Guide (EPG)
- Picture in Graphics (PIG) support
- 256 colors On Screen Display
- Channel search in automatic, manual search
- Various channel editing functions (favourite, move, lock, rename and sort)
- Parental control for channels
- Easy to use Menu System
- Software upgrades through USB port
- Time set by GMT offset automatically and manually, summer time support
- Automatic turn on/off by Timer setting (multiple options)
- Subtitle support DVB EN300743 and EBU
- Teletext support DVB ETS300472 by VBI and OSD
- Automatic save for the last channel
- Support Logic Channel Number (LCN)
- Support FAT16/FAT32/FAT12,NTFS (Option)
- MP3/ JPEG/ BMP/ OGG files
- Default 2 hours, user can setting the end time (Support subtitle), record scramble program and descramble program
- Lock/Delete/Rename, Preview playback, Browse record files information
- Play/Pause/Stop

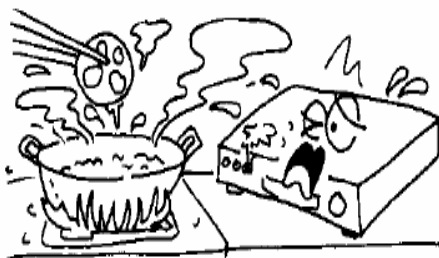
For your safety:



To avoid the risk of electric shock, do not open the cabinet, refer to qualified personnel only.



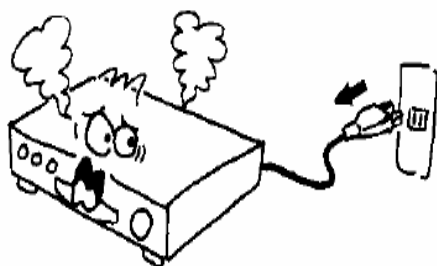
Keep the receiver away from flower vases, tubs, sinks etc in order to avoid damaging the equipment.



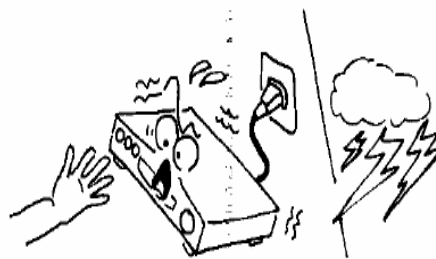
Do not expose the receiver to sunlight and keep it away from any heat source.



Do not block the ventilation holes of the receiver so that air can circulate freely.



When this occurs you must cut off the power immediately.



Do not touch the receiver during thunderstorms, since that may create electric shock hazards.

General information:



1 Remote control



2x AAA batteries

1 user manual

1 IR

1 p.sup

1 receiver

General Operation:

Throughout this manual you will notice that the everyday operation of the receiver is based on a series of user friendly on screen displays and menus. These menus will help you get the most from your receiver, guiding you through installation, channel organising, viewing and many other functions.

All functions can be carried out using the buttons on the RCU, and some of the functions can also be carried out using the buttons on the front panel.

The receiver is easy to use, always at your command and adaptable for future upgrades.

Please be aware that new software may change the functionality of the receiver.

Should you experience any difficulties with the operation of your receiver, please consult the relevant section of this manual, including the Trouble Shooting, or alternatively call your dealer or a customer service adviser.

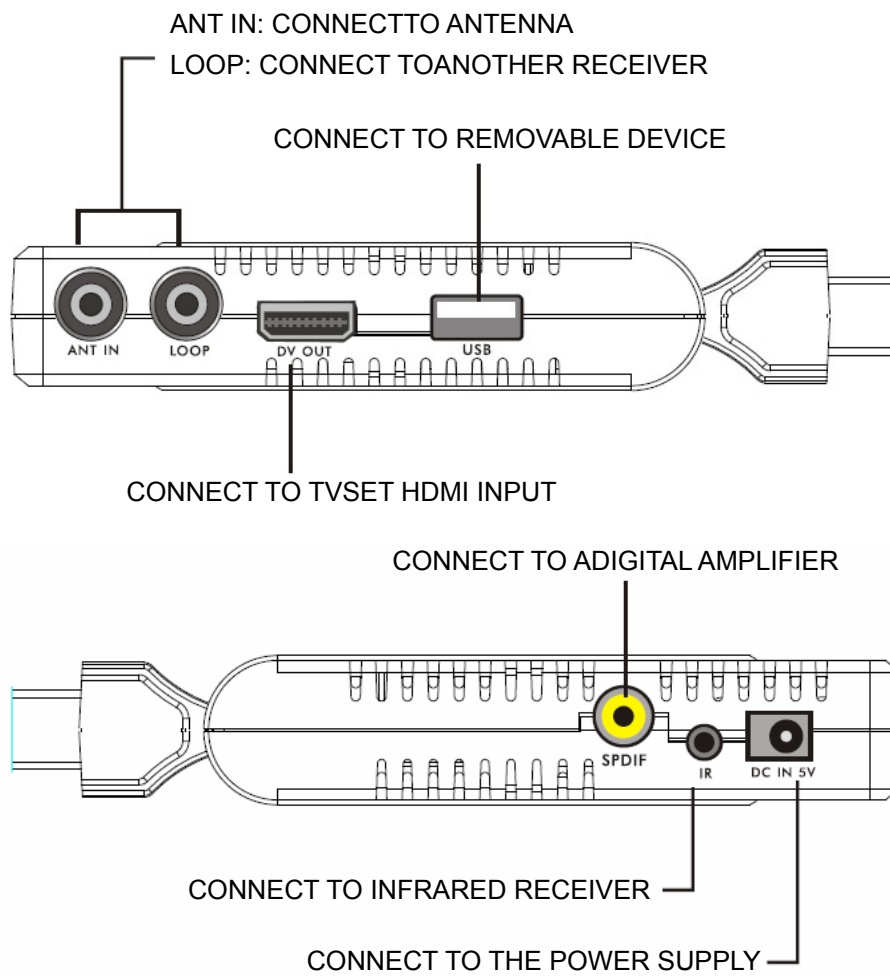
Remote control:



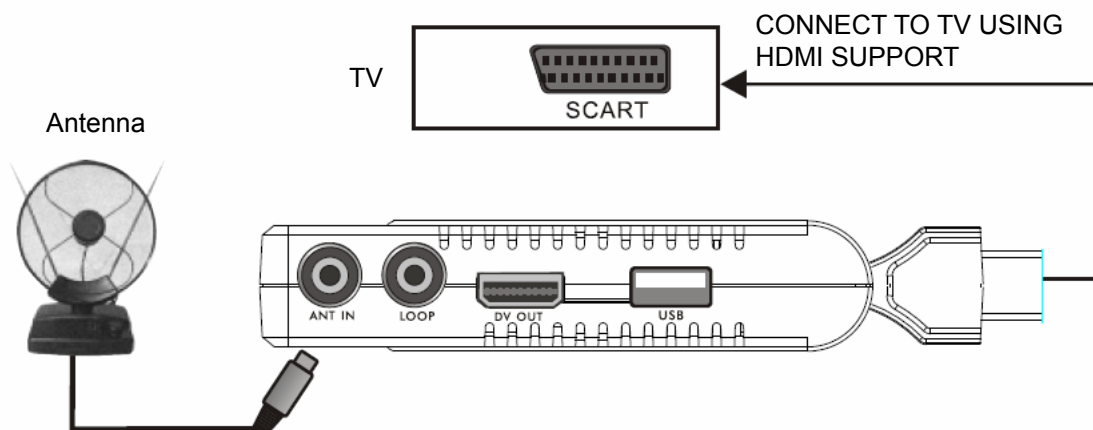
Key:	Function:
	Turns power ON/OFF
	Mute sound
0~9	To select the number of the menu or the channel to watch
TV/RADIO	Switch between TV and radio
SHIFT	Time shift function key
FAV	Displays the favourite group list
FIND	Displays the "FIND" window
INFO	Show information
MENU	Press once to run MENU on screen
	Moves up/down a page in the list
	Switch back to the previous channel
OK/LIST	Executes the selected item in the menu screen or enters the desired Value in any input mode.
PR+, PR-	Channel up/down or move up/down in a menu.
	To adjust the volume or move left/right in the menu.
EXIT	Return to the previous menu or escape from the menu.
EPG	Call the Electronic Program Guide (EPG)
	Displays the audio window
V-MODE	Switch the video between current video mode and YUV 576i
V-FORMAT	Change the HD format
TXT	Switch to teletext mode
	Switch to subtitle mode
SLEEP	Enter sleep mode
RECORD	Record the program
	Play
	Stop
	Pause and resume play
	Fast forward or rewind
	Previous and next

INSTALLATION

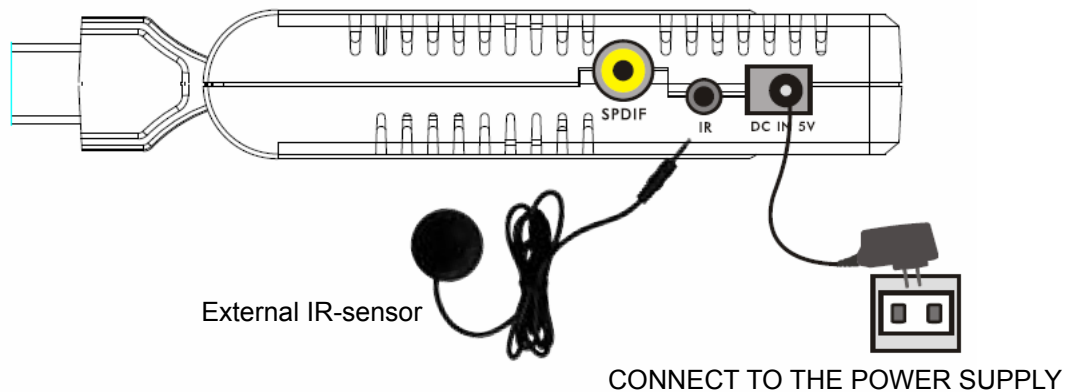
Rear Panel



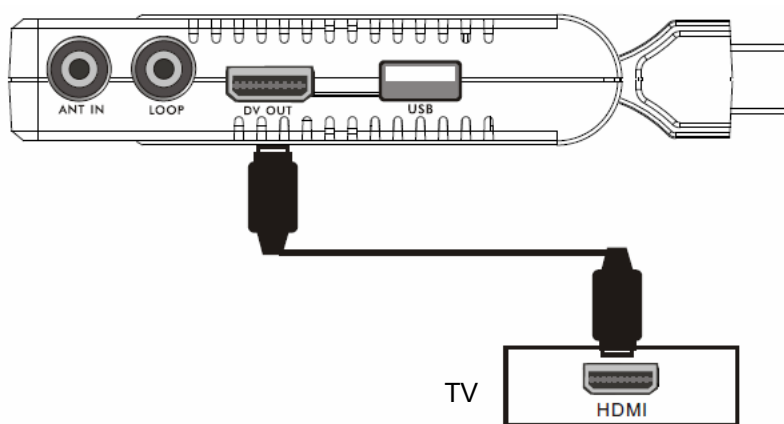
Connecting to TV using SCART cable



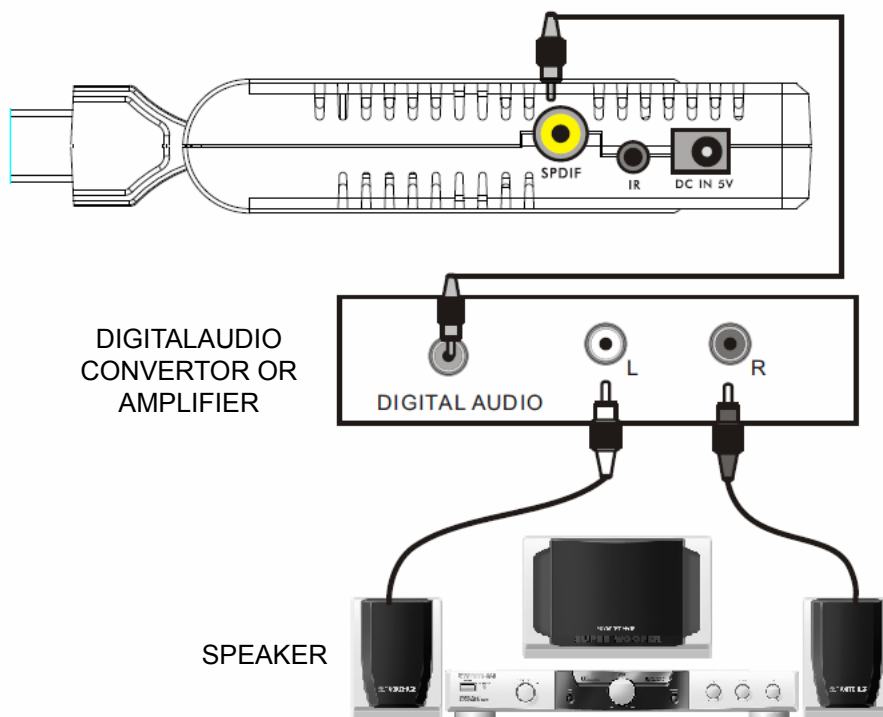
Connecting to power supply and external IR-sensor



Connecting to TV using HDMI support



Connecting to Digital Amplifier



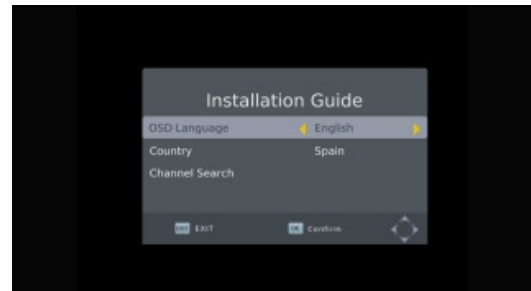
- The picture is only for reference, please make the object as the standard.

INSTALLATION GUIDE

When powering on for the first time, the Installation Guide will display as below.

Press **PR+**, **PR-** keys to move highlight to select **OSD language**, **Country** and **Channel Search**.

Press $\leftarrow$ $\rightarrow$ keys to move the cursor to choose your choice.



Move the highlighter to the **Channel Search** option and press **OK** key to search channels



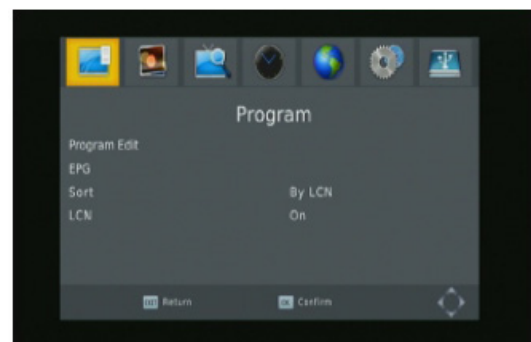
Press [EXIT] key to exit this menu.

MAIN MENU

When you press [MENU] key, you enter the Main Menu.

This menu consists of 7 major sub-menus as follows.

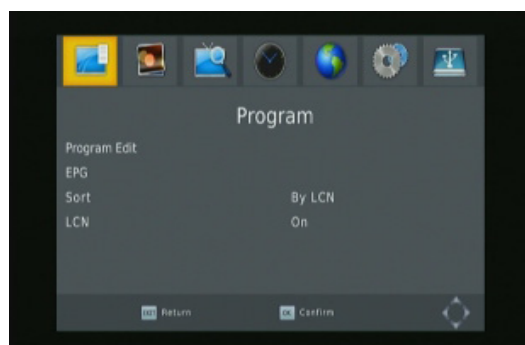
- **Program**
- **Picture**
- **Channel Search**
- **Time**
- **Option**
- **System**
- **USB**



1. Program:

This menu consists of 4 major sub-menus as follow:

- **Program edit**
- **EPG**
- **Sort**
- **LCN**



1.1 Program edit

Press the OK key to pop up the “Input Password” dialogue box. You cannot enter into the menu unless the correct password is input. The default password is “000000”.

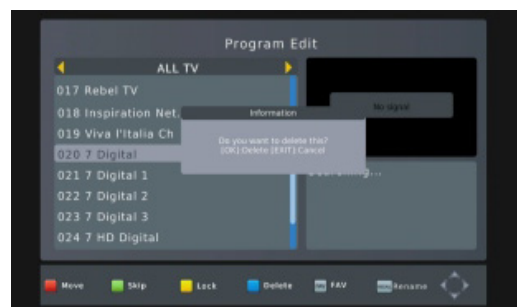
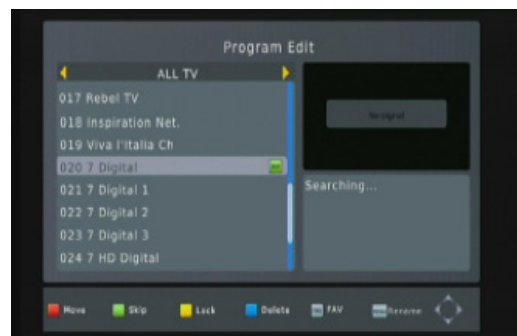
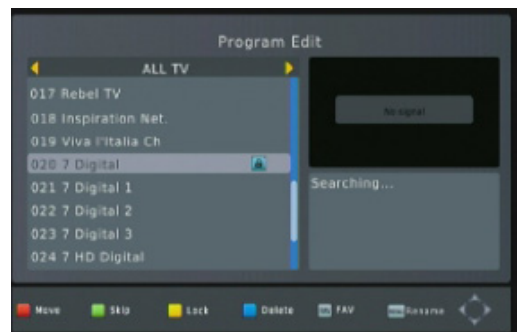
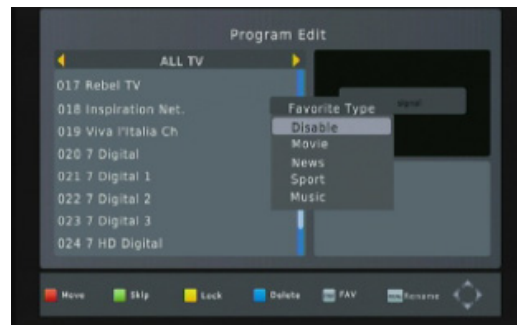
1. Press **PR+**, **PR-** keys to select the program that you want to play, and then press the **OK** key to view it in the small window. If you move the **yellow** cursor to select up or down, you will see a gray line which indicates the playing program in the small window.
2. Select the program and press the **FAV** key to pop up the favourite type list. In the list, select the favourite type that you want and press the **OK** key, and then you will find the favourite icon is displayed to the right of the selected program.

Select **Disable** in favourite type list to remove all the favourite types you selected, and the favourite icon will disappear behind the program.

3. Select the program and press the **yellow** key to mark this program with the Lock icon. You can cancel this icon by pressing the **yellow** key once more.

4. Select the program and press the **green** key to mark this program with the skip icon. You can cancel this mark by pressing the **green** key once more.

5. Select the program and press the **blue** key to pop up a warning dialogue box: “Do you want to delete this?” Press the **OK** key to delete it and press the **EXIT** key to cancel.



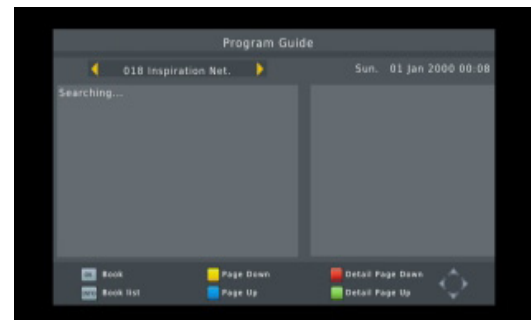
6. Press **←PR** key to pop up the rename window. Press **←** **→** keys to move the cursor left or right to select the characters.



1.2 EPG

You can find information for a program in the EPG window. Programs are in the left side list and details of the program are shown on the right side. At the bottom of the window you can see the function keys.

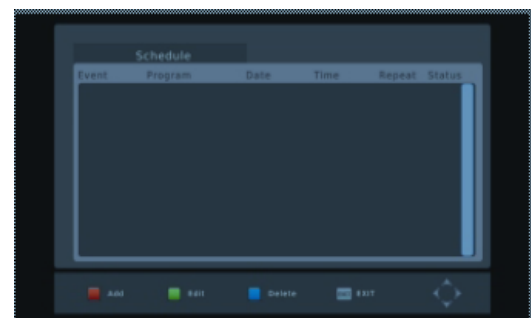
Press the **blue** key to page up in the program list. Press the **yellow** key to page down in the program list. Press the **green** key to page up in the detail list and press the **red** key to page down in the detail list.



Press the **OK** key to select the program. You can see the program you selected in the book list.

In EPG mode you can press the **INFO** key to enter the booking list. All the programs you booked will be in the schedule.

Press the **red** key to add a program to the booking list, and press the **green** key to edit the program. Press the **blue** key to delete the program.



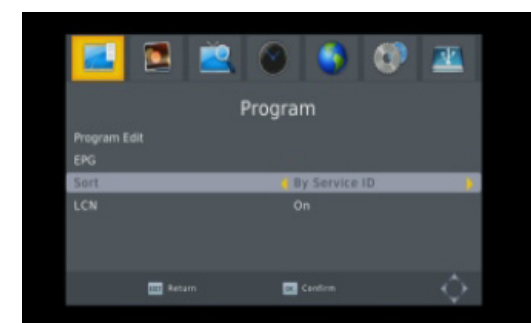
Press the **EXIT** key to exit the booking list window.

1.3 SORT

Select by service ID, LCN, ONID or service name.

1.4 LCN

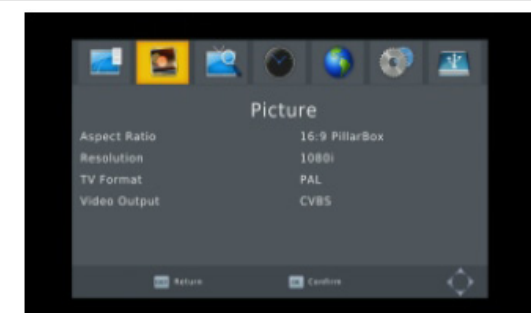
Select between On and Off.



2. Picture

This menu consists of 4 major sub-menus as follows:

- **Aspect Ratio**
- **Resolution**
- **TV Format**
- **Video Output**



2.1 Aspect Ratio

Select between 16:9 Pillar Box, 16:9 Pan&Scan, 4:3 Letter Box, 4:3 Pan&Scan, 4:3 Full, 16:9 Wide Screen and Auto.

2.2 Resolution

Select between 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i and 720p.

2.3 TV Format

Select between PAL and NTSC.

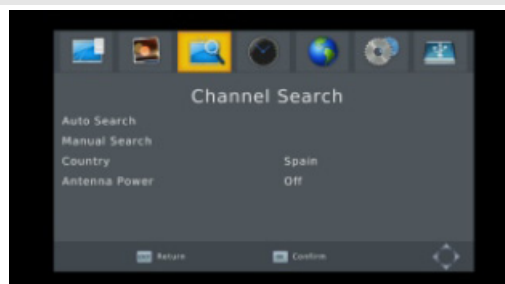
2.4 Video Output

Select between CVBS and RGB.

3. Channel search

This menu consists of 4 major sub-menus as follows:

- **Auto Search**
- **Manual Search**
- **Country**
- **Antenna Power**



3.1 Auto search

Press the **OK** key on Auto Search to search channels. For the first searching, all searched TV channels and Radio channels will be displayed on the list in order. Through one colour bar at the bottom of the search window, users can know the searching progress of the current channel. The TV and Radio Channels you searched will be shown in the list, you can know the number of programs at the top of the window. During the search, you can press the **EXIT** key to cancel. After searching, press the **EXIT** key to return to the normal mode.



3.2 Manual search

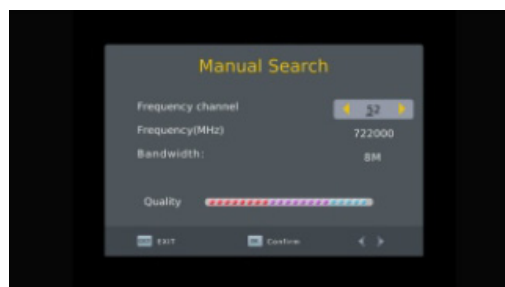
Frequency channel: Press $\triangleleft$ $\triangleright$ key to select the channel.

Frequency: Press the number key to input.

Bandwidth: Press $\triangleleft$ $\triangleright$ keys to select between 6, 7 and 8M.

Through two colour bars at the bottom of the search window, users can see the signal quality and strength of the current channel.

After setting, press the **OK** key to enter the searching window.



3.3 Country

Press $\triangleleft$ $\triangleright$ key to select the country.

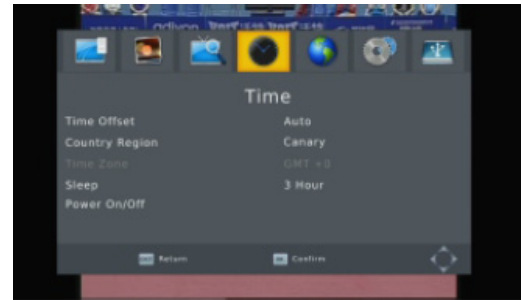
3.4 Antenna power

Select On or Off.

4. Time

There are 5 sub-menus in this menu

- Time Offset
- Country region
- Time zone
- Sleep
- Power On/Off



Select between Auto and Manual. If you select Auto, the time zone item will turn grey, if select Manual, you can edit the time zone item, but the country region item will turn grey.

4.2 Country Region

Press $\triangleleft$ $\triangleright$ keys to select.

4.3 Time zone

Press $\triangleleft$ $\triangleright$ keys to select from GMT-12 to GMT+12.

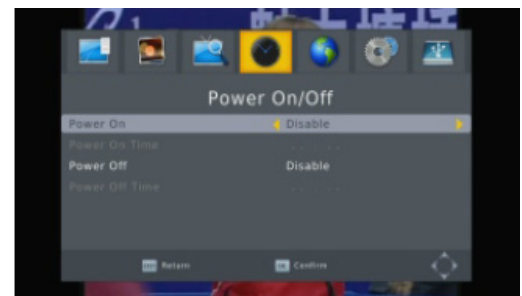
4.4 Sleep

Press $\triangleleft$ $\triangleright$ keys to select among Off, 1 hour or 12 hours.

4.5 Power On/Off

Power On/Off: Select disable or enable. When selecting enable you can edit **Power On/Off Time** by pressing the number keys.

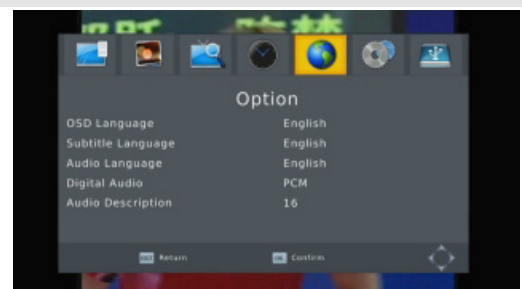
Power On/Off Time: Press the number key to input.



5. Option

There are 5 sub-menus in this menu

- OSD Language
- Subtitle Language
- Audio Language
- Digital Audio
- Audio Description



5.1 OSD language

Press $\triangleleft$ $\triangleright$ keys to select the language in the circle.

5.2 Subtitle language

Press $\triangleleft$ $\triangleright$ keys to select the language in the circle.

5.3 Audio language

Press $\triangleleft$ $\triangleleft$ keys to select the language in the circle.

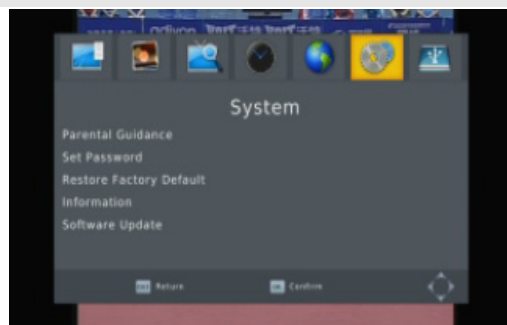
5.4 Digital audio

Press $\triangleleft$ $\triangleleft$ keys to select among PCM/, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM and Off.

6. System

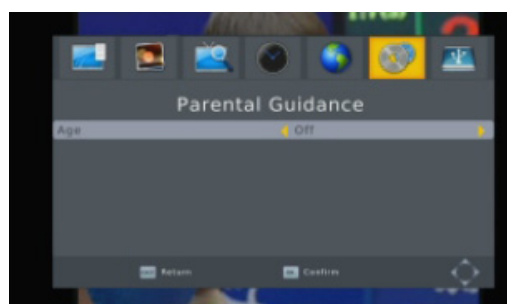
There are 5 sub-menus in this menu.

- Parental Guidance
- Set Password
- Restore Factory Default
- Information
- Software update



6.1 Parental guidance

The consumer can select an age from 4-18 or Off.



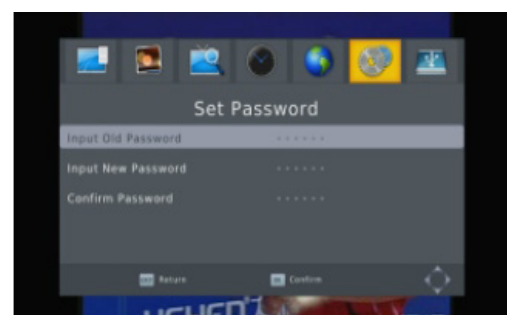
6.2 Set password

Input the old password: Input the password by pressing the number keys 0-9.

Input the new password: Input the password by pressing the number keys 0-9.

Confirm the new password: Press the number keys 0-9 to input the new password again.

Note: The default password is: 000000. Please record your new password. If your new password is lost, please contact your service provider.



6.3 Restore factory default

Choose the option of **Restore Factory Default** and press [OK] key to restore.

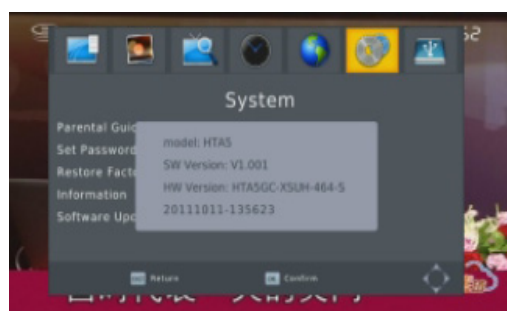
Press [OK] key to start and press [EXIT] key to quit.

Note: Please use this function carefully.

6.4 Information

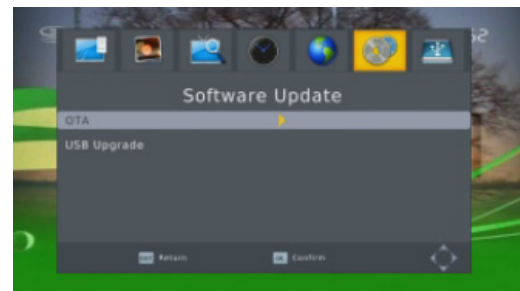
When you enter the Information menu, the screen displays the receiver information, such as model, SW version and so on.

Press [EXIT] key to leave this menu.



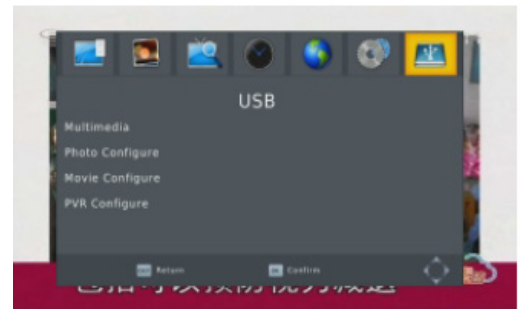
6.5 Software upgrade

Press OK to upgrade through a USB Device.



7. USB

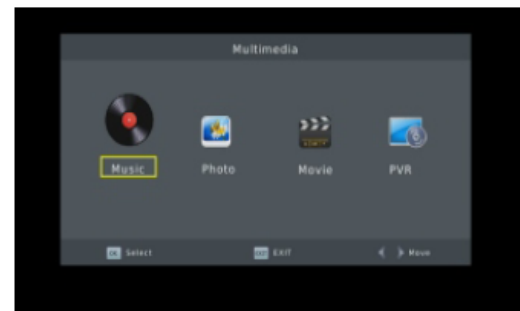
This menu has 5 sub-menus such as: **Multimedia**, **Photo Configuration**, **Movie Configuration**, **PVR configuration** and **Record**.



7.1 Multimedia

There are 4 sub-menus in this menu.

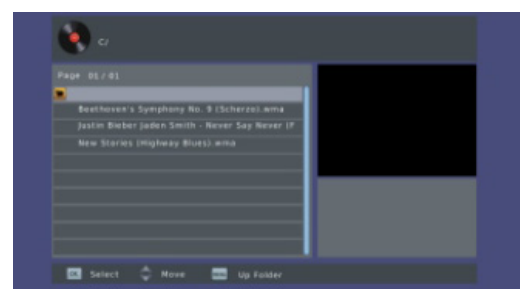
- **Music**
- **Photo**
- **Movie**
- **PVR**



These menus will be disabled when no USB device is plugged in.

7.1.1 Music

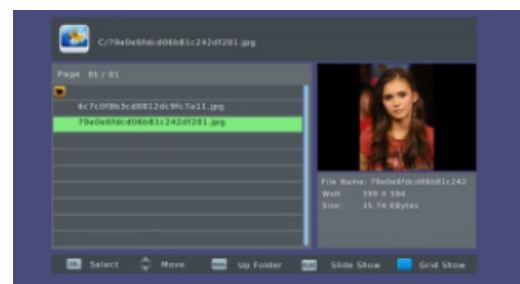
Press the **OK** key to enter the Music window. Press PR+, PR- keys to move the cursor up and down. Press $\triangleleft$ $\triangleright$ keys to go back to the folder. Select the music and press the **OK** key to play it. Press $\blacktriangleright$ and $\parallel$ key to play or pause and press $\blacksquare$ key to stop playing.



7.1.2 Photo

Select the picture and press $\blacktriangleright$ key to enter the slide show mode.

Press the **blue** key to enter grid show mode. In this mode, select the picture and press the **OK** key to see it in full screen.



7.1.3 Movie

Select the movie you want to watch and press the **red** key to enter full screen mode.

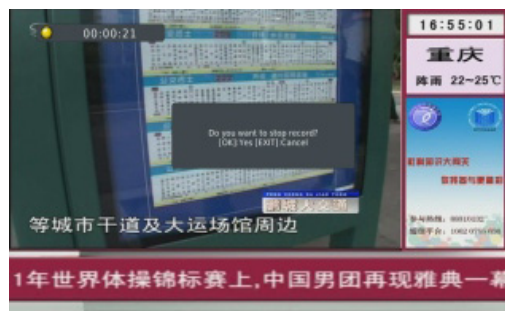


7.1.4 PVR

In normal mode, press the **RECORD** key on RCU, then the  symbol will appear on the screen. It means you are recording the program now.

Press  key and a dialogue box will popup: "Do you want to stop recording?" Press **OK** to stop recording and save it or press **EXIT** to continue recording.

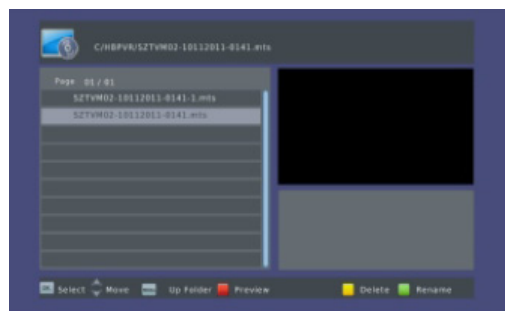
If you choose to stop recording, the program you recorded will be added to the **PVR RECORD** folder in **PVR** submenu.



In **PVR** menu you can see the program you recorded.

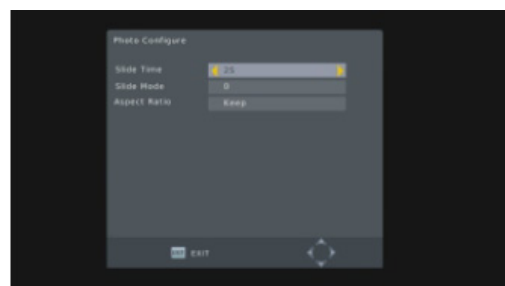
Press the **red** key to switch to full screen mode and press the **exit** key to go back to preview mode. Press the **yellow** key to delete the program. Press the **green** key to rename the program. Press **OK** or  key to play the program. Press  key to stop playing.

Press   keys to fast forward or rewind.



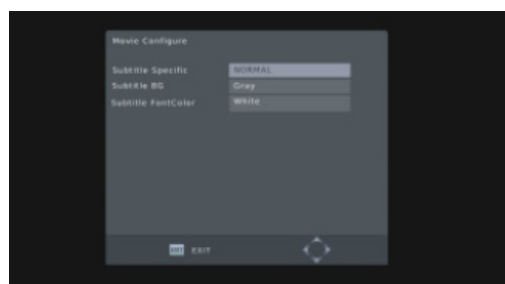
7.2 Photo configuration

1. **Slide time**: select between 1 s – 8 s.
2. **Slide mode**: Select between 0 – 59 or random.
3. **Aspect ratio**: Select between keep and discard.



7.3 Movie configuration:

1. **Subtitle specific**: Select normal, big or small.
2. **Subtitle background**: Select transparent, grey, white, and Yellow green.
3. **Subtitle font color**: Select red, white, black, blue or green.



7.4 PVR configuration

1. **Record device:** Here you see the information of the USB device
2. **Format:** Press OK key to format the disk.



8. Hotkey

8.1 Number

Use the **numeric keys (0-9)** to input the number of the desired channel. If the input number is beyond the valid channel number, the system will read "Invalid number", press the **OK** key to close this message.

8.2 TV/Radio

In normal mode, press the **TV/RADIO** key to switch between TV mode and Radio mode.

8.3 Up/down

Press **PR+**, **PR-** keys to change the channel up or down.

8.4 Left/Right (VOL +/-)

Press $\triangleleft$ $\triangleright$ keys or **VOL+**, **VOL-** keys to change the volume. Press $\triangleleft$ keys to decrease the volume, or press $\triangleright$ keys to increase the volume.

8.5 Mute

Press $\boxtimes$ key to mute the volume. You can press $\boxtimes$ key once again to restore the volume, or press $\triangleleft$ $\triangleright$ keys to restore the volume.

8.6 Teletext

Press the **Text** key to open teletext on the screen.

8.7 Find

Press the red (find) key to pop up the Find window.

Press $\triangleleft$ $\triangleright$ keys to enter into the character.



8.8 OK

1. During the viewing or listening, press **OK** key to Pop up the TV program list or the radio program list.
2. Press **PR+**, **PR-** keys to select the channel up or down and then press the **OK** key to play this channel in Full-screen.
3. Press **MENU** or **EXIT** key to close this window.



8.9 Audio

1. Press the **AUDIO** key to enter the Audio window.
2. Press $\leftarrow$ $\rightarrow$ keys to select between Left-Left, Right-Right and Left-Right.
3. Changing the audio mode is only connected with the current channel, not all the channels.
4. Press the **EXIT** key to close this window.



8.10 Recall

Press $\leftarrow$ PR key to switch the current channel to the previous channel.

8.11 Info

Press the **INFO** key to enter the information window.



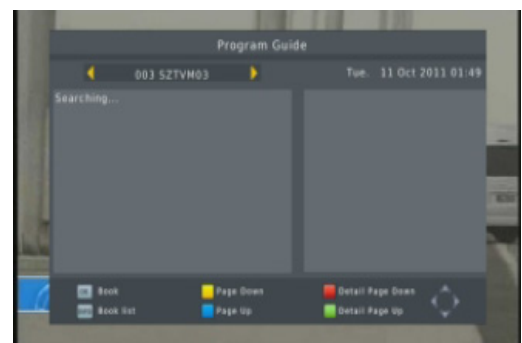
8.12 FAV

1. Press the **FAV** key to pop up the favourite group window.
2. Press $\leftarrow$ $\rightarrow$ keys to select the desired favourite group.
Press **PR+**, **PR-** keys to select the channel up or down. Press the **OK** key at the selected channel to view it in fullscreen.
Press the **EXIT** key to exit.
3. If there is no favourite channel, the system will advise you “No Favourite Program!” when you press the **FAV** key.



8.13 EPG

Please refer to **1.2 EPG** for explanation.



8.14 Subtitle

Press $\square$ key to open the subtitle window on the screen.



TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	What to do
The display on the front panel does not light up.	Main cable is not connected.	Check that the main cable is plugged into the power socket.
No sound or picture, but the front panel shows red light.	The receiver is in standby mode.	Press the standby button.
No sound or picture.	No signal or weak signal.	Check the cable connections, antenna and other equipment connected between the antenna and the receiver.
Bad picture /blocking error.	Signal is too strong.	Connect a signal attenuator to the antenna input.
	Antenna noise factor too high.	Change to an antenna with lower noise factor.
	The antenna is faulty.	Change the antenna.

Note:

If you have tried all of the actions suggested above, without solving the problem, please contact your retailer.

Safety precautions:



To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorised technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

- Designs and specifications are subject to change without notice.
- All logos, brands or brand logos and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognised as such.
- This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.
- Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

ALGEMENE INFORMATIE

Deze Digital Terrestrial Receiver (DTR) zal u in de nieuwe en spannende wereld van digitale televisie brengen. Een wereld van kristalheldere breedbeeld foto's, digitaal geluid, meer informatie en nieuwe diensten. Dit alles en meer is op "Free to Air" digitale televisie.

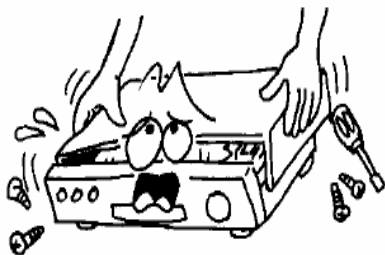
Om volledig van uw nieuwe DTR gebruik te maken, neem even de tijd om uzelf vertrouwd te maken met de uitgebreide functies van de eenheid die in deze gebruikershandleiding zijn beschreven.

Als u bij het opzetten hulp nodig hebt, bel uw leverancier of klantendienstadviseur.

Belangrijkste kenmerken

- SD MPEG-2/HD H.264 & volledig DVB-T-compatibel
- Automatische PAL/NTSC-conversie
- 1000 programmeerbare TV- en radiokanalen
- 8 verschillende groepselecties van favorieten
- Meertalige weergave op het scherm
- Ondersteunt volledig 7-daagse elektronische programmagids (EPG)
- Ondersteuning van Picture in Graphics (PIG)
- 256 kleuren On Screen Display
- Kanalen automatisch en handmatig zoeken
- Diverse functies voor kanaalbewerking (favoriet, verplaatsen, vergrendelen, naam wijzigen en sorteren)
- Ouderlijk toezicht voor kanalen
- Eenvoudig te gebruiken menusysteem
- Software-upgrades via USB-poort
- Tijd instellen via GMT offset automatisch en handmatig, ondersteuning van zomertijd
- Automatische Aan/Uit-schakelen door timerinstelling (meerdere opties)
- Ondertitelondersteuning van DVB EN300743 en EBU
- Teletekstondersteuning DVB ETS300472 via VBI en OSD
- Automatisch opslaan van het laatste kanaal
- Ondersteuning Logic Channel Number (LCN)
- Ondersteuning FAT16/FAT32/FAT12, NTFS (optie)
- MP3/JPEG/BMP/OGG-bestanden
- Standaard 2 uur, gebruiker kan de eindtijd instellen (ondertitelingondersteuning), opname codeer- en decodeerprogramma
- Vergrendelen/Verwijderen/Naam wijzigen, Voorbeeld afspelen, Bestandsinformatie van opnames bladeren
- Afspelen/Pauze/Stoppen

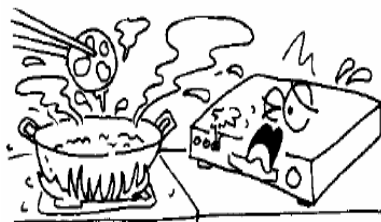
Voor uw veiligheid:



Om het risico van een elektrische schok te voorkomen, open de behuizing niet. Verwijs door naar bevoegd onderhoudspersoneel.



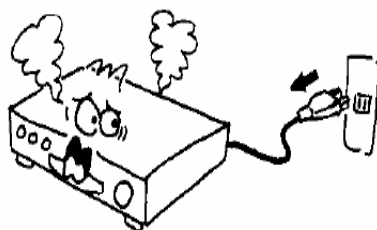
Om beschadiging van de apparatuur te voorkomen, houd de ontvanger uit de buurt van bloemenvazen, kuipen, wastafels, enz.



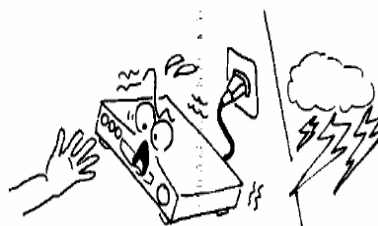
Stel de ontvanger niet bloot aan zonlicht en houd hem uit de buurt warmtebronnen.



Blokkeer de ventilatieopeningen van de ontvanger niet zodat lucht vrij kan circuleren.



Wanneer dit gebeurt, moet u onmiddellijk de stroomvoorziening afsluiten.



Raak de ontvanger tijdens onweersbuien niet aan, aangezien dat een elektrisch schokgevaar kan veroorzaken.

Algemene informatie:



1x Afstandsbediening



**2x AAA
batterijen**

1 gebruikershandleiding

1 IR-sensor

1 voeding

1 ontvanger

Algemene bediening:

In deze handleiding zult u merken dat de dagelijkse bediening van de ontvanger op een reeks gebruikersvriendelijke on screen displays en menu's is gebaseerd. Deze menu's zullen u helpen om het meeste uit uw ontvanger te halen, u door de installatie te begeleiden, de kanalen te organiseren en te bekijken, en vele andere functies.

Alle functies kunnen met de toetsen op de afstandsbediening worden uitgevoerd, en sommige functies kunnen ook met behulp van de knoppen op het voorpaneel worden uitgevoerd.

De ontvanger is eenvoudig te gebruiken, staat altijd tot uw beschikking en is aanpasbaar voor toekomstige upgrades.

Wees u zich ervan bewust dat nieuwe software de functionaliteit van de ontvanger veranderen kan.

Mocht u eventuele problemen met de werking van uw ontvanger ervaren, raadpleeg het betreffende hoofdstuk van deze handleiding, met inbegrip van Problemen oplossen. Mocht dit niet tot het gewenste resultaat leiden, bel dan met uw leverancier of een klantendienst-adviseur.

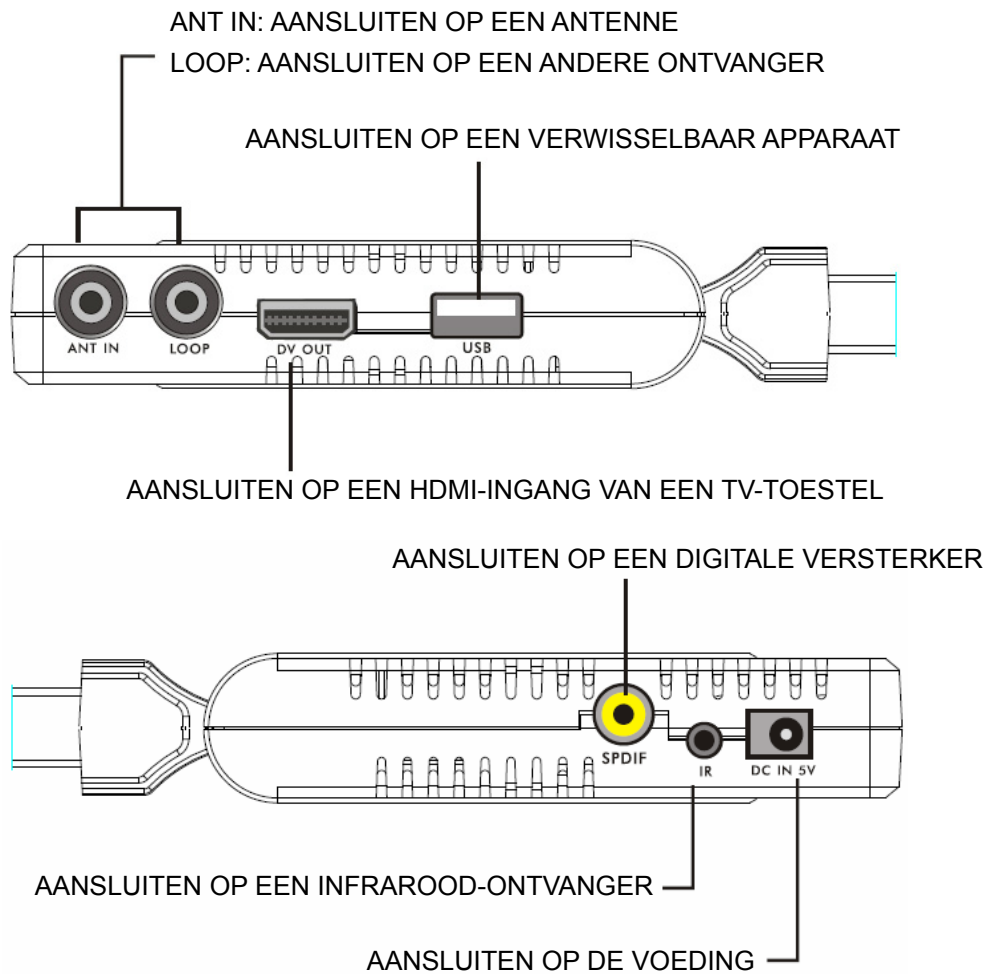
Afstandsbediening:



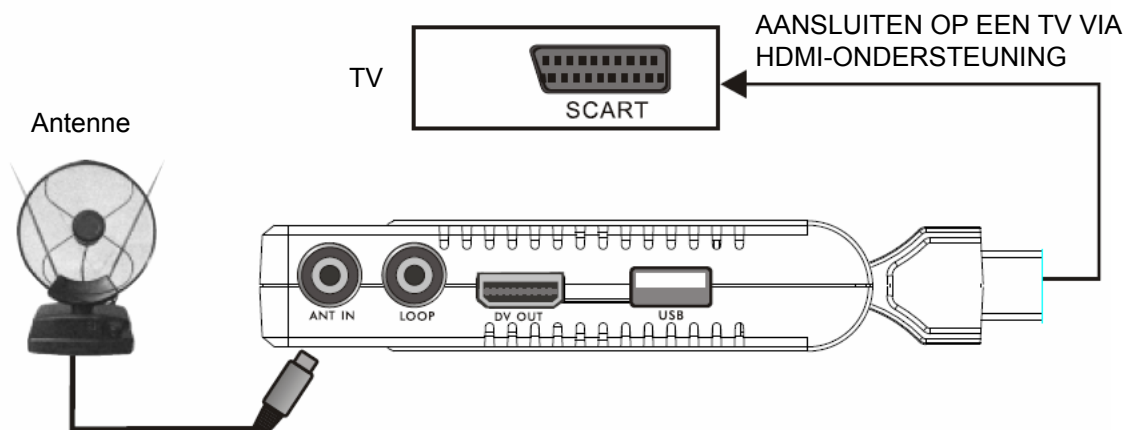
Toets:	Functie:
	Zet het apparaat AAN/UIT
	Demp het geluid
	Om het nummer te selecteren van het menu of het kanaal om naar te kijken
TV/RADIO	Schakel tussen TV en radio
SHIFT	Tijdverschuiving-functietoets
FAV	Toont de lijst van favoriete groepen
FIND	Geeft het "FIND"-venster weer
INFO	Informatie weergeven
MENU	Druk eenmaal om het "MENU" op het scherm weer te geven
	Verplaatst een pagina in de lijst omhoog/omlaag
	Ga naar het vorige kanaal terug
OK/LIST	Voert het geselecteerde item in het menuscherm uit of voert de gewenste waarde in een invoermodus in.
PR+, PR-	Kanaal omhoog/omlaag of verplaats in een menu omhoog/omlaag.
	Om het volume aan te passen of verplaats links/rechts in het menu.
EXIT	Om naar het vorige menu terug te keren of het menu te verlaten.
EPG	Roept de elektronische programmagids (EPG) op.
	Geeft het audiovenster weer
V-MODE	Schakel de video tussen de huidige videomodus en YUV 576i
V-FORMAT	De HD-indeling wijzigen
TXT	Overschakelen naar de Teletekstmodus
	Overschakelen naar de ondertitelingsmodus
SLEEP	Slaapmodus inschakelen
RECORD	Het programma opnemen
	Afspelen
	Stoppen
	Pauzeren en afspelen hervatten
	Snel vooruitspoelen of terugspoelen
	Vorige en volgende

INSTALLATIE

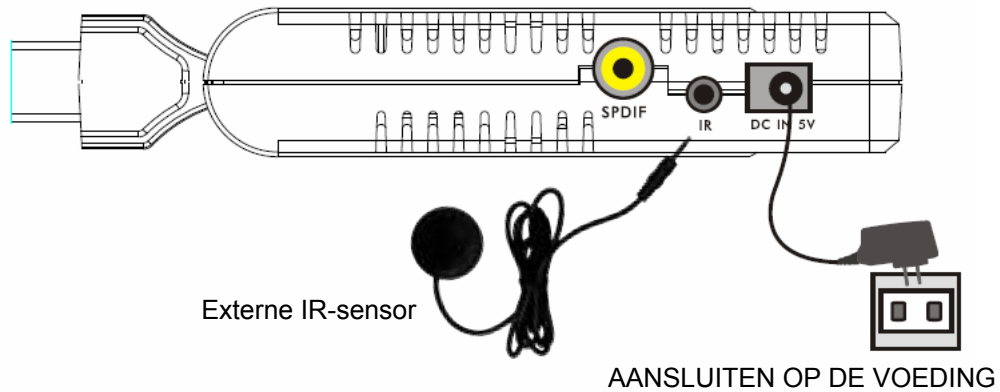
Achterpaneel:



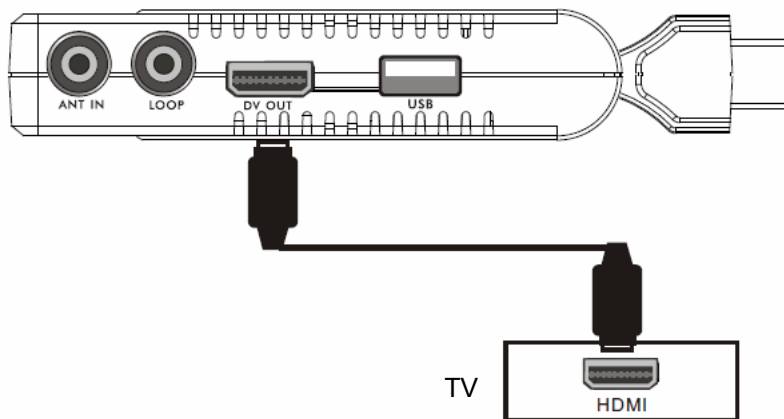
Aansluiten op een TV met een SCART-kabel



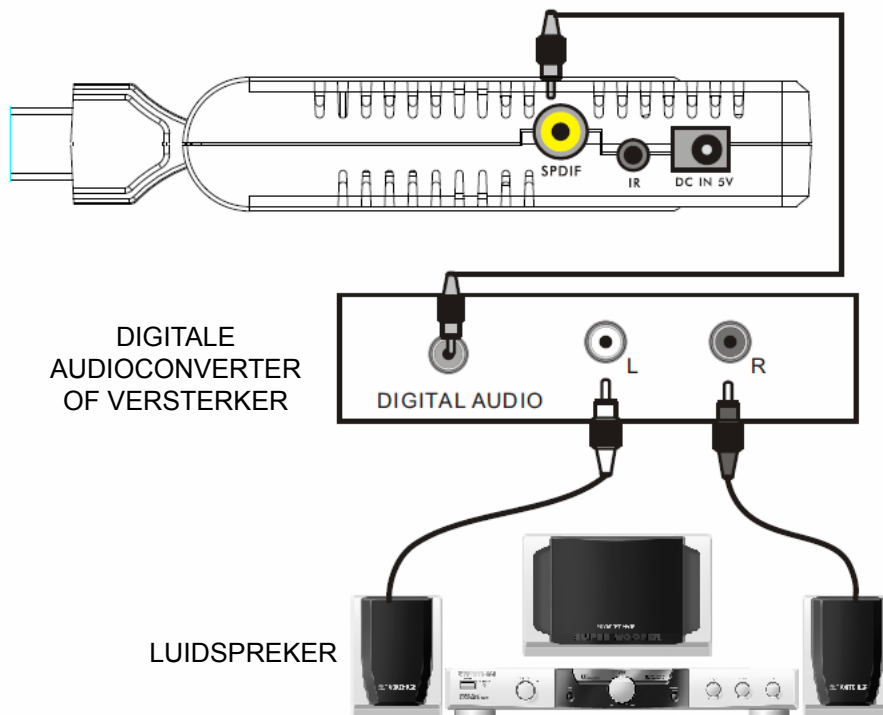
Aansluiten op een voeding en externe IR-sensor



Aansluiten op een TV via HDMI-ondersteuning



Aansluiten op een digitale versterker



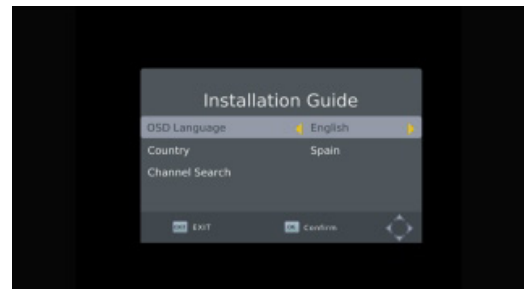
- De afbeelding is alleen voor referentie, gebruik het apparaat als standaard.

INSTALLATIEGIDS

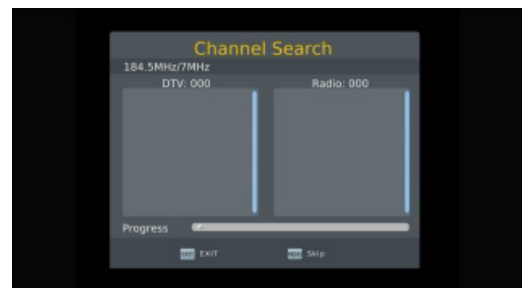
Wanneer voor de eerste keer ingeschakeld wordt, zal de Installatiehandleiding zoals hieronder worden weergegeven.

Druk op “**PR+**”- en “**PR-**” om de markering te verplaatsen om “**OSD language**”, “**Country**” en “**Channel Search**” te selecteren.

Druk op “**←**” “**→**” om de cursor te verplaatsen om uw optie te selecteren.



Verplaats de markering naar “**Channel Search**”-optie en druk op “**OK**” om kanalen te zoeken.



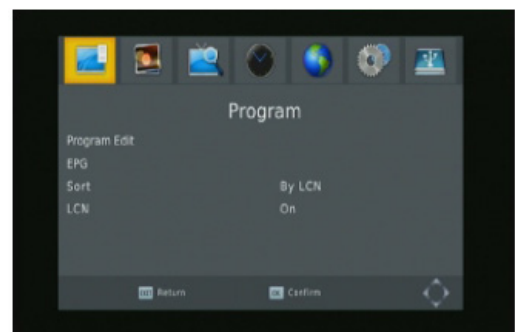
Druk op [EXIT] om dit menu te verlaten.

HOOFDMENU

Wanneer u op de [MENU] drukt, opent u het hoofdmenu.

Dit menu bestaat uit 7 belangrijke submenu's als volgt.

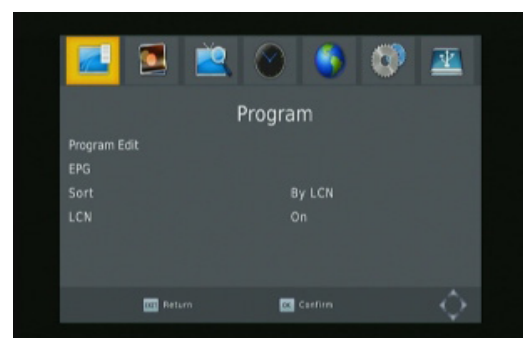
- **Programme**
- **Picture**
- **Channel Search**
- **Time**
- **Option**
- **System**
- **USB**



1. Programma:

Dit menu bestaat uit 4 belangrijke submenu's als volgt:

- **Programme edit**
- **EPG**
- **Sort**
- **LCN**



1.1 Programma bewerken

Druk op [OK] om het “Input Password”-dialogvenster op te roepen. U kunt het menu niet openen, tenzij het juiste wachtwoord wordt ingevoerd. Het standaard wachtwoord is “000000”.

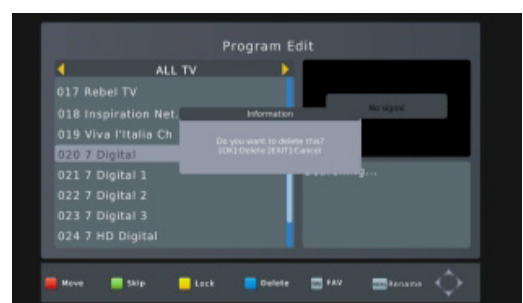
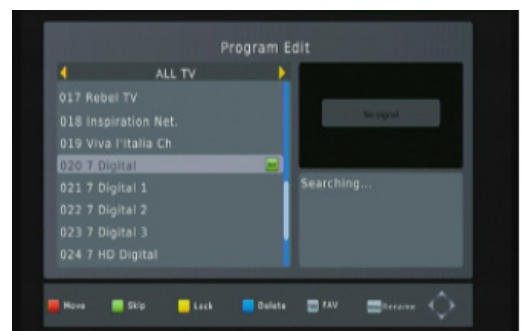
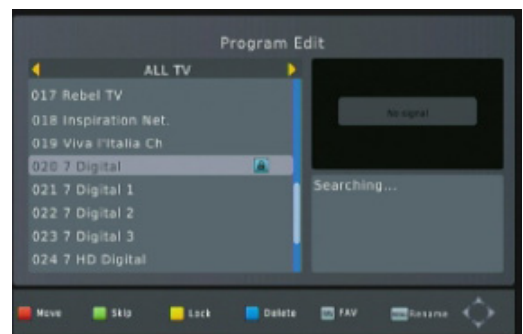
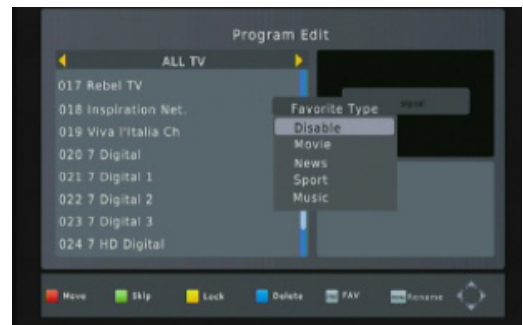
1. Druk op “**PR+**”- en “**PR-**” om het programma te selecteren dat u wilt afspelen en druk op de “**OK**” om het programma in het kleine venster te bekijken. Als u de **gele** cursor omhoog of omlaag verplaatst, ziet u een grijze lijn die het programma aangeeft dat in het kleine venster afspelt.
2. Selecteer het programma en druk op “**FAV**” om de favoriete typelijst op te roepen. Selecteer in de lijst het favoriete type dat u wilt gebruiken en druk op “**OK**”. Vervolgens vindt u het favorieten pictogram rechts van het geselecteerde programma.

Selecteer “**disable**” in de favoriete typelijst om alle favoriete typen te verwijderen die u hebt geselecteerd. Het favorietenpictogram achter dit programma verdwijnt.

3. Selecteer het programma en druk op de **gele** toets om dit programma met het “Lock”-pictogram te markeren. U kunt dit pictogram annuleren door nogmaals op de **gele** toets te drukken.

4. Selecteer het programma en druk op de **groene** toets om dit programma met het “Skip”-pictogram te markeren. U kunt dit programma annuleren door nogmaals op de **groene** toets te drukken.

5. Selecteer het programma en druk op de **blauwe** toets om een waarschuwingsdialogvenster op te roepen: “Do you want to delete this?” Druk op “**OK**” om te verwijderen en druk op “**EXIT**” om te annuleren.



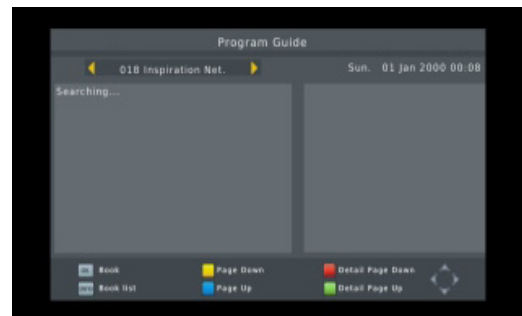
6. Druk op “←PR” om het venster voor het wijzigen van de naam op te roepen. Druk op de “←”-toetsen om de cursor naar links of rechts te verplaatsen om de tekens te selecteren.



1.2 EPG

Informatie voor een programma vindt u in het venster van de EPG. Programma's worden in de lijst links en details van het programma worden aan de rechterkant weergegeven. Aan de onderkant van het venster ziet u de functietoetsen.

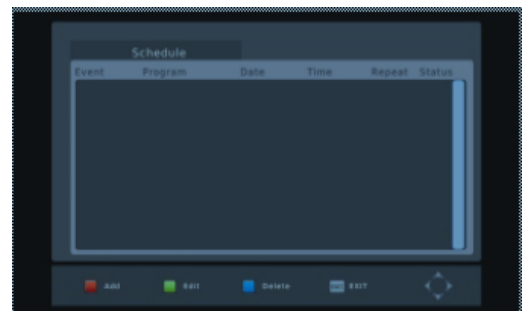
Druk op de **blauwe** toets om een pagina omhoog in de programmalijs te gaan. Druk op de **gele** toets om een pagina omlaag in de programmalijs te gaan. Druk op de **groene** toets om een pagina omhoog in de informatiellijst te gaan en druk op de **rode** toets om een pagina omlaag in de informatiellijst te gaan.



Druk op “OK” om het programma te selecteren. U kunt het programma dat u hebt geselecteerd in de reserveringslijst zien. Druk in de EPG-modus op “INFO” om de reserveringslijst te openen. Alle programma's die u gereserveerd hebt, zullen in de planning aanwezig zijn.

Druk op de **rode** toets om een programma aan de reserveringslijst toe te voegen en druk op de **green** toets om het programma bewerken. Druk op de **blauwetoets** om het programma te verwijderen.

Druk op “EXIT” om het scherm van de reserveringslijst af te sluiten.

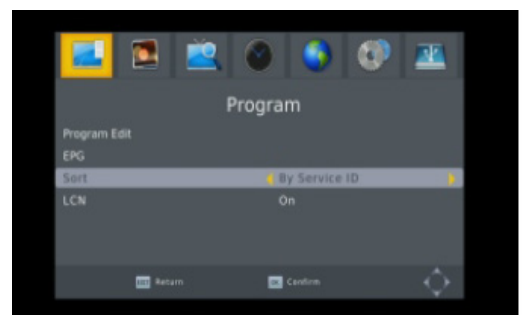


1.3 SORTEREN

Selecteer “By service ID”, “LCN”, “ONID” of “Service name”.

1.4 LCN

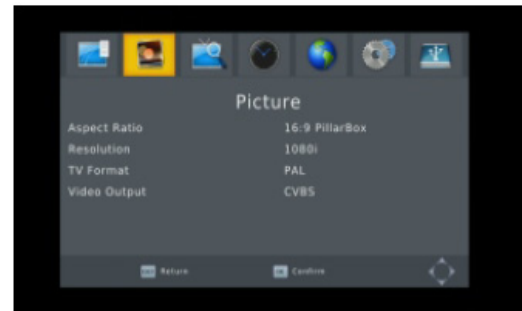
Selecteer tussen “On” en “Off”.



2. Beeld

Dit menu bestaat uit 4 belangrijke submenu's als volgt:

- **Aspect Ratio**
- **Resolution**
- **TV Format**
- **Video Output**



2.1 Aspectratio

Selecteer tussen "16:9 Pillar Box", "16:9 Pan&Scan", "4:3 Letter Box", "4:3 Pan&Scan", "4:3 Full", "16:9 Wide Screen" en "Auto".

2.2 Resolutie

Selecteer tussen "1080i", "1080p", "576i", "576p", "480i" en "720p".

2.3 TV-formaat

Selecteer tussen "PAL" en "NTSC".

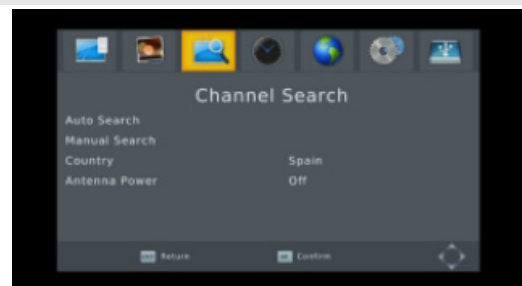
2.4 Video-uitgang

Selecteer tussen "CVBS" en "RGB".

3. Kanalen zoeken

Dit menu bestaat uit 4 belangrijke submenu's als volgt:

- **Auto Search**
- **Manual Search**
- **Country**
- **Antenna Power**



3.1 Automatisch zoeken

Druk in "Auto Search" op "OK" om naar kanalen te zoeken. Voor de eerste keer zoeken zullen alle gezochte TV-zenders en radiozenders in volgorde in de lijst worden weergegeven. Via één kleurbalk aan de onderkant van het zoekvenster kunnen gebruikers de zoekvoortgang van het huidige kanaal zien. De TV- en radiokanalen die u zoekt worden in de lijst getoond. U kunt het aantal programma's aan de bovenkant van het venster zien. Tijdens het zoeken, kunt u op "EXIT" drukken om te annuleren. Druk na het zoeken op "EXIT" om naar de normale modus terug te keren.



3.2 Handmatig zoeken

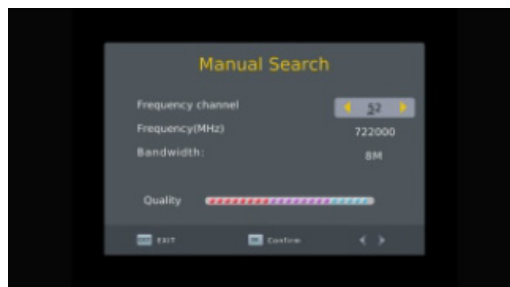
Frequency channel: Druk op “ $\leftarrow$ $\rightarrow$ ” om de zender te selecteren.

Frequency: Druk op de numerieke toetsen om in te voeren.

Bandwidth: Druk op “ $\leftarrow$ $\rightarrow$ ” om tussen “6M”, “7M” en “8M” te kiezen.

Via twee kleurbalken aan de onderkant van het zoekvenster, kunnen gebruikers de signaalkwaliteit van het huidige kanaal zien.

Druk na het instellen op “**OK**” om het zoekvenster te openen.



3.3 Land

Druk op “ $\leftarrow$ $\rightarrow$ ” om het land te selecteren.

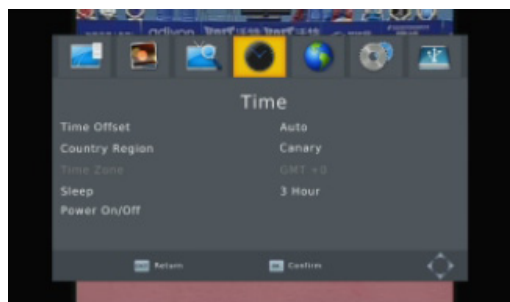
3.4 Antennevermogen

Selecteer “On” of “Off”.

4. Tijd

Er zijn 5 submenu's in dit menu

- Time Offset
- Country region
- Time zone
- Sleep
- Power On/Off



Selecteer tussen “Auto” en “Manual”. Als u “Auto” selecteert, zal het tijdzone-item grijs worden. Als u “Manual” selecteert, kunt u het tijdzone-item bewerken, maar het landregio-item zal grijs worden.

4.2 Landregio

Druk op “ $\leftarrow$ $\rightarrow$ ” om te selecteren.

4.3 Tijdzone

Druk op de “ $\leftarrow$ $\rightarrow$ ” om uit “GMT-12” tot “GMT+12” te selecteren.

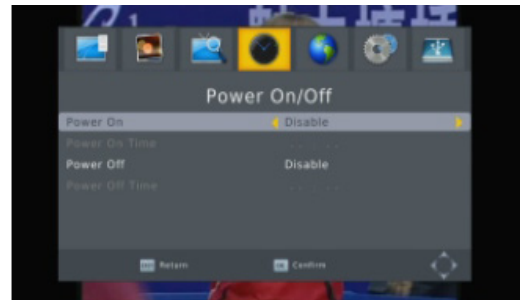
4.4 Slapen

Druk op “ $\leftarrow$ $\rightarrow$ ” om tussen “Off”, “1 hour” of “12 hours” te selecteren.

4.5 Voeding Aan/Uit

Power On/Off: Select “Disable” of “Enable”. Als u “Enable” selecteert kunt u “**Power On/Off Time**” bewerken door op de numerieke toetsen te drukken.

Power On/Off Time: Druk op de numerieke toetsen om in te voeren.



5. Optie

Er zijn 5 submenu's in dit menu

- **OSD Language**
- **Subtitle Language**
- **Audio Language**
- **Digital Audio**
- **Audio Description**



5.1 OSD-taal

Druk op “ ” om de taal te selecteren.

5.2 Ondertitelingstaal

Druk op “ ” om de taal te selecteren.

5.3 Audiotaal

Druk op “ ” om de taal te selecteren.

5.4 Digitale audios

Druk op “ ” om tussen “PCM”, “RAW/HDMI RAW”, “RAW/HDMI PCM” en “Off” te selecteren.

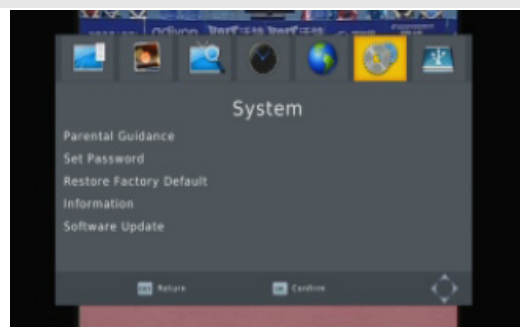
5.5 Audiobeschrijving

Selecteer uit 1-31 en “Off”.

6. Systeem

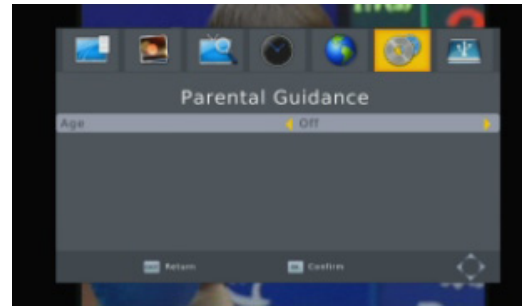
Er zijn 5 submenu's in dit menu.

- **Parental Guidance**
- **Set Password**
- **Restore Factory Default**
- **Information**
- **Software update**



6.1 Ouderlijke begeleiding

De consument kan een leeftijd 4-18 of "Off" selecteren.



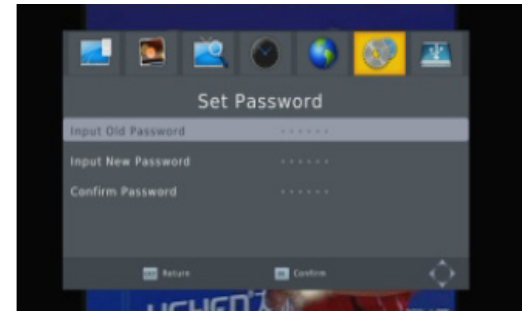
6.2 Wachtwoord instellen

Input the old password: Voer het wachtwoord in door op de numerieke toetsen 0-9 te drukken.

Input the new password: Voer het wachtwoord in door op de numerieke toetsen 0-9 te drukken.

Confirm the new password: Druk op de numerieke toetsen 0-9 om het nieuwe wachtwoord opnieuw in te voeren.

Opmerking: Het standaardwachtwoord is: 000000. Noteer uw nieuw wachtwoord. Als uw nieuwe wachtwoord verloren gaat, neem contact op met uw serviceprovider.



6.3 Fabrieksinstellingen herstellen

Kies de optie van "**Restore Factory Default**" en druk op de "OK"-toets om te herstellen.

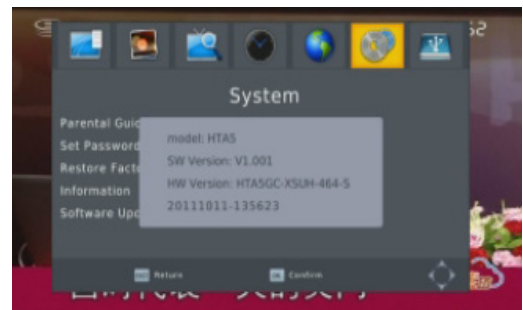
Druk op "OK" om te starten en druk op "EXIT" om af te sluiten.

Opmerking: Gebruik deze functie zorgvuldig.

6.4 Informatie

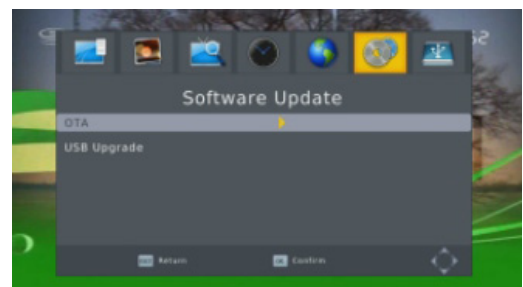
Als u het informatiemenu opent, toont het scherm de informatie van de ontvanger, zoals een "Model", "SW version", enzovoort.

Druk op "EXIT" om dit menu te verlaten.



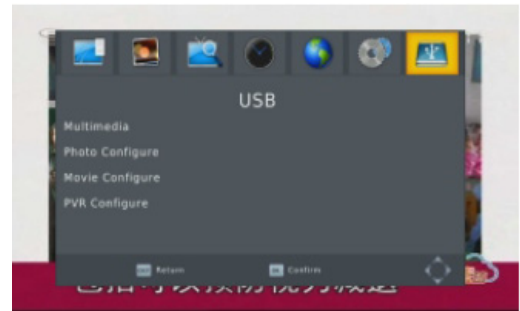
6.5 Software-upgrade

Er zijn 2 Update-modi: "OTA upgrade" en "USB upgrade".



7. USB

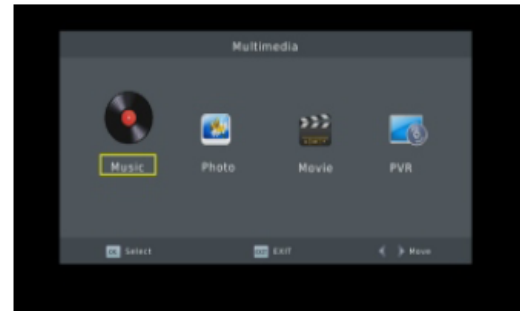
Dit menu heeft 5 submenu's, zoals: **Multimedia**, **Photo Configuration**, **Movie Configuration**, **PVR configuration** en **Record**.



7.1 Multimedia

Er zijn 4 submenu's in dit menu.

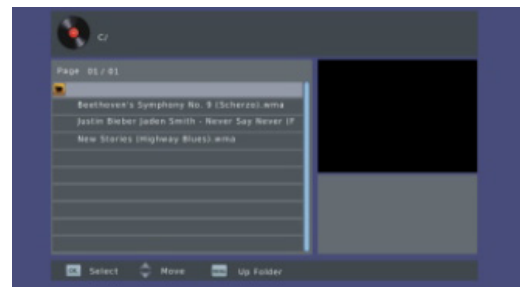
- **Music**
- **Photo**
- **Movie**
- **PVR**



Deze menu's worden uitgeschakeld wanneer er geen USB-apparaat is aangesloten.

7.1.1 Muziek

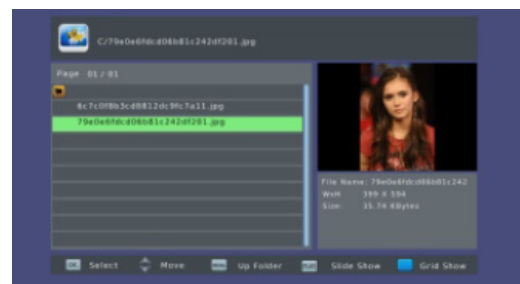
Druk op “OK” om het muziekvenster te openen. Druk op “PR+”- en “PR-” om de cursor omhoog en omlaag te verplaatsen. Druk op “←” “→” om naar de map terug te gaan. Selecteer de muziek en druk op “OK” om het af te spelen. Druk op “▶”- en “||” om af te spelen of te pauzeren en druk op de ■ om met afspelen te stoppen.



7.1.2 Foto

Selecteer de afbeelding en druk op “▶” om de diavoorstellingmodus te openen.

Druk op **blauwe** toets om de lijstweergavemodus te openen. Selecteer in deze modus de afbeelding en druk op “OK” om het in het volledige scherm te zien.



7.1.3 Film

Selecteer de film die u wilt bekijken en druk op de **rode** toets om de volledige schermmodus te openen.



7.1.4 PVR

Druk in de normale modus op **“RECORD”** op de afstandsbediening, vervolgens zal “00:00:21” op het scherm verschijnen. Het betekent dat u nu het programma opneemt.

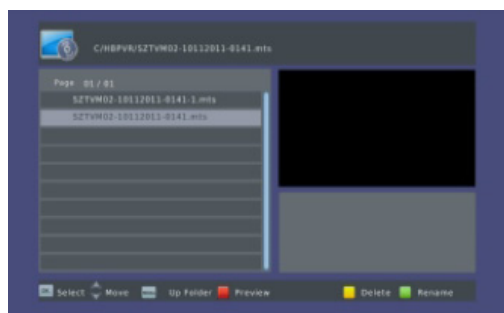
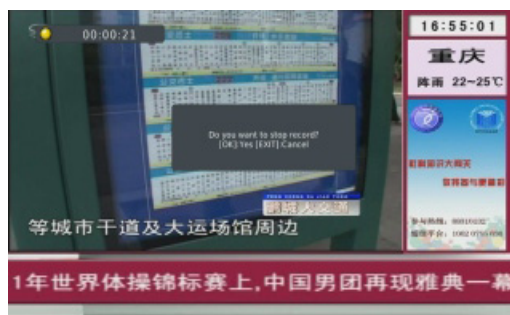
Druk op de **■**-toets en een dialoogvenster verschijnt: “Do you want to stop recording?” Druk op **“OK”** om de opname te stoppen en op te slaan of druk op **“EXIT”** om met opnemen door te gaan.

Als u met opnemen wilt stoppen, zal het programma dat u hebt opgenomen aan de **“PVR RECORD”**-map in het **PVR**-submenu worden toegevoegd.

In het **“PVR”**-menu kunt u het programma dat u hebt opgenomen zien.

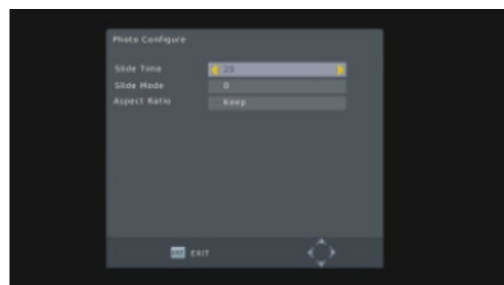
Druk op de **rode** toets om naar de volledige schermmodus te schakelen en druk op de **“EXIT”**-toets om naar de voorbeeldmodus terug te gaan. Druk op de **gele** toets om het programma te verwijderen. Druk op de **groene** toets om de naam van het programma te wijzigen. Druk op **“OK”**- of **“▶”**-toets om het programma af te spelen. Druk op de **■**-toets om het afspelen te stoppen.

Druk op de **“◀ ▶”** om snel vooruit of terug te spoelen.



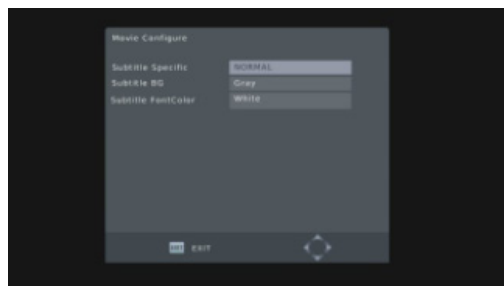
7.2 Fotoconfiguratie

1. **Slide time (Diatijdsduur)**: selecteer tussen “1 s” – “8 s”.
2. **Slide mode (Diamodus)**: Selecteer tussen 0 – 59 of “Random”.
3. **Aspect ratio (Aspectratio)**: Selecteer tussen “Keep” en “Discard”.



7.3 Filmconfiguratie:

1. **Subtitle specific (Specifieke ondertiteling)**: Selecteer “Normal”, “Big” of “Small”.
2. **Achtergrond van de ondertiteling**: Selecteer “Transparent”, “Grey”, “White” en “Yellow green”.
3. **De kleur van het lettertype van de ondertiteling**: Selecteer “Red”, “White”, “Black”, “Blue” of “Green”.



7.4 PVR-configuratie

1. **Record device (Opname-apparaat):** Hier ziet u de informatie van het USB-apparaat
2. **Format (Formatteren):** Druk op de "OK"-toets om de disk te formatteren.



8. Sneltoets

8.1 Nummer

Gebruik de **numerieke toetsen (0-9)** om het nummer van het gewenste kanaal in te voeren. Als het ingevoerde getal buiten het geldige kanaalnummer ligt, zal het systeem "Invalid number" weergeven, druk op de **"OK"** om dit bericht te sluiten.

8.2 TV/Radio

Druk in de normale modus op **"TV/RADIO"** om tussen TV- en radiomodus te schakelen.

8.3 Omhoog/Omlaag

Druk op de **"PR+"**- en **"PR-"** om het kanaal omhoog of omlaag te veranderen.

8.4 Links/Rechts (VOL +/-)

Druk op de **"< >"** of **"VOL+"**- en **"VOL-"** om het volume te wijzigen. Druk op de **"<"** om het volume te verlagen of druk op **">"** om het volume te verhogen.

8.5 Dempen

Druk op de **"Mute"** om het geluid te dempen. U kunt nogmaals op de **"Mute"** drukken om het volume te herstellen, of druk op **"< >"** om het volume te herstellen.

8.6 Teletekst

Druk op **"Text"** om teletekst op het scherm te openen.

8.7 Zoeken

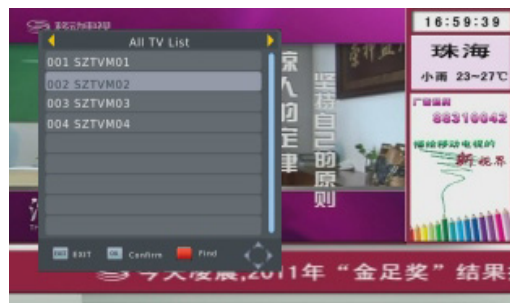
Druk op de rode (Find) toets om het "Find"-venster op te roepen.

Druk op **"< >"** om het teken in te voeren.



8.8 OK

1. Druk tijdens het bekijken of beluisteren op **"OK"** om de TV-programmalijst of de radioprogrammalijst op te roepen.
2. Druk op **"PR+"**- en **"PR-"** om het kanaal omhoog of omlaag te selecteren en druk op **"OK"** om dit kanaal in volledig scherm af te spelen.
3. Druk op **"MENU"**- of **"EXIT"** om dit venster te sluiten.



8.9 Audio

1. Druk op "**AUDIO**" om het "Audio"-venster te openen.
2. Druk op de " $\triangleleft$ $\triangleleft$ " om tussen "Left-Left", "Right-Right" en "Left-Right" te kiezen.
3. De audiomodus wijzigen is alleen verbonden aan het huidige kanaal, niet alle kanalen.
4. Druk op de "**EXIT**" om dit venster te sluiten.



8.10 Herinneren

Druk op " $\leftarrow$ PR" om van de huidige zender naar de vorige zender te schakelen.

8.11 Info

Druk op "**INFO**" om het informatievenster te openen.



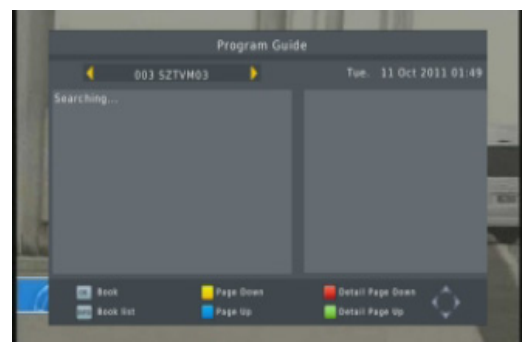
8.12 FAV

1. Druk op "**FAV**" om het favoriete groepsvenster te openen.
2. Druk op the " $\triangleleft$ $\triangleleft$ " om de gewenste favoriete groep te selecteren. Druk op "**PR+**"- en "**PR-**"- om het kanaal omhoog of omlaag te selecteren. Druk op "**OK**" om het geselecteerde kanaal in volledig scherm te bekijken. Druk op "**EXIT**" om af te sluiten.
3. Als er geen favoriete zender is, zal het systeem u adviseren "No Favourite Programm!" wanneer u op "**FAV**" drukt.



8.13 EPG

Raadpleeg **1.2 EPG** voor uitleg.



8.14 Ondertiteling

Druk op “” om het ondertitelingvenster op het scherm te openen.



PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat te doen
De display op het voorpaneel licht niet op.	De hoofdkabel is niet aangesloten.	Controleer of de hoofdkabel op het stopcontact is aangesloten.
Geen geluid of beeld, maar het voorpaneel toont rood licht.	De ontvanger is in standby-modus.	Druk op de standby-toets.
Geen geluid of beeld.	Geen signaal of zwak signaal.	Controleer de kabelverbindingen, antenne en andere apparatuur aangesloten tussen de antenne en de ontvanger.
Slecht beeld/blokkeerfout.	Signaal is te sterk.	Sluit een signaalverzwakker op de antenne-ingang aan.
	De ruisfactor van de antenne is te hoog.	Wijzig naar een antenne met een lagere ruisfactor.
	De antenne is defect.	Vervang de antenne.

Opmerking:

Als u alle hierboven voorgestelde acties hebt geprobeerd, zonder het probleem op te lossen, neem contact op met uw dealer.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



LET OP:
GEVAAR VOOR
ELEKTRISCHE SCHOK
NIET OPENEN



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

- Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
- Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
- Deze handleiding is met zorg samengesteld. Er kunnen echter geen rechten aan worden ontleend. König Electronic kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in deze handleiding of de gevolgen daarvan.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

INFORMACIÓN GENERAL

Este receptor de televisión digital terrestre (TDT) le ofrece el nuevo y apasionante mundo de la televisión digital. Un mundo de nítidas imágenes panorámicas, sonido digital y más información y nuevos servicios. Y todo esto y mucho más está “Gratis en el aire” con la televisión digital.

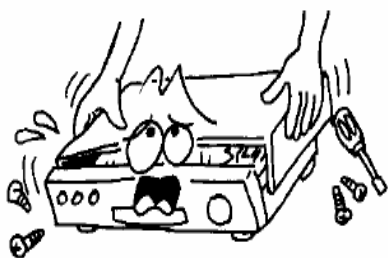
Para hacer un uso completo de su nueva TDT, rogamos se tome tiempo para familiarizarse con todas las características de la unidad detalladas en la guía de usuario.

Si necesita ayuda para configurarlo, rogamos llame a su distribuidor o al servicio de atención al cliente.

Características principales

- SD MPEG-2/HD H.264 y cumple totalmente con DVB-T
- Conversión automática PAL/NTSC
- 1000 canales de TV y Radio programables
- 8 selecciones de grupos favoritos diferentes
- Pantalla a la vista multilingüe
- Totalmente compatible con la guía de programación electrónica de 7 días (EPG)
- Compatible con imágenes en gráficos (PIG)
- Pantalla a la vista de 256 colores
- Búsqueda de canales en búsqueda automática y manual
- Varias funciones de edición de canales (favoritos, mover, bloquear, renombrar y clasificar)
- Control paterno de canales
- Sistema del menú fácil de usar
- Actualizaciones de software a través del puerto USB
- Hora fijada por la hora GMT de forma automática y manual; compatible con horario estival
- Encendido / Apagado automático mediante la configuración del temporizador (múltiples opciones)
- Compatible con subtítulos DVB EN300743 y EBU
- Compatible con teletexto DVB ETS300472 mediante VBI y OSD
- Guardado automático del último canal
- Compatible con número de canal lógico (LCN)
- Compatible con FAT16/FAT32/FAT12,NTFS (Opcional)
- Archivos MP3/ JPEG/ BMP/ OGG
- Con 2 horas por defecto, el usuario puede fijar la hora final (compatible con subtítulos), grabar programas codificados y decodificar programas
- Bloquear / Borrar / Renombrar/ Realizar una vista preliminar, buscar información de archivos grabados
- Reproducir/Hacer una pausa/ Parar

Por su seguridad:



Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no abra la carcasa; remítase únicamente a personal cualificado.



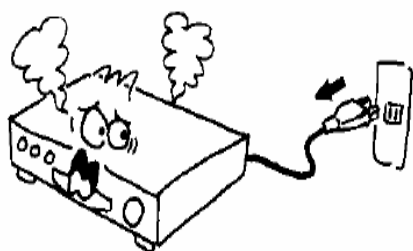
Mantenga el receptor alejado de jarrones, bañeras, fregaderos, etc. para evitar daños en el equipo.



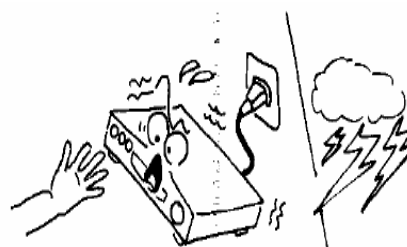
No exponga el receptor a la luz directa del sol y manténgalo alejado de cualquier fuente de calor.



No bloquee los agujeros de ventilación del receptor de forma que el aire pueda circular con libertad.



Cuando esto se produzca debe cortar inmediatamente la alimentación.



No toque el receptor durante tormentas eléctricas ya que se puede crear un riesgo de descarga eléctrica.

Información general:



1 mando a distancia 2 pilas AAA 1 manual de usuario 1 Mando a distancia 1 p. superior 1 receptor

Funcionamiento general:

En este manual observará que el funcionamiento diario del receptor se basa en una serie de menús y pantallas de fácil uso. Estos menús lo ayudarán a sacar el máximo partido a su receptor, guiándole a través de la instalación, organización de canales, visionado y muchas otras funciones.

Todas las funciones pueden realizarse utilizando los botones de la RCU y algunas funciones asimismo pueden realizarse usando los botones del panel frontal.

El receptor es fácil de usar, siempre a su disposición y adaptable para actualizaciones futuras.

Rogamos tenga en cuenta que un nuevo software puede modificar la funcionalidad del receptor.

En caso de que experimente cualquier dificultad con el funcionamiento del receptor, rogamos consulte la sección relevante de este manual, incluyendo los problemas y soluciones, o, de forma alternativa, puede llamar al distribuidor o a atención al cliente.

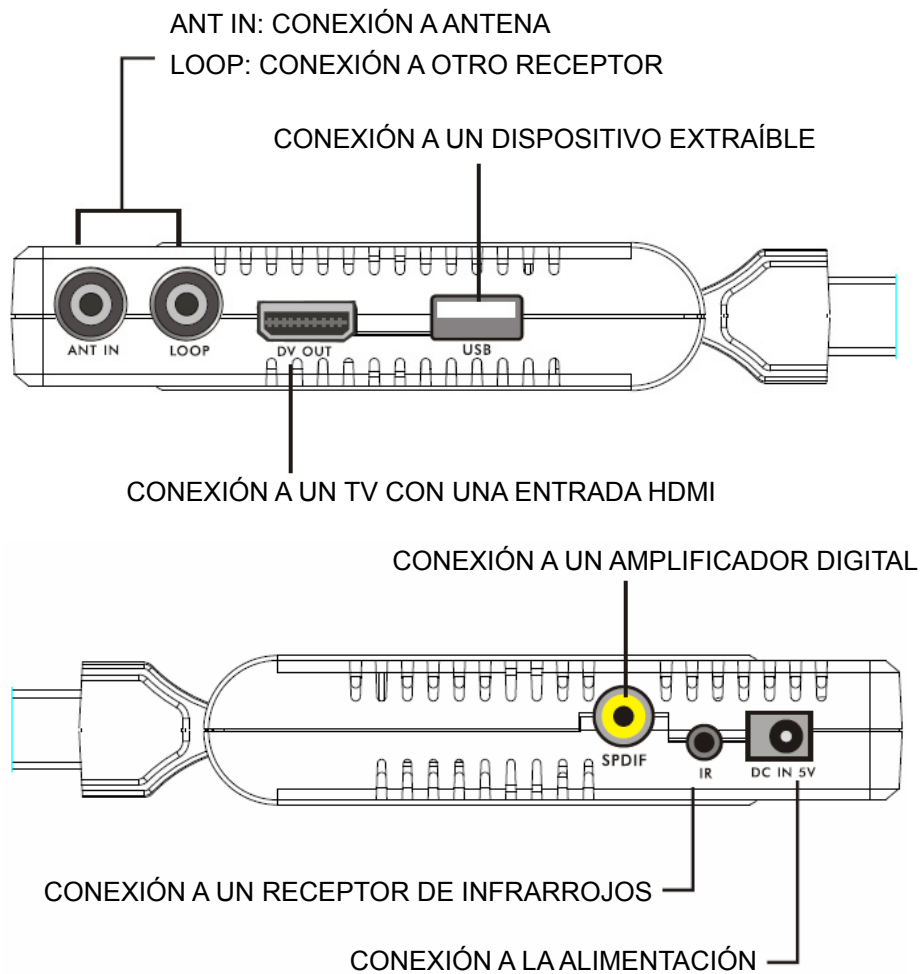
Mando a distancia:



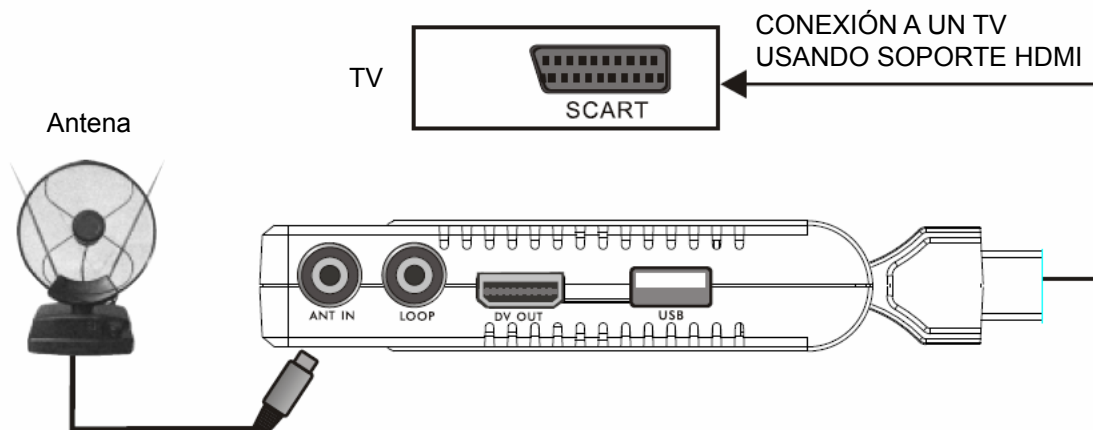
Tecla:	Función:
	Enciende / apaga la alimentación
	Silencia el sonido
0~9	Para seleccionar el número del menú o el canal que ver
TV/RADIO	Cambia entre TV y radio
SHIFT	Tecla de función de cambio de hora
FAV	Muestra la lista de grupos favorita
FIND	Muestra la ventana "FIND"
INFO	Muestra información
MENU	Púlselo una vez para poner en funcionamiento MENU en pantalla
▲ ▼	Se desplaza una página arriba / abajo en la lista
← PR	Cambia al canal anterior
OK/LIST	Ejecuta el elemento seleccionado en la pantalla del menú o introduce el valor que se desea en cualquier modo de entrada.
PR+, PR-	Canal más/menos o subir / bajar en un menú.
◀ ▶	Para ajustar el volumen o moverse a la derecha / izquierda en el menú.
EXIT	Vuelve al menú anterior o sale del menú.
EPG	Llamada a la guía electrónica de programas (EPG)
	Muestra la ventana de audio
V-MODE	Cambia el vídeo entre el modo de vídeo actual y YUV 576i
V-FORMAT	Cambia el formato HD
TXT	Cambia al modo teletexto
	Cambia al modo subtítulos
SLEEP	Entra en modo sueño
RECORD	Graba el programa
▶	Reproducción
■	Parada
⏏	Pausa y vuelta a la reproducción
⏮ ⏭	Avance rápido o rebobinado
⏪ ⏩	Anterior y siguiente

INSTALACIÓN

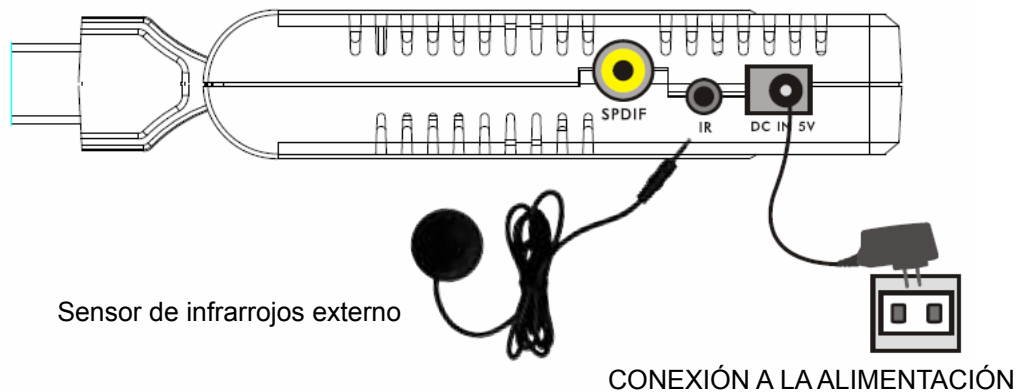
Panel posterior:



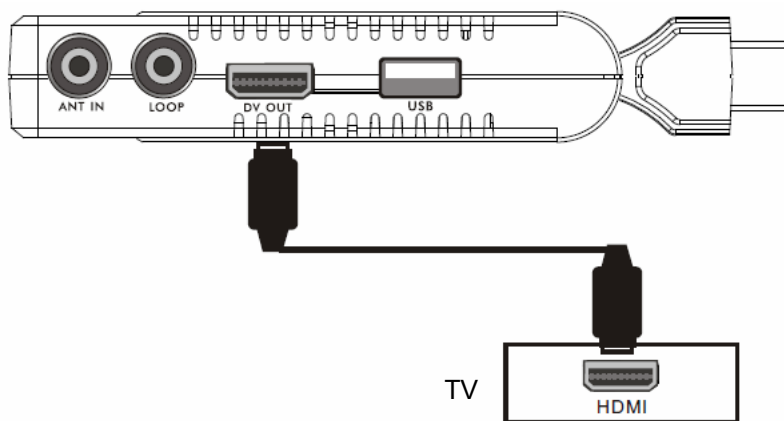
Conexión a un TV usando un cable SCART



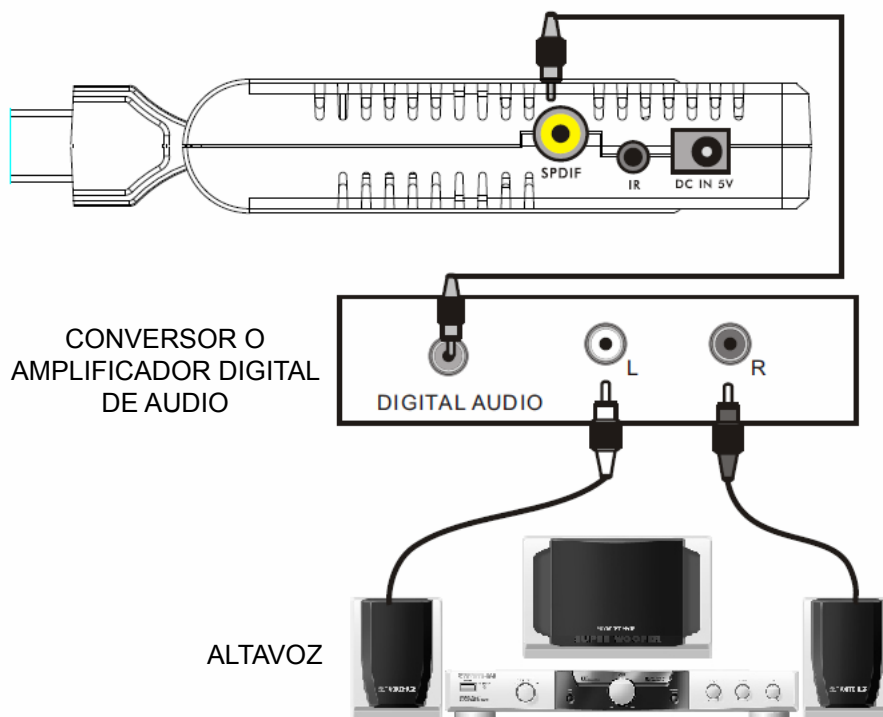
Conexión a la alimentación y al sensor de infrarrojos externo



Conexión a un TV usando soporte HDMI



Conexión a un amplificador digital



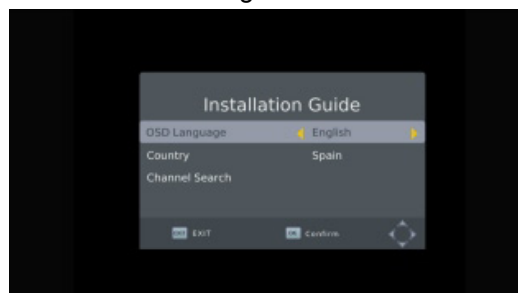
- La imagen es únicamente para su referencia; rogamos haga el objeto como el estándar.

GUÍA DE INSTALACIÓN

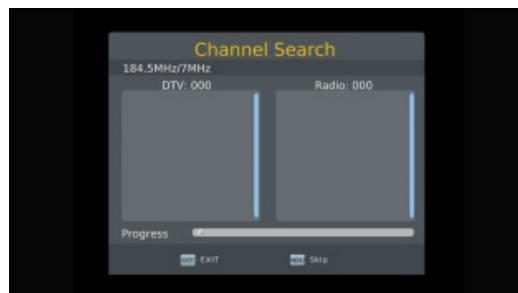
Cuando se enciende por primera vez, la guía de instalación aparecerá de la forma siguiente.

Pulse las teclas **PR+**, **PR-** para resaltar y seleccionar **OSD language**, **Country** y **Channel Search**.

Pulse las teclas $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ para mover el cursor para elegir su elección.



Mueva el resaltador a la opción **Channel Search** y pulse la tecla **OK** para buscar canales.



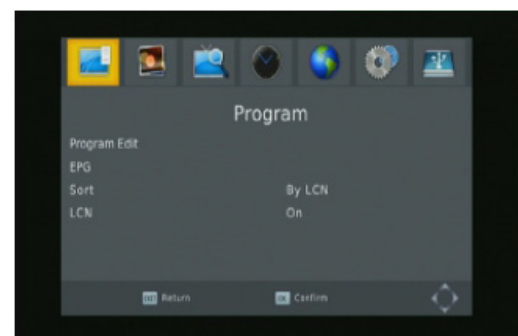
Pulse la tecla [EXIT] para salir del menú.

MENÚ PRINCIPAL

Cuando pulse la tecla [MENU] entra en el Menú principal.

Este menú consiste en 7 submenús principales de la forma siguiente.

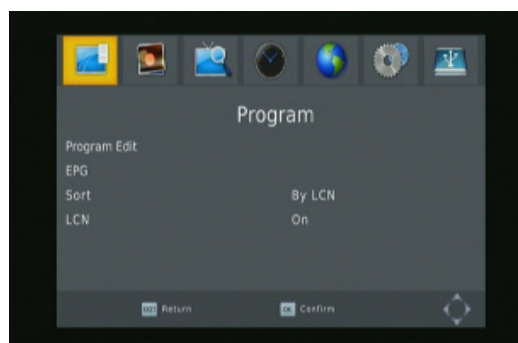
- **Program**
- **Picture**
- **Channel Search**
- **Time**
- **Option**
- **System**
- **USB**



1. Programa:

Este menú consiste en 4 submenús principales que son los siguientes:

- **Program edit**
- **EPG**
- **Sort**
- **LCN**



1.1 Editar programa

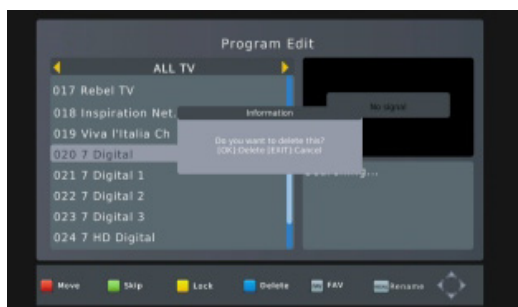
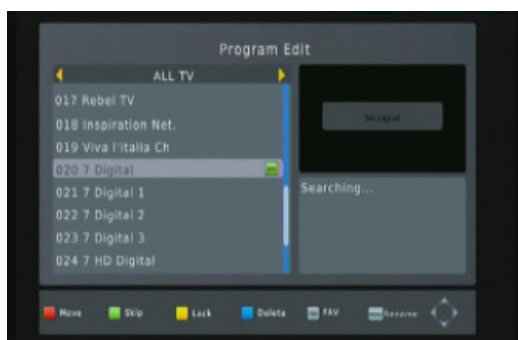
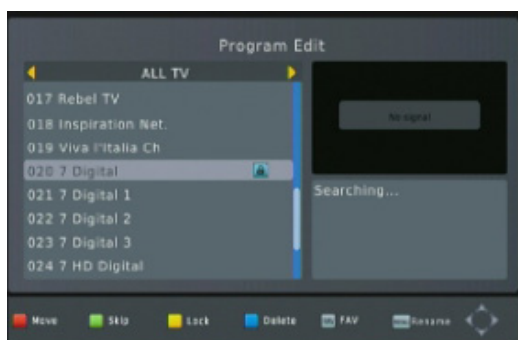
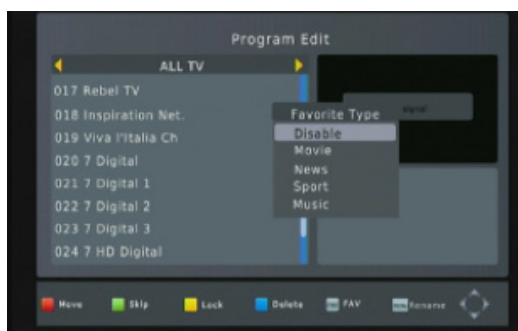
Pulse la tecla OK para que aparezca el cuadro de diálogo "Input Password". No se puede entrar en el menú salvo que se introduzca la contraseña correcta. La contraseña por defecto es "000000".

1. Pulse las teclas **PR+**, **PR-** para seleccionar el programa que desee reproducir y posteriormente pulse la tecla **OK** para verlo en una ventana pequeña. Si mueve el cursor **amarillo** para seleccionar arriba o abajo, verá una línea gris que indica el programa que se está reproduciendo en la ventana pequeña.
2. Seleccione el programa y pulse la tecla **FAV** para que surja la lista de tipos favoritos. En la lista, seleccione el tipo favorito que desee y pulse la tecla **OK**, y encontrará el icono de favoritos que se muestra a la derecha del programa seleccionado.

Seleccione **disable** en la lista de tipos favoritos para eliminar todos los tipos favoritos que haya seleccionado y el icono de favoritos desaparecerá detrás del programa.

3. Seleccione el programa y pulse la tecla **amarilla** para marcar este programa con el icono Lock. Puede cancelar este icono pulsando la tecla **amarilla** una vez más.
4. Seleccione el programa y pulse la tecla **verde** para marcar este programa con el icono salir. Puede cancelar esta marca pulsando la tecla **verde** una vez más.

5. Seleccione el programa y pulse la tecla **azul** para que aparezca un cuadro de diálogo de advertencia: "Do you want to delete this?" Pulse la tecla **OK** para borrarlo y pulse la tecla **EXIT** para cancelarlo.



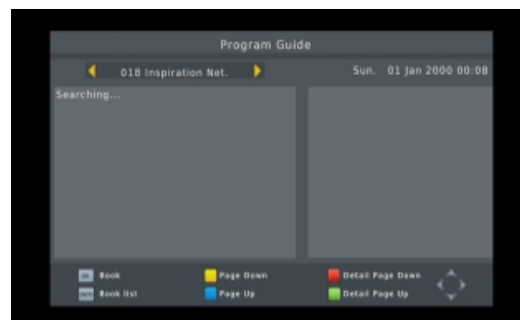
6. Pulse la tecla **←PR** para que emerja la ventana de renombrar. Pulse las teclas **←** **→** para mover el cursor a la izquierda o a la derecha para seleccionar los caracteres.



1.2 EPG

Puede encontrar la información de un programa en la ventana EPG. Los programas se encuentran en la lista del lateral izquierdo y los detalles del programa se muestran en el lateral derecho. En la parte inferior de la ventana, puede ver las teclas de función.

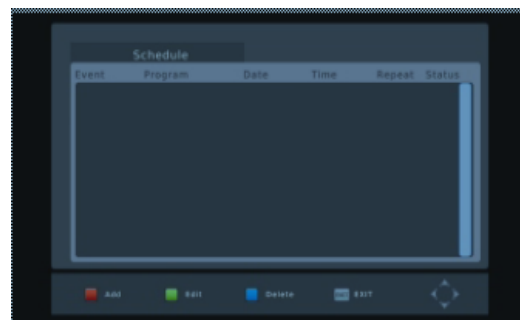
Pulse la tecla **azul** para avanzar una página en la lista de programas. Pulse la tecla **amarilla** para retroceder una página en la lista de programas. Pulse la tecla **verde** para avanzar una página en la lista de detalles y pulse la tecla **roja** para retroceder una página en la lista de detalles.



Pulse la tecla **OK** para seleccionar el programa. Puede ver el programa que haya seleccionado en la lista de reservas.

En modo EPG puede pulsar la tecla **INFO** para entrar en la lista de reservas. Todos los programas que haya reservado aparecerán en la programación.

Pulse la tecla **roja** para añadir un programa a la lista de reservas y pulse la tecla **verde** para editar el programa. Pulse la tecla **azul** para borrar el programa.



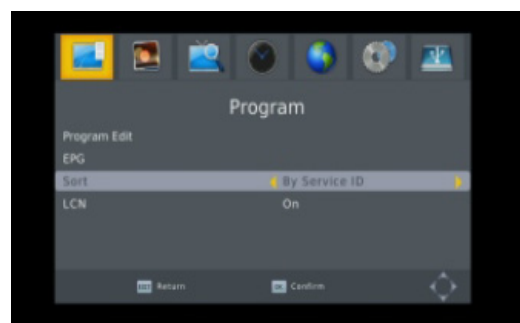
Pulse la tecla **EXIT** para salir de la ventana de la lista de reservas.

1.3 CLASIFICAR

Selecciona según service ID, LCN, ONID o service name.

1.4 LCN

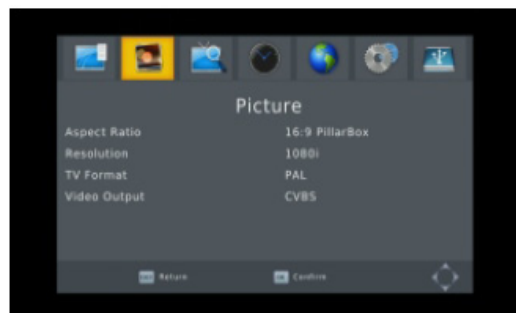
Selecciona entre On y Off.



2. Imagen

Este menú consiste en 4 submenús principales de la forma siguiente:

- **Aspect Ratio**
- **Resolution**
- **TV Format**
- **Video Output**



2.1 Ratio de aspecto

Selecciona entre 16:9 Pillar Box, 16:9 Pan&Scan, 4:3 Letter Box, 4:3 Pan&Scan, 4:3 Full, 16:9 Wide Screen y Auto.

2.2 Resolución

Selecciona entre 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i y 720p.

2.3 Formato de TV

Selecciona entre PAL y NTSC.

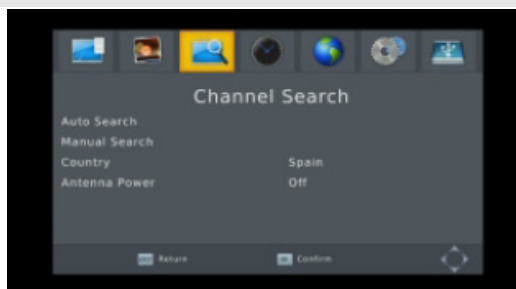
2.4 Salida de vídeo

Selecciona entre CVBS y RGB.

3. Búsqueda de canales

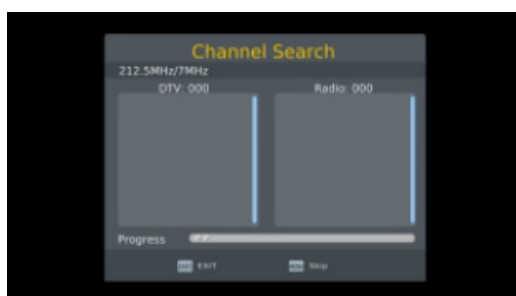
Este menú consiste en 4 submenús principales de la forma siguiente:

- **Auto Search**
- **Manual Search**
- **Country**
- **Antenna Power**



3.1 Búsqueda automática

Pulse la tecla **OK** en Búsqueda automática para buscar canales. Durante la primera búsqueda, todos los canales de TV y radio buscados aparecerán enumerados en la lista en orden. Mediante una barra de colores situada en la parte inferior de la ventana de búsqueda, los usuarios pueden saber el progreso de búsqueda del canal actual. Los canales de TV y Radio que haya buscado aparecerán en la lista; puede saber el número de programas en la parte superior de la ventana. Durante la búsqueda, puede pulsar la tecla **EXIT** para cancelarla. Tras la búsqueda, pulse la tecla **EXIT** para volver al modo normal.



3.2 Búsqueda manual

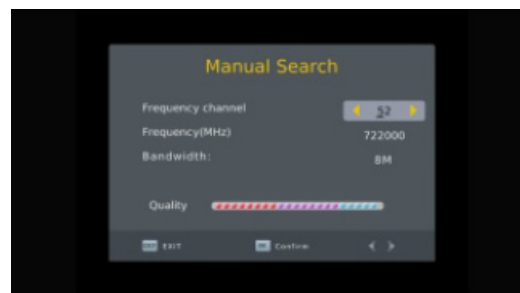
Frequency channel: Pulse la tecla $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ para seleccionar el canal.

Frequency: Pulse la tecla numérica para entrar.

Bandwidth: Pulse las teclas $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ para seleccionar entre 6, 7 y 8M.

A través de las dos barras de colores situadas en la parte inferior de la ventana de búsqueda, los usuarios pueden ver la calidad y fuerza de la señal del canal actual.

Tras la configuración, pulse la tecla **OK** para entrar en la ventana de búsqueda.



3.3 País

Pulse la tecla $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ para seleccionar el país.

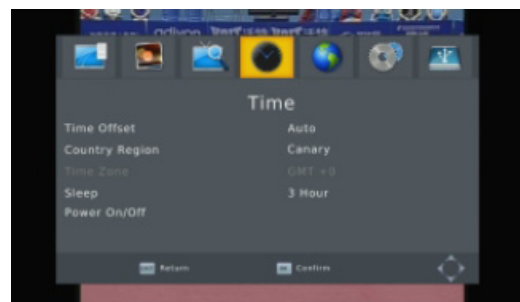
3.4 Potencia de antena

Selecciona On u Off.

4. Hora

Este menú consiste en 5 submenús principales que son los siguientes

- **Time Offset**
- **Country region**
- **Time zone**
- **Sleep**
- **Power On/Off**



Selecciona entre Auto y Manual. Si selecciona Auto, la zona horaria se volverá gris; si selecciona Manual, puede editar el elemento de zona horaria, pero el elemento de región país se volverá gris.

4.2 País región

Pulse las teclas $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ para seleccionarlo.

4.3 Zona horaria

Pulse las teclas $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ para seleccionar entre GMT-12 a GMT+12

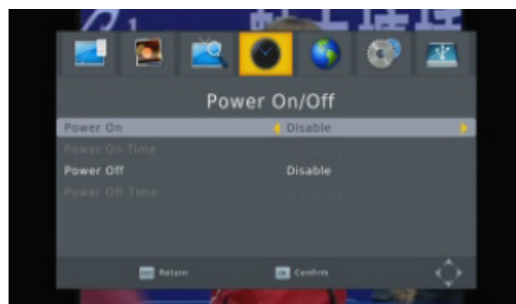
4.4 Sleep

Pulse las teclas $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ para seleccionar entre Off, 1 hour o 12 hours.

4.5 Alimentación conectada / desconectada

Power On/Off: Selecciona activar o desactivar. Cuando se selecciona activar puede editar **Power On/Off Time** pulsando las teclas numéricas.

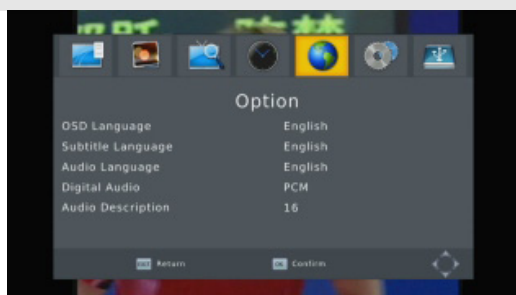
Power On/Off Time: Pulse la tecla numérica para entrar.



5. Opción

Este menú consiste en 5 submenús principales que son los siguientes

- OSD Language
- Subtitle Language
- Audio Language
- Digital Audio
- Audio Description



5.1 Idioma OSD

Pulse las teclas $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ para seleccionar el idioma en el círculo.

5.2 Idioma de subtítulos

Pulse las teclas $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ para seleccionar el idioma en el círculo.

5.3 Idioma de audio

Pulse las teclas $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ para seleccionar el idioma en el círculo.

5.4 Audio digital

Pulse las teclas $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ para seleccionar entre PCM/, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM y Off.

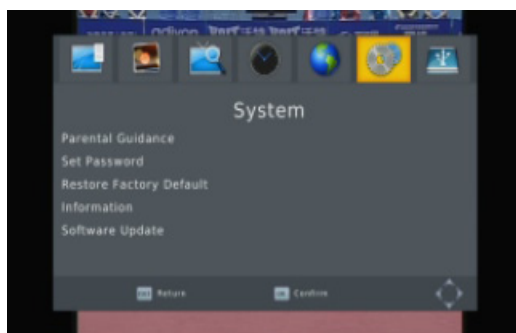
5.5 Descripción de audio

Selecciona desde 1-31 y Off.

6. Sistema

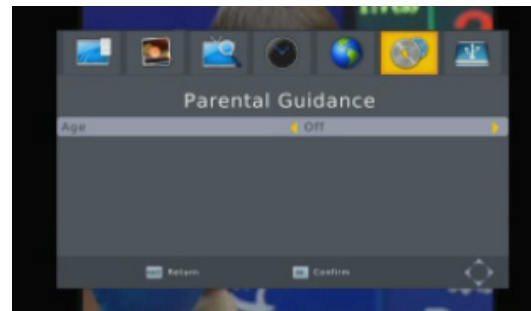
Este menú consiste en 5 submenús principales que son los siguientes.

- Parental Guidance
- Set Password
- Restore Factory Default
- Information
- Software update



6.1 Guía paterna

El consumidor puede seleccionar una edad entre 4-18 u Off.



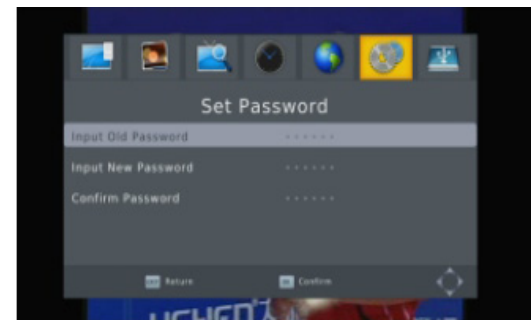
6.2 Fijar contraseña

Input the old password: Introduzca la contraseña pulsando las teclas numéricas 0-9.

Input the new password: Introduzca la contraseña pulsando las teclas numéricas 0-9.

Confirm the new password: Pulse las teclas numéricas 0-9 para volver a introducir la contraseña.

Nota: La contraseña por defecto es: 000000. Rogamos, registre la nueva contraseña. En caso de que pierda la nueva contraseña, rogamos se ponga en contacto con su proveedor del servicio.



6.3 Restaurar los ajustes de fábrica por defecto

Elija la opción de **Restore Factory Default** y pulse la tecla [OK] para restaurarlos.

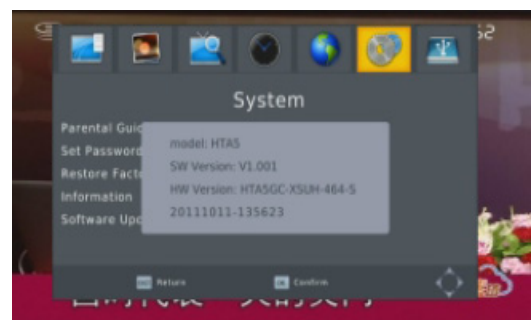
Pulse la tecla [OK] para empezar y pulse la tecla [EXIT] para salir.

Nota: Rogamos use esta función con cuidado.

6.4 Información

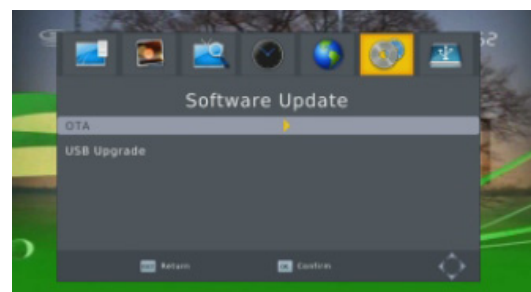
Cuando entre en el menú de información, la pantalla muestra la información del receptor, como modelo, versión de SW y así sucesivamente.

Pulse la tecla [EXIT] para salir de este menú.



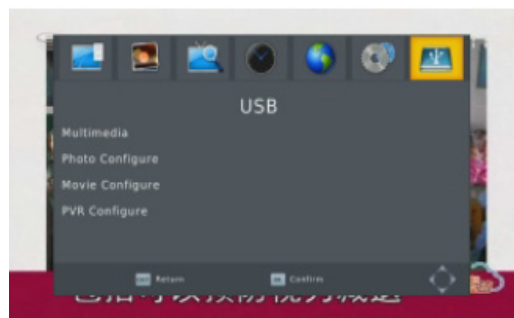
6.5 Actualizaciones de software

Existen 2 modos de actualización: Actualización OTA y actualización USB.



7. USB

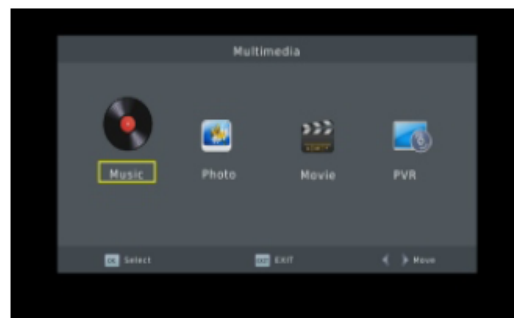
Este menú consiste en 5 submenús principales que son los siguientes: **Multimedia**, **Photo Configuration**, **Movie Configuration**, **PVR configuration** y **Record**.



7.1 Multimedia

Este menú consiste en 4 submenús principales que son los siguientes.

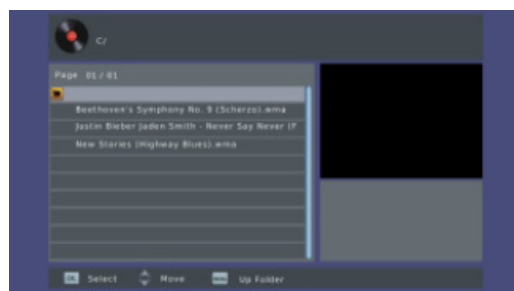
- **Music**
- **Photo**
- **Movie**
- **PVR**



Estos menús se desactivarán cuando no se conecte ningún dispositivo USB.

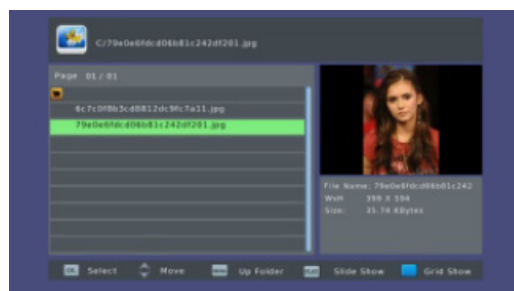
7.1.1 Música

Pulse la tecla **OK** para entrar en la ventana de música. Pulse las teclas **PR+**, **PR-** para mover el cursor hacia arriba o hacia abajo. Pulse las teclas **↶** **↷** para volver a esta carpeta. Seleccione la música y pulse la tecla **OK** para reproducirla. Pulse la tecla **▶** y **||** para reproducir o hacer una pausa y pulse la tecla **■** para detener la reproducción.



7.1.2 Fotografía

Seleccione la imagen y pulse la tecla **▶** para entrar en el modo diapositiva. Pulse la tecla **azul** para entrar en el modo dispositiva. En este modo, seleccione la imagen y pulse la tecla **OK** para verlo a pantalla completa.



7.1.3 Películas

Seleccione la película que desee ver y pulse la tecla **roja** para entrar en modo pantalla completa.



7.1.4 PVR

En modo normal, pulse la tecla **RECORD** en el RCU, posteriormente aparecerá el  00:00:21 símbolo en la pantalla. Indica que ahora está grabando el programa.

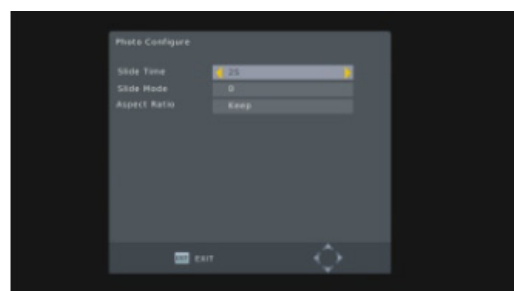
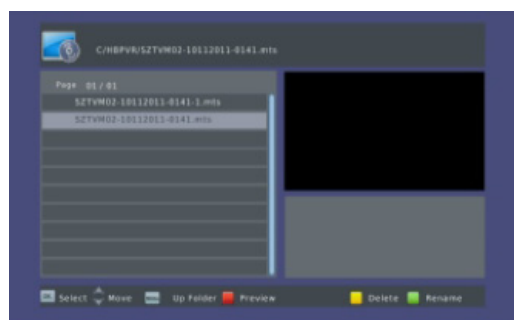
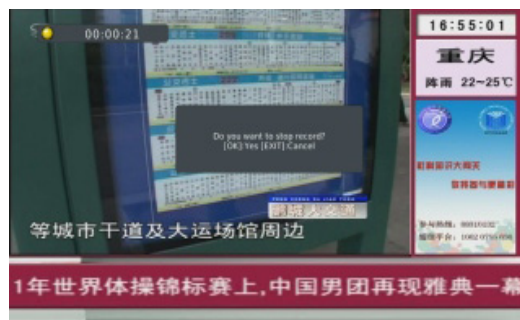
Pulse la tecla  y aparecerá un cuadro de diálogo: "Do you want to stop recording?" Pulse la tecla **OK** para detener la grabación y guardarla o pulse la tecla **EXIT** para continuar grabando.

Si elije dejar de grabar, el programa que haya grabado se añadirá a la carpeta **PVR RECORD** en el **submenú PVR**.

En el menú **PVR** puede ver el programa que ha grabado.

Pulse la tecla **roja** para cambiar a modo de pantalla completa y pulse la tecla **exit** para volver al modo de vista preliminar. Pulse la tecla **amarilla** para borrar el programa. Pulse la tecla **verde** para renombrar el programa. Pulse la tecla **OK** o la tecla **▶** para reproducir el programa. Pulse la tecla  para detener la reproducción.

Pulse las teclas **◀▶** para avanzar rápidamente o rebobinar.

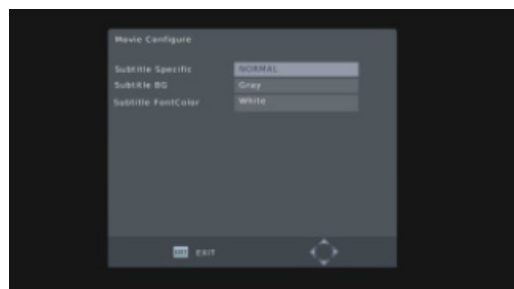


7.2 Configuración de fotografías

1. **Hora de dispositivas:** selecciona entre 1 s – 8 s.
2. **Modo diapositivas:** Selecciona entre 0 – 59 o random.
3. **Ratio de aspecto:** Selecciona entre keep y discard.

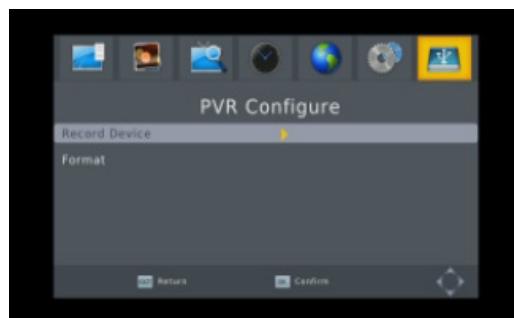
7.3 Configuración de películas:

1. **Subtítulos específicos:** Selecciona normal, big o small.
2. **Fondo de subtítulos:** Selecciona entre transparent, grey, white, y Yellow green.
3. **Color de fuente de subtítulos:** Selecciona entre red, white, black, blue o green.



7.4 Configuración PVR

1. **Dispositivo de grabación:** Aquí verá la información del dispositivo USB
2. **Formato:** Pulse la tecla OK para formatear el disco.



8. Tecla caliente

8.1 Número

Use las **teclas numéricas (0-9)** para introducir el número del canal que desee. Si el número introducido es superior al número válido de canales, el sistema leerá "Invalid number"; pulse la tecla **OK** para cerrar este mensaje.

8.2 TV/Radio

En modo normal, pulse la tecla **TV/RADIO** para cambiar entre modo TV y modo Radio.

8.3 Arriba/Abajo

Pulse las teclas **PR+**, **PR-** para cambiar a un canal más o menos.

8.4 Izquierda /Derecha (VOL +/-)

Pulse las teclas $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ o **VOL+**, **VOL-** para cambiar el volumen. Pulse las teclas $\triangleleft$ para disminuir el volumen o pulse las teclas $\triangleleft^+$ para aumentar el volumen.

8.5 Silenciar

Pulse la tecla $\boxtimes$ para silenciar el volumen. Puede pulsar la tecla una vez más $\boxtimes$ para restaurar el volumen o pulse las teclas $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ para restaurar el volumen.

8.6 Teletexto

Pulse la tecla **Text** para abrir el teletexto en la pantalla.

8.7 Encontrar

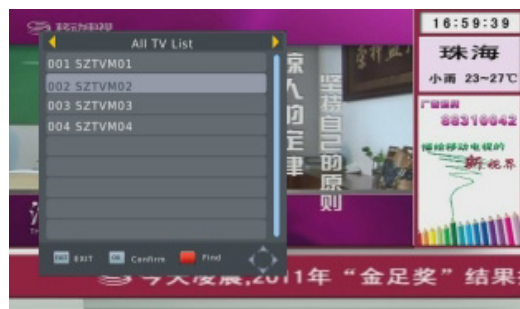
Pulse la tecla roja (find) para que aparezca la ventana Find.

Pulse las teclas $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ para introducir el carácter.



8.8 OK

1. Durante el visionado o escucha, pulse la tecla **OK** para que aparezca la lista de programas de TV o la lista de programas de radio.
2. Pulse las teclas **PR+**, **PR-** para seleccionar un canal más o menos y posteriormente pulse la tecla **OK** para reproducir este canal a pantalla completa.
3. Pulse la tecla **MENU** o la tecla **EXIT** para cerrar esta ventana.



8.9 Audio

1. Pulse la tecla **AUDIO** para entrar en la ventana Audio.
2. Pulse las teclas $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ para seleccionar entre Left-Left, Right-Right y Left-Right.
3. Cambiar el modo audio está únicamente conectado al canal actual no a todos los canales.
4. Pulse la tecla **EXIT** para cerrar esta ventana.



8.10 Memoria

Pulse la tecla $\leftarrow$ PR para cambiar del canal actual al canal anterior.

8.11 Info

Pulse la tecla **INFO** para entrar en la ventana de información.



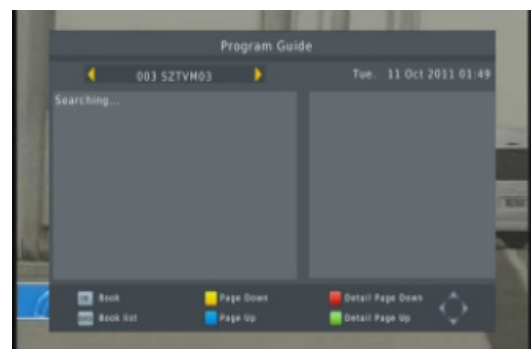
8.12 FAV

1. Pulse la tecla **FAV** para que aparezca la ventana de grupos favoritos.
2. Pulse las teclas $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ para seleccionar el grupo favorito que desee. Pulse las teclas **PR+**, **PR-** para seleccionar un canal más o un canal menos. Pulse la tecla **OK** en el canal seleccionado para verlo a pantalla completa. Pulse la tecla **EXIT** para salir.
3. En caso de que no exista un canal favorito, el sistema le avisará "No Favourite Program!" cuando pulse la tecla FAV.



8.13 EPG

Rogamos se remita a **1.2 EPG** para obtener más información.



8.14 Subtítulos

Pulse la tecla  para abrir la ventana subtítulos en la pantalla.



PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problema	Posibles causas	Qué hacer
La pantalla del panel frontal no se ilumina.	El cable principal no está conectado.	Compruebe que el cable principal esté conectado a la toma de corriente.
No hay ni imagen ni sonido, pero el panel frontal muestra la luz en rojo.	El receptor se encuentra en modo en espera.	Pulse el botón de modo en espera.
No hay ni imagen ni sonido.	No hay señal o la señal es muy débil.	Compruebe las conexiones de cables, antena y otro equipo conectado entre la antena y el receptor.
Mala imagen /error de bloqueo.	La señal es muy fuerte.	Conecte un atenuador de señal a la entrada de la antena.
	El factor de ruido de la antena es muy alto.	Cambie la antena con un factor de ruido más bajo.
	La antena presenta fallos.	Cambie la antena.

Nota:

Si ha probado todas las acciones que se sugieren arriba sin resolver el problema, rogamos se ponga en contacto con su distribuidor.

Medidas de seguridad:



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

- Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
- Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.
- Este manual se ha redactado con sumo cuidado. Aún así, no se ofrece ninguna garantía. König Electronic no será responsable de los errores de este manual o de las consecuencias derivadas de los mismos.
- Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

ÁLTALÁNOS ISMERTETŐ

A digitális földfelszíni vevőkészülékkel (Digital Terrestrial Receiver, DTR) Ön belép a digitális televíziózás új és izgalmas világába. A kristálytisza széles képernyős képek, a digitális hang, a kísérőinformációk és az új szolgáltatások világába. Ezt mind megkapja az ingyenesen fogható digitális TV műsorokkal.

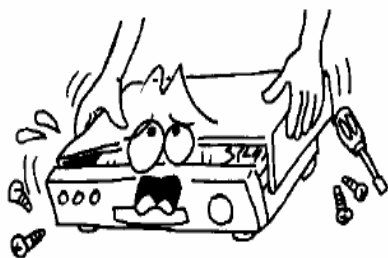
A DTR gazdag szolgáltatásválasztékának megismeréséhez és használatba vételéhez szakítson időt Felhasználói útmutatónk elolvasására.

Ha segítségre van szüksége az üzembehelyezéshez vagy beállításhoz, keresse meg a márkaszervizt.

A készülék legfontosabb jellemzői

- SD MPEG-2/HD H.264 és teljes DVB-T kompatibilitás
- Automatikus PAL/NTSC átváltás
- 1000 programozható TV és rádió csatorna
- 8 különböző kedvenc-csoport
- Többnyelvű képernyőmenü (OSD)
- 7-napos elektronikus műsortájékoztató (Electronic Programme Guide, EPG)
- Kép-a-grafikában (PIG) támogatás
- 256 színű képernyőmenü
- Csatornakeresés automatikusan és kézzel
- Sokféle csatornaszerkesztési funkció (kedvenc, áthelyezés, lezárás, átnevezés és rendezés)
- Gyerekzár a csatornákra
- Könnyen használható menürendszer
- Szoftverfrissítés az USB-port útján
- Az óra beállítása GMT eltolással automatikusan és kézzel, a nyári időszámítás támogatása
- Automatikus be- és kikapcsolás időzítővel (többféle lehetőség szerint)
- DVB EN300743 és EBU szabványos feliratozási lehetőség
- DVB ETS300472 Teletext VBI és OSD útján
- A legutóbbi csatorna automatikus elmentése
- A logikai csatornaszám (Logic Channel Number, LCN) támogatása
- FAT16/FAT32/FAT12, NTFS (opció) fájlrendszer-támogatás
- MP3/ JPEG/ BMP/ OGG fájlok
- Alapértelmezett 2 óra, a felhasználó beállíthatja a befejezési időpontot (feliratozás támogatása), felvétel titkosítása és titkosítás feloldása
- Lezárás/törlés/átnevezés, lejátszás előnézettel, felvételfájlok tallózása
- Lejátszás/szünet/stop

Saját biztonsága érdekében:



Az áramütésveszély elkerülése végett ne nyissa fel a készülék burkolatát; a javítást bízza szakemberekre.



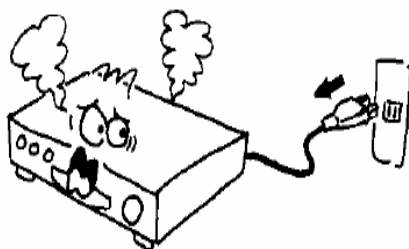
Vigyázzon, hogy ne legyen a készülék közelében virágváza, bögre, lavór, stb., hogy ne kerülhessen folyadék a belsejébe.



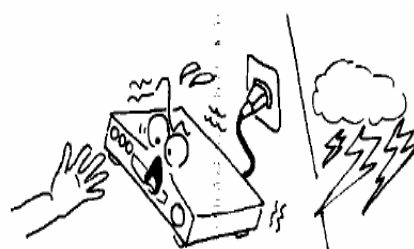
Óvja a vevőkészüléket közvetlen napsütéstől és hőforrásoktól.



A készülék szellőzőnyílásait hagyja szabadon, hogy járhasson rajtuk a levegő.



Ha valami eltömte a szellőzőnyílásokat, haladéktalanul kapcsolja ki a készüléket.



Ne nyúljon a készülékhez zivatar idején, mert áramütést szenvedhet.

Általános ismertető:



1 távirányító



2x AAA elem

1 felhasználói kézikönyv

1 infravörös adó

1 adapter

1 vevő

Általános használat:

A kézikönyv a készülék használatát felhasználóbarát képernyőábrákkal és menükkel szemlélteti. A menük követésével könnyen megismerheti a készülék üzembehelyezését, a csatornák rendezését, a műsornézést és minden más funkciót.

Minden funkció elérhető a távirányító gombjaival, egyes funkciók az előlapon található helyi gombokkal is. A vevőkészülék könnyen használható, mindig rendelkezésére áll, és programfrissítéssel idővel új funkciókkal bővíthető.

Felhívjuk figyelmét, hogy az új szoftver megváltoztatja a készülék működési módját.

Ha gondja támad a vevőkészülék használatával, lapozza fel kézikönyvünk megfelelő fejezetét, ideértve a Hibaelhárítást is, vagy hívja fel szakszervizünket.

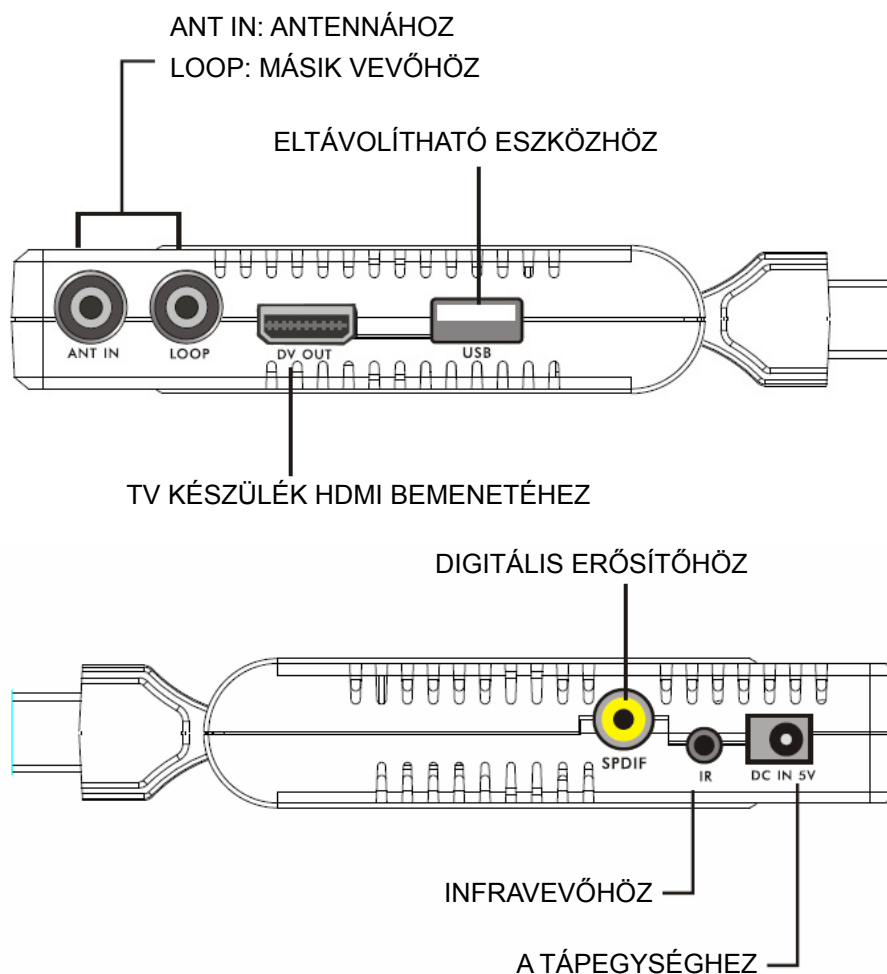
A távirányító:



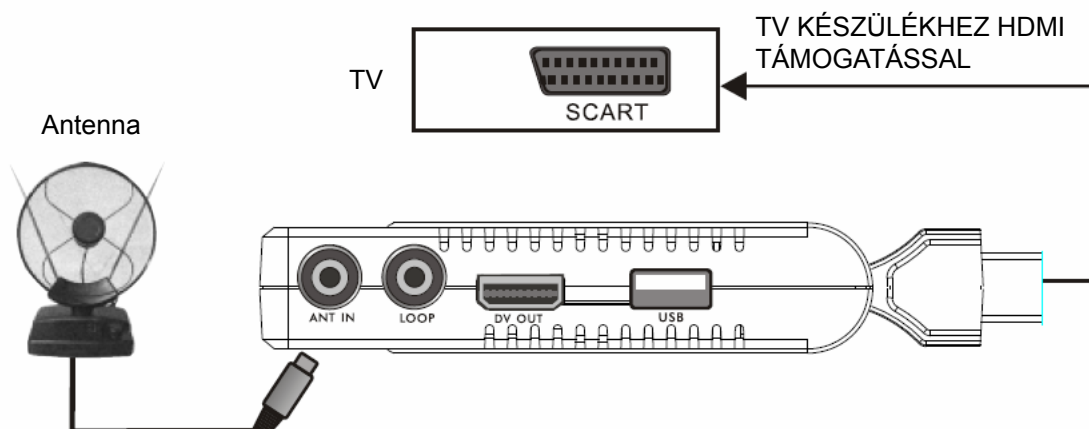
Gomb:	Funkció:
	Be- és kikapcsolja a készüléket
	Némítja a hangot
0~9	Itt választható ki a kívánt menü száma vagy a nézendő csatorna
TV/RADIO	A TV és a rádió üzemmód között vált
SHIFT	Az időeltolás funkció gombja
FAV	Megjeleníti a kedvencek csoport listáját
FIND	Megjeleníti a „FIND” (Kereső) ablakot
INFO	Információkat jelenít meg
MENU	Egyszer megnyomva a képernyőre hozza a menüt
▲ ▼	Fel-le léptet a listán
← PR	Visszakapcsol az előző csatornára
OK/LIST	Végrehajtja a menüképernyőn kiválasztott parancsot vagy beíró üzemmódban beadja a kívánt értéket.
PR+, PR-	Csatorna fel/le vagy menüben fel/le lépkedés.
◀ ▶	A hangerőt állítja vagy menüben bal/jobbs lépkedés.
EXIT	Visszaléptet az előző menübe vagy kiléptet a menüből.
EPG	Behívja az elektronikus műsortájékoztatót (EPG)
	Megjeleníti a hangbeállító ablakot
V-MODE	A videót váltja az aktuális videó mód és a YUV 576i között
V-FORMAT	A HD formátumát váltja
TXT	Teletext módba kapcsol
	Feliratos módba kapcsol
SLEEP	Alvás módba léptet
RECORD	Felveszi a műsort
▶	Lejátszás
■	Stop
	Lejátszás szüneteltetése/folytatása
◀▶	Gyors előre vagy vissza
◀▶▶	Előző és következő

ÜZEMBEHELYEZÉS

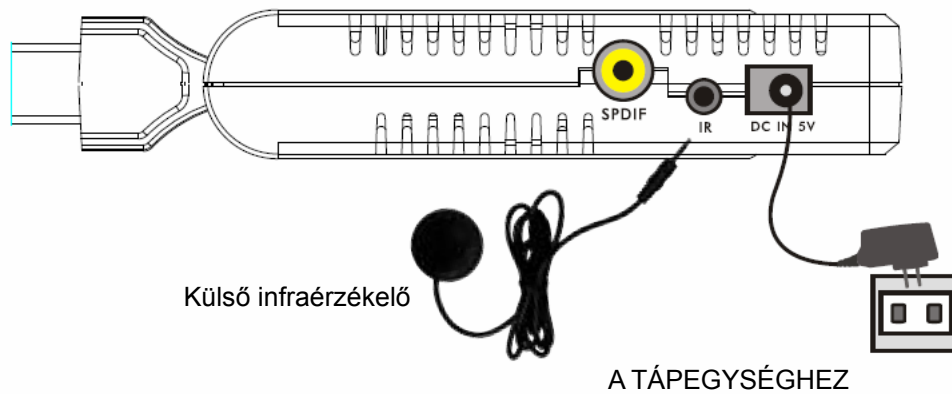
Hátoldal:



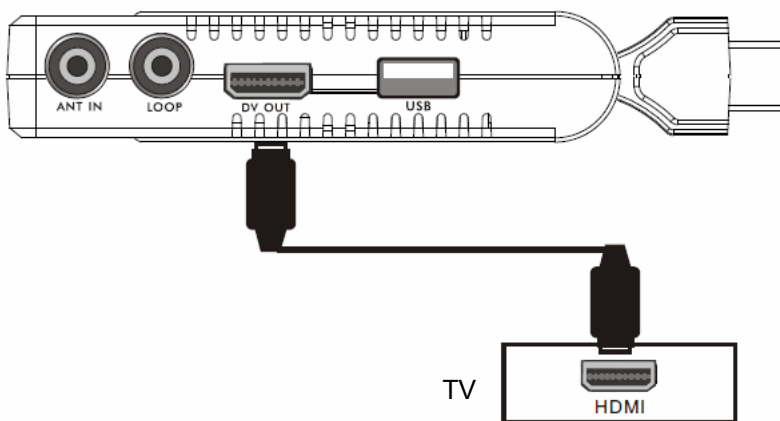
Csatlakoztatás TV készülékhez, SCART kábellel



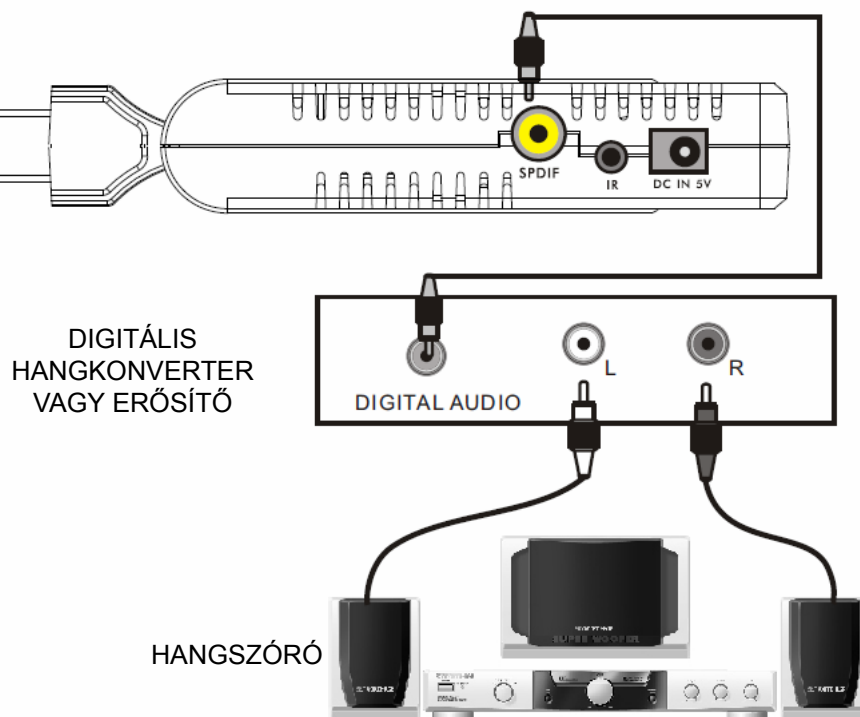
Tápegységhez és külső infraérzékelőhöz



Csatlakoztatás TV készülékhez HDMI támogatással



Csatlakoztatás digitális erősítőhöz



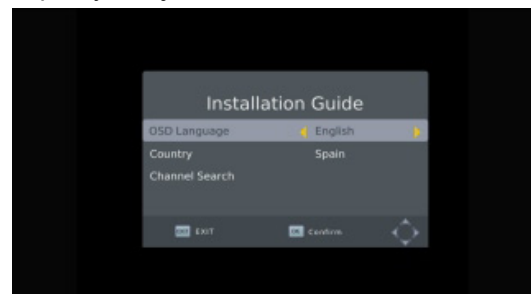
- Az ábra csak szemléltető jellegű, értelemszerűen használja.

ÜZEMBEHELYEZÉSI ÚTMUTATÓ

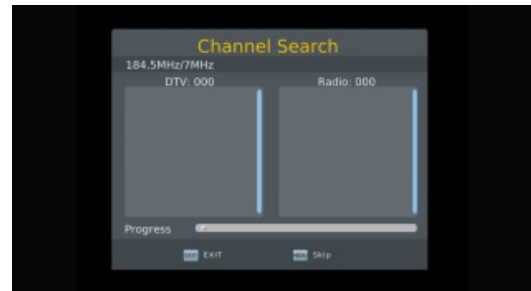
Az első bekapcsoláskor az Üzembehelyezési útmutató az alábbi képernyővel jelentkezik be.

A **PR+**, **PR-** gombbal válassza ki az **OSD language**, **Country** és **Channel Search** lehetőséget.

A   gombokkal állítsa a kurzort a kívánt pontra.



Állítsa a kiemelőt a **Channel Search** lehetőségre, majd az **OK** gombbal keressen csatornákat



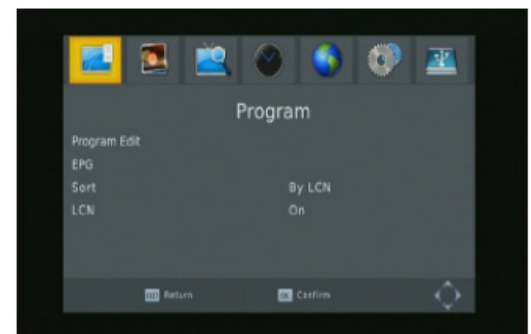
A menüből az [EXIT] gomb léptet ki.

FŐMENÜ

A [MENU] gomb léptet a Main Menu főmenübe.

Ez a menü a következő 7 almenüből áll.

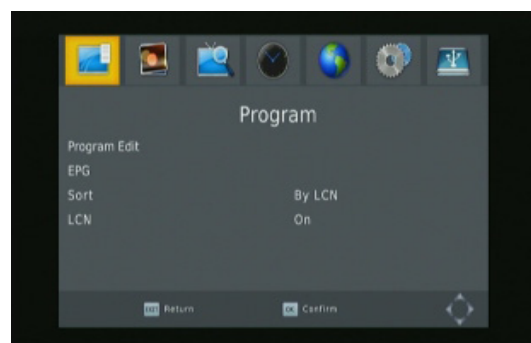
- Programme
- Picture
- Channel Search
- Time
- Option
- System
- USB



1. Programme:

Ez a menü a következő 4 almenüből áll:

- Programme edit
- EPG
- Sort
- LCN



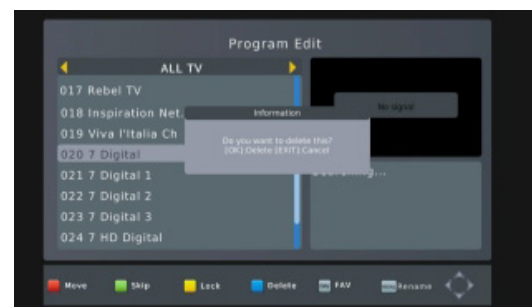
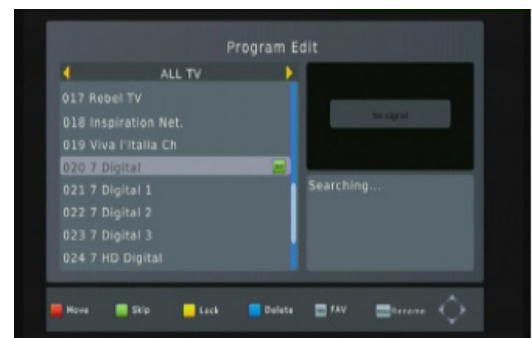
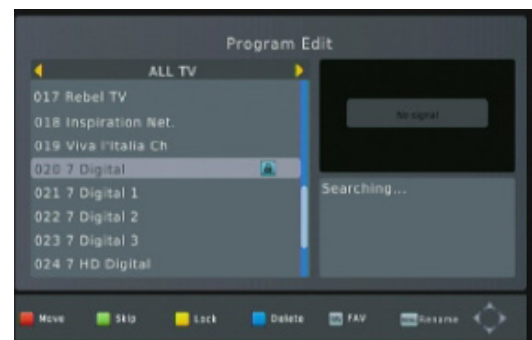
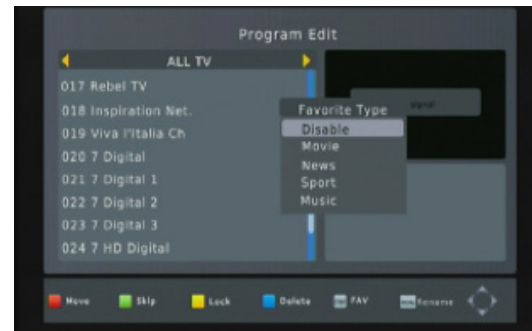
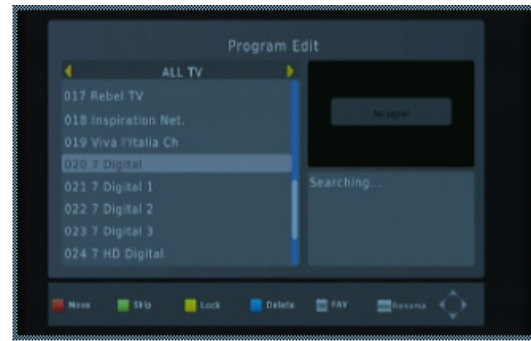
1.1 Programme edit (program szerkesztése)

Az OK gombbal jelenítse meg az „Input Password” (Jelszó beadása) párbeszédpanelt. Ebbe a menübe csak a pontos jelszóval léphet be. Az alapértelmezett jelszó 000000.

1. A **PR+**, **PR-** gombokkal válassza ki a játszani kívánt programot, majd az **OK** gombbal jelenítse meg a kis ablakban. Ahogy a **sárga** kurzorral felfelé vagy lefelé lépked, szürke vonalat lát, amely a kis ablakban játszó programot jelöli.
2. Jelölje ki a programot és a **FAV** gombbal hívja be a kedvenc típusok listáját. A listán válassza ki a kívánt kedvenc típust, majd nyomja meg az **OK** gombot; ekkor a kiválasztott program jobb oldalán megjelenik a kedvenc ikon.

Az összes kiválasztott kedvenc típus eltávolításához válassza ki a **disable** lehetőséget; a kedvenc ikon erre eltűnik a program mögött.

3. Jelölje ki a programot és nyomja meg a **sárga** gombot ennek a programnak a Lock (Lezárás) ikonnal való megjelöléséhez. Az ikon törléséhez nyomja meg ismét a **sárga** gombot.
4. A programnak az átugrás ikonnal való megjelöléséhez jelölje ki a programot és nyomja meg a **zöld** gombot. A megjelölés törléséhez nyomja meg ismét a **zöld** gombot.
5. Jelölje ki a programot és nyomja meg a **kék** gombot; ekkor előugrik egy figyelmeztető párbeszédpanel: „Do you want to delete this?” (Törölni kívánja ezt?) A törléshez nyomja meg az **OK** gombot, a visszalépéshez az **EXIT** gombot.



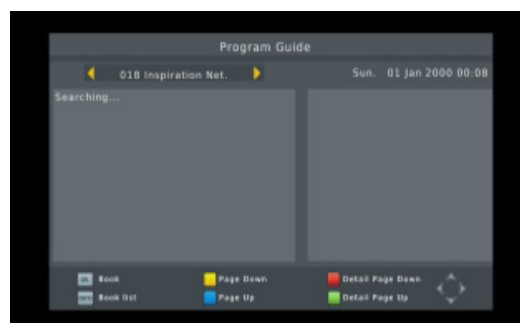
6. Az átnevezés ablak előugratásához nyomja meg a ←PR gombot. A karakterek kiválasztásához a ⏮ ⏭ gombokkal mozgathatja a kurzort balra vagy jobbra.



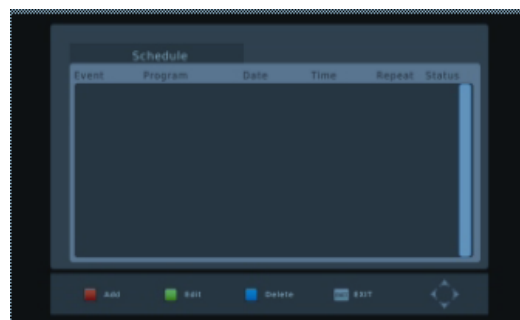
1.2 EPG

Adott programról információkat az EPG (Elektronikus műsortájékoztató) ablakban talál. A programok a bal oldali listán, részleteik a jobb oldalon találhatók. Az ablak alján találja a funkciógombokat.

A **kék** gombbal felfelé lapozhat a programlistán. A **sárga** gombbal lefelé lapozhat a programlistán. A **zöld** gombbal felfelé, a **piros** gombbal lefelé lapozhat a részletező listán.



A program kiválasztásához nyomja meg az **OK** gombot. Megláthatja a programot, amit kiválasztott a könyvlistán. EPG módban az **INFO** gombbal léphet a foglalási listára. A műsorban szerepelni fog az összes lefoglalt program. A **piros** gombbal hozzáadhat programot a foglalási listához, a **zöld** gombbal szerkesztheti a programot. A **kék** gombbal törölhető a program.



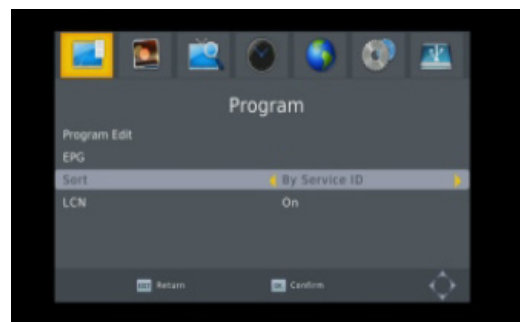
A foglalási lista ablakot az **EXIT** gombbal hagyhatja el.

1.3 SORT

A rendezést by service ID, LCN, ONID vagy service name szerint végezheti.

1.4 LCN

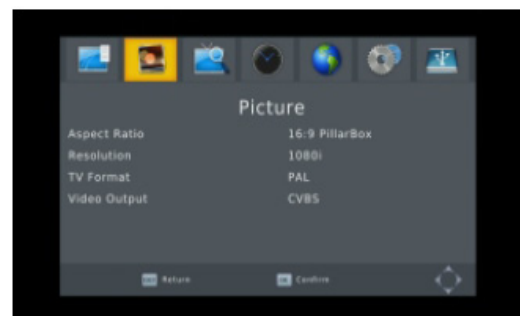
Az On és Off (Be és Ki) lehetőség közül választhat.



2. Kép

Ez a menü a következő 4 almenüből áll:

- **Aspect Ratio**
- **Resolution**
- **TV Format**
- **Video Output**



2.1 Aspect Ratio (Oldalarány)

A következők lehetőségek közül választhat: 16:9 Pillar Box, 16:9 Pan&Scan, 4:3 Letter Box, 4:3 Pan&Scan, 4:3 Full, 16:9 Wide Screen és Auto.

2.2 Resolution (Felbontás)

A következők lehetőségek közül választhat: 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i és 720p.

2.3 TV Format (TV formátum)

PAL és NTSC között választhat.

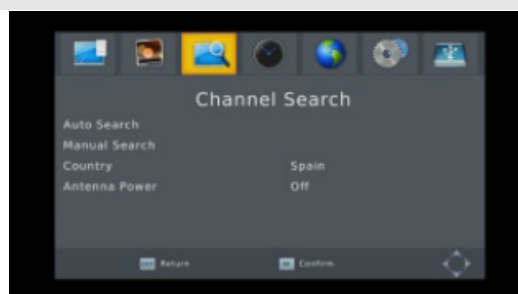
2.4 Video Output (Video kimenet)

CVBS és RGB között választhat.

3. Csatornakeresés

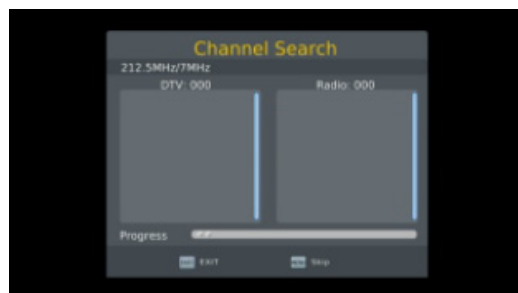
Ez a menü a következő 4 almenüből áll:

- **Auto Search**
- **Manual Search**
- **Country**
- **Antenna Power**



3.1 Auto search (Aut. keresés)

Csatornák kereséséhez nyomjon **OK**-t az Auto Search-re. Az első kereséshez minden keresett TV és rádió csatorna megjelenik a listán, sorrendben. A keresőablak alján megjelenő színes sáv mutatja az aktuális csatorna keresési haladását. Megjelennek a listán a keresett TV és rádió csatornák, a programok száma az ablak tetején olvasható le. Folyamatban levő keresés az **EXIT** gombbal szakítható meg. Keresés után az **EXIT** gombbal lépjen vissza a normál módba.



3.2 Manual search (Kézi keresés)

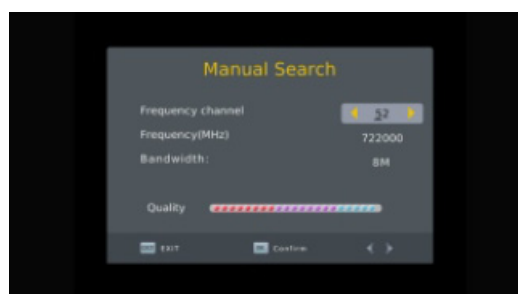
Frequency channel: A csatorna kiválasztásához nyomja meg a $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ gombot.

Frequency: Beadásához nyomja meg a szám gombot.

Bandwidth: A $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ gombokkal választhatja a 6, 7 vagy 8M értéket.

A keresőablak alján két színes sáv mutatja az aktuális csatorna jelminőségét és térerejét.

A beállítás után az **OK** gombbal lépjen a keresőablakba.



3.3 Country (Ország)

Ország választásához nyomja meg a $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ gombot.

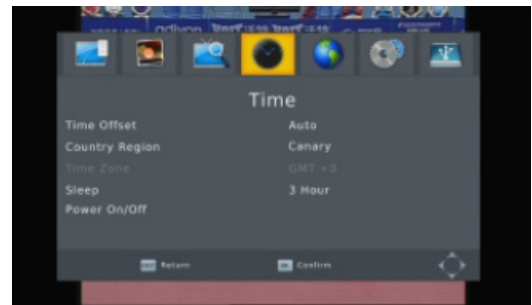
3.4 Antenna power (Antennatáplálás)

Válassza az On (Be) vagy Off (Ki) értéket.

4. Idő

Ennek a menünek 5 almenüje van

- Time Offset
- Country region
- Time zone
- Sleep
- Power On/Off



Az Auto és a Manual között választhat. Ha az Auto lehetőséget választja, kiszűrül az időzóna; ha a Manual lehetőséget választja, módosíthatja az időzónát, de az ország régió lesz szürke.

4.2 Country Region (Ország régió)

A   gombokkal válassza ki.

4.3 Time zone (Időzóna)

A   gombokkal válasszon a GMT-12 – GMT+12 tartomány értékei közül

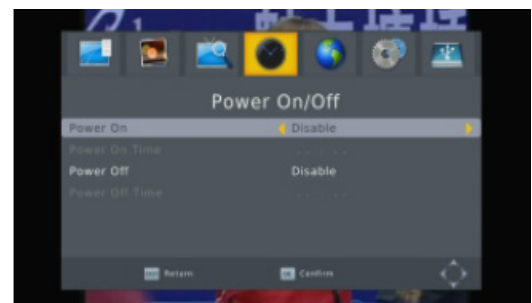
4.4 Sleep (Alvás)

A   gombokkal választhatja az Off (Ki), 1 óra vagy 12 óra értéket.

4.5 Power On/Off (Be- és kikapcsolás)

Power On/Off: Válassza a letiltást (disable) vagy engedélyezést (enable). Ha az engedélyezést választotta, a számjegy gombokkal módosíthatja a **Power On/Off Time** (Be- és kikapcsolási időpont) értékét.

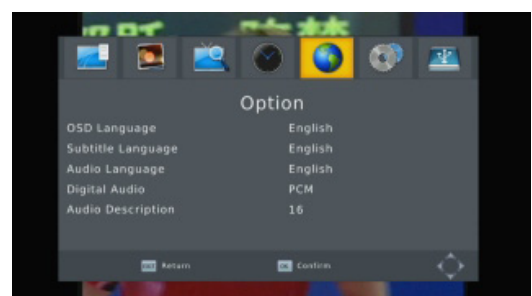
Power On/Off Time: Beadásához nyomja meg a szám gombot.



5. Opció

Ennek a menünek 5 almenüje van

- OSD Language
- Subtitle Language
- Audio Language
- Digital Audio
- Audio Description



5.1 OSD language (A képernyőmenü nyelve)

A   gombokkal válassza ki a nyelvet a körben.

5.2 Subtitle language (Felirat nyelve)

A   gombokkal válassza ki a nyelvet a körben.

5.3 Audio language (Hangcsatorna nyelve)

A   gombokkal válassza ki a nyelvet a körben.

5.4 Digital audio (Digitális hang)

A   gombokkal választhat a következő lehetőségek közül: PCM/, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM és Off (Ki).

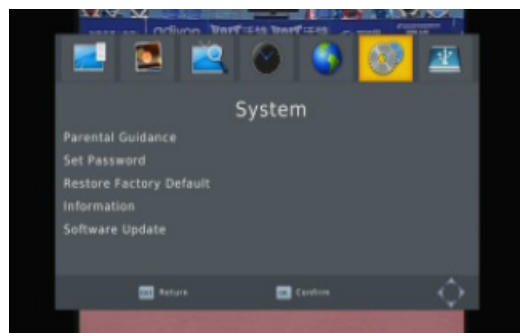
5.5 Audio description (Hang megnevezése)

Az 1 – 31 szám és az Off (Ki) közül választhat.

6. Rendszer

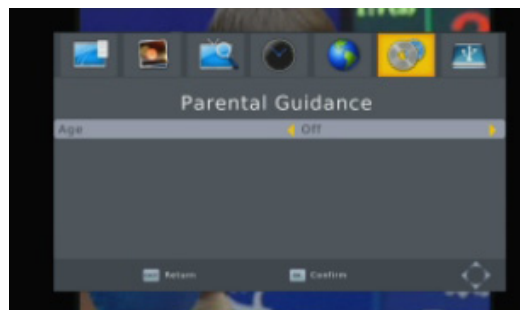
Ennek a menünek 5 almenüje van.

- Parental Guidance
- Set Password
- Restore Factory Default
- Information
- Software update



6.1 Parental guidance (Gyerekzár)

Az életkorra a 4 – 18 tartományból választható számérték, vagy Off beállítással kikapcsolható.



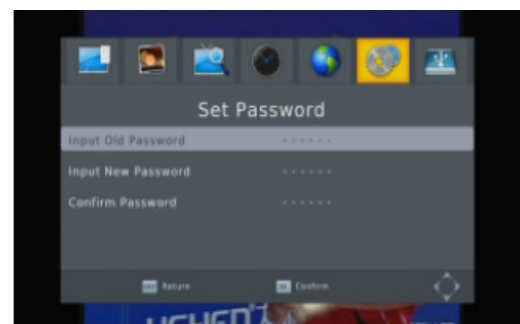
6.2 Set password (Jelszó beállítása)

Input the old password: A 0 – 9 számjegygombokkal írja be a régi jelszót.

Input the new password: A 0 – 9 számjegygombokkal írja be a régi jelszót.

Confirm the new password: A 0 – 9 számjegygombokkal írja be ismét az új jelszót.

Megjegyzés: Az alapértelmezett jelszó: 000000. Jegyezze fel új jelszavát, hogy el ne felejtse. Ha elvesztette új jelszavát, keresse meg szolgáltatóját.



6.3 Restore factory default (Gyári alapértékek visszaállítása)

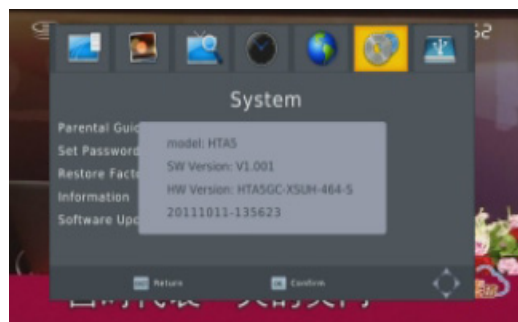
Válassza a **Restore Factory Default** lehetőséget és az [OK] gombbal állítsa vissza a gyári alapértékeket. A kezdéshez nyomja meg az [OK] gombot, a kilépéshez az [EXIT] gombot.

Megjegyzés: Figyelmesen használja ezt a funkciót.

6.4 Information

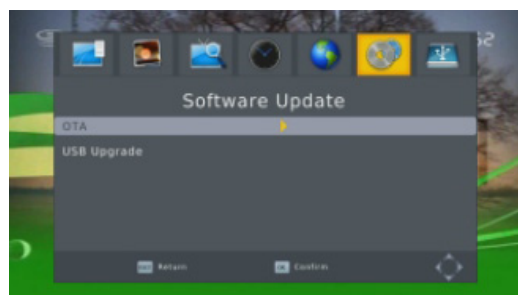
Az Information (Információk) menübe lépéskor a képernyőn a vevőkészülék adatai láthatók, például típuszáma, szoftver verziószáma, stb.

Az [EXIT] gombbal léphet ki ebből a menüből.



6.5 Szoftverfrissítés

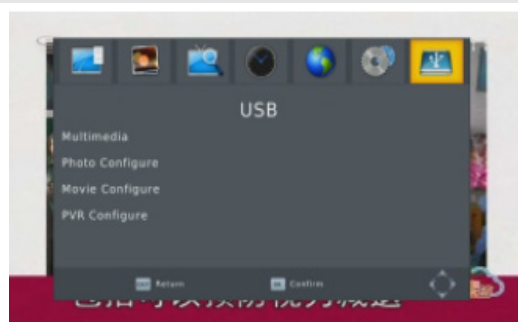
Két frissítési mód közül választhat: OTA és USB.



7. USB

Ebben a menüben a következő 5 almenü található:

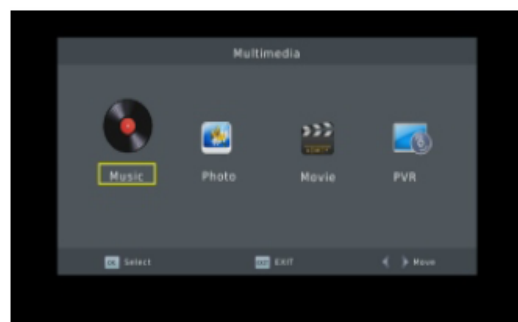
Multimedia, Photo Configuration, Movie Configuration, PVR configuration és Record.



7.1 Multimedia (Multimédia)

Ennek a menünek 4 almenüje van.

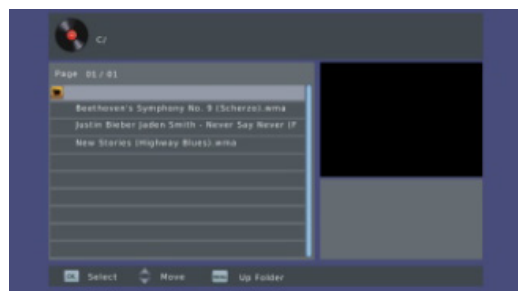
- Music
- Photo
- Movie
- PVR



A fenti menük le vannak tiltva, ha nincs bedugaszolt USB eszköz.

7.1.1 Music (Zene)

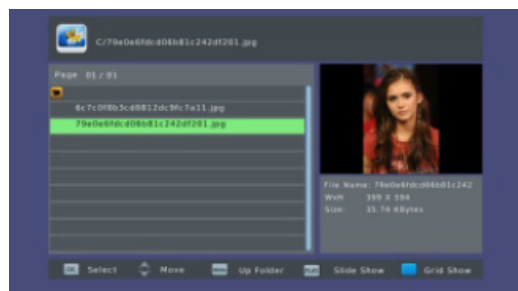
Az **OK** gombbal léphet a Music ablakba. A **PR+**, **PR-** gombokkal mozgathatja fel és le a kurzort. A **Left** és **Right** gombokkal léphet vissza a mappához. Válassza ki a zenét, és az **OK** gombbal indítsa el lejátszását. A **Play** a lejátszás, a **Pause** a szünet és a **Stop** leállítja a lejátszást.



7.1.2 Photo (Fénykép)

Válassza ki a képet és a ► gombbal lépjen a diabemutató módba.

A **kék** gombbal léphet a táblázatos módba. Itt a kiválasztott képre **OK**-t nyomva teljes képernyőn jelenik meg a kép.



7.1.3 Movie (Film)

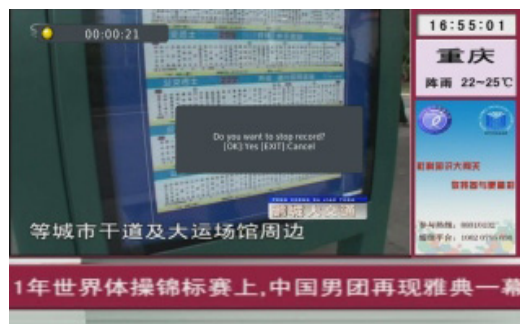
Válassza ki a nézni kívánt filmet; a **piros** gomb megnyomásakor teljes képernyőn jelenik meg.



7.1.4 PVR (Felvétel)

Normál módban nyomja meg a távirányító **RECORD** (Felvétel) gombját; ekkor megjelenik a 00:00:21 szimbólum a képernyőn. Azt jelzi, hogy folyik a műsor felvétele.

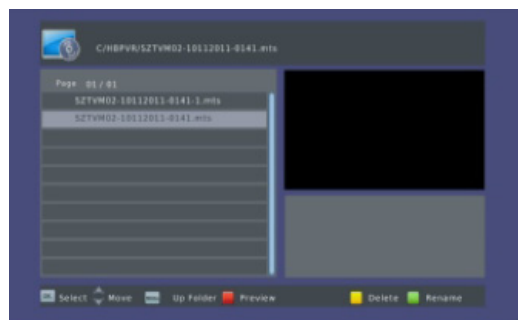
A ■ gomb megnyomásakor párbeszédpanel ugrik elő: „Do you want to stop recording?” (Leállítja a felvételt?) **OK** gombbal leállítja és elmenti, **EXIT** gombbal folytatja a felvételt. Ha leállítja, a felvétel hozzáadódik a **PVR RECORD** mappához a **PVR** almenüben.



A **PVR** menüben megtekintheti a felvételt.

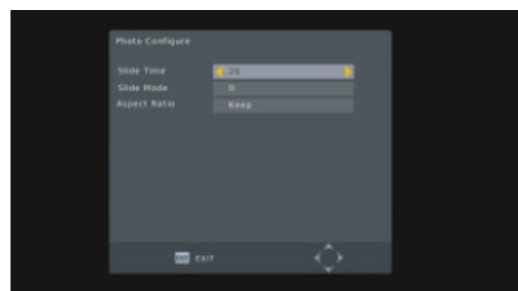
A **piros** gombbal teljes képernyős módba válthat, az **exit** gombbal visszaléphet az előnézeti módba. A **sárga** gombbal törölheti a programot. A **zöld** gombbal átnevezheti a programot. Az **OK** vagy ► gombbal játszhatja le a programot. A lejátszást a ■ gombbal állíthatja le.

A ◀ ▶ gombok gyorsan előre és vissza futtatnak.



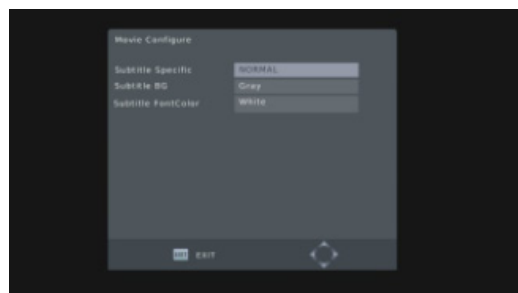
7.2 Photo configuration (Fényképnézési beállítások)

1. **Slide time** (Képkocka nézési ideje): 1 s és 8 s között adható meg.
2. **Slide mode** (Dia mód): 0 – 59 közötti érték vagy random (véletlenszerű).
3. **Aspect ratio** (Oldalarány): Keep (Megtart) vagy Discard (Elvet) lehet.



7.3 Movie configuration (Filmnézési beállítások):

1. **Subtitle specific** (Felirat betűméret): Normál, nagy vagy kicsi.
2. **Subtitle background** (Felirat háttér): Átlátszó, szürke, fehér és sárgászöld lehet.
3. **Subtitle font color** (Felirat betűszín): Piros, fehér, fekete, kék vagy zöld lehet.



7.4 PVR configuration (PVR beállítás)

1. **Record device** (Felvevő eszköz): Itt az USB eszköz adatai jelennek meg
2. **Format** (Formázás): Az OK-val formázható meg a meghajtó.



8. Gyorsbillentyű

8.1 Szám

A **számjegygombokkal (0-9)** írhatja be a kívánt csatorna számát. Ha érvénytelen számot írt be, megjelenik az „Invalid number” üzenet, amely az **OK** gombbal zárható be.

8.2 TV/Radio

Normál módban a **TV/RADIO** gombbal válthat a TV és rádió üzemmód között.

8.3 Fel/le

A **PR+**, **PR-** gombokkal léptetheti felfelé és lefelé a csatornákat.

8.4 Bal/jobbs (VOL +/-)

A **↶** **↷** vagy a **VOL+**, **VOL-** gombokkal módosíthatja a hangerőt. A **↶** gombokkal csökkentheti, a **↷** gombokkal növelheti a hangerőt.

8.5 Némítás

A **⏸** gombbal némíthatja a hangerőt. Az eredeti hangerőt a **⏸** ismételt megnyomásával vagy a **↶** **↷** gombokkal állíthatja vissza.

8.6 Teletext

A **Text** gombbal nyithatja meg a teletextet a képernyőn.

8.7 Keresés

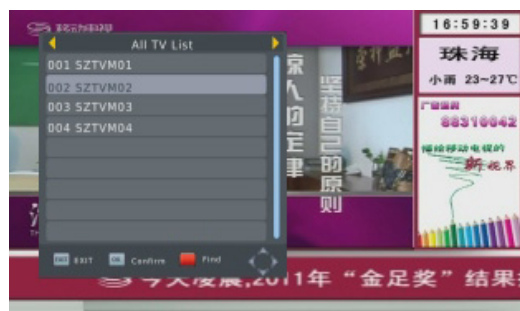
A piros (find) gombbal hívhatja be a Find (Keresés) ablakot.

A **↶** **↷** gombokkal léphet a kívánt karakterre.



8.8 OK

1. Műsor nézése vagy hallgatása közben az **OK** gombbal hívható be a TV vagy rádió programlista.
2. A **PR+**, **PR-** gombokkal lépkedhet felfelé vagy lefelé a csatornákon, majd az **OK** gombbal nyithatja meg a kiválasztott csatornát teljes képernyőn.
3. Az ablak a **MENU** vagy **EXIT** gombbal zárható be.



8.9 Audio (Hang)

1. Az **AUDIO** gombbal nyithatja meg az Audio ablakot.
2. A   gombokkal választhat a Left-Left, Right-Right és Left-Right (left = bal, right = jobb) lehetőségek közül.
3. A hangvisszaadási mód módosítása csak az aktuális csatornát érinti, nem az összeset.
4. Az ablak az **EXIT** gombbal zárható be.



8.10 Recall (Előző csatorna)

- A  **PR** gombbal lehet az aktuális csatornáról az előzőre visszakapcsolni.

8.11 Info

Az **INFO** gomb megnyitja a tájékoztató ablakot.



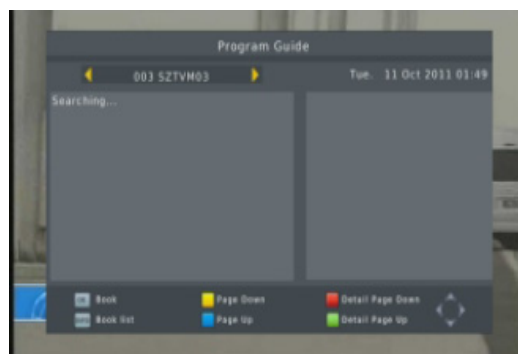
8.12 FAV

1. A **FAV** gomb a kedvenccsoportok ablakát nyitja meg.
2. A   gombokkal választhat kedvenccsoportot. A **PR+**, **PR-** gombokkal lépegethet felfelé és lefelé a csatornák között. A kiválasztott csatornát az **OK** gombbal nézheti teljes képernyőn. Az **EXIT** gombbal léphet ki.
3. Ha nincs kedvenc csatorna beállítva, a **FAV** gomb megnyomásakor a „No Favourite Programme!” (Nincs kedvenc program) üzenet jelenik meg.



8.13 EPG

Az 1.2 EPG pont ismerteti.



8.14 Subtitle

A  gombbal nyitható meg a képernyőn a felirat ablak.



HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba	Valószínű okok	Az elhárítás módja
Nem világít az előlapi kijelző.	Nincs csatlakoztatva a hálózati kábel.	Ellenőrizze, hogy be van-e dugva a konnektorba a hálózati kábel.
Se kép, se hang, de az előlapon világít a piros lámpa.	Készenléti módban áll a vevő.	Nyomja meg a Készenlét (Standby) gombot.
Nincs hang vagy kép.	Nincs vagy gyenge a jel.	Ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat, az antennát és az antenna és a vevőkészülék közé kapcsolt eszközöket.
Rossz a kép / blokkolási hiba.	Túl erős a jel.	Kössön csillapítót az antennabemenetre.
	Túl nagy az antenna zajtényezője.	Használjon kisebb zajtényezőjű antennát.
	Meghibásodott az antenna.	Cserélje ki az antennát.

Megjegyzés:

Ha a fenti beavatkozások ellenére sem oldódik meg a gond, keresse meg a márkaszervizt.

Biztonsági óvintézkedések:



VIGYÁZAT!
ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!
NE NYISSA FEL!



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

- A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
- Minden logó, terméknév és márkanev a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
- Jelen útmutató nagy gonddal készült. Ennek ellenére abból jogok nem származnak. A König Electronic nem felelős az útmutató hibáiért, vagy azok következményeiért.
- Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

YLEISET TIEDOT

Tämä maanpäällinen digitaalivastaanotin vie sinut digitaalitelevision uuteen ja jännittävään maailmaan. Kristallinkirkkaiden laajakuvien, digitaalisen äänen, uusien tietojen ja palveluiden maailmaan. Free to Air - digitaaliteleviosta löytyvät nämä sekä paljon muuta.

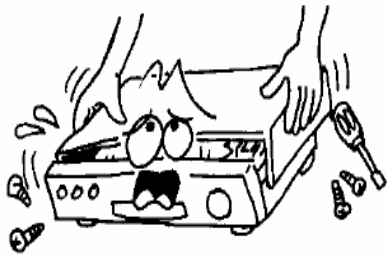
Jotta saisit mahdollisimman suuren hyödyn uudesta digitaalivastaanottimestasi, tutustu laitteen monipuolisiin ominaisuuksiin, jotka on esitelty tässä käyttöoppaassa.

Jos tarvitset apua asennuksessa, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi tai asiakaspalveluun.

Päätoiminnot

- SD MPEG-2/HD H.264 & täysin DVB-T -yhteensopiva
- Automaattinen PAL/NTSC-vaihto
- 1000 ohjelmoitavaa TV- Radiokanavaa
- 8 suosikkiryhmävalintaa
- Monikielinen näyttöruutu
- Tukee täysin 7-päiväistä sähköistä ohjelmaopasta (EPG)
- Picture in Graphics (PIG) -tuki
- 256 värin näyttö
- Automaattinen ja manuaalinen kanavahaku
- Useita kanavien muokkaustoimintoja (suosikit, siirrä, lukitse, nimeä uudelleen ja lajittele)
- Kanavien lapsilukko
- Helppokäyttöinen valikko
- Ohjelmistopäivitykset USB-liitännän kautta
- Ajan asetus aikavyöhykkeen mukaan automaattisesti tai manuaalisesti, kesäaikatuki
- Automaattinen sammutus/käynnistysajastin (useita vaihtoehtoja)
- Tekstitystuki DVB EN300743 ja EBU
- Teksti-TV-tuki DVB ETS300472 VBI:llä ja OSD:llä
- Automaattinen viimeisen kanavan palautus
- Logic Channel Number (LCN) -tuki
- FAT16/FAT32/FAT12, NTFS -tuki (valinnainen)
- MP3/ JPEG/ BMP/ OGG -tiedostot
- Oletus 2 tuntia, päättymisaika (tekstitystuki), salatun ohjelman tallentaminen ja ohjelman salauksen purku voidaan määrittää
- Lukitse/poista/nimeä uudelleen, esikatsele toistoa, selaa tallennettujen tiedostojen tietoja
- Toista/keskeytä/pysäytä

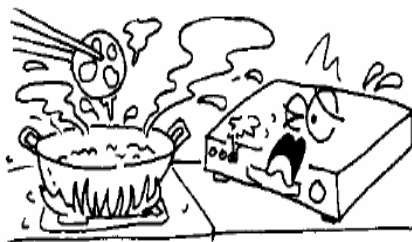
Turvallisuusohjeet:



Sähköiskun välttämiseksi älä itse avaa laitetta, vaan jätä se ammattitaitoiselle huoltohenkilölle.



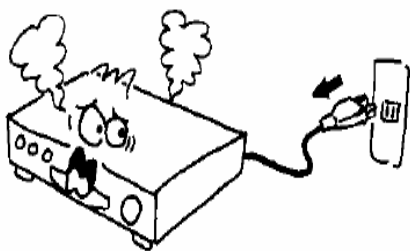
Älä aseta vastaanotinta maljakoiden, kylpyammeen, käsienvesualtaan, jne. läheisyyteen laitteen vahingoittumisen estämiseksi.



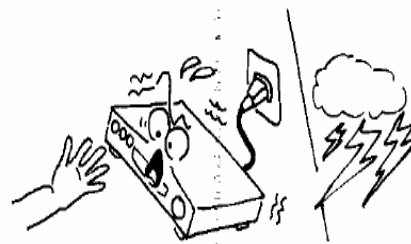
Älä pidä laitetta suorassa auringonvalossa tai lähellä lämmönlähteitä.



Älä tuki vastaanottimen tuuletusaukkoja, jotta ilma pääsee kulkemaan vapaasti.



Jos näin kuitenkin tapahtuu, sammuta laite välittömästi.



Älä kosketa laitetta ukkosen aikana sähköiskun välttämiseksi.

Yleiset tiedot:



1 Kaukosäädin



2 x AAA-paristoa

1 käyttöopas

1 IR

1 p.sup

1 vastaanotin

Yleiset käyttöohjeet:

Tästä käyttöoppaasta ilmenee, että vastaanottimen päivittäiset toiminnot perustuvat käyttäjäystävällisiin ruudulla näkyviin valikoihin. Näiden valikoiden kautta saat laitteestasi parhaan hyödyn. Ne opastavat asennuksessa, kanavien järjestämisessä, katselussa ja monissa muissa toiminnoissa.

Kaikkia toimintoja voidaan käyttää kaukosäätimellä ja joitakin toimintoja myös laitteen etupaneelin painikkeilla.

Vastaanotin on helppokäyttöinen ja helposti hallittava sekä yhteensopiva tulevien päivitysten kanssa.

Huomaathan, että uusi ohjelmisto voi muuttaa laitteen toimintoja.

Jos sinulla on ongelmia laitteen käytössä, etsi kyseinen kohta tästä käyttöoppaasta ja tarkista myös vianmääritysosio. Voit myös ottaa yhteyttä jälleenmyyjään tai asiakaspalveluun.

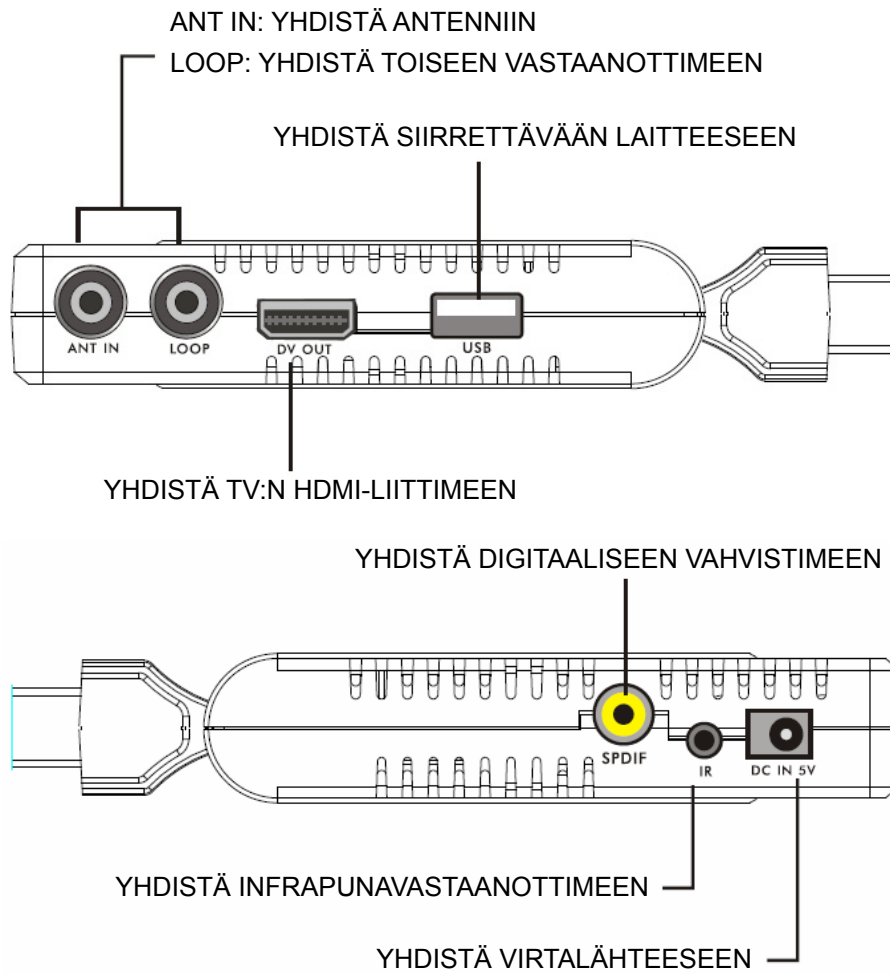
Kaukosäädin:



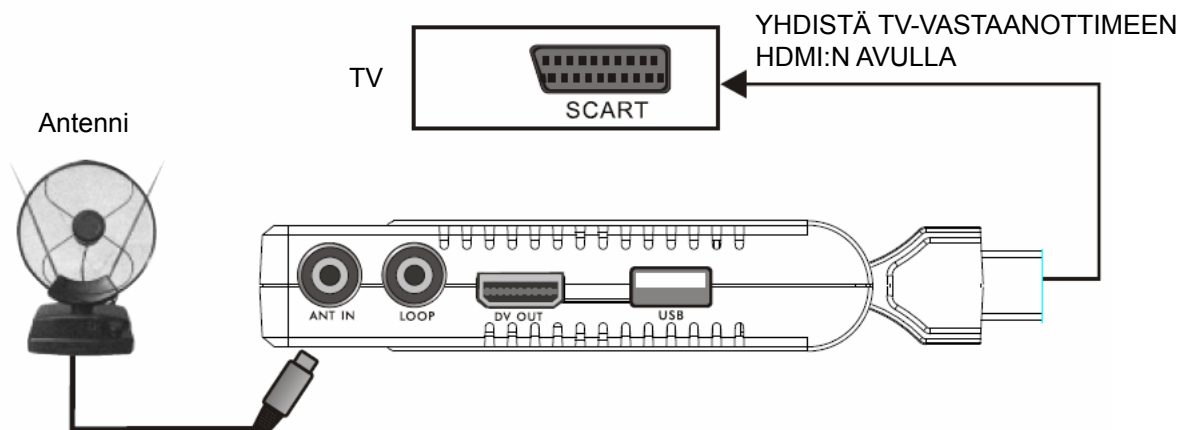
Painike:	Toiminto:
	Kytkee virran päälle/pois
	Vaimentaa äänen
0~9	Valikon kohdan tai katseltavan kanavan valinta
TV/RADIO	Vaihtaa TV:stä radioon ja päinvastoin
SHIFT	Ajansiirto
FAV	Näyttää suosikkilistan
FIND	Näyttää "FIND" (haku) ikkunan
INFO	Ohjelmätiedot
MENU	Paina kerran avataksesi "MENU" (valikko) näkymän
	Siirtyy listalla ylös/alas
	Vaihtaa takaisin edelliselle kanavalle
OK/LIST	Vahvistaa valinnan valikosta tai syöttää annetun arvon syöttötilassa.
PR+, PR-	Siirtyy valikossa tai kanavissa ylös/alas.
	Säätää äänenvoimakkuutta tai siirtyy valikossa vasemmalle/oikealle.
EXIT	Palaa edelliseen valikkoon tai poistuu valikosta.
EPG	Avaa sähköisen ohjelmaoppaan (EPG)
	Avaa äänenominaisuusvalikon
V-MODE	Vaihtaa toistoa nykyisen tilan ja YUV 576i -tilan välillä
V-FORMAT	Vaihtaa HD-formaattia
TXT	Siirtyy teksti-TV:seen
	Siirtyy tekstitystilaan
SLEEP	Siirtyy valmiustilaan
RECORD	Tallentaa ohjelman
	Toisto
	Pysäytys
	Keskeytys ja toiston aloittaminen uudelleen
	Siirtyminen eteen ja taakse
	Edellinen ja seuraava

ASENNUS

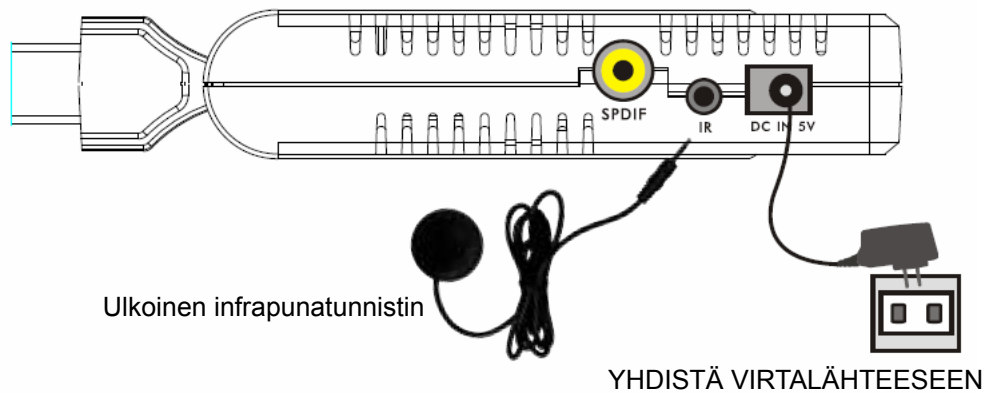
Takapaneeli:



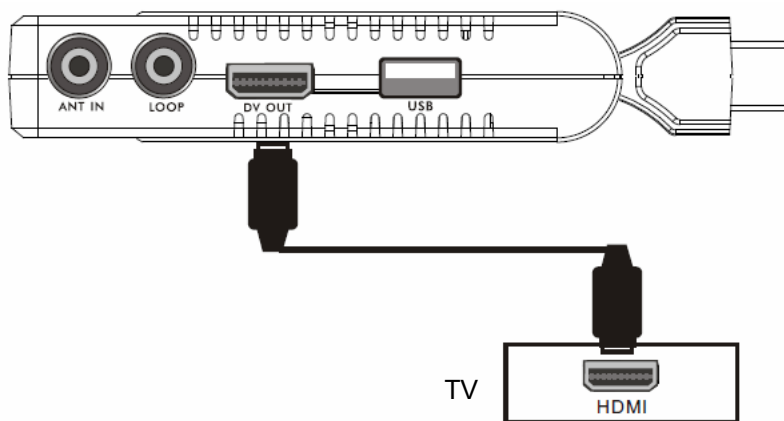
Yhdistetään TV-vastaanottimeen SCART-johdolla



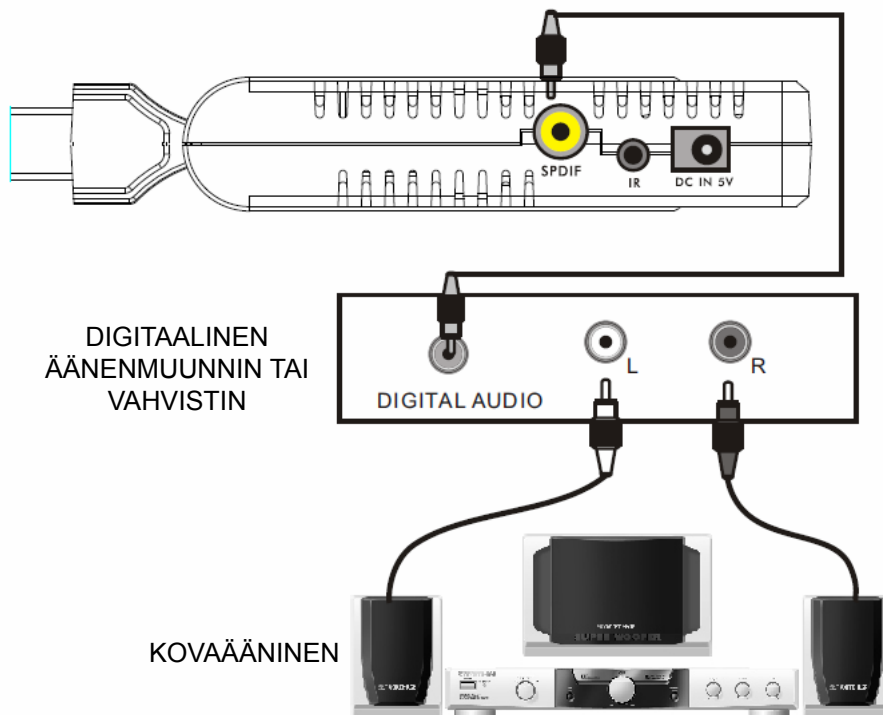
Yhdistetään virtalähteeseen ja ulkoiseen infrapuna-tunnistimeen



Yhdistetään TV-vastaanottoon HDMI:n avulla



Yhdistetään digitaaliseen vahvistimeen



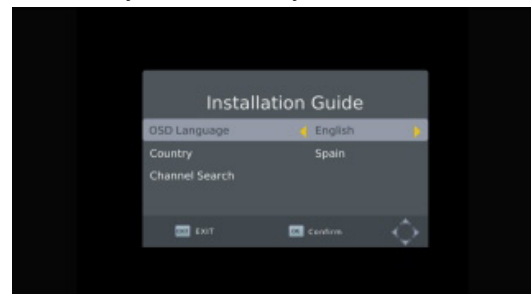
- Kuva on viitteellinen, viittaa aina itse laitteeseen.

ASENNUSOPAS

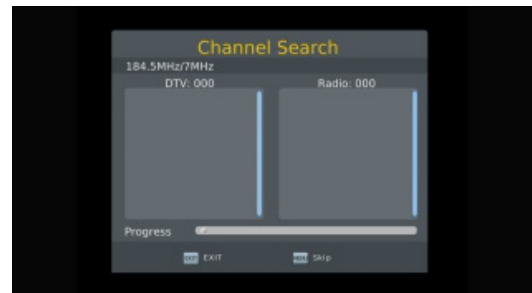
Kun laitteeseen kytketään virta ensimmäistä kertaa, alla oleva asennusnäky tulee näkyviin.

Paina **PR+**, **PR-** -painikkeita valitaksesi **OSD language** (OSD-kieli), **Country (maa)** tai **Channel Search** (kanavahaku).

Paina   -painikkeita siirtääksesi osoitin haluamaasi kohtaan.



Siirry kohtaan **Channel Search (kanavahaku)** ja paina **OK** -painiketta etsiäksesi kanavia



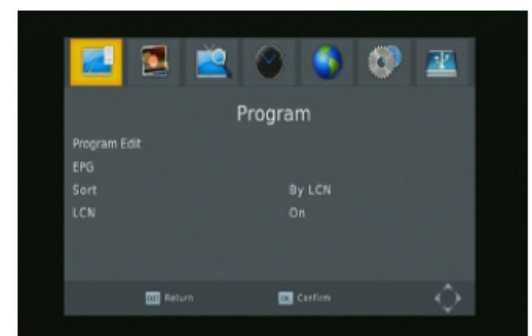
Paina [EXIT] -painiketta poistuaksesi valikosta.

PÄÄVALIKKO

Pääset päävalikkoon painamalla [MENU].

Päävalikko sisältää seuraavat alavalikot.

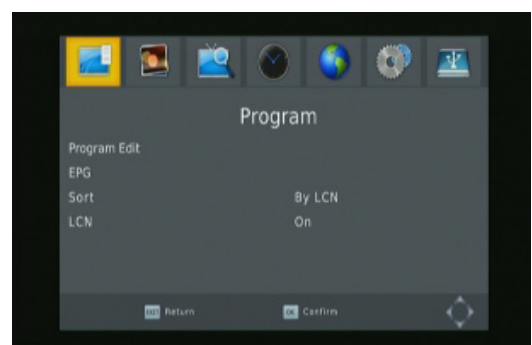
- **Program**
- **Picture**
- **Channel Search**
- **Time**
- **Option**
- **System**
- **USB**



1. Program (Ohjelma):

Tämä valikko sisältää seuraavat 4 alavalikkoa:

- **Program edit**
- **EPG**
- **Sort**
- **LCN**



1.1 Program edit (ohjelman muokkaus)

Avaa Input Password -valintaikkuna painamalla OK. Pääset valikkoon vain syöttämällä salasanan oikein. Oletussalasana on 000000.

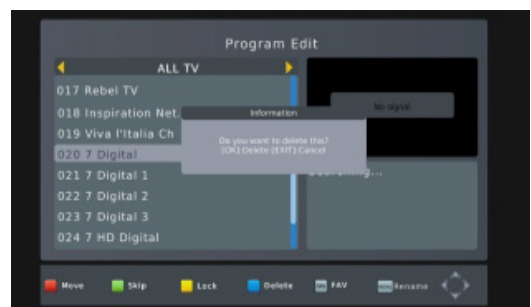
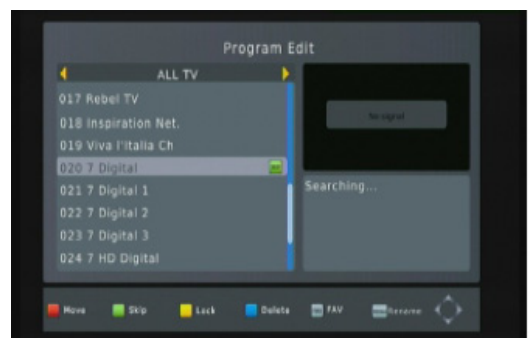
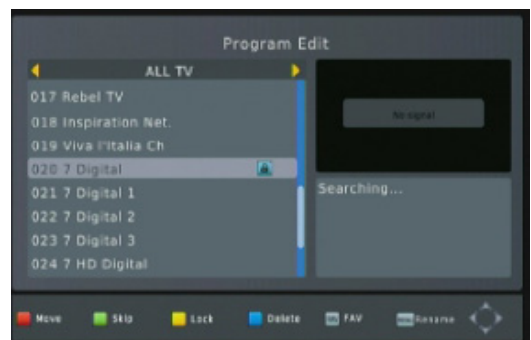
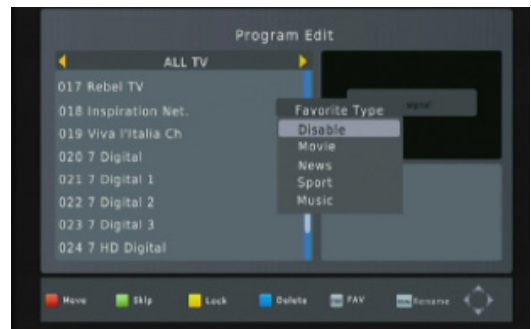
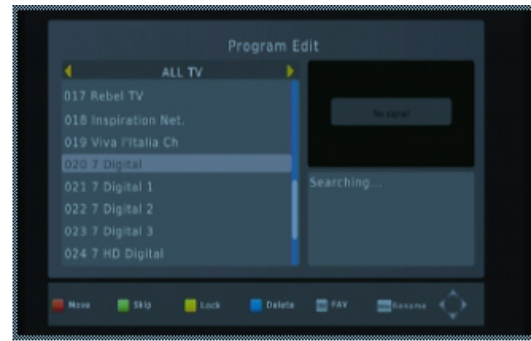
1. Paina **PR+**, **PR-** -painikkeita valitaksesi ohjelman ja paina sitten **OK** -painiketta, jotta näkisit sen pikkuikkunassa. Jos siirrät **keltaista** osoitinta ylös tai alas, huomaat harmaan viivan osoittavan pikkuikkunassa toistettavan ohjelman.
2. Valitse ohjelma ja paina **FAV** -painiketta saadaksesi näkyviin suosikkiluettelon. Valitse luettelosta suosikkityyppi ja paina **OK** -painiketta, huomaat suosikkikuvakkeen valitun ohjelman oikealla puolella.

Valitse **disable** suosikkityyppien luettelosta poistaaksesi kaikki valitsemasi suosikkityypit ja suosikkikuvake häviää ohjelman takaa.

3. Valitse ohjelma ja paina **keltaista** painiketta ohjelman merkitsemiseksi Lock-kuvakkeella. Voit peruuttaa kuvakkeen painamalla **keltaista** painiketta vielä kerran.

4. Valitse ohjelma ja paina **vihreätä** painiketta ohjelman merkitsemiseksi ohituskuvakkeella. Voit peruuttaa tämän merkinnän painamalla **vihreätä** painiketta vielä kerran.

5. Valitse ohjelma ja paina **sinistä** painiketta saadaksesi näkyviin varoitusikkunan: "Do you want to delete this?" Paina **OK** -painiketta ohjelman poistamiseksi ja **EXIT**-painiketta poistamisen peruuttamiseksi.



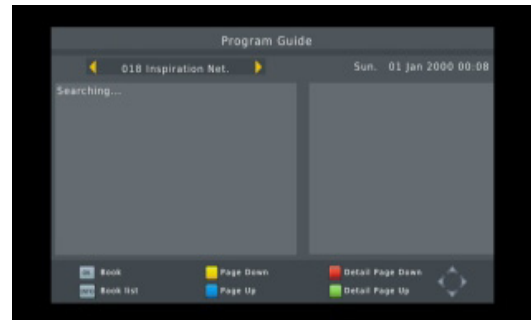
6. Paina **←PR** -painiketta ohjelman nimämiseksi uudelleen.
Paina **↵** **+** -painiketta kirjoittaaksesi ruudun kirjaimilla.



1.2 EPG (sähköinen ohjelmaopas)

Löydät tietoja ohjelmasta EPG-ikkunasta. Ohjelmat ovat listattuna vasemmalla ja niiden tiedot oikealla. Ikkunan alareunasta löydät toimintopainikkeet.

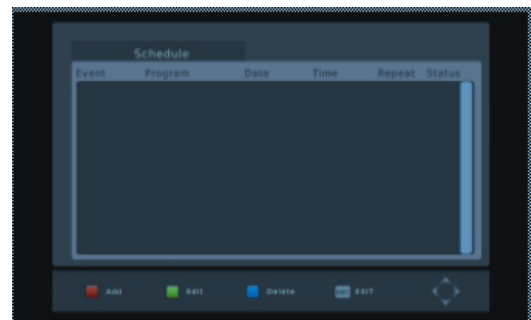
Paina **sinistä** painiketta siirtyäksesi listan alkuun. Paina **keltaista** painiketta siirtyäksesi listan loppuun. Paina **vihreätä** painiketta siirtyäksesi ohjelmatietojen alkuun ja paina **punaista** painiketta siirtyäksesi ohjelmatietojen loppuun.



Paina **OK** valitaksesi ohjelman. Näet valitsemasi ohjelman varauslistalla.

EPG-tilassa voit painaa **INFO** -painiketta siirtyäksesi varauslistaan. Kaikki varaamasi ohjelmat näkyvät aikataulussa.

Paina **punaista** painiketta lisätäksesi ohjelman varauslistalle ja paina **vihreätä** painiketta ohjelman muokkaamiseksi. Paina **sinistä** painiketta ohjelman poistamiseksi.



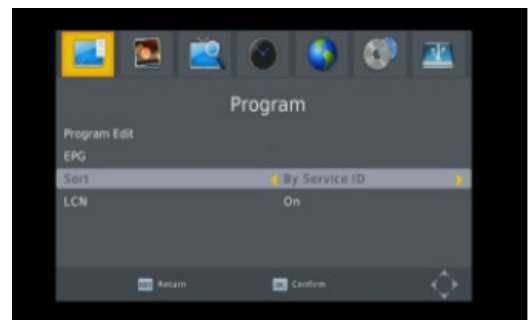
Paina **EXIT** -painiketta poistuaaksesi varauslistanäkymästä.

1.3 SORT (lajittelu)

Valitse käyttämällä service ID, LCN, ONID tai service name.

1.4 LCN

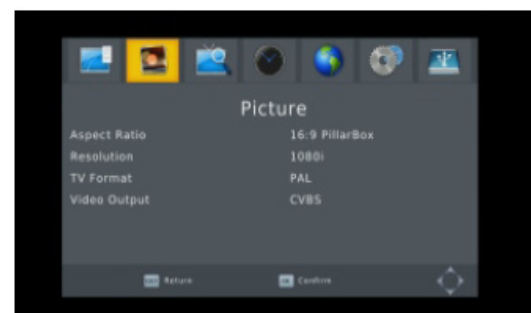
Valitse On tai Off.



2. Picture (picture)

Tämä valikko sisältää seuraavat 4 alavalikkoa:

- **Aspect Ratio**
- **Resolution**
- **TV Format**
- **Video Output**



2.1 Aspect Ratio (kuvasuhde)

Valitse 16:9 Pillar Box, 16:9 Pan&Scan, 4:3 Letter Box, 4:3 Pan&Scan, 4:3 Full, 16:9 Wide Screen tai Auto.

2.2 Resolution (resoluutio)

Valitse 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i tai 720p.

2.3 TV Format (kuvaformaatti)

Valitse PAL tai NTSC.

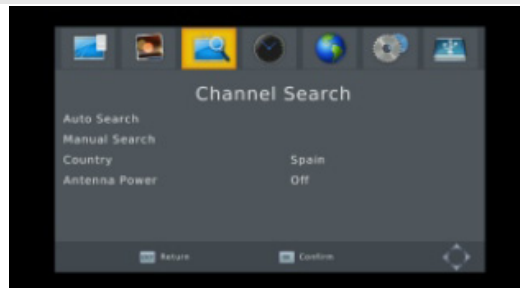
2.4 Video Output (kuvalähtö)

Valitse CVBS tai RGB.

3. Channel search (kanavahaku)

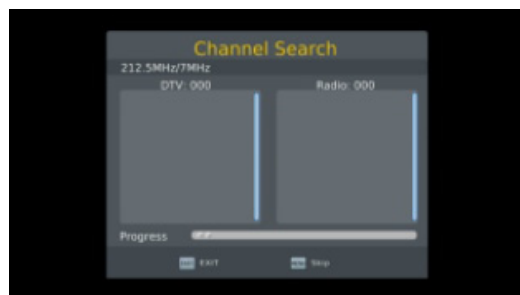
Tämä valikko sisältää seuraavat 4 alavalikkoa:

- **Auto Search**
- **Manual Search**
- **Country**
- **Antenna Power**



3.1 Auto search (automaattinen haku)

Paina **OK** -painiketta Auto Search -tilassa etsiäksesi kanavia. Ensimmäisessä haussa kaikki TV- ja radiokanavat näytetään järjestyksessä luettelossa. Hakuikkunan alareunan palkista näkyy haun edistyminen. Hakemasi TV- ja radiokanavat näkyvät luettelossa ja näet ohjelmien määrän ikkunan yläreunassa. Haun aikana voit painaa **EXIT** -painiketta haun peruuttamiseksi. Haun jälkeen paina **EXIT** -painiketta palataksesi normaalitilaan.



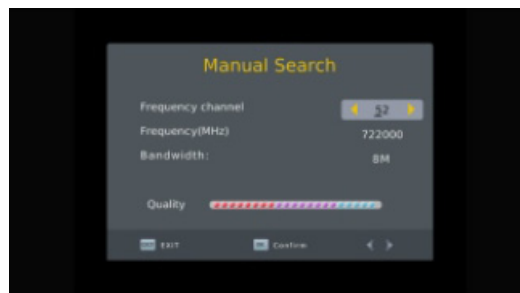
3.2 Manual search (manuaalinen haku)

Frequency channel (taajuuskanava): Paina $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ -painiketta valitaksesi kanavan.

Frequency (taajuus): Syötä numeronäppäimillä.

Bandwidth: Paina $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ -painikkeita valitaksesi 6, 7 tai 8M. Hakuikkunan alareunan kahdesta palkista näkyvät kyseisen kanavan signaalin laatu ja voimakkuus.

Asennuksen jälkeen paina **OK** -painiketta palataksesi hakuikkunaan.



3.3 Country (maa)

Paina $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ -painiketta valitaksesi maan.

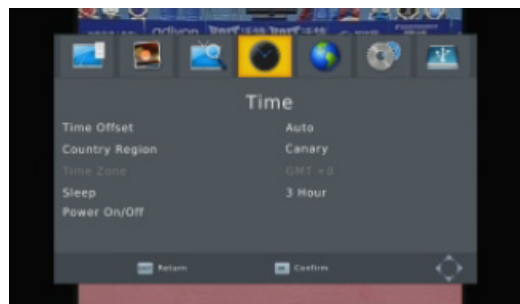
3.4 Antenna power (antennin virta)

Valitse On tai Off.

4. Time (kellonaika)

Tässä valikossa on 5 alavalikkoa

- Time Offset
- Country region
- Time zone
- Sleep
- Power On/Off



Valitse Auto tai Manual. Jos valitsit Auto, aikavyöhyke kenttä muuttuu harmaaksi. Jos valitsit Manual, voit muokata aikavyöhyke kenttää, mutta aluekenttä muuttuu harmaaksi.

4.2 Country Region (alue)

Paina -painikkeita valitaksesi alueen.

4.3 Time zone (aikavyöhyke)

Paina -painikkeita valitaksesi välillä GMT-12 - GMT+12

4.4 Sleep (Lepotila)

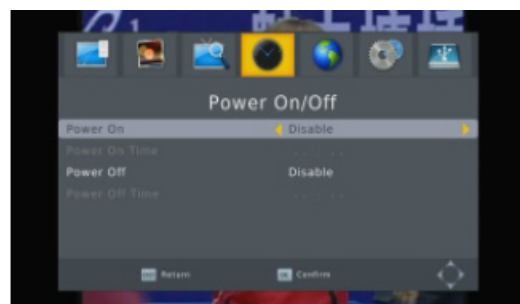
Paina -painikkeita valitaksesi Off (pois päältä), 1 hour (1 tunti) tai 12 hours (12 tuntia).

4.5 Power On/Off (virta päälle/pois)

Power On/Off: Valitse disable (estä) tai enable (salli).

Salliessasi toiminnon, voit muokata **Power On/Off Time** -aikaa numeronäppäimillä.

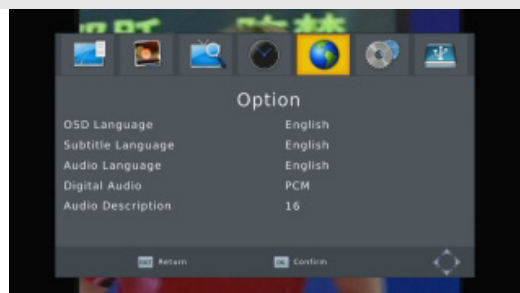
Power On/Off Time: Syötä numeronäppäimillä.



5. Option (valinnat)

Tässä valikossa on 5 alavalikkoa

- OSD Language
- Subtitle Language
- Audio Language
- Digital Audio
- Audio Description



5.1 OSD language (OSD-kieli)

Paina -painikkeita valitaksesi ympyröity kieli.

5.2 Subtitle language (tekstityskieli)

Paina -painikkeita valitaksesi ympyröity kieli.

5.3 Audio language (äänen kieli)

Paina   -painikkeita valitaksesi ympyröity kieli.

5.4 Digital audio (digitaalinen ääni)

Paina   -painikkeita valitaksesi PCM/, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM tai Off.

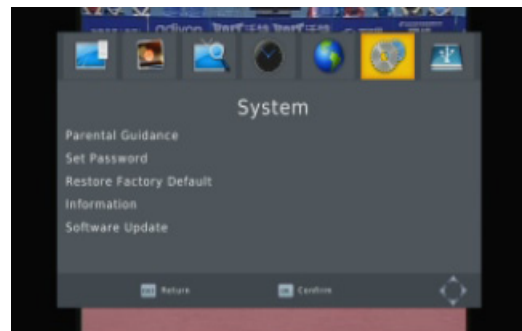
5.5 Audio description (äänen kuvaus)

Valitse 1-31 tai Off.

6. System (järjestelmä)

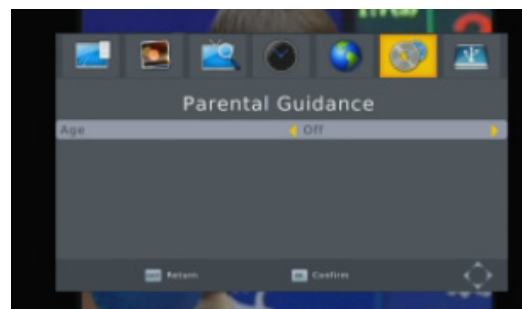
Tässä valikossa on 5 alavalikkoa.

- Parental Guidance
- Set Password
- Restore Factory Default
- Information
- Software update



6.1 Parental guidance (lapsilukko)

Lapsilukkoon voidaan valita ikä väliltä 4-8 tai Off.



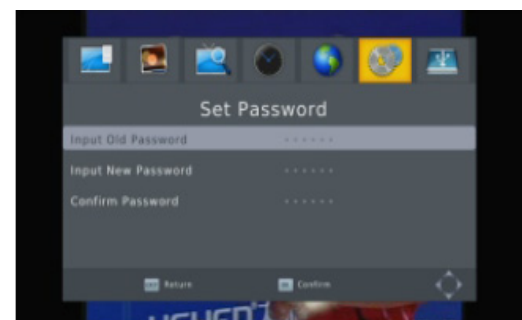
6.2 Set password (salasanan asetus)

Input the old password: Syötä uusi salasana numeronäppäimillä 0-9.

Input the new password: Syötä uusi salasana numeronäppäimillä 0-9.

Confirm the new password: Vahvista uusi salasana numeronäppäimillä 0-9.

Huomaa: Oletussalasana on: 000000. Tallenna uusi salasana. Jos unohdat uuden salasanasasi, ota yhteyttä palveluntarjoajaasi.



6.3 Restore factory default (palauta tehdasasetukset)

Valitse **Restore Factory Default** ja paina [OK] -painiketta.

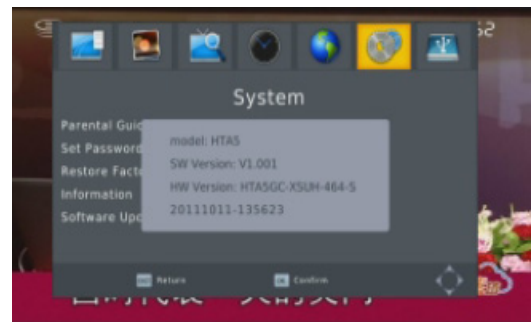
Aloita painamalla [OK] ja lopeta painamalla [EXIT].

Huomaa: Ole varovainen tämän toiminnon käytössä.

6.4 Information (tiedot)

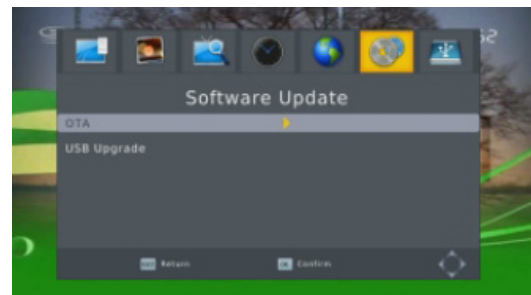
Tietovalikosta näet vastaanottimen tiedot, kuten model (malli), SW version (SW-version), jne.

Paina [EXIT] -painiketta poistuaaksesi valikosta.



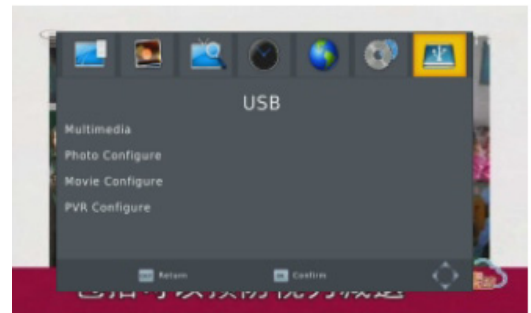
6.5 Software upgrade (ohjelmistopäivitys)

Valittavana on kaksi päivitystilaa: OTA-päivitys ja USB-päivitys.



7. USB

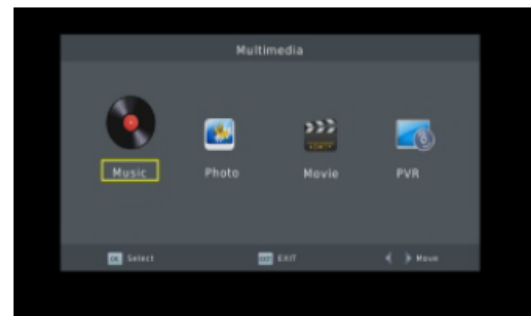
Tässä valikossa on 5 alavalikkoa: **Multimedia**, **Photo Configuration**, **Movie Configuration**, **PVR configuration** ja **Record**.



7.1 Multimedia

Tässä valikossa on 4 alavalikkoa.

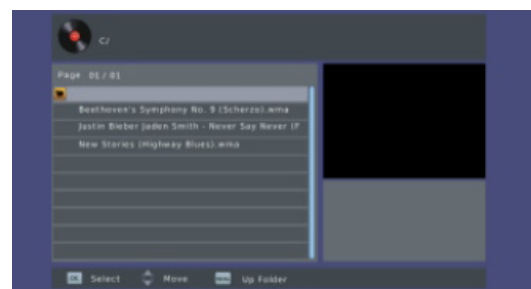
- **Music** (musiikki)
- **Photo** (valokuvat)
- **Movie** (elokuvat)
- **PVR**



Nämä valikot eivät ole käytettävissä, ellei USB-laitetta ole kytketty vastaanottimeen.

7.1.1 Music (musiikki)

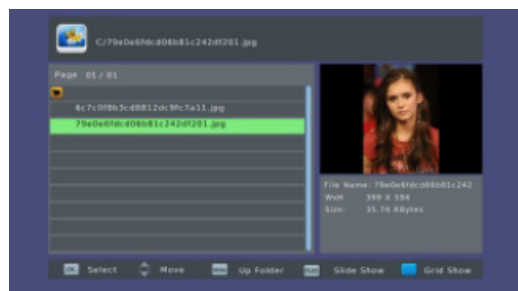
Paina **OK** -painiketta siirtyäksesi musiikkivalikkoon. Siirry ylös tai alas painamalla PR+, PR- -näppäimiä. Palaa kansioon painamalla -painikkeella. Valitse ja toista musiikkia painamalla **OK** -painiketta. Paina ja -painiketta toistaaksesi musiikkia tai keskeyttääksesi toiston ja -painiketta toiston lopettamiseksi.



7.1.2 Photo (valokuvat)

Valitse kuva ja paina ► -painiketta päästäksesi diaesitystilaan.

Paina **sinistä** painiketta päästäksesi esikatselutilaan. Valitse kuva tässä tilassa ja paina **OK** -painiketta nähdäksesi kuvan koko näytöllä.



7.1.3 Movie (elokuvat)

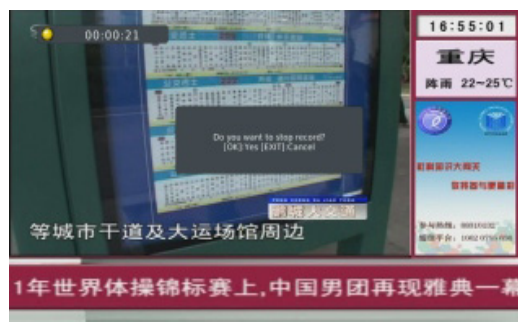
Valitse haluamasi elokuva ja paina **punaista** painiketta päästääkseen koko näytön tilaan.



7.1.4 PVR

Paina normaalitilassa **RECORD** -painiketta kaukosäätimestä ja 00:00:21 -kuvake tulee näkyviin ruudulle. Tämä tarkoittaa, että ohjelmaa tallennetaan.

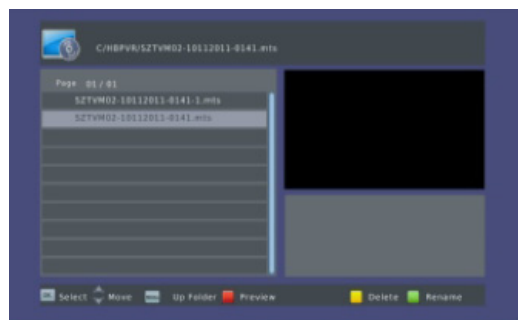
Paina ■ -painiketta ja seuraava valintaikkuna näkyy ruudulla: "Do you want to stop recording?" (haluatko lopettaa tallennuksen?) Paina **OK** lopettaaksesi tallennuksen ja säästääksesi sen tai paina **EXIT** jatkaaksesi tallennusta. Jos pysäytit tallennuksen, tallennettu ohjelma lisätään **PVR RECORD** -kansioon **PVR** -alavalikkoon.



PVR -valikosta löydät tallentamasi ohjelman.

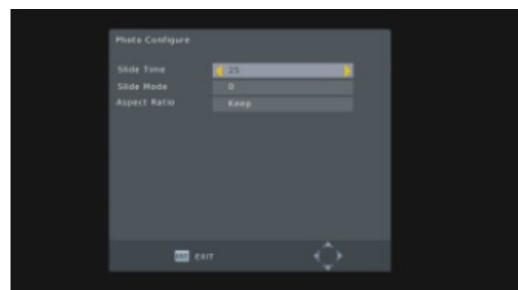
Paina **punaista** painiketta siirtyäksesi koko näytön tilaan ja paina **exit** -painiketta palataksesi esikatselutilaan. Paina **keltaista** painiketta poistaaksesi ohjelman. Paina **vihreätä** painiketta nimetäksesi ohjelman uudelleen. Paina **OK** tai ► -painiketta toistaaksesi ohjelman. Paina ■ -painiketta lopettaaksesi toiston.

Paina ◀▶ -painikkeita siirtyäksesi eteen tai taakse päin.



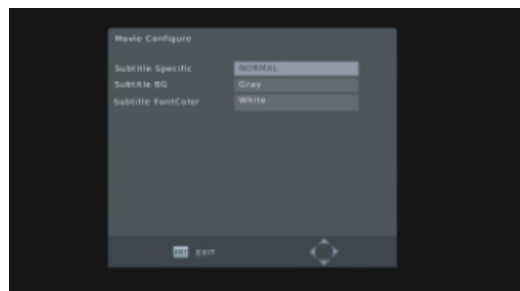
7.2 Photo configuration (valokuvien asetukset)

1. **Slide time (vaihtoväli)**: valitse 1 s – 8 s.
2. **Slide mode (vaihtotila)**: Valitse väliltä 0 – 59 tai random (satunnainen).
3. **Aspect ratio (kuvasuhde)**: Valitse keep (säilytä) tai discard (hylkää).



7.3 Movie configuration (elokuvan asetukset):

1. **Subtitle specific (tekstityksen asetukset):** Valitse normal (normaali), big (iso) tai small (pieni).
2. **Subtitle background (tekstityksen tausta):** Valitse transparent (läpinäkyvä), grey (harmaa), white (valkoinen) tai yellow green (keltavihreä).
3. **Subtitle font color (tekstin väri):** Valitse red (punainen), white (valkoinen), black (musta), blue (sininen) tai green (vihreä).



7.4 PVR configuration (PVR-asetukset)

1. **Record device (tallennuslaite):** Tässä näest tiedot USB-laitteesta
2. **Format (formatointi):** Formatoi levy painamalla OK.



8. Hotkey (monitoimintopainike)

8.1 Number (numero)

Käytä **numeronäppäimiä (0-9)** valitaksesi haluamasi kanavan. Jos syötetty numero on suurempi kuin suurin kanavan numero, teksti "Invalid number" tulee näkyviin, paina **OK** -painiketta sulkeaksesi viestin.

8.2 TV/Radio

Pain normaalitilassa **TV/RADIO** -painiketta vaihtaaksesi TV-tilasta radiotilaan.

8.3 Ylös/alas

Paina **PR+**, **PR-** -painikkeita siirtyäksesi kanavissa etten tai taakse päin.

8.4 Vasen/oikea (VOL +/-)

Paina **↶**, **↷** -painikkeita tai **VOL+**, **VOL-** -painikkeita säätääksesi äänenvoimakkuutta. Paina **↶** -painikkeita vähentääksesi äänenvoimakkuutta tai **↷** -painikkeita lisätäksesi äänenvoimakkuutta.

8.5 Mute (mykistys)

Paina **🔇** -painiketta mykistääksesi äänen. Voit palauttaa äänen painamalla kerran **🔇** -painiketta tai **↶**, **↷** -painikkeita.

8.6 Teksti-TV

Paina **Text** -painiketta avataksesi teksti-TV:n.

8.7 Haku

Paina punaista hakupainiketta avataksesi Find-ikkunan.

Paina   -painikkeita päästäksesi kirjoitustilaan.



8.8 OK

1. Katselun tai kuuntelun aikana paina **OK** -painiketta avataksesi TV- tai radio-ohjelmien luettelon.
2. Vaihda kanavaa eteen tai taakse päin painamalla **PR+**, **PR-** -painikkeita ja paina **OK** -painiketta toistaaksesi kanavan koko näytöllä.
3. Paina **MENU** tai **EXIT** -painiketta sulkeaksesi ikkunan.



8.9 Audio (ääni)

1. Paina **AUDIO** -painiketta päästäksesi audio-ikkunaan.
2. Paina   -painikkeita valitaksesi Left-Left (vasen-vasen), Right-Right (oikea-oikea) tai Left-Right (vasen-oikea).
3. Äänitilan vaihtaminen liitetään vain nykyiseen kanavaan, ei muihin kanaviin.
4. Paina **EXIT** -painiketta sulkeaksesi ikkunan.



8.10 Muisti

Paina  **PR** -painiketta palataksesi edelliselle kanavalle.

8.11 Tiedot

Paina **INFO** -painiketta päästäksesi tietoiikkunaan.



8.12 FAV

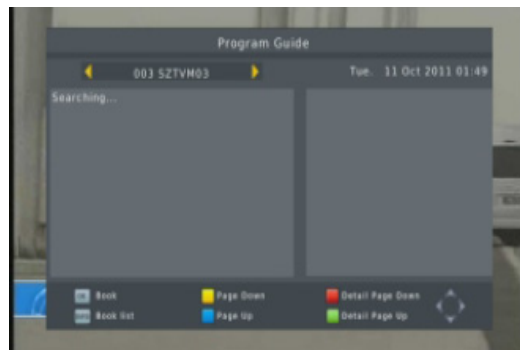
1. Paina **FAV** -painiketta avataksesi suosikkiryhmien ikkunan.
2. Paina   -painikkeita valitaksesi suosikkiryhmän. Paina **PR+**, **PR-** -painikkeita siirtyäksesi kanavissa eteen tai taakse päin. Paina **OK** -painiketta nähdäksesi valitsemasi kanavan koko näytöllä. Paina **EXIT** -painiketta poistuaksesi näkymästä.



3. Jos suosikkikanavia ei ole asetettu, järjestelmä ilmoittaa siitä tekstillä "No Favourite Program!" painaessasi **FAV** -painiketta.

8.13 EPG (sähköinen ohjelmaopas)

Katso lisätietoja kohdasta **1.2 EPG**.



8.14 Tekstitys

Paina  -painiketta avataksesi tekstitysikkunan.



VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Etupaneelin näytön ei tule valoa.	Virtajohto ei ole kytketty.	Tarkista, että virtajohto on kytketty verkkovirtaan.
Ei kuvaa tai ääntä, mutta etupaneelissa palaa punainen valo.	Vastaanotin on valmiustilassa.	Paina valmiustilan painiketta.
Ei ääntä tai kuvaa.	Ei signaalia tai signaali on heikko.	Tarkista kaapeliliitännät, antenni ja muut antennin ja vastaanottimen välille liitetyt laitteet.
Huono kuva / estovirhe.	Signaali on liian vahva.	Yhdistä signaalin mukautin antennituloon.
	Antennin kohina liian suuri.	Vaihda antenniin, jonka kohina on pienempi.
	Antenni on viallinen.	Vaihda antenni.

Huomaa:

Jos olet kokeillut kaikkia edellä mainittuja vianmäärittystoimenpiteitä eikä ongelmasi ratkennut, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

- Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
- Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
- Kaikki oikeudet pidätetään. König Electronic ei ole vastuussa mistään tämän käyttöohjeen sisältämistä virheistä tai niiden seurauksista.
- Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

VŠEOBECNÉ INFORMACE

Tento digitální pozemní přijímač (DTR) vás přenesení do nového a vzrušujícího světa digitální televize. Svět křišťálově čistého širokoúhlého obrazu, digitálního zvuku, více informací a nových služeb. To vše a ještě více přináší „nekódovaná“ digitální televize.

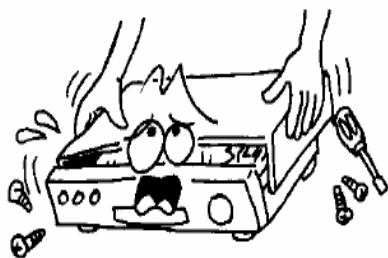
K plnému využití vaší nové DTR si prosím udělejte čas k seznámení se s mnoha vlastnostmi přijímače popsanými podrobně v tomto uživatelském manuálu.

Budete-li potřebovat pomoci s nastavením, kontaktujte vašeho prodejce.

Hlavní vlastnosti

- SD MPEG-2/HD H.264 & plně vyhovující DVB-T
- Automatická konverze PAL/NTSC
- 1000 programovatelných kanálů TV a rádia
- 8 různých výběrů oblíbených skupin
- Vícejazyčný displej na obrazovce
- 7 dní plné podpory elektronického programového průvodce (EPG)
- Podpora obrázku v grafice (PIG)
- Displej na obrazovce s 256 barvami
- Automatické vyhledávání kanálů, ruční vyhledávání
- Různé funkce editace kanálu (oblíbené, přesunutí, uzamčení, přejmenovávání a třídění)
- Rodičovská kontrola programů
- Snadné použití a nastavení prostřednictvím systémové nabídky
- Upgrade software přes USB port
- Automatické a ruční nastavení časového pásma GMT, podpora letního času
- Automatické zapnutí/vypnutí nastavení časovače (vícenásobné)
- Podpora titulků DVB EN300743 a EBU (Evropská rozhlasová a televizní unie)
- Podpora teletextu DVB ETS300472 prostřednictvím VBI a OSD
- Automatické uložení posledního kanálu
- Podpora logického čísla kanálu (LCN)
- Podpora FAT16/FAT32/FAT12,NTFS(volitelné)
- MP3/ JPEG/ BMP/ OGG soubory
- Standardně 2 hodiny, uživatel může nastavit koncový čas (podpora titulků), záznam kódovaných a nekódovaných programů
- Uzamčení/vymazání/přejmenování, náhled přehrávání, procházení informací zaznamenaných souborů
- Přehrávání/pozastavení/zastavení

Pro vaši bezpečnost:



K zamezení rizika zasažení elektrickým proudem neotvírejte kryt, demontáž přenecháte pouze kvalifikovanému servisu.



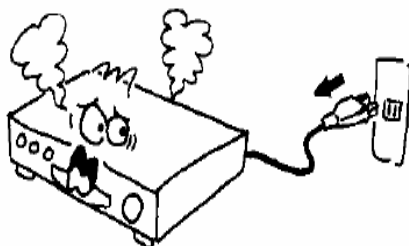
Držte přijímač z dosahu květinových váz, van, dřezů apod., aby se zamezilo poškození vybavení.



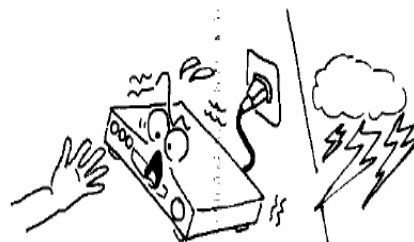
Nevystavujte přijímač přímému slunečnímu světlu a držte jej z dosahu tepelného zdroje.



Neblokujte ventilační otvory přijímače, aby mohl vzduch volně cirkulovat.



Jestliže dojde k zablokování ventilačních otvorů, odpojte přijímač od zdroje el. napájení.



Během bouřky existuje riziko zasažení el. výbojem, nedotýkejte se přijímače a odpojte jej od síťové zásuvky a anténního kabelu.

Všeobecné informace:



1 Dálkové ovládání



2x AAA baterie

1 návod k použití

1 IR

1 nap. zdroj

1 přijímač

Základní instrukce:

Pročtením tohoto návodu se naučíte používat přijímač velmi jednoduchým způsobem prostřednictvím obrazovkových nabídek. Tyto nabídky vám pomohou v maximálním využití přijímače, provázejí vás během instalace, organizováním kanálů, sledováním a poskytují mnoho dalších funkcí.

Všechny funkce se obsluhují tlačítky na dálkovém ovládání a některé funkce pomocí tlačítek na předním panelu.

Přijímač se snadno ovladatelný, vždy připraven k použití a umožňuje budoucí upgrade.

Uvědomte si prosím, že nový software může změnit funkčnost přijímače.

Setkáte-li se s problémy při obsluze přijímače, podívejte se prosím do příslušné části tohoto manuálu včetně části Řešení problémů nebo kontaktujte vašeho prodejce.

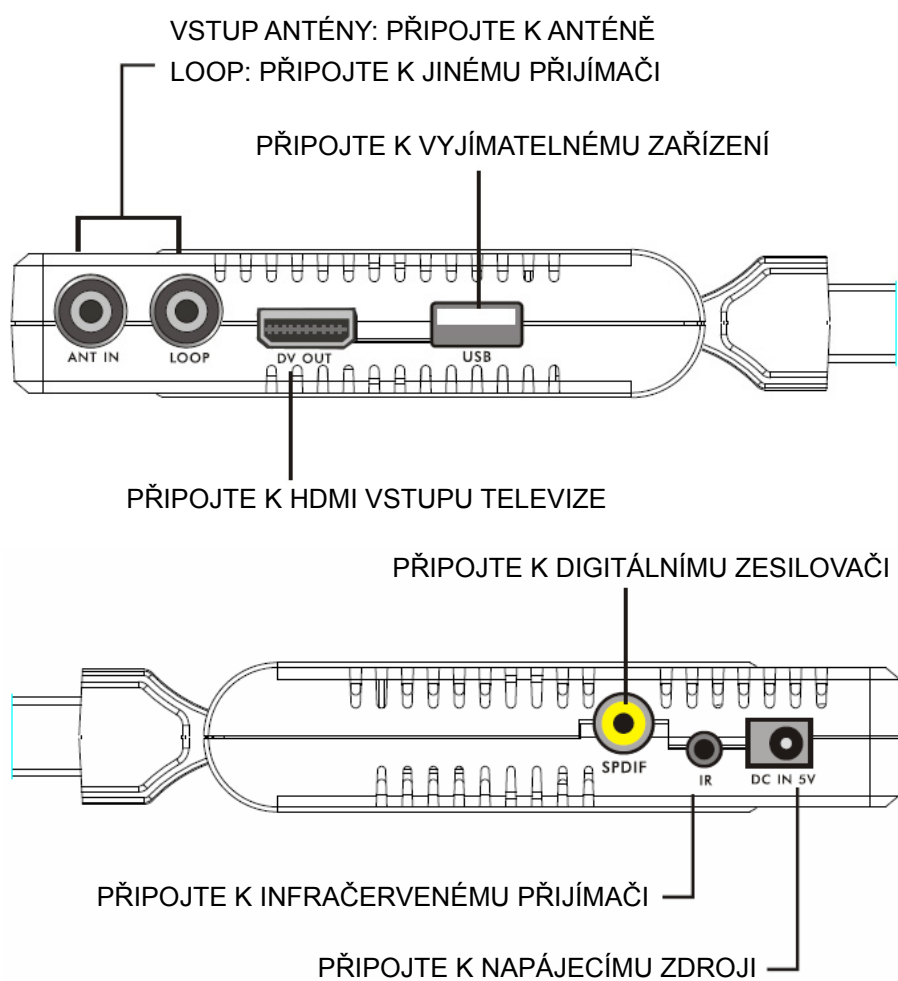
Dálkové ovládání:



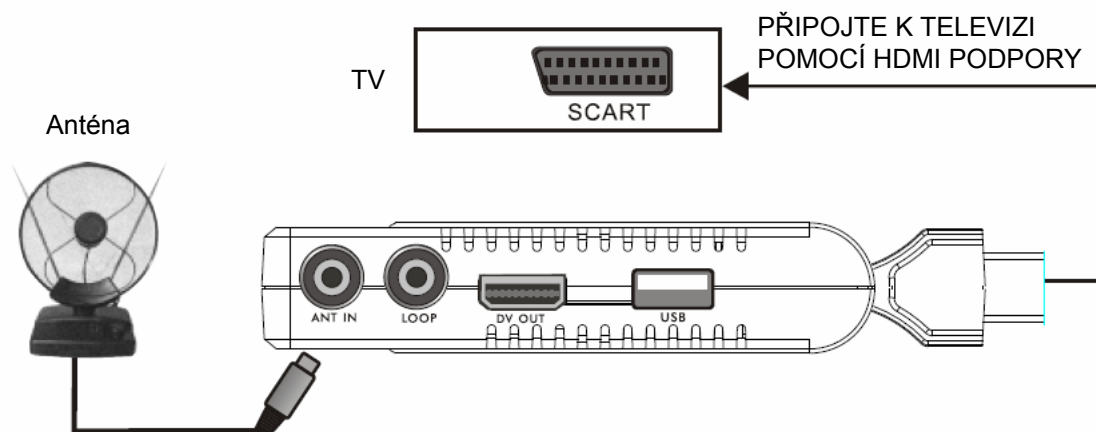
Tlačítko:	Funkce:
	ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ
	Vypnutí zvuku
0~9	Pro výběr čísla nabídky nebo kanálu
TV/RADIO	Přepínání mezi TV a rádiem
SHIFT	Tlačítko funkce časového posunu
FAV	Zobrazuje seznam oblíbených
FIND	Zobrazí okno „FIND“ (vyhledávání)
INFO	Zobrazení informací
MENU	Stiskněte jednou k zobrazení MENU na obrazovce
▲ ▼	Posun stránky v seznamu nahoru/dolů
← PR	Přepnutí na předchozí kanál
OK/LIST	Spouští vybranou položku v nabídce nebo vkládá požadovanou hodnotu v režimu vstupu.
PR+, PR-	Kanál nahoru/dolů nebo posun nahoru/dolů v nabídce.
◀ ▶	Nastavení hlasitosti nebo posun vlevo/vpravo v nabídce.
EXIT	Návrat do předešlé nabídky nebo opuštění nabídky.
EPG	Vyvolání elektronického programového průvodce (EPG)
	Zobrazení okna zvuku
V-MODE	Přepínání videa mezi aktuálním video režimem a YUV 576i
V-FORMAT	Změna HD formátu
TXT	Přepnutí do režimu teletextu
	Přepnutí do režimu titulků
SLEEP	Vstup do režimu spánku
RECORD	Záznam programu
▶	Přehrávání
■	Zastavení
⏏	Pozastavení a obnovení přehrávání
⏮ ⏭	Rychlý posun vpřed nebo vzad
⏪ ⏩	Předešlý a další

INSTALACE

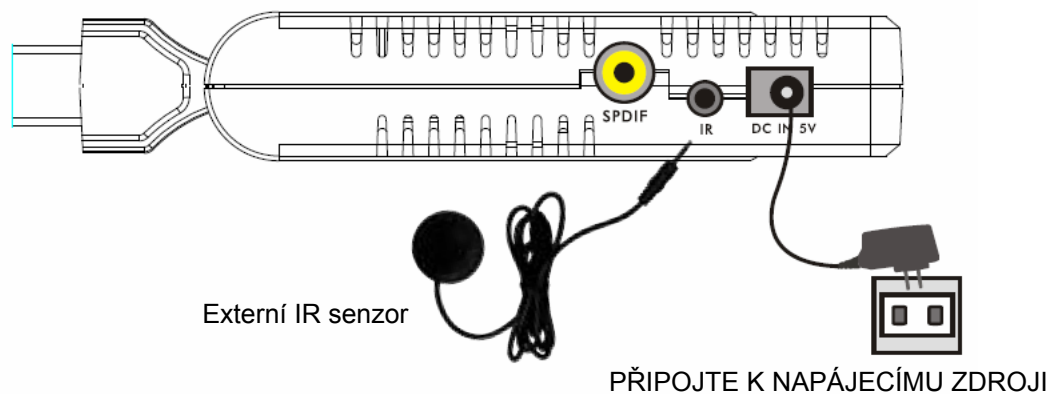
Zadní panel:



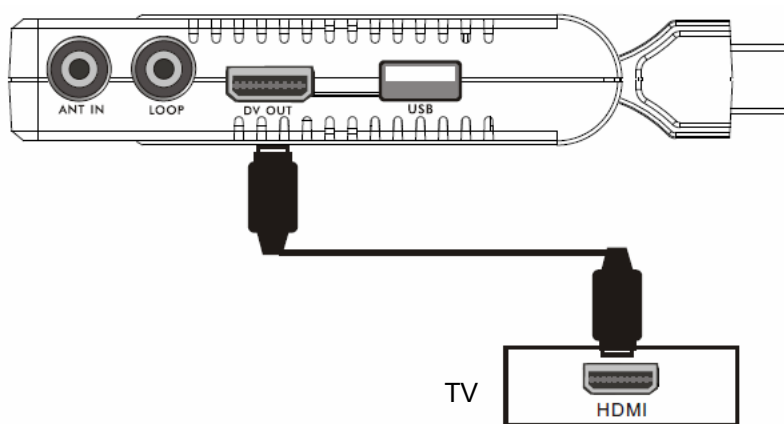
Připojení k televizi pomocí SCART kabelu



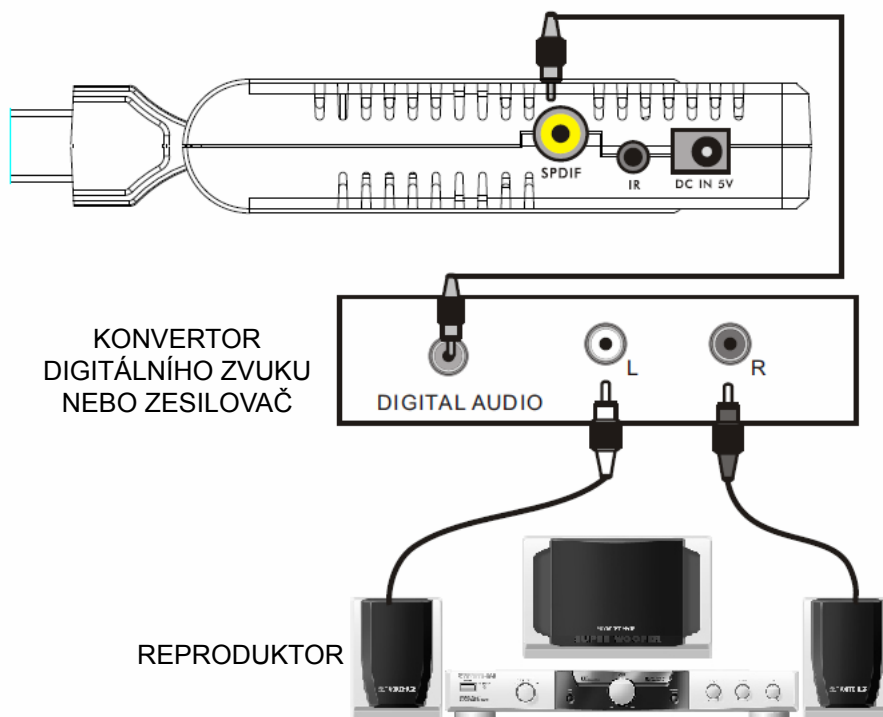
Připojení k napájecímu zdroji a externímu IR senzoru



Připojte k televizi pomocí HDMI podpory



Připojení digitálního zesilovače



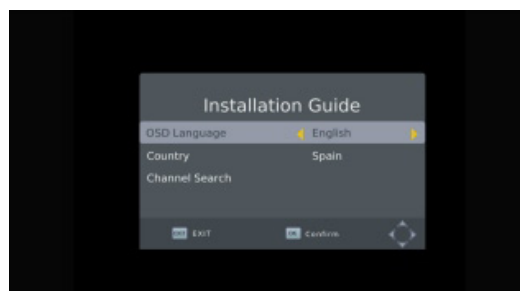
- Obrázek má pouze referenční charakter a od skutečného provedení výrobku se může lišit.

INSTALAČNÍ PRŮVODCE

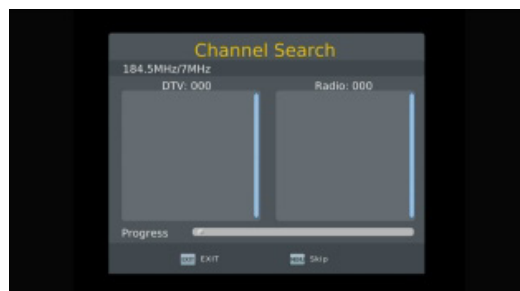
Při prvním zapnutí se objeví níže uvedený instalační průvodce.

Stiskněte **PR+**, **PR-** k posunu zvýraznění a výběru **OSD language**, **Country** a **Channel Search**.

Stiskněte   tlačítka k posunu kurzoru k vaší volbě.



Posuňte zvýraznění na **Channel Search** volbu a stiskněte **OK** tlačítko k vyhledávání kanálů.



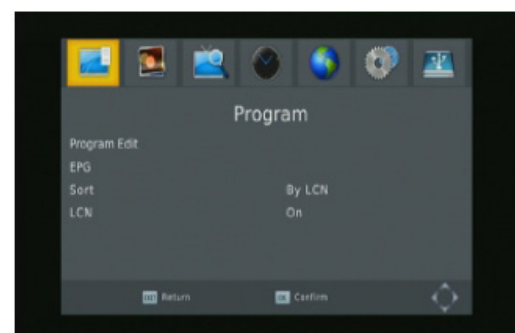
Stiskněte [EXIT] tlačítko k opuštění této nabídky.

HLAVNÍ NABÍDKA

Po stisku tlačítka [MENU] vstoupíte do Hlavního Menu.

Tato nabídka se skládá ze 7 hlavních následujících podnabídek.

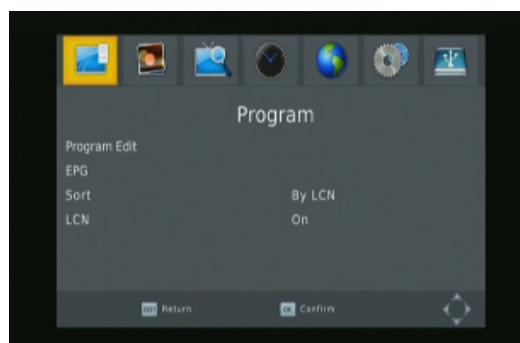
- **Program**
- **Obrázky**
- **Vyhledávání kanálů**
- **Čas**
- **Volby**
- **Systém**
- **USB**



1. Program:

Tato nabídka se skládá ze 4 hlavních podnabídek:

- **Editace programů**
- **EPG**
- **Třídění**
- **LCN**



1.1 Editace programu

Stiskněte tlačítko OK k zobrazení dialogového okna „Zadat heslo“. Nemůžete vstoupit zpět do nabídky dokud nebude vloženo správné heslo. Standardní heslo je „000000“.

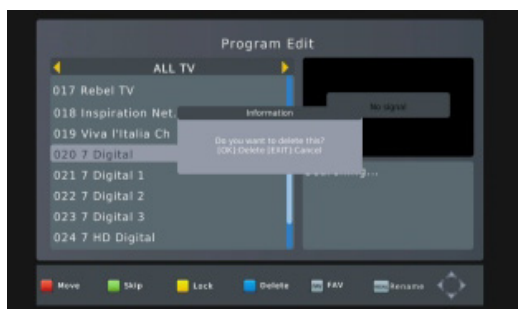
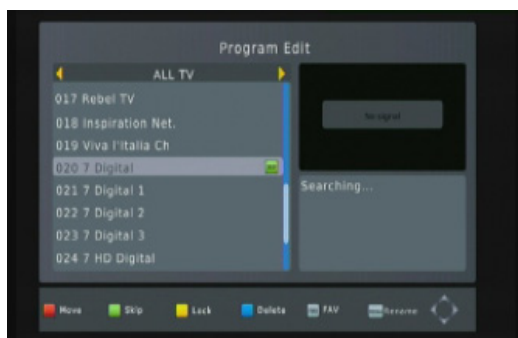
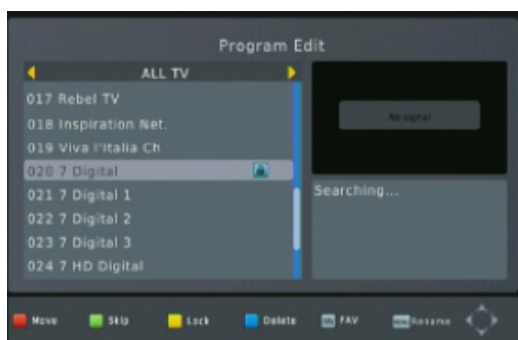
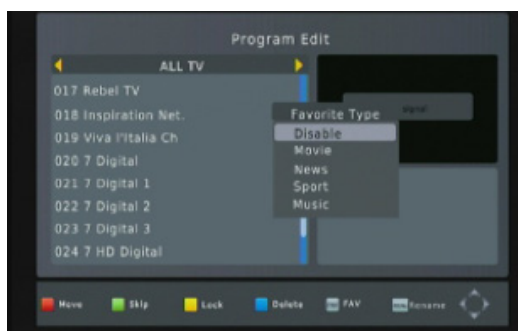
1. Stiskněte **PR+**, **PR-** tlačítka k výběru programu, který chcete sledovat a poté stiskněte **OK** tlačítko k jeho zobrazení v malém okně. Jestliže posunete **žlutý** kurzor nahoru nebo dolů uvidíte šedou linku, která indikuje, že zobrazený program je v malém okně.
2. Zvolte si program a stiskněte **FAV** tlačítko pro zobrazení seznamu typu oblíbených. V seznamu vyberte požadovaný typ oblíbených a stiskněte **OK** tlačítko a poté naleznete ikonu oblíbených napravo u zvoleného programu.

Vyberte **disable** v seznamu typu oblíbených pro odstranění všech typů oblíbených, které jste vybrali, ikona oblíbených zmizí vedle programu.

3. Vyberte program a stiskněte **žluté** tlačítko pro označení tohoto programu s ikonou Lock. Tuto ikonu můžete zrušit opětovným stiskem **žlutého** tlačítka.

4. Vyberte program a stiskněte **zelené** tlačítko pro označení tohoto programu s ikonou pro přeskočení. Toto označení můžete zrušit opětovným stiskem **zeleného** tlačítka.

5. Vyberte program a stiskněte **modré** tlačítko pro zobrazení dialogového okna upozornění: „Do you want to delete this?“ Stiskněte **OK** tlačítko pro vymazání a stiskněte **EXIT** tlačítko pro zrušení.



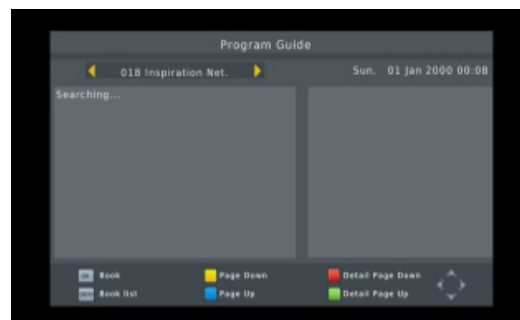
6. Stiskněte **←PR** tlačítko pro zobrazení okna přejmenování.
Stiskněte **↶** **↷** tlačítka pro posun kurzoru vlevo nebo vpravo k výběru písmen.



1.2 EPG

V okně EPG naleznete informaci o programu. Programy jsou uvedeny v seznamu na levé straně a podrobnosti o programu jsou uvedeny na pravé straně. Ve spodní části okna uvidíte tlačítka funkcí.

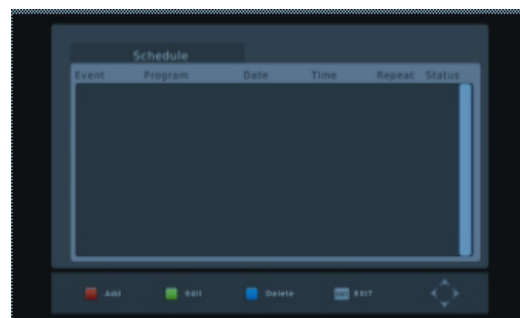
Stiskněte **modré** tlačítko k posunu o jednu stránku nahoru v seznamu programů. Stiskněte **žluté** tlačítko k posunu o jednu stránku dolů v seznamu programů. Stiskněte **zelené** tlačítko k posunu o jednu stranu nahoru v seznamu podrobností a stiskněte **červené** tlačítko k posunu o jednu stranu dolů v seznamu podrobností.



Stiskněte **OK** tlačítko k výběru programu. Zvolený program uvidíte označený v seznamu.

V EPG režimu můžete stisknout **INFO** tlačítko k vstupu do označeného seznamu. Všechny programy, které jste označili budou naplánovány.

Stiskněte **červené** tlačítko k přidání programu do označeného seznamu a stiskněte **zelené** tlačítko k jeho editaci. Stiskněte **modré** tlačítko k vymazání programu.



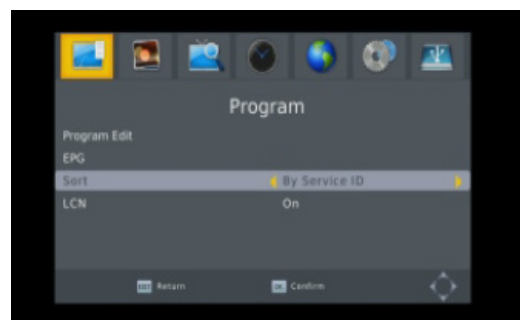
Stiskněte **EXIT** tlačítko k opuštění okna označeného seznamu.

1.3 TŘÍDĚNÍ

Zvolte podle služby ID, LCN, ONID nebo podle servisního jména.

1.4 LCN

Zvolte mezi ZAP a VYP.



2. Obraz

Tato nabídka se skládá ze 4 hlavních následujících podnabídek:

- **Poměr stran**
- **Rozlišení**
- **TV formát**
- **Video výstup**



2.1 Poměr stran

Zvolte si mezi 16:9 Pillar Box, 16:9 Pan&Scan, 4:3 Letter Box, 4:3 Pan&Scan, 4:3 Full, 16:9 Wide Screen a Auto.

2.2 Rozlišení

Vyberte si mezi 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i a 720p.

2.3 TV formát

Zvolte si mezi PAL a NTSC.

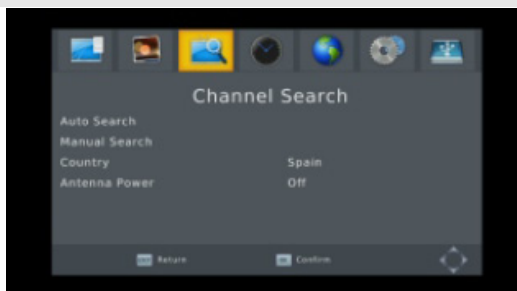
2.4 Video výstup

Zvolte si mezi CVBS a RGB.

3. Vyhledávání kanálů

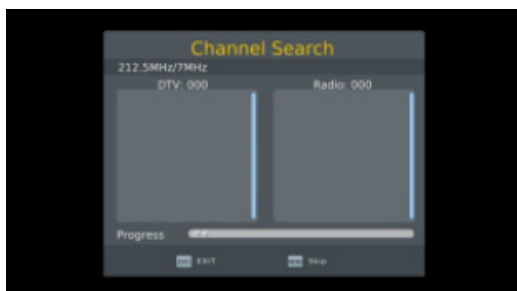
Tato nabídka se skládá ze 4 hlavních následujících podnabídek:

- **Automatické ladění**
- **Ruční ladění**
- **Země**
- **Napájení antény**



3.1 Automatické ladění

Stiskněte **OK** tlačítko v automatickém ladění k vyhledávání kanálů. U prvního vyhledávání budou všechny TV a rádio kanály zobrazeny uspořádaně do seznamu. Ve spodní části vyhledávacího okna se objeví barevný pruh zobrazující postup vyhledávání aktuálního kanálu. Nalezené TV a rádio kanály budou zobrazeny v seznamu, v horní části okna zjistíte počet programů. Během vyhledávání můžete stisknout **EXIT** tlačítko k zrušení vyhledávání. Po ukončení vyhledávání stiskněte **EXIT** tlačítko k návratu do normálního režimu.



3.2 Ruční ladění

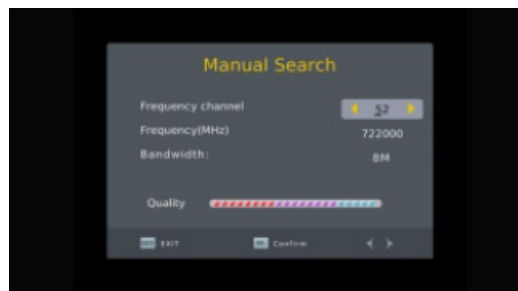
Frekvence kanálu: Stiskněte   tlačítka k výběru kanálu.

Frekvence: Stiskněte číselné tlačítka k zadání vstupu.

Šířka pásma: Stiskněte   tlačítka k výběru mezi 6, 7 a 8M.

Ve spodní části vyhledávacího okna uvidíte dva barevné pruhy, kde můžete sledovat kvalitu signálu a intenzitu aktuálního kanálu.

Po nastavení stiskněte **OK** tlačítko pro vstup do okna vyhledávání.



3.3 Země

Stiskněte   tlačítko pro výběr země.

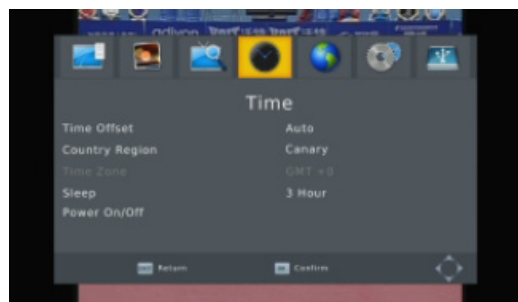
3.4 Napájení antény

Vyberte On nebo Off.

4. Čas

V této nabídce je 5 podnabídek

- Časový posun
- Oblast
- Časová zóna
- Spánek
- ZAP/VYP



Vyberte mezi Auto a Ruční. Vyberete-li Auto časová zóna zředne, vyberete-li Ruční, můžete editovat položku časové zóny, ale položka regionu země zředne.

4.2 Region země

Stiskněte   tlačítka k výběru.

4.3 Časová zóna

Stiskněte   tlačítka k výběru od GMT-12 do GMT+12

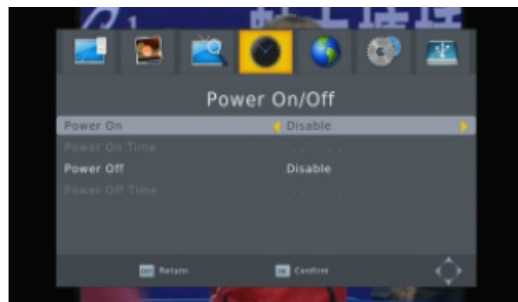
4.4 Vstup do režimu spánku

Stiskněte   tlačítka k výběru Vyp., 1 hod. nebo 12 hodin.

4.5 Zapnutí/vypnutí

ZAP/VYP: Zvolte deaktivovat nebo aktivovat. Jestliže zvolíte aktivovat můžete editovat **Čas zapnutí ZAP/VYP** stiskem číselných tlačítek.

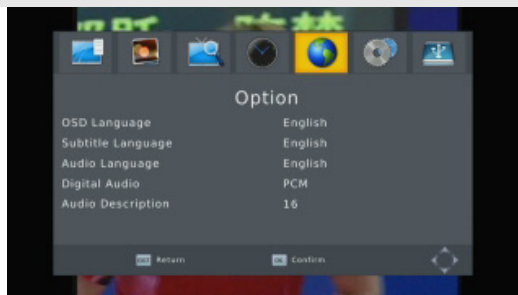
Čas zapnutí ZAP/VYP: Stiskněte číselné tlačítko k zadání vstupu.



5. Volby

V této nabídce je 5 podnabídek

- OSD jazyk
- Jazyk titulků
- Jazyky pro zvuk
- Digitální zvuk
- Zvukový popis



5.1 OSD jazyk

Stiskněte tlačítka k sekvenčnímu výběru jazyka.

5.2 Jazyk titulků

Stiskněte tlačítka k sekvenčnímu výběru jazyka.

5.3 Jazyk zvuku

Stiskněte tlačítka k sekvenčnímu výběru jazyka.

5.4 Digitální zvuk

Stiskněte tlačítka k výběru mezi PCM/, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM a Off.

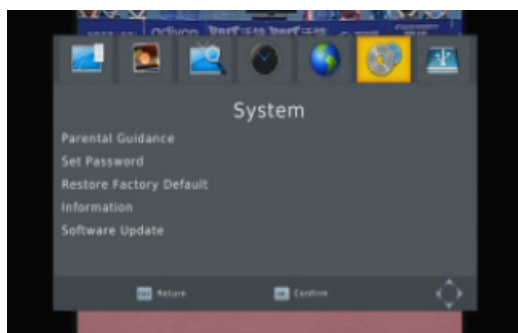
5.5 Zvukový popis

Vyberte si z 1- 31 Off.

6. Systém

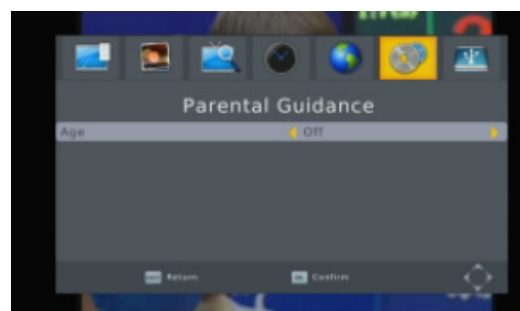
V této nabídce je 5 podnabídek.

- Rodičovská kontrola
- Nastavit heslo
- Tovární nastavení
- Informace
- Aktualizace softwaru



6.1 Rodičovská kontrola

Můžete si vybrat věk mezi 4-18 lety nebo VYP.



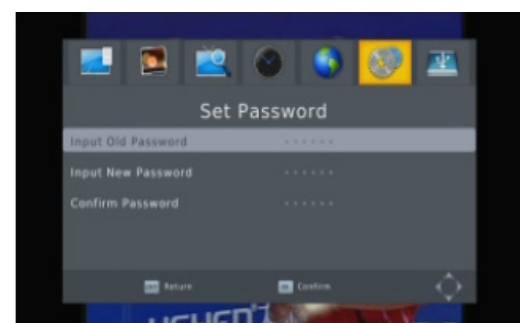
6.2 Nastavit heslo

Nastavit staré heslo: Vložte heslo stiskem číselných tlačítek 0-9.

Nastavit nové heslo: Vložte heslo stiskem číselných tlačítek 0-9.

Potvrdit nové heslo: Stiskněte číselná tlačítka 0-9 k opětovnému vložení nového hesla.

Poznámka: Standardní heslo je: 000000. Zaznamenejte si prosím vaše nové heslo. Jestliže nové heslo zapomenete kontaktujte svého servisního technika.



6.3 Tovární nastavení

Použijte volbu **Tovární nastavení** a stiskněte [OK] tlačítko k obnovení stavu.

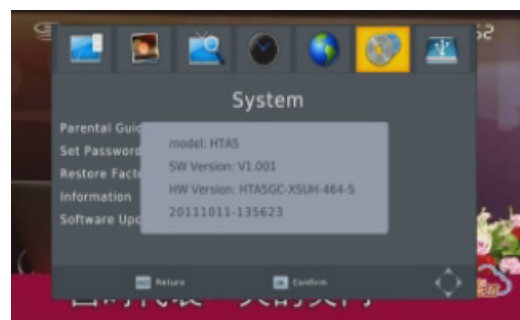
Stiskněte [OK] k spuštění a stiskněte [EXIT] k zastavení.

Poznámka: Používejte tuto funkci prosím opatrně.

6.4 Informace

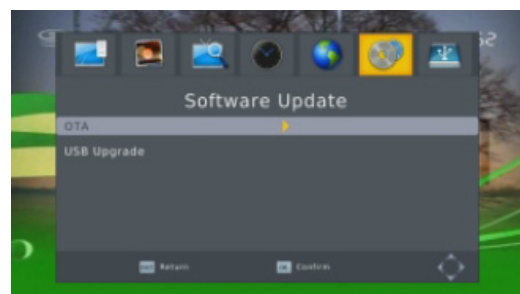
Po vstupu do nabídky Information se objeví obrazovka informace o přijímači, model, SW verze apod.

Stiskněte [EXIT] tlačítko k opuštění této nabídky.



6.5 Aktualizace softwaru

Existují 2 režimy aktualizace: OTA aktualizace a USB aktualizace.

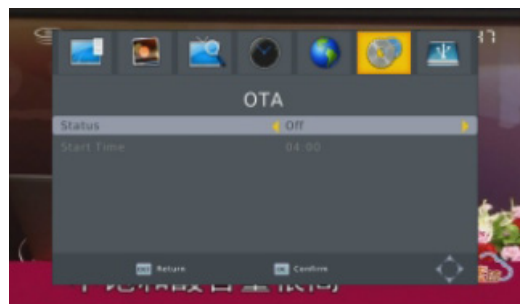


6.5.1 OTA aktualizace

1. **Stav:** Zvolte mezi ZAP a VYP. Vyberete-li VYP, Čas spuštění zžedne.
2. **Čas spuštění:** Vyberte mezi 00:00 do 23:00.

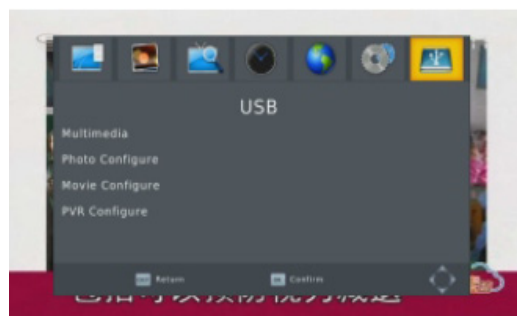
6.5.2 USB aktualizace

Stiskněte OK pro aktualizaci přes USB zařízení.



7. USB

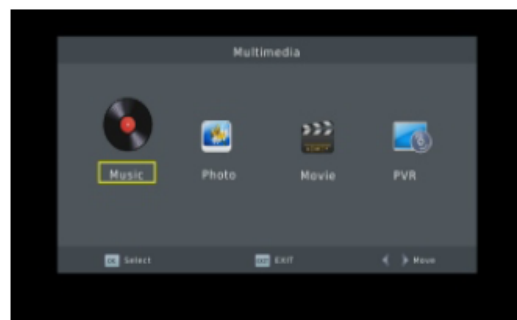
Tato nabídka má 5 následujících podnabídek: **Multimedia**, **Photo Configuration**, **Nastavení filmu**, **PVR nastavení** a **Záznam**.



7.1 Multimédia

V této nabídce je 4 podnabídek.

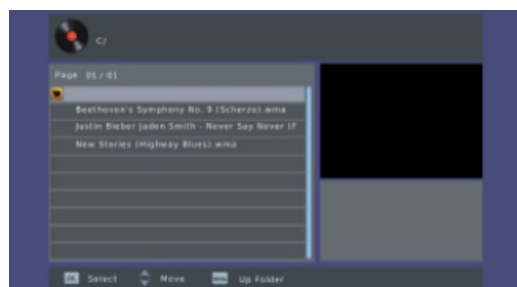
- Hudba
- Fotografie
- Film
- PVR



Jestliže nebude USB zařízení připojeno k přijímači, tyto nabídky budou deaktivovány.

7.1.1 Hudba

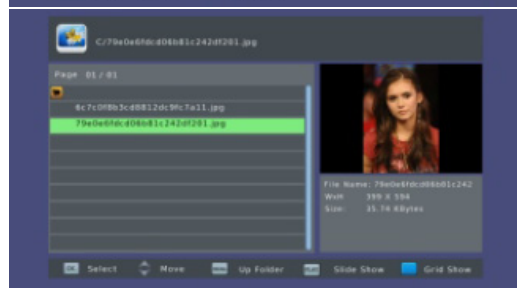
Stiskněte **OK** tlačítko k vstupu do okna Hudba. Stiskněte PR+, PR- tlačítka k posunu kurzoru nahoru a dolů. Stiskněte $\leftarrow$ $\rightarrow$ tlačítka k návratu do složky. Vyberte si hudební soubor a stiskněte **OK** tlačítko pro jeho přehrávání. Stiskněte $\blacktriangleright$ a $\parallel$ tlačítko pro přehrávání nebo pozastavení a stiskněte $\blacksquare$ tlačítko pro zastavení.



7.1.2 Fotografie

Vyberte soubor fotografie a stiskněte $\blacktriangleright$ tlačítko pro vstup do režimu prezentace.

Stiskněte **modré** tlačítko k vstupu do režimu mřížky. V tomto režimu vyberte obrázek a stiskněte **OK** tlačítko k zobrazení přes celou obrazovku.



7.1.3 Film

Vyberte si film, který chcete sledovat a stiskněte **červené** tlačítko k vstupu do režimu zobrazení přes celou obrazovku.

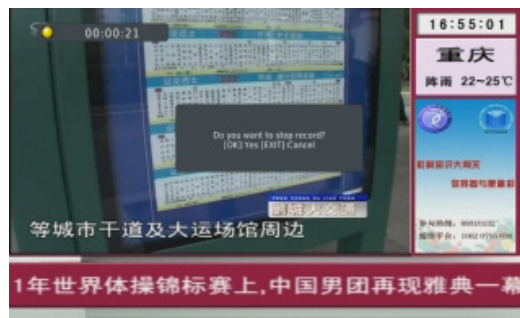


7.1.4 PVR

V normálním režimu stiskněte **ZÁZNAM** tlačítko na dálkovém ovládání  symbol se objeví na obrazovce. To znamená, že nyní program nahráváte.

Stiskněte  tlačítko a objeví se dialogové okno: „Do you want to stop recording?“ Stiskněte **OK** k zastavení záznamu a jeho uložení nebo stiskněte **EXIT** k pokračování záznamu.

Vyberete-li si zastavení záznamu, program, který jste zaznamenali bude přidán do **PVR RECORD** složky v **PVR** podnabídce.

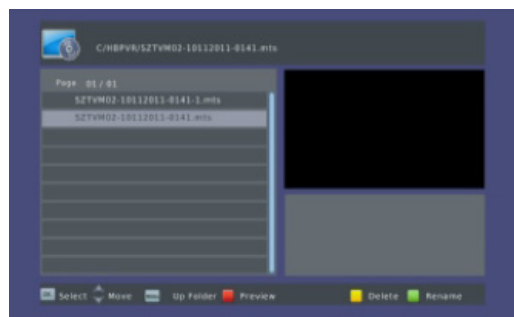


V **PVR** nabídce uvidíte program, který jste zaznamenali.

Stiskněte **červené** tlačítko k přepnutí do režimu zobrazení přes celou obrazovku a stiskněte **exit** tlačítko k návratu do režimu náhledu. Stiskněte **žluté** tlačítko k vymazání programu.

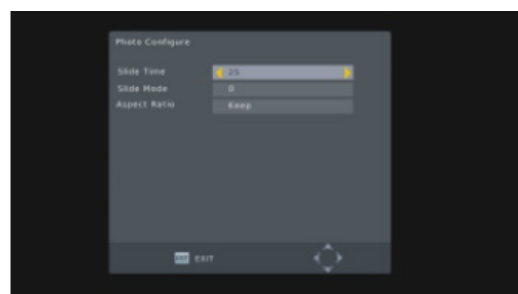
Stiskněte **zelené** tlačítko k přejmenování programu. Stiskněte **OK** nebo  tlačítko k přehrání programu. Stiskněte  tlačítko k zastavení přehrávání.

Stiskněte   tlačítka k rychlému posunu vpřed nebo vzad.



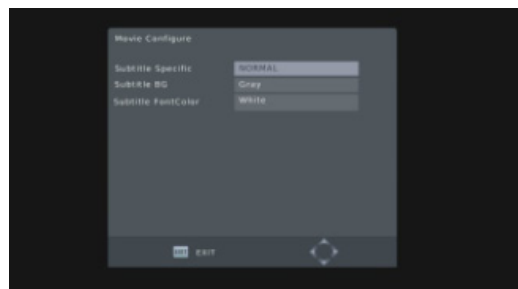
7.2 Nastavení obrázků

1. **Slide time (Čas prezentace)**: vyberte si mezi 1 s – 8 s.
2. **Slide mode (Režim prezentace)**: Vyberte si mezi 0 – 59 nebo náhodně.
3. **Aspect ratio (Poměr stran)**: Vyberte si mezi zůstat nebo vynechat.



7.3 Nastavení filmu:

1. **Subtitle specific (Specifikace titulků)**: Vyberte normal, big nebo small.
2. **Subtitle background (Pozadí titulků)**: Vyberte si mezi transparent, šedé, bílé a žlutozelené.
3. **Subtitle background (Barva písma titulků)**: Vyberte si mezi červené, bílé, černé, modré nebo zelené.



7.4 Nastavení PVR

1. **Record device (Záznamové zařízení):** Zde uvidíte informaci o USB zařízení.
2. **Format (Formátování):** Stiskněte OK k formátování disku.



8. Rychlá klávesa

8.1 Čísla

Použijte **číselná tlačítka (0-9)** k vložení čísla požadovaného kanálu. Není-li vložené číslo platným číslem kanálu, systém oznámí „Invalid number“, stiskněte **OK** tlačítko k uzavření této zprávy.

8.2 TV/Rádio

V normálním režimu stiskněte **TV/RADIO** tlačítko k přepínání mezi režimem TV a Radio.

8.3 Nahoru/dolů

Stiskněte **PR+**, **PR-** tlačítka k změně kanálu nahoru nebo dolů.

8.4 Levý/pravý (VOL +/-)

Stiskněte **↶** **↷** tlačítka nebo **VOL+**, **VOL-** tlačítka ke změně hlasitosti. Stiskněte **↶** tlačítka k snížení hlasitosti nebo stiskněte **↷** tlačítka k zvýšení hlasitosti.

8.5 Vypnutí zvuku

Stiskněte **🔇** tlačítko k vypnutí zvuku. Můžete stisknout znovu **🔇** tlačítko k obnovení zvuku nebo stiskněte **↶** **↷** tlačítka k obnovení hlasitosti.

8.6 Teletext

Stiskněte **Text** tlačítko k zobrazení teletextu na obrazovce.

8.7 Vyhledávání

Stiskněte červené (find) tlačítko k zobrazení okna Find.

Stiskněte **↶** **↷** tlačítka k vložení písmena.



8.8 OK

1. Během sledování nebo poslechu stiskněte **OK** tlačítko k zobrazení seznamu TV programů nebo programů rádia.
2. Stiskněte **PR+**, **PR-** tlačítka k výběru kanálu nahoru nebo dolů a poté stiskněte **OK** tlačítko k zobrazení tohoto kanálu v celoobrazovkovém režimu.
3. Stiskněte **MENU** nebo **EXIT** tlačítko k uzavření tohoto okna.



8.9 Zvuk

1. Stiskněte **AUDIO** tlačítko k vstupu do okna Audio.
2. Stiskněte   tlačítka k výběru mezi Left-Left, Right-Right a Left-Right.
3. Změna zvukového režimu je pouze propojena s aktuálním kanálem nikoliv se všemi kanály.
4. Stiskněte **EXIT** tlačítko k uzavření tohoto okna.



8.10 Vyvolání

Stiskněte  PR tlačítko k přepnutí aktuálního kanálu s předešlým kanálem.

8.11 Info

Stiskněte **INFO** tlačítko k vstupu do okna informací.



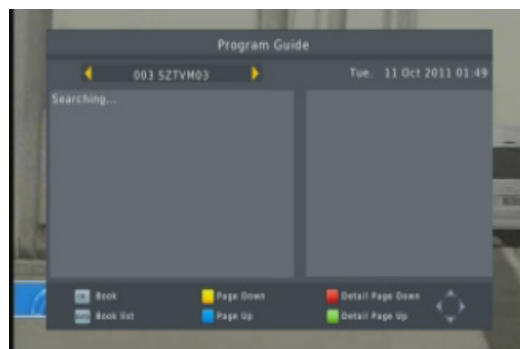
8.12 OBLÍBENÉ

1. Stiskněte **FAV** tlačítko k zobrazení okna skupiny oblíbených.
2. Stiskněte   tlačítka k výběru požadované skupiny oblíbených. Stiskněte **PR+**, **PR-** tlačítka k výběru kanálu nahoru nebo dolů. Stiskněte **OK** tlačítko k zobrazení vybraného kanálu v celoobrazovkovém režimu. Stiskněte **EXIT** tlačítko k opuštění.
3. Jestliže nemáte zvolen oblíbený kanál, systém vás upozorní zprávou „No Favourite Programme!“ po stisku **FAV** tlačítka.



8.13 EPG

Podívejte se prosím do části **1.2 EPG** k podrobnějšímu vysvětlení.



8.14 Titulky

Stiskněte  tlačítko k otevření okna titulků na obrazovce.



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny	Náprava problému
Displej na předním panelu se nerozsvítí.	Napájecí kabel není připojen.	Zkontrolujte, zdali je napájecí kabel připojen k síťové zásuvce.
Není slyšet zvuk ani není vidět obraz, ale na čelním panelu svítí červená indikační kontrolka.	Přijímač je v pohotovostním režimu.	Stiskněte tlačítko standby.
Není slyšet zvuk nebo není vidět obraz.	Žádný signál nebo slabý signál.	Zkontrolujte kabelová připojení, anténu nebo jiné vybavení připojené mezi anténou a přijímačem.
Špatný obraz/blokování.	Signál je příliš silný.	Připojte k vstupu antény zeslabovač signálu.
	Faktor šumu antény je příliš vysoký.	Změňte anténu, aby měla nižší faktor šumu.
	Anténa je vadná.	Vyměňte anténu.

Poznámka:

Jestliže jste vyzkoušeli všechny výše uvedené možnosti a problém přetrvává kontaktujte prosím vašeho prodejce.

Bezpečnostní opatření:



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

- Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
- Přestože manuál byl zpracován s maximální péčí, tiskové chyby nejsou vyloučeny. Konig Electronic nepřebírá zodpovědnost za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu.
- Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

INFORMAȚII GENERALE

Acest receptor digital terestru (DTR) vă va introduce în lumea nouă și extraordinară a televiziunii digitale. O lume a imaginilor foarte clare și panoramice, a sunetului digital cu mai multe informații și servicii noi. Toate acestea și chiar mai mult cu televiziunea digitală transmisă gratuit.

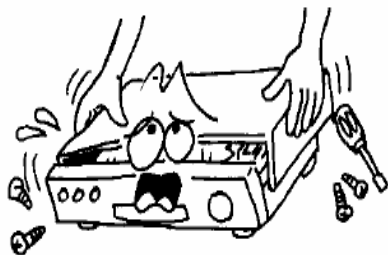
Pentru a utiliza deplin noul dumneavoastră DTR, vă rugăm să vă familiarizați cu funcțiile complexe ale unității care sunt detaliate în manualul de utilizare.

Dacă aveți nevoie de ajutor cu setările, vă rugăm să sunați distribuitorul dumneavoastră sau serviciul clienți.

Funcții principale

- SD MPEG-2/HD H.264 & compatibil cu DVB-T
- Conversie PAL/NTSC automată
- 1000 de canale TV și radio programabile
- 8 selecții diferite de liste cu programe preferate
- Afișaj poliglot
- Compatibil cu ghidul electronic al programelor pentru 7 zile (EPG)
- Compatibil cu imaginea în format grafic (PIG)
- Afișaj cu 256 de culori
- Căutare automată și manuală a canalelor
- Funcții diferite pentru editarea canalelor (selectare canale preferate, mutare, blocare, renumire și clasificare)
- Control parental al canalelor
- Meniu ușor de utilizat
- Actualizări ale software-ului prin portul USB
- Ora este setată GMT în mod automat și manual, asistență pentru ora de vară
- Pornire/oprire automată prin setarea temporizatorului (opțiuni multiple)
- Compatibil cu subtitluri DVB EN300743 și EBU
- Compatibil cu teletext DVB ETS300472 prin VBI și OSD
- Salvare automată pentru ultimul canal
- Compatibil cu numărul logic al canalului (LCN)
- Compatibil cu FAT16/FAT32/FAT12, NTFS (opțiune)
- Fișiere MP3/ JPEG/ BMP/ OGG
- 2 ore implicite, utilizatorul poate seta ora de sfârșit (compatibil cu subtitluri), poate înregistra programe criptate și necriptate
- Blocare/ștergere/redenumire, previzualizare înregistrare, navigare prin informațiile fișierelor înregistrate
- Redare/ pauză/oprire

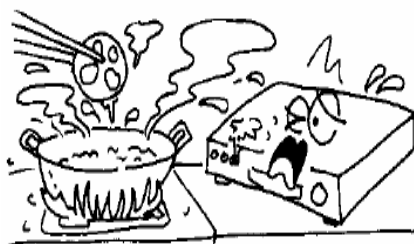
Pentru siguranța dumneavoastră:



Pentru a evita riscul șocurilor electrice, nu desfaceți aparatul, apălați doar la personal calificat.



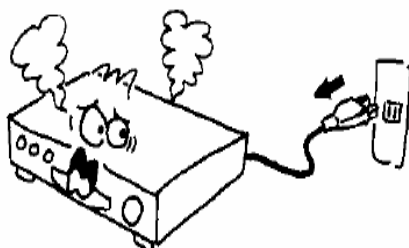
Păstrați receptorul la distanță de vase cu flori, căzi, chiuvete pentru a evita deteriorarea echipamentului.



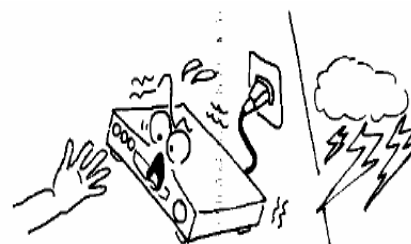
Nu expuneți receptorul la lumina solară și la surse de căldură.



Nu blocați orificiile de aerisire ale receptorului pentru ca aerul să circule liber.



Atunci când orificiile se blochează, trebuie să întrerupeți alimentarea imediat.



Nu atingeți receptorul în timpul furtunilor, deoarece vă puteți electrocuta.

Informații generale:



1 telecomandă



2 x baterii AAA

1 manual de utilizare

1 IR

1 p.sup

1 receptor

Funcționare generală:

În acest manual, veți observa că funcționarea zilnică a receptorului se bazează pe o serie de meniuri și ecrane ușor de utilizat. Aceste meniuri vă vor ajuta să obțineți maximul de la receptorul dumneavoastră, ajutându-vă la instalare, organizarea canalelor, vizualizare și multe alte funcții.

Toate funcțiile pot fi efectuate utilizând butoanele de pe RCU, și unele dintre funcții pot fi utilizate folosind butoanele de pe panoul principal.

Receptorul este ușor de utilizat, întotdeauna la dispoziția dumneavoastră și adaptabil la utilizările viitoare.

Vă rugăm să fiți conștienți că noul software poate modifica funcționalitatea receptorului.

Dacă veți întâmpina dificultăți cu funcționarea receptorului dumneavoastră, vă rugăm să consultați secțiunea relevantă a acestui manual, inclusiv Rezolvarea problemelor sau să sunați distribuitorul dumneavoastră sau serviciul clienți.

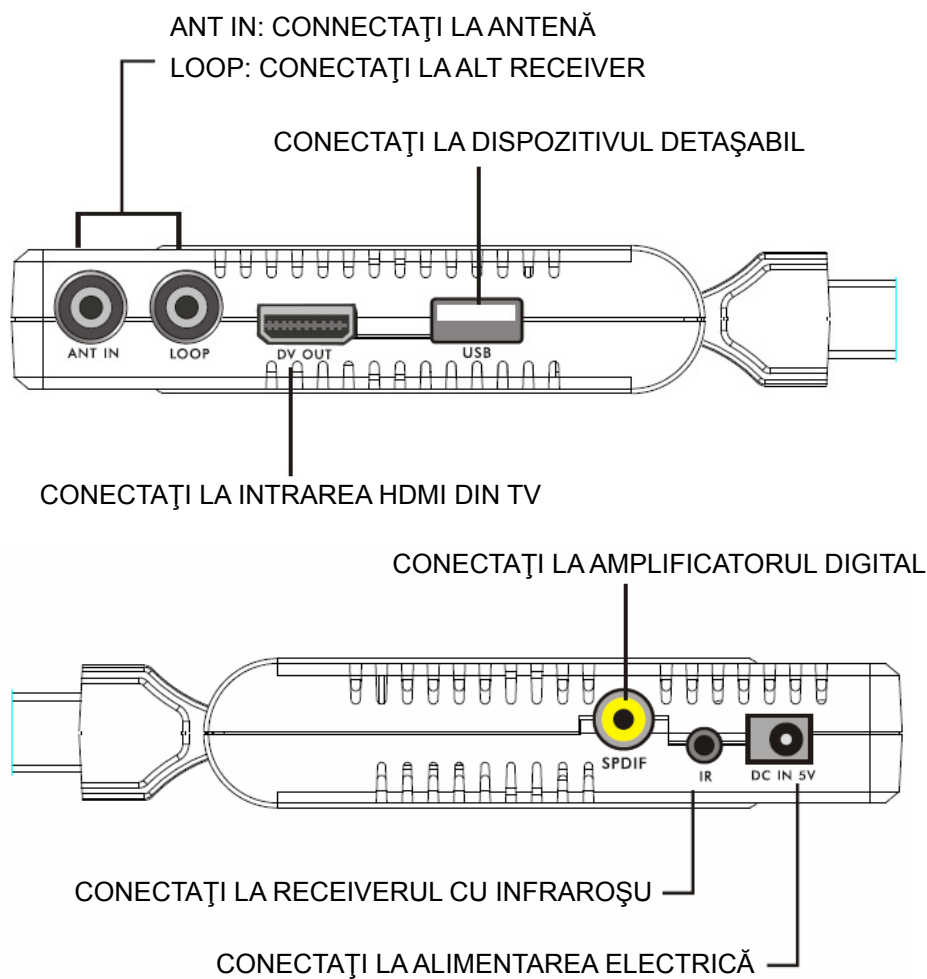
Telecomandă:



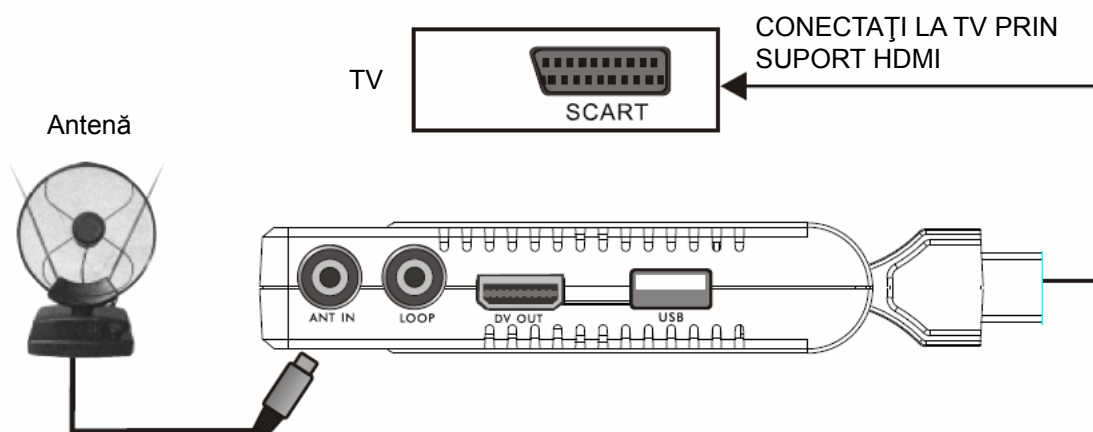
Tastă:	Funcție:
	ON/OFF (PORNIRE/OPRIRE)
	Oprește sunet
0~9	Pentru selectarea numărului meniului sau canalului de urmărit
TV/RADIO	Pentru comutarea între TV și radio
Tasta SHIFT	Tastă pentru deplasarea momentului
Tasta FAV	Afișează lista cu programe preferate
Tasta FIND	Afișează fereastra „FIND”
INFO	Afișează informațiile
MENU	Apăsăți o dată pentru a derula MENU pe ecran
	Deplasează sus/jos o pagină în listă
	Revenire la canalul precedent
OK/LIST	Execută elementul selectat în meniu sau introduce valoarea dorită în orice mod de intrare.
PR+, PR-	Canal sus/jos sau deplasare sus/jos într-un meniu.
	Pentru reglarea sonorului sau deplasarea în dreapta/stânga din meniu.
EXIT	Întoarceți-vă la meniul precedent sau ieșiți din meniu.
EPG	Activați ghidul electronic al programelor (EPG)
	Afișează fereastra audio
V-MODE	Comută imaginea video între modul video curent și YUV 576i
V-FORMAT	Modifică formatul HD
TXT	Comută în modul teletext
	Comută în modul subtitrare
SLEEP	Activează modul somn
RECORD	Înregistrarea programului
	Redare
	Stop
	Pauză și reluarea redării
	Redare repede înainte și înapoi
	Precedentul și următorul

INSTALARE

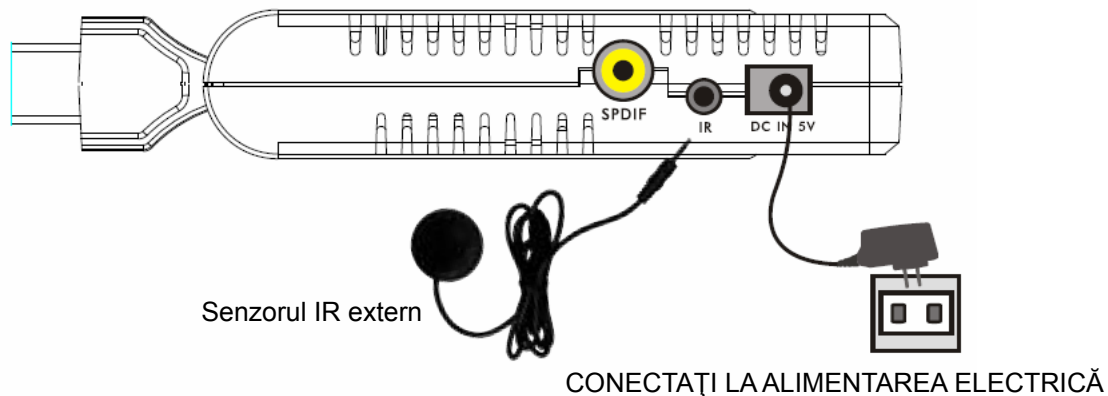
Panoul posterior:



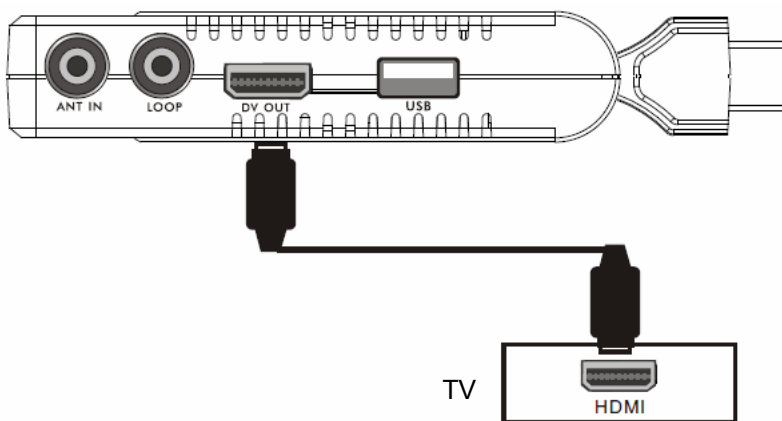
Conectați la TV prin cablul SCART



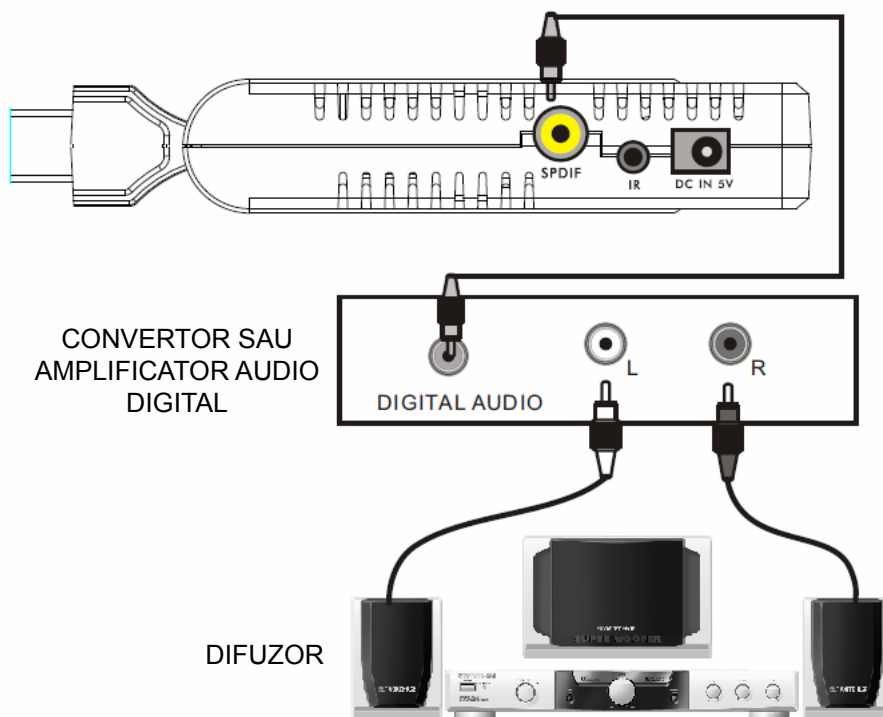
Conectarea la alimentarea electrică și senzorul IR extern



Conectare la TV prin suport HDMI



Conectare la amplificatorul digital



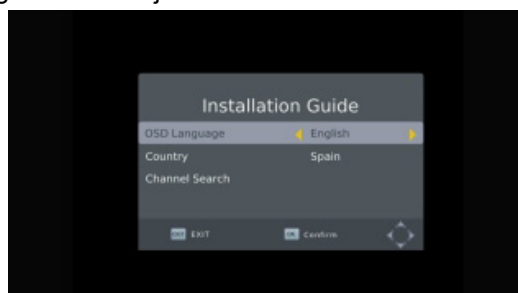
- Imaginea este doar în scopuri consultative, obiectul este standard.

MANUAL DE INSTALARE

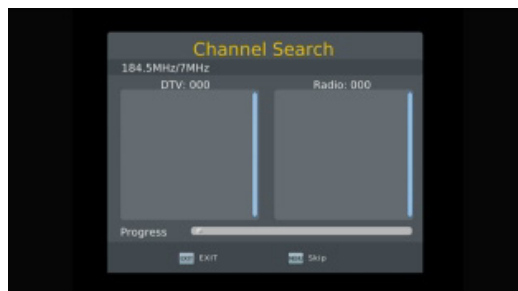
Atunci când îl pornești prima dată, ghidul de instalare va afișa imaginea de mai jos.

Apăsați tastele **PR+**, **PR-** pentru a deplasa cursorul pentru a selecta **OSD language**, **Country** și **Channel Search**.

Apăsați tastele $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ pentru a deplasa cursorul pentru a selecta alegerea dumneavoastră.



Deplasați cursorul către opțiunea **Channel Search** și apăsați tasta **OK** pentru a căuta canale



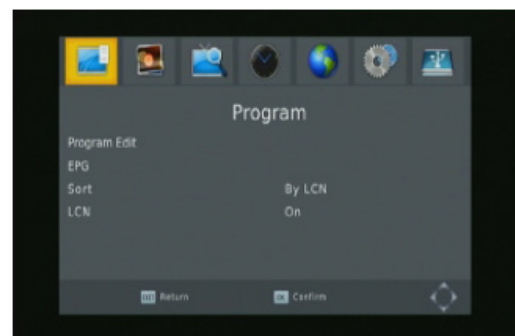
Apăsați tasta [EXIT] pentru a ieși din acest meniu.

MAIN MENU (MENIUL PRINCIPAL)

Atunci când apăsați tasta [MENU] , veți intra în Main Menu.

Acest meniu consistă din 7 sub-meniuri principale după cum urmează.

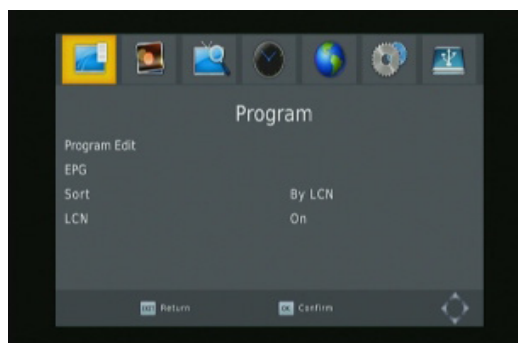
- **Program**
- **Picture**
- **Channel Search**
- **Time**
- **Option**
- **System**
- **USB**



1. Program:

Acest meniu consistă din 4 sub-meniuri principale după cum urmează:

- **Program edit**
- **EPG**
- **Sort**
- **LCN**



1.1 Editare program

Apăsați tasta OK pentru a activa căsuța de dialog „Input Password”. Nu puteți intra în meniu decât dacă parola corectă este introdusă. Parola implicită este „000000”.

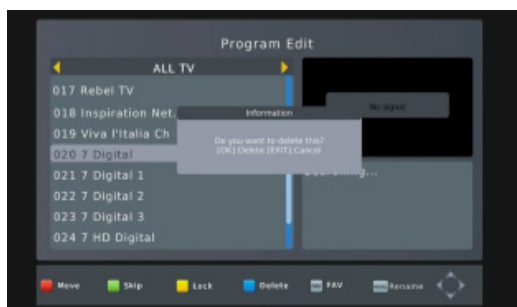
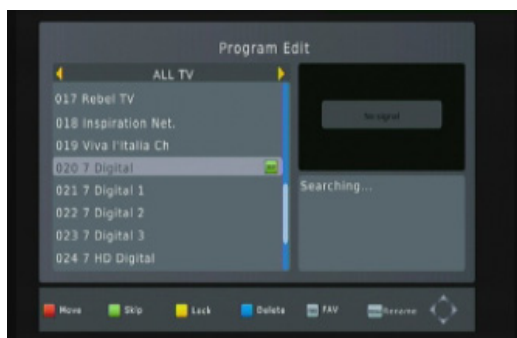
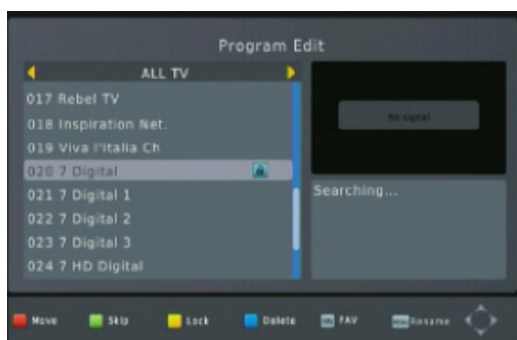
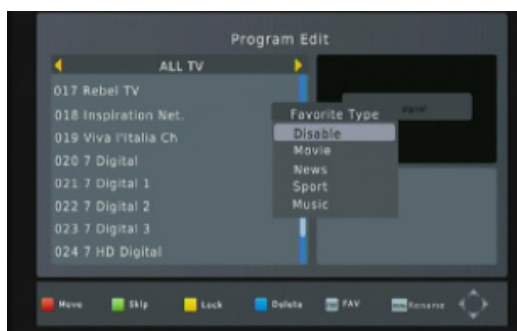
1. Apăsați tastele **PR+**, **PR-** pentru a selecta programul pe care doriți să îl redați, și apoi apăsați tasta **OK** pentru a-l vizualiza într-o fereastră mică. Dacă deplasați cursorul **galben** pentru a selecta sus sau jos, veți vedea o linie gri care indică redarea programului într-o fereastră mică.
2. Selectați programul și apăsați tasta **FAV** pentru a activa lista cu programe preferate. În această listă, selectați programul preferat pe care îl doriți și apăsați tasta **OK**, și apoi veți găsi pictograma pentru programe preferate afișată în dreapta programului selectat.

Selectați **disable** în lista programelor preferate pentru șterge toate programele selectate, iar pictograma pentru programe preferate va dispărea din dreptul programului.

3. Selectați programul și apăsați tasta **galbenă** Lock. Puteți anula această pictogramă prin apăsarea tastei **galbene** încă o dată.

4. Selectați programul și apăsați tasta **verde** skip. Puteți anula această pictogramă prin apăsarea tastei **verde** încă o dată.

5. Selectați programul și apăsați tasta **albastră** pentru a activa căsuța de dialog: „Do you want to delete this?” Apăsați tasta **OK** pentru a șterge și apăsați tasta **EXIT** pentru a anula.



6. Apăsați tasta **←PR** pentru a activa fereastra de redenumire. Apăsați tastele **↶** **↷** pentru a deplasa cursorul în partea dreaptă sau stângă pentru a selecta literele.



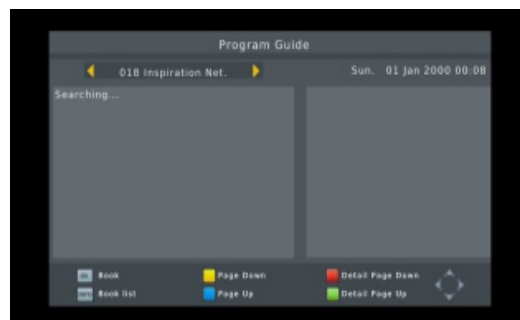
1.2 EPG

Puteți descoperi informațiile pentru un program în fereastra EPG. Programele sunt în lista laterală stângă și detaliile programului sunt indicate în partea laterală dreaptă. La capătul ferestrei puteți vedea tastele funcționale.

Apăsați tasta **albastră** pentru a avansa în lista de programe.

Apăsați tasta **galbenă** pentru a coborî în lista de programe.

Apăsați tasta **verde** pentru a urca în lista detaliată și apăsați tasta **roșie** pentru a coborî în lista detaliată.

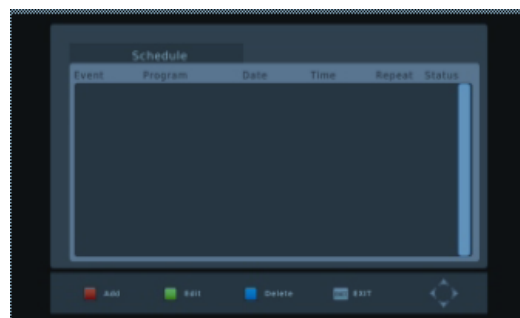


Apăsați tasta **OK** pentru a selecta programul. Puteți vedea programul selectat în listă.

În modul EPG puteți apăsa tasta **INFO** pentru a intra în lista programată. Toate programele pe care le-ați programat vor fi în orar.

Apăsați tasta **roșie** pentru a adăuga un program în lista programată și apăsați tasta **verde** pentru a edita programul.

Apăsați tasta **albastră** pentru a șterge programul.



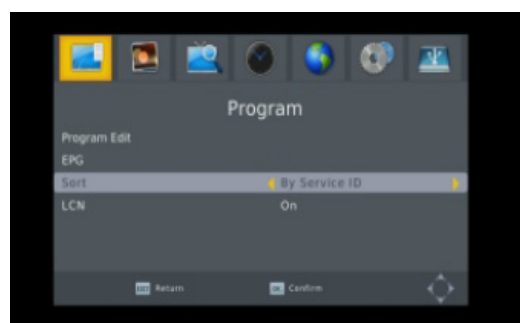
Apăsați tasta **EXIT** pentru a ieși din fereastra listei programate.

1.3 CLASIFICARE

Selectați în funcție de serviciu ID, LCN, ONID sau service name.

1.4 LCN

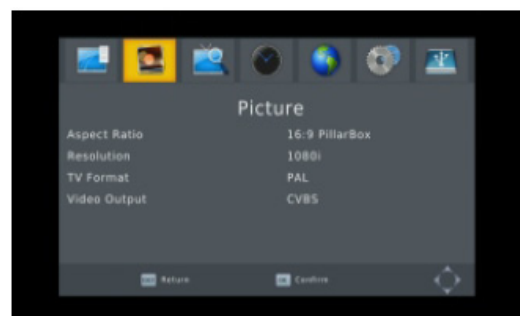
Selectați între On și Off.



2. Imagine

Acest meniu consistă din 4 sub-meniuri principale după cum urmează:

- **Aspect Ratio**
- **Resolution**
- **TV Format**
- **Video Output**



2.1 Raportul aspectului

Selectați între 16:9 Pillar Box, 16:9 Pan&Scan, 4:3 Letter Box, 4:3 Pan&Scan, 4:3 Full, 16:9 Wide Screen și Auto.

2.2 Rezoluție

Selectați între 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i și 720p.

2.3 Format TV

Selectați între PAL și NTSC.

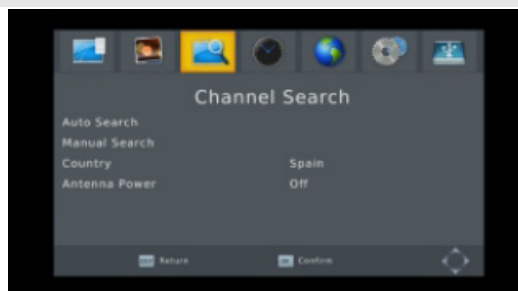
2.4 Ieșire video

Selectați între CVBS și RGB.

3. Căutare canale

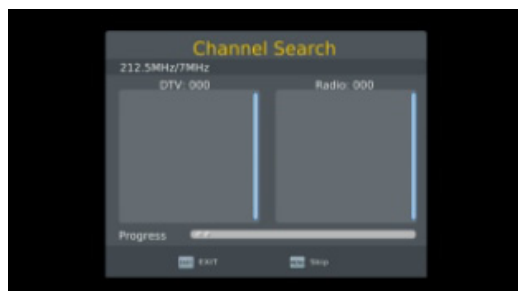
Acest meniu consistă din 4 sub-meniuri principale după cum urmează:

- **Auto Search**
- **Manual Search**
- **Country**
- **Antenna Power**



3.1 Căutare automată

Apăsați tasta **OK** pe Auto Search pentru a căuta canale. La prima căutare, toate canalele TV căutate și canalele radio vor fi afișate pe listă în ordine. Prin bara monocoloră de la capătul ferestrei de căutare, utilizatorii pot cunoaște progresul canalului curent. Canalele TV și radio pe care le-ați căutat vor fi prezentate în listă, puteți afla numărul programelor la capătul superior al ferestrei. În timpul căutării, puteți apăsa tasta **EXIT** pentru a anula. După căutare, apăsați tasta **EXIT** pentru a reveni în modul normal.



3.2 Căutare manuală

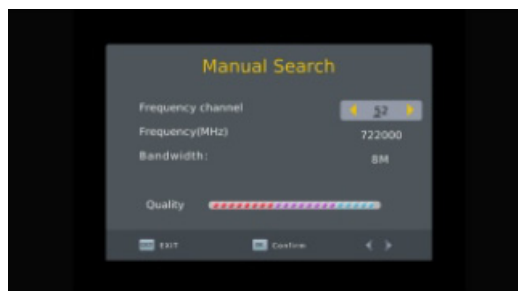
Frequency channel: Apăsați tasta $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ pentru a selecta canalul.

Frequency: Apăsați tasta numerică pentru a intra.

Bandwidth: Apăsați tastele $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ pentru a selecta între 6, 7 și 8M.

Prin cele două bare colorate de la capătul ferestrei de căutare, utilizatorii pot vedea calitatea semnalului canalului curent.

După setare, apăsați tasta **OK** pentru a introduce fereastra de căutare.



3.3 Țara

Apăsați tasta $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ pentru a selecta țara.

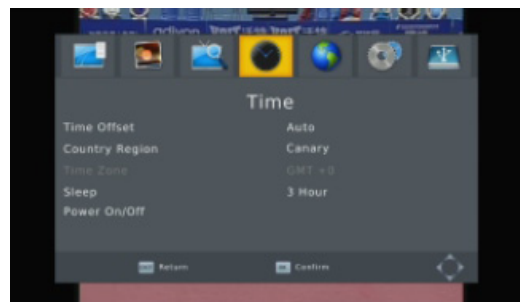
3.4 Alimentare antenă

Selectați On sau Off.

4. Oră

Există 5 sub-meniuri în acest meniu

- Time Offset
- Country region
- Time zone
- Sleep
- Power On/Off



Selectați între Auto și Manual. Dacă selectați modul auto, pictograma fusului orar va deveni gri, dacă selectați modul manual, puteți edita pictograma fusului orar, dar pictograma regiunii va deveni gri.

4.2 Regiunea

Apăsați tastele   pentru selectare.

4.3 Fusul orar

Apăsați tastele   pentru a selecta de la GMT-12 la GMT+12

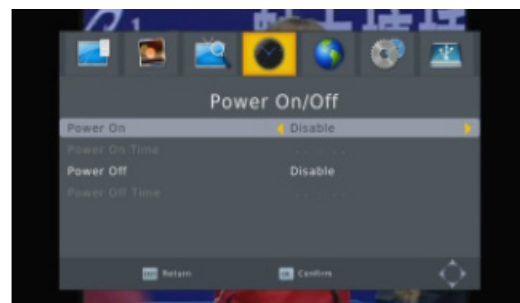
4.4 Modul somn

Apăsați tastele   pentru a selecta între Off, 1 hour sau 12 hours.

4.5 Pornire/oprire

Power On/Off: Selectați dezactivare sau activare. Atunci când selectați activare puteți edita **Power On/Off Time**.

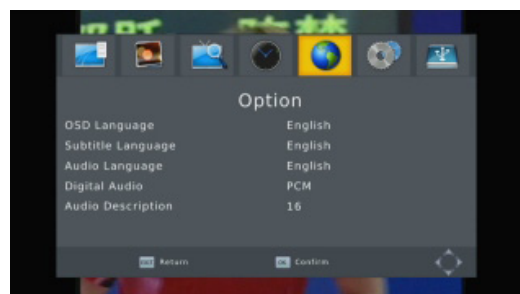
Power On/Off Time: Apăsați tasta numerică pentru a intra.



5. Opțiune

Există 5 sub-meniuri în acest meniu

- OSD Language
- Subtitle Language
- Audio Language
- Digital Audio
- Audio Description



5.1 Limbaj OSD

Apăsați tastele   pentru a selecta limbajul din cerc.

5.2 Limba subtitrării

Apăsați tastele   pentru a selecta limbajul din cerc.

5.3 Limbajul audio

Apăsați tastele   pentru a selecta limbajul din cerc.

5.4 Audio digital

Apăsați tastele   pentru a selecta între PCM/, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM și Off.

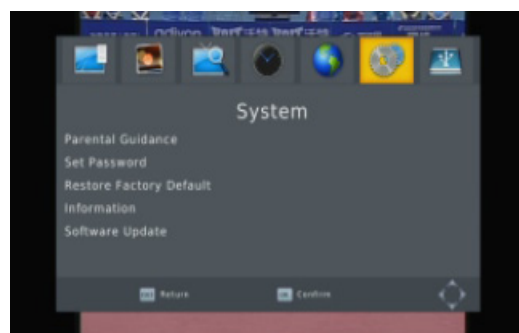
5.5 Descrierea audio

Selectați dintre 1-31 și Off.

6. Sistem

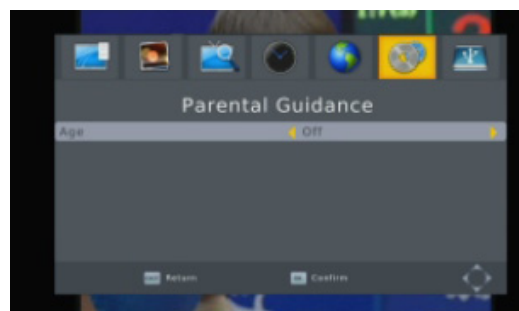
Există 5 sub-meniuri în acest meniu.

- Parental Guidance
- Set Password
- Restore Factory Default
- Information
- Software update



6.1 Supraveghere parentală

Consumatorul poate selecta o vârstă dintre 4-18 sau Off.



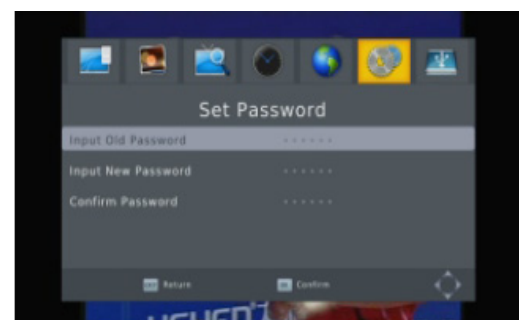
6.2 Setați parola

Input the old password: Introduceți parola prin apăsarea tastelor numerice 0-9.

Input the new password: Introduceți parola prin apăsarea tastelor numerice 0-9.

Confirm the new password: Apăsați tastele numerice 0-9 pentru a introduce din nou noua parolă.

Notă: Parola implicită este: 000000. Vă rugăm să înregistrați noua dumneavoastră parolă. Dacă ați uitat noua parolă, vă rugăm să contactați furnizorul dumneavoastră de servicii.



6.3 Restabiliți valoarea fabricantului

Alegeți opțiunea **Restore Factory Default** și apăsați tasta [OK] pentru a restabili.

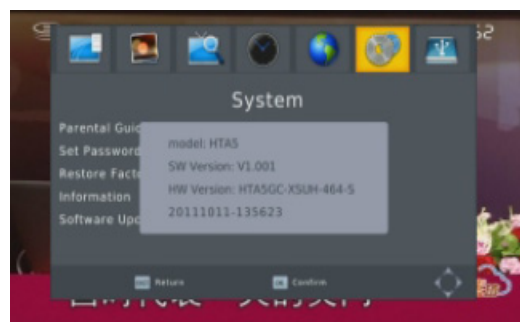
Apăsați [OK] pentru a porni și apăsați tasta [EXIT] pentru a părăsi.

Notă: Vă rugăm să utilizați această funcție cu grijă.

6.4 Informații

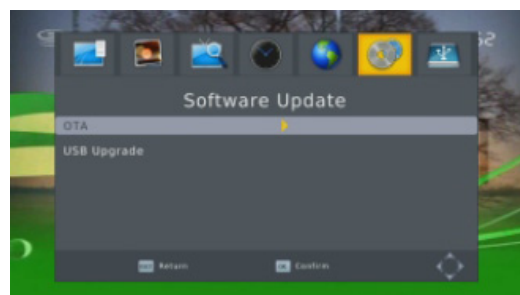
Atunci când intrați în meniul informații, ecranul afișează informații despre receptor model, SW version, etc.

Apăsați tasta [EXIT] pentru a părăsi acest meniu.



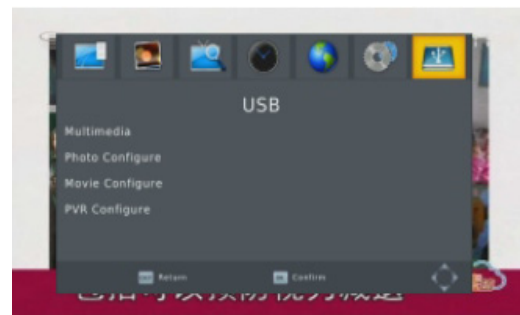
6.5 Actualizare software

Există două moduri Update: Actualizarea OTA și USB update.



7. USB

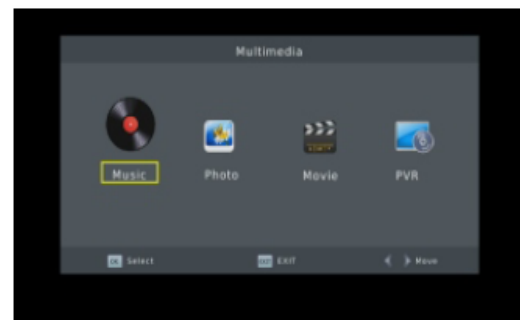
Acest meniu are 5 sub-meniuri precum: **Multimedia**, **Photo Configuration**, **Movie Configuration**, **PVR configuration** and **Record**.



7.1 Multimedia

Există 4 sub-meniuri în acest meniu.

- **Music**
- **Photo**
- **Movie**
- **PVR**

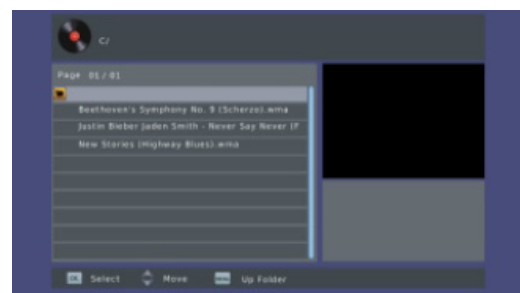


Aceste meniuri vor fi dezactivate atunci când nu este introdus nici un dispozitiv USB.

7.1.1 Muzică

Apăsați tasta **OK** pentru a selecta fereastra muzică. Apăsați tastele PR+, PR- pentru a deplasa cursorul în sus și jos.

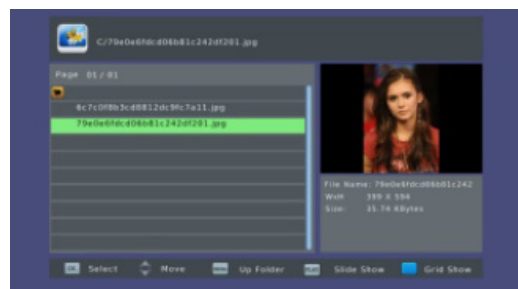
Apăsați tastele $\leftarrow$ $\rightarrow$ pentru a reveni la dosar. Selectați muzica și apăsați tasta **OK** pentru redare. Apăsați tasta $\triangleright$ și **II** pentru a reda sau face pauză și apăsați tasta $\blacksquare$ pentru a opri redarea.



7.1.2 Foto

Selectați imaginea și apăsați tasta ► pentru a intra în modul prezentare.

Apăsați tasta **albastră** pentru a intra în modul de prezentare grilă. În acest mod, selectați imaginea și apăsați tasta **OK** pentru a o vedea pe întregul ecran.



7.1.3 Film

Selectați filmul pe care doriți să-l vizionați și apăsați tasta **roșie** pentru a intra în modul ecran complet.

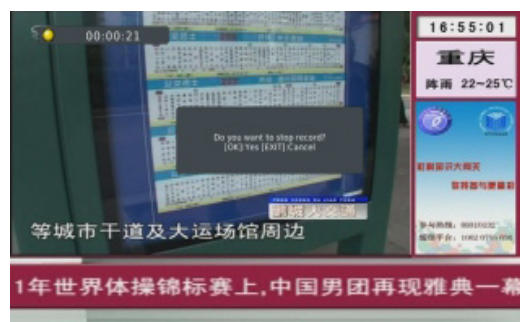


7.1.4 PVR

În modul normal, apăsați tasta **RECORD** pe RCU, apoi simbolul 00:00:21 va apărea pe ecran. Înseamnă că acum înregistrați acest program.

Apăsați tasta ■, iar o căsuță de dialog se va activa: „Do you want to stop recording?” Apăsați **OK** pentru a opri înregistrarea și pentru a o salva sau apăsați **EXIT** pentru a continua înregistrarea.

Dacă alegeți să opriți înregistrarea, programul pe care l-ați înregistrat va fi adăugat în dosarul **PVR RECORD** din sub-meniul **PVR**.

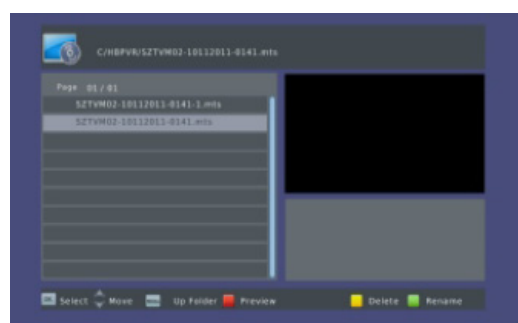


În meniul **PVR** puteți vedea programul pe care l-ați înregistrat.

Apăsați tasta **roșie** pentru a comuta în modul ecran complet și apăsați tasta **exit** pentru a reveni la modul previzualizare.

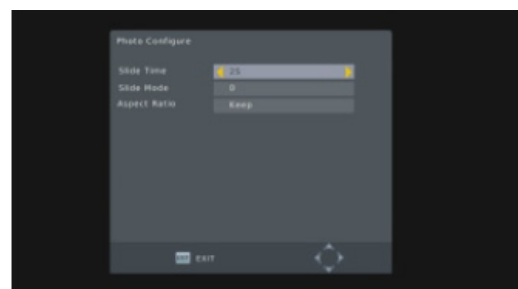
Apăsați tasta **galbenă** pentru a șterge programul. Apăsați tasta **verde** pentru a șterge programul. Apăsați tasta **OK** sau ► pentru redarea programului. Apăsați tasta ■ pentru a opri redarea.

Apăsați tastele ◀▶ pentru reda repede înainte sau înapoi.



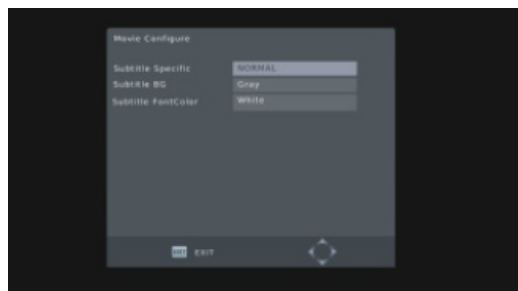
7.2 Configurarea foto

1. **Timpul pentru diapozitiv:** selectați între 1 s – 8 s.
2. **Modul diapozitiv:** Selectați între 0 – 59 sau random.
3. **Raportul aspectului:** Selectați între keep și discard.



7.3 Configurarea filmului:

1. **Specificul subtitrării:** Selectați normal, big sau small.
2. **Fundalul subtitrării:** Selectați transparent, grey, white, și Yellow green.
3. **Culoarea fontului subtitrării:** Select red, white, black, blue sau green.



7.4 Configurarea PVR

1. **Dispozitivul de înregistrare:** Aici veți găsi informațiile dispozitivului USB
2. **Format:** Apăsați OK pentru a formata discul.



8. Tastă rapidă

8.1 Număr

Utilizați **tastele numerice (0-9)** pentru a introduce numărul canalului dorit. Dacă numărul introdus este mai mare decât numărul de canale valabil, sistemul va afișa „Invalid number”, apăsați tasta **OK** pentru a închide mesajul.

8.2 TV/Radio

În modul normal, apăsați tasta **TV/RADIO** pentru a comuta între modul TV și modul Radio.

8.3 Sus/jos

Apăsați tastele **PR+**, **PR-** pentru a schimba canalul sus sau jos.

8.4 Stânga/dreapta (VOL +/-)

Apăsați tastele $\triangleleft$ $\triangleleft$ sau tastele **VOL+**, **VOL-** pentru a modifica sonorul. Apăsați tastele $\triangleleft$ pentru a descrește sonorul sau apăsați tastele $\triangleleft$ $\triangleleft$ pentru a mări sonorul.

8.5 Modul fără sonor

Apăsați tasta $\times$ pentru a opri sonorul. Puteți apăsa tasta $\times$ încă o dată pentru a restabili sonorul sau apăsați tastele $\triangleleft$ $\triangleleft$ pentru a restabili sonorul.

8.6 Teletext

Apăsați tasta **Text** pentru a deschide modul teletext pe ecran.

8.7 Căutare

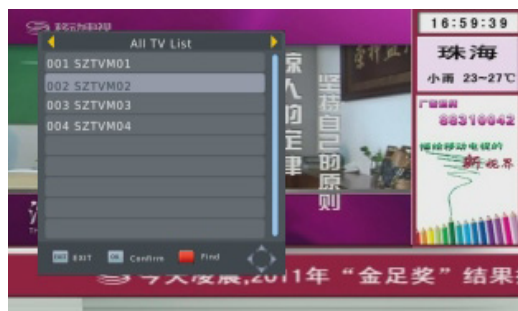
Apăsați tasta roșie (find) pentru a activa fereastra Find.

Apăsați tastele $\triangleleft$ $\triangleleft$ pentru a introduce literele.



8.8 OK

1. În timpul vizualizării sau a ascultării, apăsați tasta **OK** pentru a activa lista programelor TV sau lista programelor radio.
2. Apăsați tastele **PR+**, **PR-** pentru a selecta canalele în sus sau în jos și apoi apăsați tasta **OK** pentru a reda acest canal în modul ecran complet.
3. Apăsați tasta **MENU** sau **EXIT** pentru a închide această fereastră.



8.9 Audio

1. Apăsați tasta **AUDIO** pentru a intra în fereastra Audio.
2. Apăsați tastele   pentru a selecta între Left-Left, Right-Right și Left-Right.
3. Schimbarea modului audio este legată doar de canalul curent, nu de toate canalele.
4. Apăsați tasta **EXIT** pentru a închide această fereastră.



8.10 Reamintire

Apăsați tasta  **PR** pentru a comuta canalul curent la canalul precedent.

8.11 Informații

Apăsați tasta **INFO** pentru a selecta fereastra cu informații.



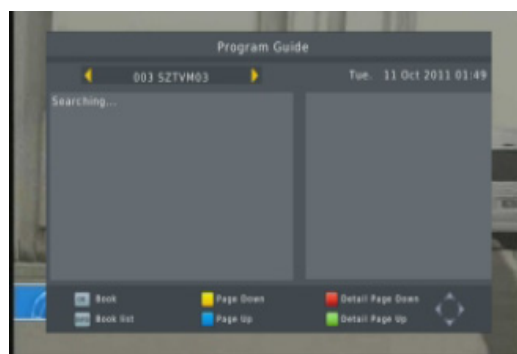
8.12 Tasta FAV

1. Apăsați tasta **FAV** pentru a activa fereastra grupului de selecții preferate.
2. Apăsați tastele   pentru a selecta grupul dorit de selecții preferate. Apăsați tastele **PR+**, **PR-** pentru a selecta canalul sus sau jos. Apăsați tasta **OK** la canalul selectat pentru a-l vizualiza în modul ecran complet. Apăsați tasta **EXIT** pentru a părăsi acest mod.
3. Dacă nu există un canal preferat, sistemul va afișa „No Favourite Program!” atunci când apăsați tasta **FAV**.



8.13 EPG

Vă rugăm să consultați 1.2 EPG pentru explicații.



8.14 Subtitrări

Apăsați tasta ☐ pentru a deschide fereastra cu subtitrări pe ecran.



REZOLVAREA PROBLEMELOR

Problemă	Cauza posibilă	Ce trebuie făcut
Afișajul de pe panoul principal nu se aprinde.	Cablul principal nu este conectat.	Verificați dacă este introdus cablul de alimentare în priză.
Nu există sunet sau imagine, dar panoul principal afișează lumina roșie.	Receptorul este în modul repaus.	Apăsați butonul mod repaus.
Nu există sunet sau imagine.	Nu există semnal sau semnalul este slab.	Verificați conexiunile cablului, antena și alt echipament conectat între antenă și receptor.
Imagine proastă/eroare de blocare.	Semnalul este prea puternic.	Conectați un atenuator de semnal la intrarea antenei.
	Zgomotul antenei este prea puternic.	Schimbați cu o antenă cu un factor de zgomot mai mic.
	Antena este defectuoasă.	Schimbați antena.

Notă:

Dacă ați încercat toate aceste acțiuni sugerate mai sus, fără să rezolvați problema, vă rugăm să vă contactați distribuitorul.

Măsuri de siguranță:



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

- Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
- Acest manual a fost conceput cu atenție. Cu toate acestea, nu se pot oferi drepturi pe baza sa. König Electronic nu acceptă răspunderea pentru nicio eroare din acest manual sau consecințele ce decurg din acestea.
- Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

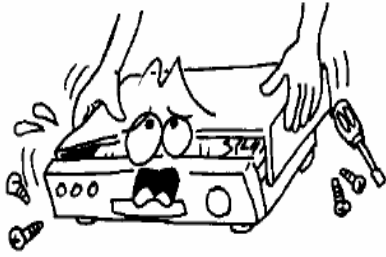
ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Ο Επίγειος Ψηφιακός Δέκτης (DTR) θα σας εισαγάγει στον νέο και συναρπαστικό κόσμο της ψηφιακής τηλεόρασης. Έναν κόσμο με ολοκάθαρες εικόνες ευρείας οθόνης, ψηφιακό ήχο, περισσότερες πληροφορίες και νέες υπηρεσίες. Αυτά και ακόμη περισσότερα προσφέρονται από την ψηφιακή τηλεόραση «Free to Air». Για να εκμεταλλευτείτε όλες τις λειτουργίες του νέου σας DTR, αφιερώστε λίγο χρόνο ώστε να εξοικειωθείτε με τα εκτεταμένα χαρακτηριστικά της μονάδας τα οποία περιγράφονται σε αυτό το Εγχειρίδιο χρήσης. Αν χρειάζεστε βοήθεια σχετικά με τη ρύθμιση, απευθυνθείτε στον έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν ή σε κάποιον σύμβουλο εξυπηρέτησης πελατών.

Βασικά χαρακτηριστικά

- SD MPEG-2/HD H.264 & πλήρης συμβατότητα DVB-T
- Αυτόματη μετατροπή PAL/NTSC
- Δυνατότητα προγραμματισμού 1000 τηλεοπτικών και ραδιοφωνικών καναλιών
- 8 διαφορετικές επιλογές αγαπημένων
- Μηνύματα οθόνης σε πολλές γλώσσες
- Πλήρης υποστήριξη Ηλεκτρονικού Οδηγού Προγράμματος (EPG) 7 ημερών
- Υποστήριξη Εικόνας σε γραφικά (Picture in Graphics / PIG)
- Οθόνη 256 χρωμάτων
- Αυτόματη και μη αυτόματη αναζήτηση καναλιών
- Πολυάριθμες λειτουργίες επεξεργασίας καναλιών (αγαπημένα, μετακίνηση, κλείδωμα, μετονομασία και ταξινόμηση)
- Γονικός έλεγχος για τα κανάλια
- Εύχρηστο σύστημα Μενού
- Αναβαθμίσεις λογισμικού μέσω της θύρας USB
- Αυτόματη και μη αυτόματη ρύθμιση ώρας με απόκλιση GMT, υποστήριξη θερινής ώρας
- Αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση από τη ρύθμιση Χρονοδιακόπτη (πολλαπλές επιλογές)
- Υποστήριξη υποτίτλων DVB EN300743 και EBU
- Υποστήριξη Teletext DVB ETS300472 από VBI και OSD
- Αυτόματη αποθήκευση τελευταίου καναλιού
- Υποστήριξη Λογικού Αριθμού Καναλιού (Logic Channel Number / LCN)
- Υποστήριξη FAT16/FAT32/FAT12,NTFS (προαιρετικά)
- Αρχεία MP3/ JPEG/ BMP/ OGG
- Με προεπιλεγμένη ρύθμιση στις 2 ώρες, ο χρήστης μπορεί να ορίσει το χρόνο λήξης (υποστήριξη υποτίτλων), την εγγραφή κρυπτογραφημένων προγραμμάτων και την αποκρυπτογράφηση προγραμμάτων
- Κλείδωμα/Διαγραφή/Μετονομασία, Προεπισκόπηση αναπαραγωγής, Περιήγηση στις πληροφορίες των αρχείων εγγραφής
- Αναπαραγωγή/Παύση/Διακοπή

Για την ασφάλειά σας:



Για την αποφυγή του κινδύνου πρόκλησης ηλεκτροπληξίας, μην ανοίγετε το πλαίσιο. Απευθυνθείτε αποκλειστικά σε εξειδικευμένο προσωπικό.



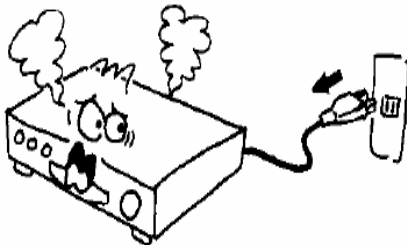
Φυλάξτε το δέκτη μακριά από βάζα με λουλούδια, μπανιέρες, νεροχύτες κτλ. για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στη συσκευή.



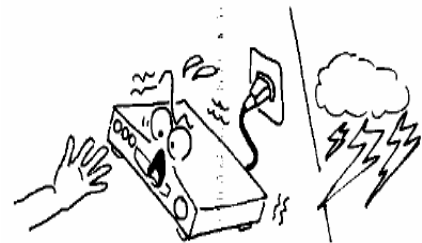
Μην εκθέτετε το δέκτη σε ηλιακή ακτινοβολία και φυλάξτε τον μακριά από πηγές θερμότητας.



Μην φράζετε τις οπές αερισμού του δέκτη, ώστε ο αέρας να ανακυκλώνεται ελεύθερα.



Σε αντίθετη περίπτωση, διακόψτε αμέσως την παροχή ρεύματος.



Μην αγγίζετε το δέκτη κατά τη διάρκεια καταιγίδων, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Γενικές πληροφορίες:



1 τηλεχειριστήριο 2x μπαταρίες AAA 1 εγχειρίδιο χρήστη

Γενική λειτουργία:

Σε αυτό το εγχειρίδιο θα παρατηρήσετε ότι η καθημερινή χρήση του δέκτη βασίζεται σε μια σειρά φιλικών προς το χρήστη μηνυμάτων οθόνης και μενού. Αυτά τα μενού θα σας βοηθήσουν να εκμεταλλευτείτε όλες τις δυνατότητες του δέκτη, προσφέροντας καθοδήγηση κατά την εγκατάσταση, την οργάνωση των καναλιών, την προβολή και πολλές άλλες λειτουργίες.

Όλες οι λειτουργίες μπορούν να εκτελεστούν από τα κουμπιά του τηλεχειριστηρίου, ενώ ορισμένες από αυτές μπορούν να εκτελεστούν και από τα κουμπιά του μπροστινού πίνακα.

Ο δέκτης είναι εύκολος στη χρήση, πάντα στη διάθεσή σας και δεκτικός σε μελλοντικές αναβαθμίσεις.

Λάβετε υπόψη ότι το νέο λογισμικό μπορεί να αλλάξει τη λειτουργικότητα του δέκτη.

Σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε δυσκολίες σχετικά με τη χρήση του δέκτη, ανατρέξτε στη σχετική ενότητα αυτού του εγχειριδίου, συμπεριλαμβανομένης της Αντιμετώπισης προβλημάτων, ή απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας ή σε κάποιον σύμβουλο εξυπηρέτησης πελατών.

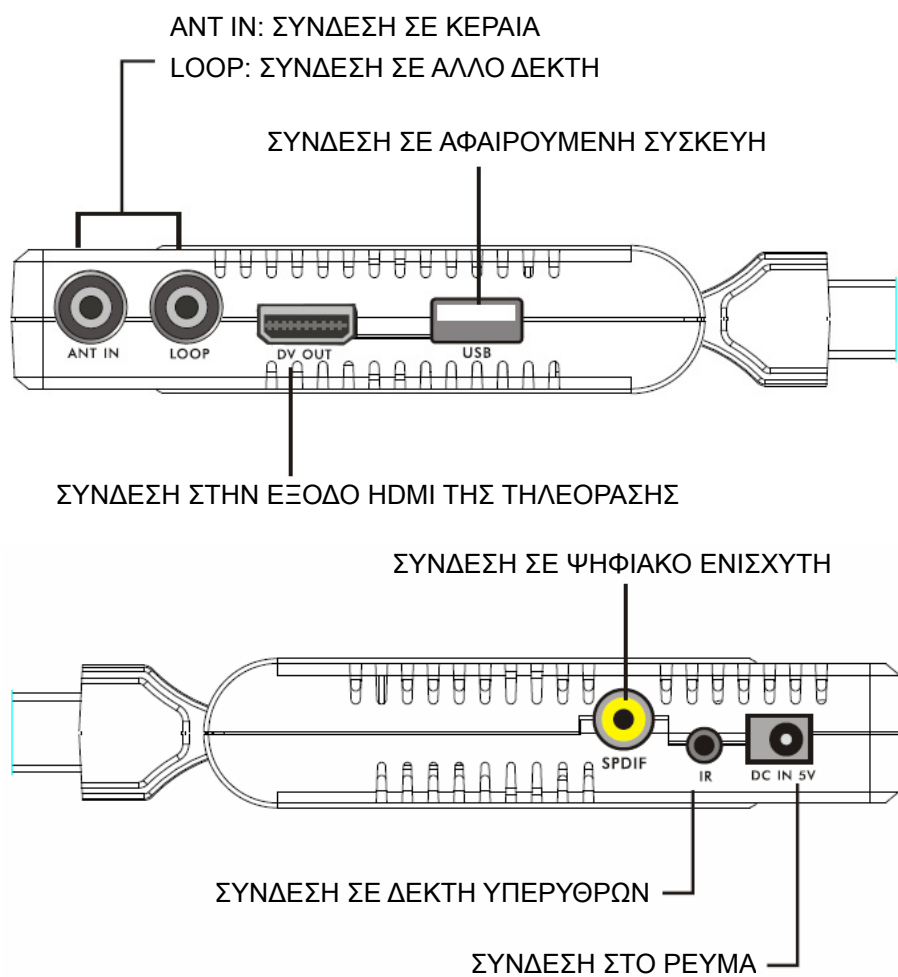
Τηλεχειριστήριο:



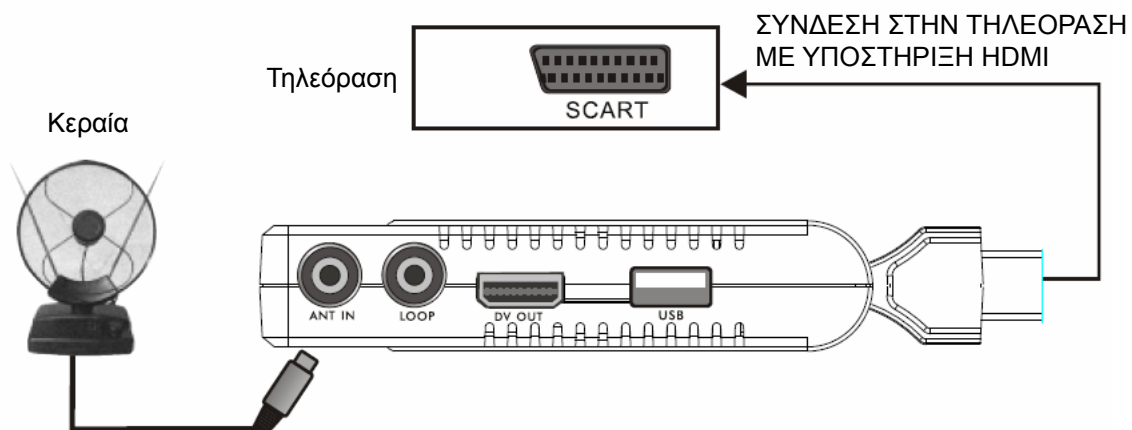
Κουμπί:	Λειτουργία:
	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
	Σίγαση
	Επιλογή του αριθμού μενού ή του καναλιού που θέλετε να παρακολουθήσετε
TV/RADIO	Εναλλαγή μεταξύ τηλεόρασης και ραδιοφώνου
SHIFT	Κουμπί χρονικής μετατόπισης
FAV	Προβολή της λίστας αγαπημένων
FIND	Προβολή του παραθύρου «FIND» (ΕΥΡΕΣΗ)
INFO	Προβολή πληροφοριών
MENU	Πιέστε μία φορά για να εμφανιστεί στην οθόνη το MENU (ΜΕΝΟΥ)
	Μετακίνηση στην προηγούμενη/επόμενη σελίδα της λίστας
	Μετάβαση στο προηγούμενο κανάλι
OK/LIST	Εκτέλεση του επιλεγμένου στοιχείου στην οθόνη μενού ή μετάβαση στην επιθυμητή τιμή σε οποιαδήποτε λειτουργία εισόδου.
PR+, PR-	Προηγούμενο/επόμενο κανάλι ή μετακίνηση πάνω/κάτω στο μενού.
	Ρύθμιση της έντασης ή μετακίνηση αριστερά/δεξιά στο μενού.
EXIT	Επιστροφή στο προηγούμενο μενού ή έξοδος από το μενού.
EPG	Ανάκληση του Ηλεκτρονικού Οδηγού Προγράμματος (EPG)
	Προβολή του παραθύρου ήχου
V-MODE	Εναλλαγή βίντεο μεταξύ της τρέχουσας μορφής βίντεο και YUV 576i
V-FORMAT	Αλλαγή μορφής HD
TXT	Εναλλαγή στη λειτουργία teletext
	Εναλλαγή στη λειτουργία υποτίτλων
SLEEP	Μετάβαση στη λειτουργία αδράνειας
RECORD	Εγγραφή προγράμματος
	Αναπαραγωγή
	Διακοπή
	Διακοπή
	Γρήγορα μπροστά ή πίσω
	Προηγούμενο και επόμενο

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

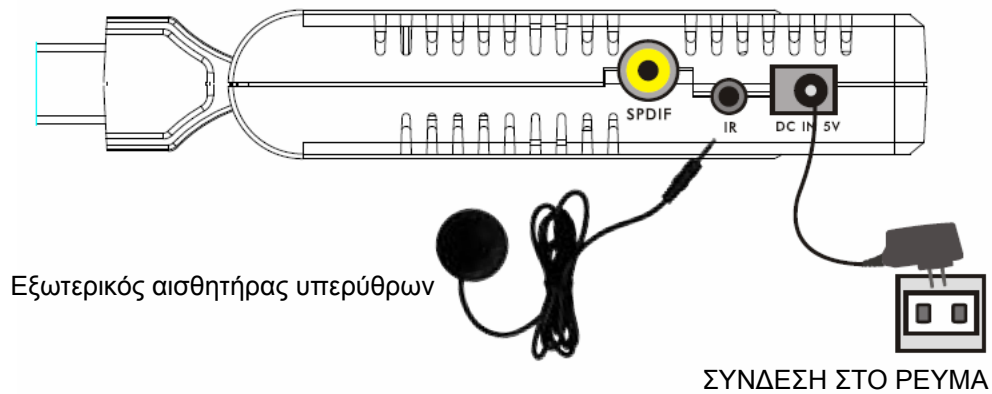
Πίσω πίνακας:



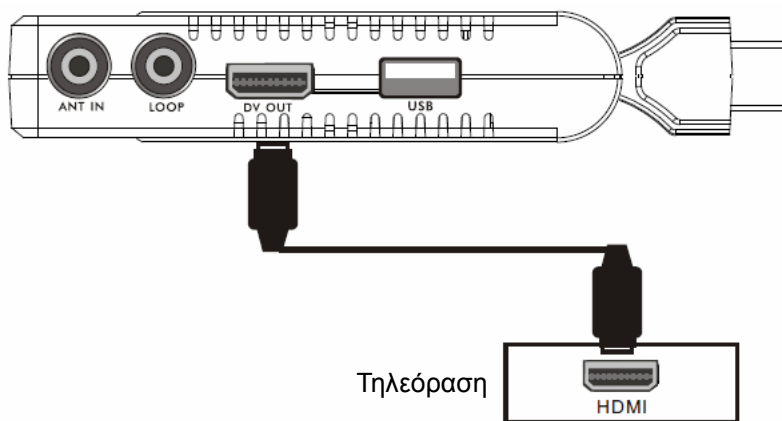
Σύνδεση στην τηλεόραση μέσω καλωδίου SCART



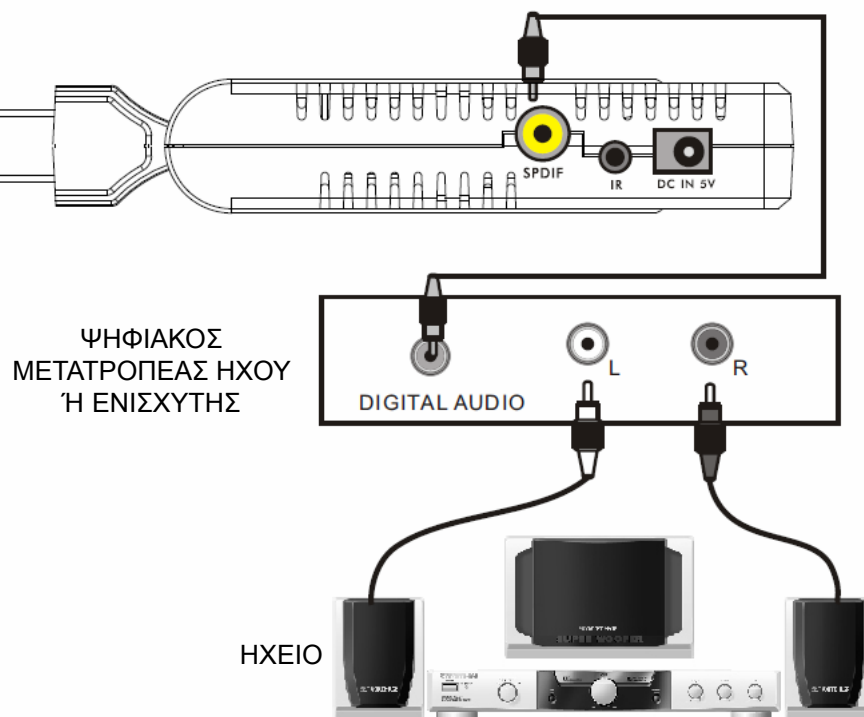
Σύνδεση στο ρεύμα και σε εξωτερικό αισθητήρα υπερύθρων



Σύνδεση στην τηλεόραση με υποστήριξη HDMI



Σύνδεση σε ψηφιακό ενισχυτή



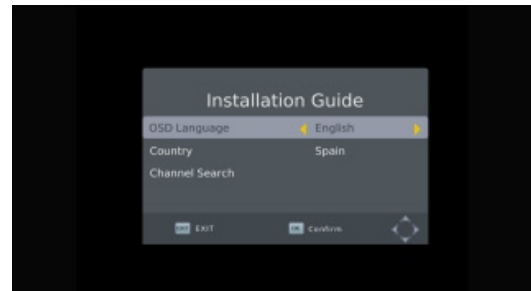
- Η εικόνα παρατίθεται για λόγους αναφοράς. Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε την ως πρότυπο.

ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

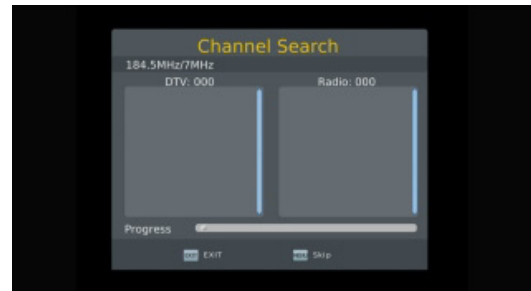
Κατά την πρώτη ενεργοποίηση, θα εμφανιστεί ο Οδηγός Εγκατάστασης ως εξής.

Πιέστε τα κουμπιά **PR+**, **PR-** για να μετακινήσετε τη σήμανση και να επιλέξετε **OSD language** (γλώσσα OSD), **Country** (Χώρα) και **Channel Search** (Αναζήτηση καναλιού).

Πιέστε τα κουμπιά $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ για να μετακινήσετε τον κέρσορα και να μεταβείτε στην επιλογή σας.



Μετακινήστε την επισήμανση στην επιλογή **Channel Search** και πιέστε το κουμπί **OK** για να αναζητήσετε κανάλια.



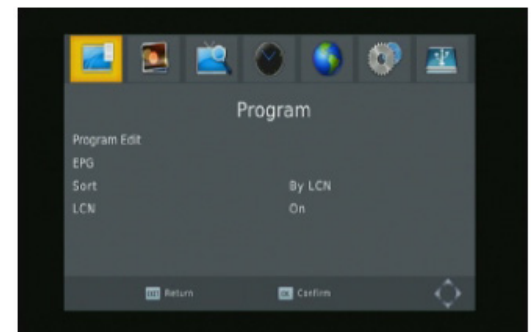
Πιέστε το κουμπί [EXIT] για να βγείτε από το μενού.

ΒΑΣΙΚΟ ΜΕΝΟΥ

Πιέζοντας το κουμπί [MENU], εισέρχετε στο Main Menu (Βασικό μενού).

Αυτό το μενού αποτελείται από τα παρακάτω 7 κύρια υπομενού.

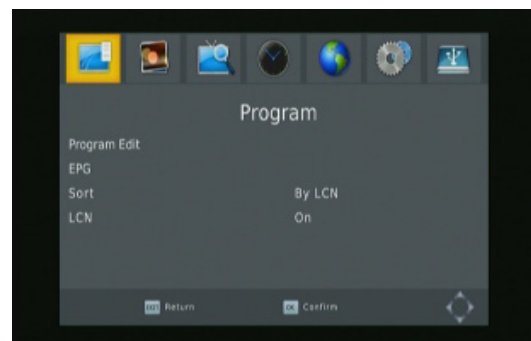
- **Program**
- **Picture**
- **Channel Search**
- **Time**
- **Option**
- **System**
- **USB**



1. Program (Πρόγραμμα):

Αυτό το μενού αποτελείται από τα παρακάτω 4 κύρια υπομενού:

- **Program edit**
- **EPG**
- **Sort**
- **LCN**



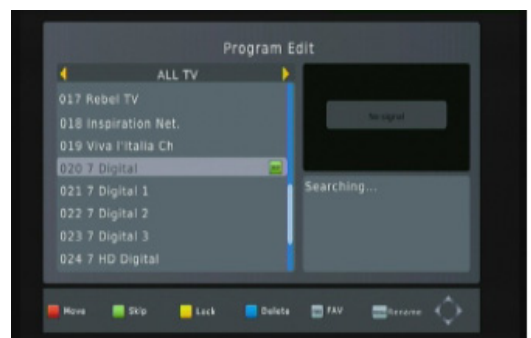
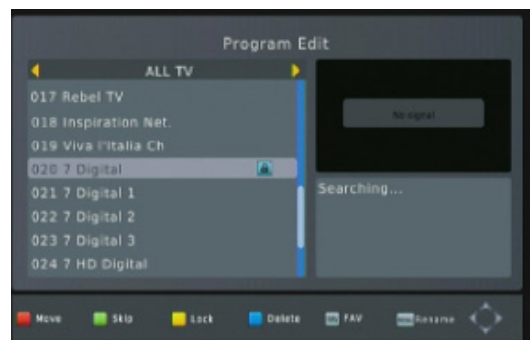
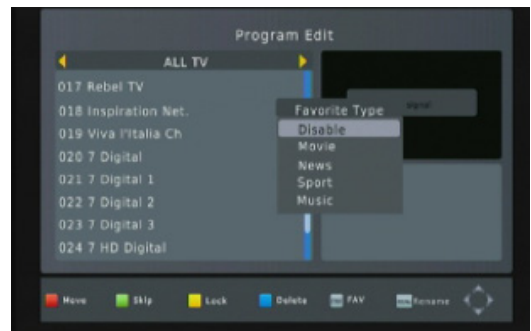
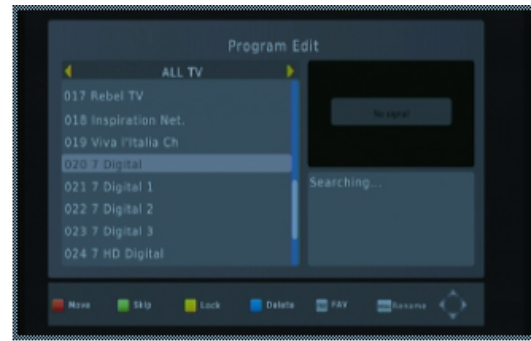
1.1 Program edit (Επεξεργασία προγράμματος)

Πιέστε το κουμπί OK για να εμφανιστεί το παράθυρο διαλόγου «Input Password» (Εισαγωγή κωδικού πρόσβασης). Αν δεν πληκτρολογήσετε τον σωστό κωδικό πρόσβασης, δεν είναι δυνατόν να εισέλθετε στο μενού. Ο προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης είναι «000000».

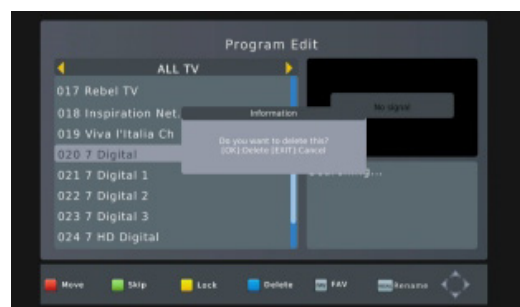
1. Πιέστε τα κουμπιά **PR+**, **PR-** για να επιλέξετε το πρόγραμμα που επιθυμείτε να αναπαραγάγετε και, στη συνέχεια, πιέστε το κουμπί **OK** για να το προβάλετε στο μικρό παράθυρο. Μετακινώντας τον **κίτρινο** κέρσορα πάνω ή κάτω, θα εμφανιστεί μια γκρι γραμμή η οποία υποδεικνύει το πρόγραμμα που αναπαραγάγεται στο μικρό παράθυρο.
2. Επιλέξτε το πρόγραμμα και πιέστε το κουμπί **FAV** για να εμφανιστεί η λίστα τύπων αγαπημένων. Επιλέξτε από τη λίστα τον επιθυμητό τύπο αγαπημένων και πιέστε το κουμπί **OK**. Το εικονίδιο αγαπημένου θα εμφανιστεί στη δεξιά πλευρά του επιλεγμένου προγράμματος.

Επιλέξτε **disable** (απενεργοποίηση) από τη λίστα τύπων αγαπημένων για να καταργήσετε όλους τους τύπους αγαπημένων που έχετε επιλέξει. Το εικονίδιο αγαπημένου θα εξαφανιστεί πίσω από το πρόγραμμα.

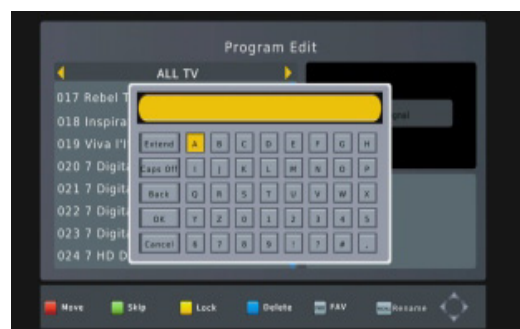
3. Επιλέξτε το πρόγραμμα και πιέστε το **κίτρινο** κουμπί για να επισημάνετε το συγκεκριμένο πρόγραμμα με το εικονίδιο Lock (κλείδωμα). Μπορείτε να καταργήσετε το εικονίδιο πιέζοντας άλλη μία φορά το **κίτρινο** κουμπί.
4. Επιλέξτε το πρόγραμμα και πιέστε το **πράσινο** κουμπί για να επισημάνετε το συγκεκριμένο πρόγραμμα με το εικονίδιο Skip (παράλειψη). Μπορείτε να καταργήσετε τη σήμανση πιέζοντας άλλη μία φορά το **πράσινο** κουμπί.



5. Επιλέξτε το πρόγραμμα και πιέστε το **μπλε** κουμπί για να εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό παράθυρο διαλόγου: «Do you want to delete this?» (Θέλετε να γίνει διαγραφή;) Πιέστε το κουμπί **OK** για διαγραφή και το κουμπί **EXIT** για ακύρωση.



6. Πιέστε το κουμπί **←PR** για να εμφανιστεί το παράθυρο μετονομασίας. Πιέστε τα κουμπιά **↵** **↶** για να μετακινήσετε τον κέρσορα προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά και να επιλέξετε χαρακτήρες.



1.2 EPG

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες για κάποιο πρόγραμμα από το παράθυρο EPG. Τα προγράμματα εμφανίζονται σε μορφή λίστας στην αριστερή πλευρά και οι λεπτομέρειες προγράμματος στη δεξιά πλευρά. Στο κάτω μέρος του παραθύρου εμφανίζονται τα κουμπιά λειτουργίας.

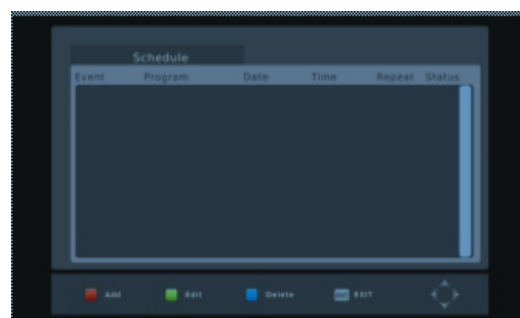
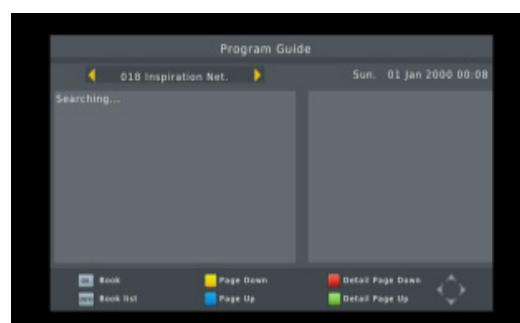
Πιέστε το **μπλε** κουμπί για να μετακινηθείτε μία σελίδα πάνω στη λίστα προγραμμάτων. Πιέστε το **κίτρινο** κουμπί για να μετακινηθείτε μία σελίδα κάτω στη λίστα προγραμμάτων.

Πιέστε το **πράσινο** κουμπί για να μετακινηθείτε μία σελίδα πάνω στη λίστα λεπτομερειών και πιέστε το **κόκκινο** κουμπί για να μετακινηθείτε μία σελίδα κάτω στη λίστα λεπτομερειών.

Πιέστε το κουμπί **OK** για να επιλέξετε το πρόγραμμα. Μπορείτε να δείτε το επιλεγμένο πρόγραμμα στη λίστα αποθηκευμένων.

Από τη λειτουργία EPG μπορείτε να πιέσετε το κουμπί **INFO** για να μεταβείτε στη λίστα αποθηκευμένων. Όλα τα αποθηκευμένα προγράμματα θα εμφανίζονται στο χρονοδιάγραμμα.

Πιέστε το **κόκκινο** κουμπί για να προσθέσετε ένα πρόγραμμα στη λίστα αποθηκευμένων και πιέστε το **πράσινο** κουμπί για να επεξεργαστείτε το πρόγραμμα. Πιέστε το **μπλε** κουμπί για να διαγράψετε το πρόγραμμα.



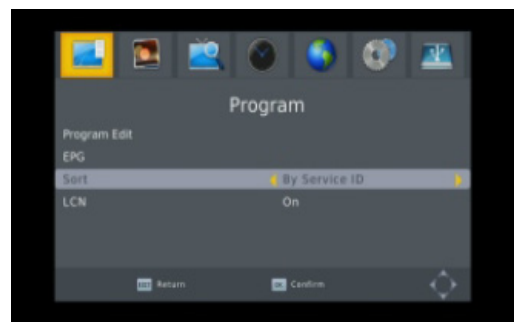
Πιέστε το κουμπί **EXIT** για να βγείτε από το παράθυρο λίστας αποθηκευμένων.

1.3 SORT (ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ)

Επιλέξτε ταξινόμηση ανά service ID, LCN, ONID ή service name.

1.4 LCN

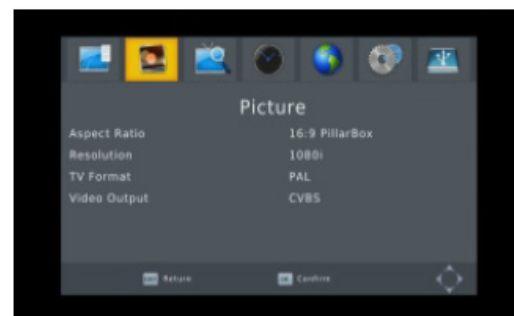
Επιλέξτε On ή Off.



2. Picture (Εικόνα)

Αυτό το μενού αποτελείται από τα παρακάτω 4 κύρια υπομενού:

- **Aspect Ratio**
- **Resolution**
- **TV Format**
- **Video Output**



2.1 Aspect Ratio (Λόγος διαστάσεων)

Επιλέξτε μεταξύ 16:9 Pillar Box, 16:9 Pan&Scan, 4:3 Letter Box, 4:3 Pan&Scan, 4:3 Full, 16:9 Wide Screen και Auto.

2.2 Resolution (Ανάλυση)

Επιλέξτε μεταξύ 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i και 720p.

2.3 TV Format (Μορφή τηλεόρασης)

Επιλέξτε μεταξύ PAL και NTSC.

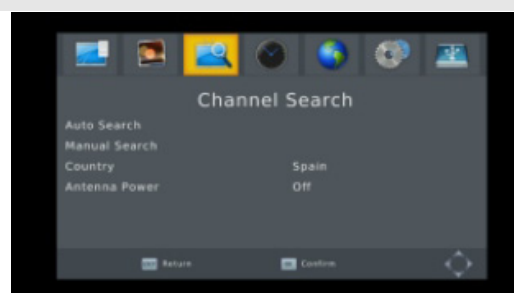
2.4 Video Output (Έξοδος βίντεο)

Επιλέξτε μεταξύ CVBS και RGB.

3. Channel search (Αναζήτηση καναλιών)

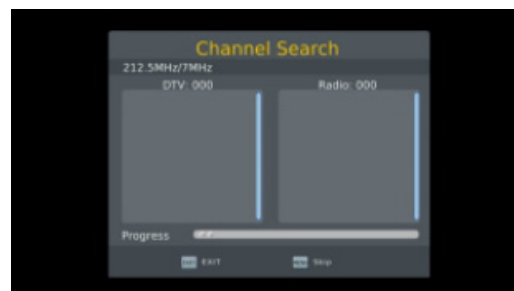
Αυτό το μενού αποτελείται από τα παρακάτω 4 κύρια υπομενού:

- **Auto Search**
- **Manual Search**
- **Country**
- **Antenna Power**



3.1 Auto search (Αυτόματη αναζήτηση)

Πιέστε το κουμπί **OK** από το μενού Auto Search (Αυτόματη αναζήτηση) για την αναζήτηση καναλιών. Κατά την πρώτη αναζήτηση, όλα τα τηλεοπτικά και ραδιοφωνικά κανάλια αναζήτησης θα εμφανιστούν με τη σειρά στη λίστα. Οι χρήστες μπορούν να παρακολουθούν την εξέλιξη αναζήτησης του τρέχοντος καναλιού μέσω της χρωματιστής ράβδου στο κάτω μέρος του παραθύρου αναζήτησης. Τα τηλεοπτικά και ραδιοφωνικά κανάλια αναζήτησης θα εμφανιστούν στη λίστα,



ενώ μπορείτε να παρακολουθείτε τον αριθμό των προγραμμάτων στο πάνω μέρος του παραθύρου. Κατά τη διάρκεια της αναζήτησης μπορείτε να πιέσετε το κουμπί **EXIT** για ακύρωση. Μετά την ολοκλήρωση της αναζήτησης, πιέστε το κουμπί **EXIT** για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία.

3.2 Manual search (Μη αυτόματη αναζήτηση)

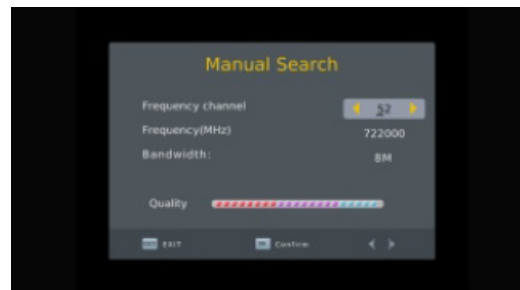
Frequency channel (Κανάλι συχνότητας): Πιέστε το κουμπί ∇ ∇^+ για να επιλέξετε το πρόγραμμα.

Frequency (Συχνότητα): Πιέστε το αντίστοιχο αριθμητικό κουμπί για εισαγωγή.

Bandwidth (Εύρος ζώνης): Πιέστε το κουμπί ∇ ∇^+ για να επιλέξετε μεταξύ 6, 7 και 8M.

Οι χρήστες μπορούν να παρακολουθούν την ποιότητα και την ένταση σήματος του τρέχοντος καναλιού μέσω δύο χρωματιστών ράβδων στο κάτω μέρος του παραθύρου αναζήτησης.

Μετά τη ρύθμιση, πιέστε το κουμπί **OK** για να εισέλθετε στο παράθυρο αναζήτησης.



3.3 Country (Χώρα)

Πιέστε το κουμπί ∇ ∇^+ για να επιλέξετε χώρα.

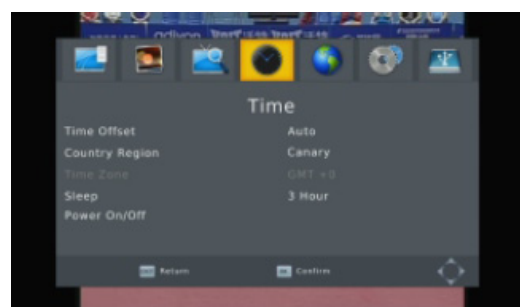
3.4 Antenna power (Ισχύς κεραίας)

Επιλέξτε On ή Off.

4. Time (Ωρα)

Αυτό το μενού περιλαμβάνει 5 υπομενού

- Time Offset
- Country region
- Time zone
- Sleep
- Power On/Off



Επιλέξτε μεταξύ Auto (Αυτόματα) και Manual (Μη αυτόματα). Αν επιλέξετε Auto, το στοιχείο ζώνης ώρας θα γίνει γκρι, ενώ αν επιλέξετε Manual, μπορείτε να επεξεργαστείτε το στοιχείο ζώνης ώρας, αλλά το στοιχείο χώρας θα γίνει γκρι.

4.2 Country Region (Χώρα)

Πιέστε τα κουμπιά ∇ ∇^+ για επιλογή.

4.3 Time zone (Ζώνη ώρας)

Πιέστε τα κουμπιά ∇ ∇^+ για να επιλέξετε από GMT-12 έως GMT+12

4.4 Sleep (Αδρανοποίηση)

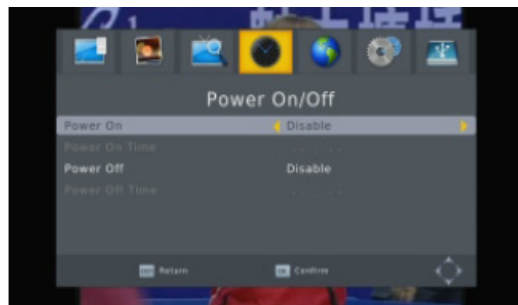
Πιέστε τα κουμπιά $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ για να επιλέξετε μεταξύ Off, 1 hour ή 12 hours (Off, 1 ώρα ή 12 ώρες).

4.5 Power On/Off (Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση)

Power On/Off: Επιλέξτε απενεργοποίηση ή ενεργοποίηση.

Όταν επιλέγετε ενεργοποίηση, μπορείτε να επεξεργαστείτε την επιλογή **Power On/Off Time** (Χρόνος ενεργοποίησης/απενεργοποίησης) πιέζοντας τα αριθμητικά κουμπιά.

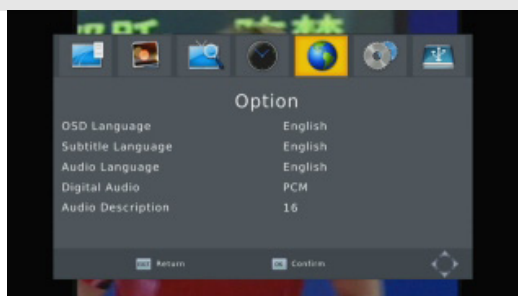
Power On/Off Time: Πιέστε το αντίστοιχο αριθμητικό κουμπί για εισαγωγή.



5. Option (Επιλογή)

Αυτό το μενού περιλαμβάνει 5 υπομενού

- OSD Language
- Subtitle Language
- Audio Language
- Digital Audio
- Audio Description



5.1 OSD language (Γλώσσα OSD)

Πιέστε τα κουμπιά $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ για να επιλέξετε τη γλώσσα στο κυκλάκι.

5.2 Subtitle language (Γλώσσα υποτίτλων)

Πιέστε τα κουμπιά $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ για να επιλέξετε τη γλώσσα στο κυκλάκι.

5.3 Audio language (Γλώσσα ήχου)

Πιέστε τα κουμπιά $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ για να επιλέξετε τη γλώσσα στο κυκλάκι.

5.4 Digital audio (Ψηφιακός ήχος)

Πιέστε τα κουμπιά $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ για να επιλέξετε μεταξύ PCM/, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM και Off.

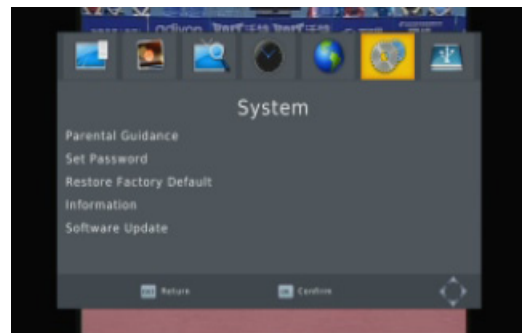
5.5 Audio description (Ηχητική περιγραφή)

Επιλέξτε μεταξύ 1-31 και Off.

6. System (Σύστημα)

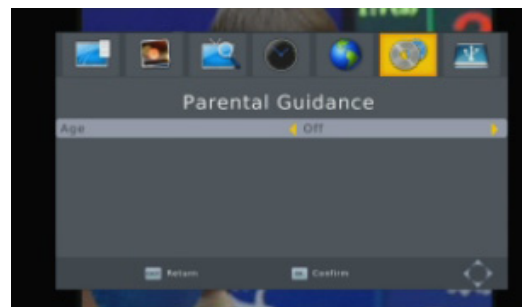
Αυτό το μενού περιλαμβάνει 5 υπομενού.

- Parental Guidance
- Set Password
- Restore Factory Default
- Information
- Software update



6.1 Parental guidance (Γονική καθοδήγηση)

Ο χρήστης μπορεί να επιλέξει μεταξύ ηλικίας 4-18 ή Off.

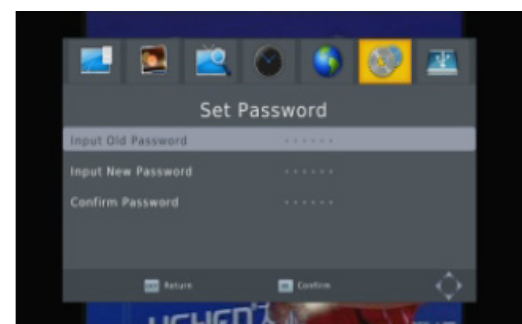


6.2 Set password (Ρύθμιση κωδικού πρόσβασης)

Input the old password (Πληκτρολόγηση παλιού κωδικού πρόσβασης): Πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης πιέζοντας τα αριθμητικά κουμπιά 0-9.

Input the new password (Πληκτρολόγηση νέου κωδικού πρόσβασης): Πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης πιέζοντας τα αριθμητικά κουμπιά 0-9.

Confirm the new password (Επιβεβαίωση νέου κωδικού πρόσβασης): Χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά κουμπιά 0-9 για να πληκτρολογήσετε ξανά τον νέο κωδικό πρόσβασης.
Σημείωση: Ο προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης είναι: 000000. Παρακαλούμε σημειώστε τον νέο κωδικό πρόσβασης.
Σε περίπτωση που χάσετε τον νέο κωδικό πρόσβασης, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.



6.3 Restore factory default (Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων)

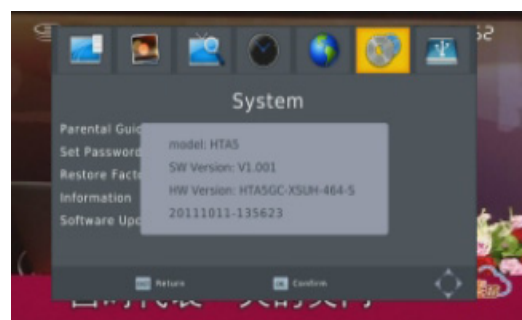
Επιλέξτε **Restore Factory Default** και πιέστε το κουμπί [OK] για επαναφορά.

Πιέστε το κουμπί [OK] για εκκίνηση και το κουμπί [EXIT] για ακύρωση.

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε με προσοχή τη συγκεκριμένη λειτουργία.

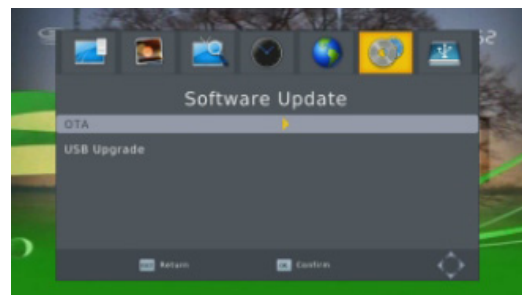
6.4 Information (Πληροφορίες)

Όταν εισέρχετε στο μενού Information, στην οθόνη εμφανίζονται οι πληροφορίες δέκτη, όπως π.χ. model (μοντέλο), SW version (έκδοση λογισμικού) κτλ.
Πιέστε το κουμπί [EXIT] για να βγείτε από το μενού.



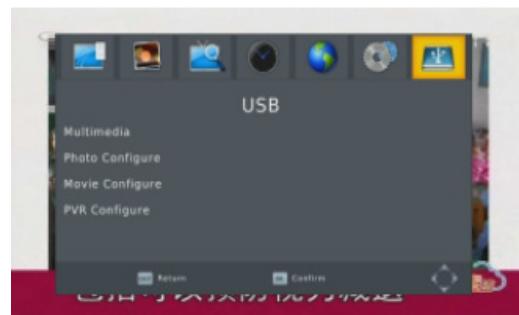
6.5 Software upgrade (Αναβάθμιση λογισμικού)

Υπάρχουν 2 λειτουργίες Update: OTA update και USB update.



7. USB

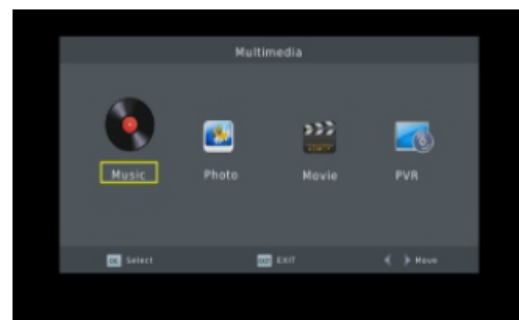
Αυτό το μενού περιλαμβάνει 5 υπομενού: **Multimedia**, **Photo Configuration**, **Movie Configuration**, **PVR configuration** και **Record**.



7.1 Multimedia (Πολυμέσα)

Αυτό το μενού περιλαμβάνει 4 υπομενού.

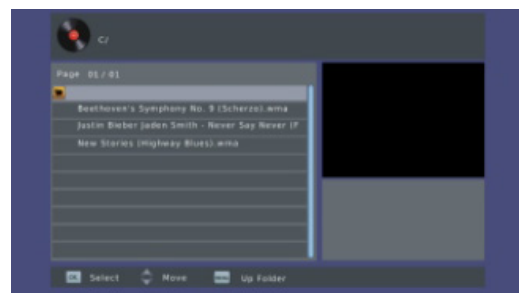
- **Music**
- **Photo**
- **Movie**
- **PVR**



Αυτά τα μενού απενεργοποιούνται αν δεν έχει συνδεθεί κάποια συσκευή USB.

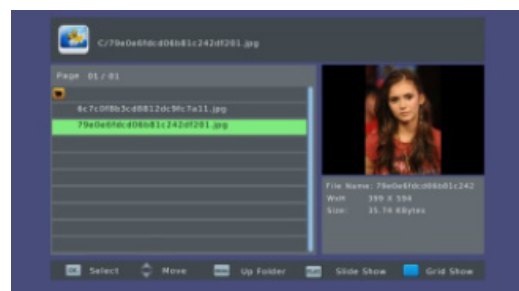
7.1.1 Music (Μουσική)

Πιέστε το κουμπί **OK** για να εισέλθετε στο παράθυρο Music. Πιέστε τα κουμπιά PR+, PR- για να μετακινήσετε τον κέρσορα πάνω ή κάτω. Πιέστε τα κουμπιά $\leftarrow$ $\rightarrow$ για να επιστρέψετε στο φάκελο. Επιλέξτε τραγούδι και πιέστε το κουμπί **OK** για αναπαραγωγή. Πιέστε τα κουμπιά $\blacktriangleright$ και $\parallel$ για αναπαραγωγή ή παύση, και το κουμπί $\blacksquare$ για διακοπή της αναπαραγωγής.



7.1.2 Photo (Φωτογραφίες)

Επιλέξτε εικόνα και πιέστε το κουμπί $\blacktriangleright$ για να εισέλθετε στη λειτουργία παρουσίασης. Πιέστε το **μπλε** κουμπί για να εισέλθετε στη λειτουργία προβολής πλέγματος. Από αυτή τη λειτουργία, επιλέξτε εικόνα και πιέστε το κουμπί **OK** για προβολή σε πλήρη οθόνη.



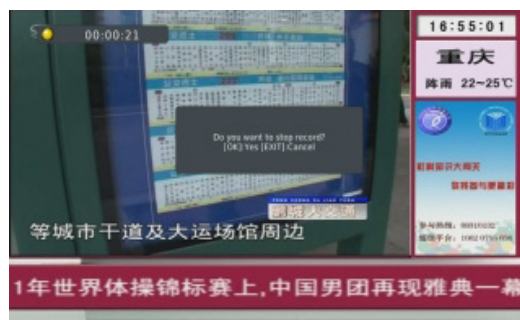
7.1.3 Movie (Ταινία)

Επιλέξτε την ταινία που θέλετε να δείτε και πιάστε το **κόκκινο** κουμπί για να εισέλθετε στη λειτουργία πλήρους οθόνης.



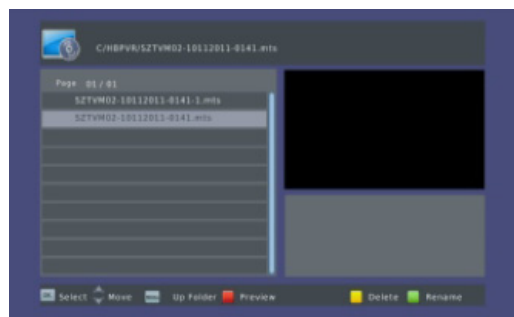
7.1.4 PVR

Από την κανονική λειτουργία, πιάστε το κουμπί **RECORD (ΕΓΓΡΑΦΗ)** στο τηλεχειριστήριο και, στη συνέχεια, θα εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο  00:00:21. Αυτό σημαίνει ότι η εγγραφή του προγράμματος βρίσκεται σε εξέλιξη.



Πιάστε το κουμπί  και θα εμφανιστεί το παράθυρο διαλόγου: «Do you want to stop recording?» (Να γίνει διακοπή της εγγραφής;) Πιάστε **OK** για διακοπή της εγγραφής και αποθήκευσης ή πιάστε **EXIT** για συνέχιση της εγγραφής. Αν επιλέξετε διακοπή της εγγραφής, το εγγεγραμμένο πρόγραμμα θα προστεθεί στο φάκελο **PVR RECORD** στο υπομενού **PVR**.

Από το μενού **PVR** μπορείτε να προβάλετε το εγγεγραμμένο πρόγραμμα.

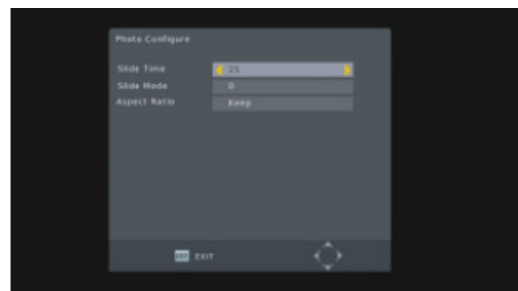


Πιάστε το **κόκκινο** κουμπί για εναλλαγή στη λειτουργία πλήρους οθόνης και το κουμπί **exit** για επιστροφή στη λειτουργία προεπισκόπησης. Πιάστε το **κίτρινο** κουμπί για διαγραφή του προγράμματος. Πιάστε το **πράσινο** κουμπί για μετονομασία του προγράμματος. Πιάστε **OK** ή  για αναπαραγωγή του προγράμματος. Πιάστε το κουμπί  για διακοπή της αναπαραγωγής.

Πιάστε τα κουμπιά   για γρήγορη μετάβαση μπροστά ή πίσω.

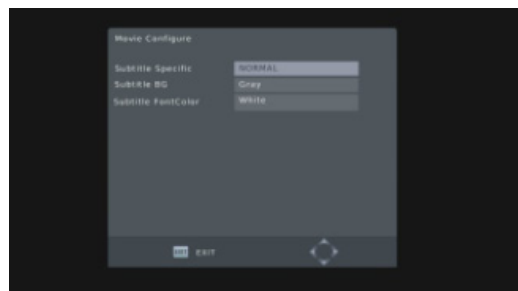
7.2 Photo configuration (Ρύθμιση παραμέτρων φωτογραφιών)

1. **Slide time (Χρόνος εναλλαγής):** Επιλέξτε μεταξύ 1 s – 8 s.
2. **Slide mode (Λειτουργία εναλλαγής):** Επιλέξτε μεταξύ 0 – 59 ή random (τυχαία).
3. **Aspect ratio (Λόγος διαστάσεων):** Επιλέξτε keep (διατήρηση) ή discard (απόρριψη).



7.3 Movie configuration (Ρύθμιση παραμέτρων ταινιών):

1. **Subtitle specific** (Γραμματοσειρά υποτίτλων): Επιλέξτε normal (κανονική), big (μεγάλη) ή small (μικρή).
2. **Subtitle background** (Φόντο υποτίτλων): Επιλέξτε transparent (διάφανο), grey (γκρι), white (λευκό) ή Yellow green (πρασino-κίτρινο).
3. **Subtitle font color** (Χρώμα γραμματοσειράς υποτίτλων): Επιλέξτε red (κόκκινο), white (λευκό), black (μαύρο), blue (μπλε) ή green (πράσινο).



7.4 PVR configuration (Ρύθμιση παραμέτρων PVR)

1. **Record device** (Συσκευή εγγραφής): Εδώ μπορείτε να δείτε τις πληροφορίες της συσκευής USB
2. **Format** (Διαμόρφωση): Πιέστε το κουμπί OK για να επιλέξετε διαμόρφωση δίσκου.



8. Πλήκτρο συντόμευσης

8.1 Αριθμός

Χρησιμοποιήστε τα **αριθμητικά κουμπιά (0-9)** για να πληκτρολογήσετε τον αριθμό του επιθυμητού καναλιού. Αν ο αριθμός που πληκτρολογήσατε υπερβαίνει τον αποδεκτό αριθμό καναλιών, το σύστημα εμφανίζει το μήνυμα «Invalid number» (Μη έγκυρος αριθμός). Πιέστε το κουμπί **OK** για να κλείσετε αυτό το μήνυμα.

8.2 TV/Radio (Τηλεόραση/Ραδιόφωνο)

Από την κανονική λειτουργία, πιέστε το κουμπί **TV/RADIO** για εναλλαγή μεταξύ της λειτουργίας TV (τηλεόραση) και της λειτουργίας Radio (ραδιόφωνο).

8.3 Πάνω/Κάτω

Πιέστε τα κουμπιά **PR+**, **PR-** για να μεταβείτε στο επόμενο ή το προηγούμενο κανάλι.

8.4 Αριστερά/Δεξιά (VOL +/-)

Πιέστε τα κουμπιά ή **VOL+**, **VOL-** για να αλλάξετε την ένταση. Πιέστε τα κουμπιά για να μειώσετε την ένταση ή τα κουμπιά για να αυξήσετε την ένταση.

8.5 Mute (Σίγαση)

Πιέστε το κουμπί για σίγαση. Πιέστε ξανά το κουμπί για να επαναφέρετε την ένταση ή τα κουμπιά για να επαναφέρετε την ένταση.

8.6 Teletext

Πιέστε το κουμπί **Text** για να εμφανιστεί στην οθόνη το teletext.

8.7 Find (Εύρεση)

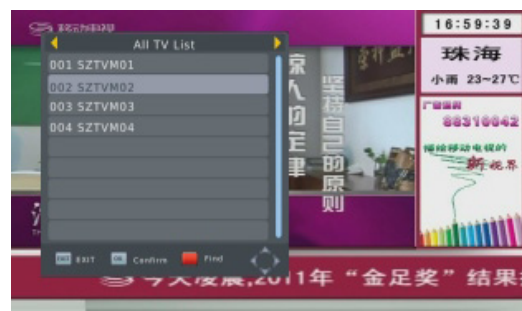
Πιέστε το κόκκινο κουμπί (find) για να εμφανιστεί στην οθόνη το παράθυρο Find (Εύρεση).

Πιέστε τα κουμπιά $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ για να εισαγάγετε χαρακτήρες.



8.8 OK

1. Κατά τη διάρκεια προβολής ή ακρόασης, πιέστε το κουμπί **OK** για να εμφανιστεί η λίστα τηλεοπτικών προγραμμάτων ή η λίστα ραδιοφωνικών προγραμμάτων.
2. Πιέστε τα κουμπιά **PR+**, **PR-** για να επιλέξετε προηγούμενο ή επόμενο κανάλι και, στη συνέχεια, πιέστε το κουμπί **OK** για αναπαραγωγή του καναλιού σε λειτουργία πλήρους οθόνης.
3. Πιέστε το κουμπί **MENU** ή **EXIT** για να κλείσετε το παράθυρο.



8.9 Audio (Ήχος)

1. Πιέστε το κουμπί **AUDIO** για να εισέλθετε στο παράθυρο Audio (Ήχος).
2. Πιέστε τα κουμπιά $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ για να επιλέξετε Left-Left (Αριστερά-Αριστερά), Right-Right (Δεξιά-Δεξιά) ή Left-Right (Αριστερά-Δεξιά).
3. Η αλλαγή της λειτουργίας ήχου συνδέεται μόνο με το τρέχον κανάλι, όχι με όλα τα κανάλια.
4. Πιέστε το κουμπί **EXIT** για να κλείσετε το παράθυρο.



8.10 Recall (Ανάκληση)

Πιέστε το κουμπί $\leftarrow$ **PR** για να μεταβείτε από το τρέχον κανάλι στο προηγούμενο κανάλι.

8.11 Info (Πληροφορίες)

Πιέστε το κουμπί **INFO** για να εισέλθετε στο παράθυρο πληροφοριών.



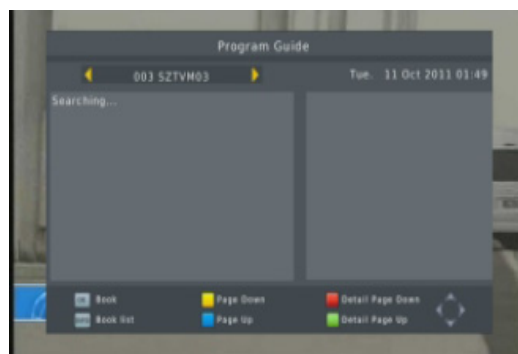
8.12 FAV (Αγαπημένα)

1. Πιέστε το κουμπί **FAV** για να εμφανιστεί το παράθυρο αγαπημένων.
2. Πιέστε τα κουμπιά   για να επιλέξετε την επιθυμητή ομάδα αγαπημένων. Πιέστε τα κουμπιά **PR+**, **PR-** για να μεταβείτε στο επόμενο ή το προηγούμενο κανάλι. Πιέστε το κουμπί **OK** για να δείτε το επιλεγμένο κανάλι σε λειτουργία πλήρους οθόνης. Πιέστε το κουμπί **EXIT** για έξοδο.
3. Αν δεν έχετε αποθηκεύσει κάποιο αγαπημένο κανάλι, το σύστημα θα εμφανίσει το μήνυμα «No Favourite Programme!» (Δεν υπάρχουν αγαπημένα προγράμματα!) μόλις πιέσετε το κουμπί **FAV**.



8.13 EPG

Ανατρέξτε στην ενότητα **1.2 EPG** για περισσότερες λεπτομέρειες.



8.14 Subtitle (Υπότιλοι)

Πιέστε το κουμπί  για να εμφανιστεί στην οθόνη το παράθυρο υποτίτλων.



ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Αντιμετώπιση
Η οθόνη του μπροστινού πίνακα δεν ανάβει.	Δεν έχει συνδεθεί το καλώδιο τροφοδοσίας.	Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας έχει συνδεθεί στην πρίζα.
Δεν αναπαράγεται ήχος ούτε εικόνα, αλλά η λυχνία του μπροστινού πίνακα ανάβει με κόκκινο χρώμα.	Ο δέκτης βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.	Πιέστε το κουμπί αναμονής.
Δεν αναπαράγεται ήχος ούτε εικόνα.	Καθόλου ή αδύναμο σήμα.	Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων, την κεραία και τις υπόλοιπες συσκευές που παρεμβάλλονται μεταξύ της κεραίας και του δέκτη.
Κακή εικόνα/σφάλμα αποκλεισμού.	Πολύ δυνατό σήμα.	Συνδέστε έναν εξασθενητή σήματος στην είσοδο κεραίας.
	Πολύ δυνατός θόρυβος κεραίας.	Τοποθετήστε κεραία με χαμηλότερο συντελεστή θορύβου.
	Η κεραία είναι ελαττωματική.	Αλλάξτε την κεραία.

Σημείωση:

Αν δοκιμάσατε όλες τις παραπάνω ενέργειες και το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, απευθυνθείτε στον έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Οδηγίες ασφαλείας:



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

- Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
- Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
- Αυτό το εγχειρίδιο συντάχτηκε με προσοχή. Ωστόσο, δεν προκύπτουν δικαιώματα. Η König Electronic δεν φέρει καμία ευθύνη για σφάλμα σε αυτό το εγχειρίδιο ή στις συνέπειές τους.
- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.



Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

GENERELLE OPLYSNINGER

Denne digitale terrestriske modtager (DTR) bringer dig direkte ind i den nye, spændende verden med digitalt fjernsyn. Du får en verden af krystallklare billeder i bredformat, digital lyd, mere information og nye services. Alt dette og mere til med "Free-to-air" digitalt fjernsyn.

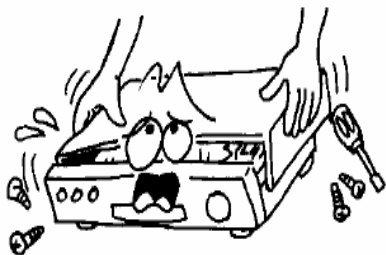
For at få det fulde udbytte af din nye DTR-modtager bør du tage dig tid til at gøre dig bekendt med enhedens mange funktioner, som omtales i denne brugsvejledning.

Hvis du får brug for hjælp til indstillingen, bedes du kontakte din forhandler eller din kundeservice.

Vigtigste egenskaber

- SD MPEG-2/HD H.264 & fuldstændig DVB-T-overholdende
- Automatisk PAL/NTSC-konvertering
- 1000 programmerbare tv- og radiokanaler
- 8 forskellige valgmuligheder for favoritgrupper
- Skærmdisplay i mange forskellige sprog
- Understøtter fuldstændigt 7-dages elektronisk programmeringsguide (EPG)
- Understøtter Pictures in Graphic (PIG)
- Skærmdisplay i 256 farver
- Både automatisk og manuel kanalsøgning
- Forskellige muligheder for redigering af kanaler (favorit, flyt, lås, gendøb og sorter)
- Forældrekontrol af kanalvalg
- Brugervenligt menusystem
- Softwareopgradering gennem USB-port
- Automatisk eller manuel tidsindstilling efter GMT, understøtter sommertid
- Automatisk tænd/sluk ved hjælp af tidsur (mange forskellige valgmuligheder)
- Understøtter undertekster DVB EN300743 og EBU
- Understøtter tekst-tv DVB ETS300472 ved VBI og OSD
- Automatisk lagring af sidste kanal
- Understøtter Logisk Kanalnummer (LCN)
- Understøtter FAT16/FAT32/FAT12, NTFS (Ekstra)
- MP3/ JPEG/ BMP/ OGG filer
- Standard 2 timer - brugeren kan indstille afslutningstid (understøtter undertekster), optage scramble-programmer og descramble-programmer
- Lås / Slet / Gendøb forudvisning af playback, gennemse oplysninger om optagede filer
- Spil / Pause / Stop

Af hensyn til din sikkerhed:



For at undgå risiko for elektrisk stød må du aldrig åbne kabinettet; du henvises til at kontakte en kvalificeret tekniker.



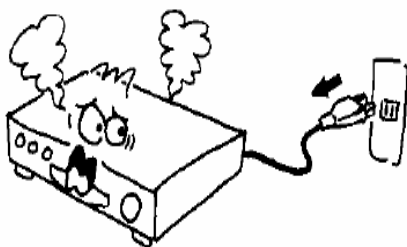
Hold modtageren borte fra blomstervaser, kar, håndvaske osv. for at undgå at beskadige udstyret.



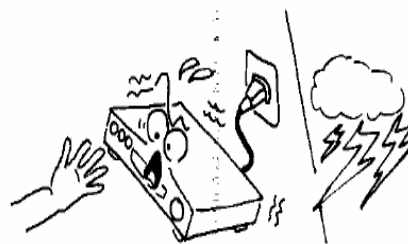
Udsæt ikke modtageren for direkte sollys og hold den væk fra enhver form for varmekilde.



Blokér ikke ventilationshullerne på modtageren, således at luften ikke kan cirkulere frit.



Hvis dette sker, bør du straks frakoble strømforsyningen.



Rør ikke ved modtageren under tordenvejr, da det vil kunne forårsage elektrisk stød.

Generelle oplysninger:



1 fjernbetjening



2 x AAA batterier

1 brugsanvisning

1 IR

1 strømforsyn.

1 modtager

Generel brug:

I hele denne brugsanvisning vil du bemærke, at du i den daglige brug af modtageren hjælpes af en række brugervenlige skærmmeddelelser og menuer. Disse menuer hjælper dig til at udnytte din modtager på bedste måde, og de guider dig gennem installering, instilling af kanaler, visning og mange andre funktioner.

Alle funktioner kan udføres ved hjælp af knapperne på fjernbetjeningen, og visse funktioner kan også udføres ved hjælp af knapperne på frontpanelet.

Modtageren er nem at bruge, altid til rådighed og tilpasser sig fremtidige opgraderinger.

Bemærk venligst, at ny software kan ændre på modtagerens funktionalitet.

Såfremt du oplever problemer i brugen af din modtager, bedes du læse det relevante afsnit i denne brugsanvisning, herunder fejlfinding, eller alternativt kontakte din forhandler eller din kundeservice.

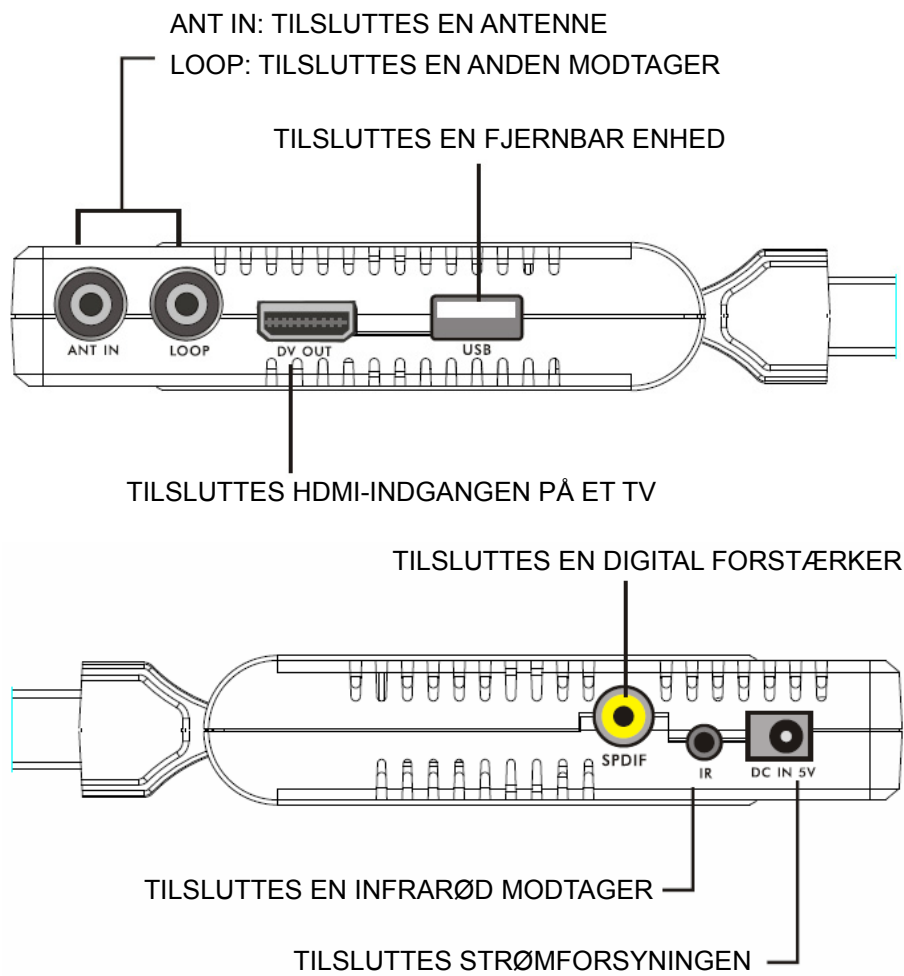
Fjernbetjening:



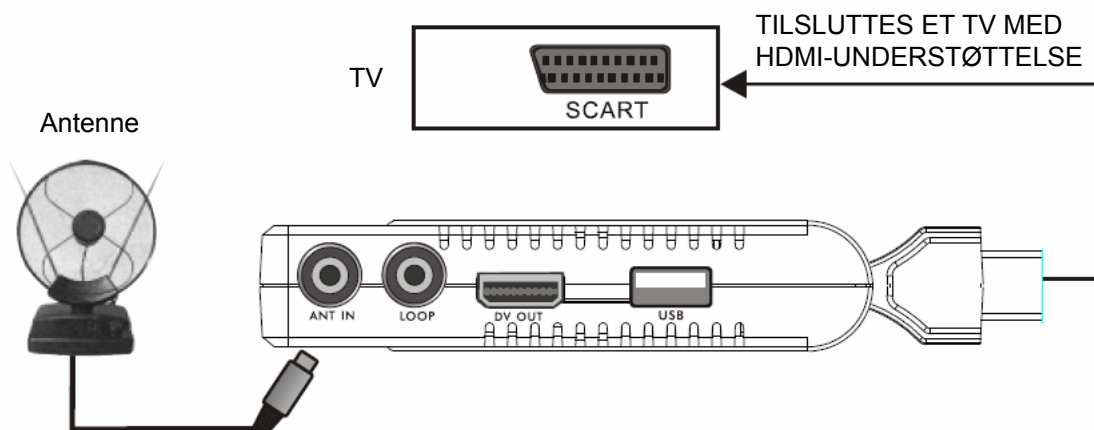
Tast:	Funktion:
	TÆND/SLUK-knap
	Lyd slukket
0~9	Til valg af menunummer eller kanalnummer
TV/RADIO	Skift mellem tv og radio
SKIFT	Funktionstast for tidsskift
FAV	Viser favoritgruppelisten
FIND	Viser "FIND"-vinduet
INFO	Viser information
MENU	Tryk én gang for at bruge den pågældende MENU på skærmen
	Bevæger sig en side op/ned i en liste
	Skifter tilbage til den forrige kanal
OK/LIST	Udfører det valgte punkt i menuen på skærmen eller indtaster den ønskede værdi i indtastningsfunktion.
PR+, PR-	Kanal op/ned eller gå op/ned i en menu.
	Til justering af lydstyrken eller for at gå venstre/højre i en menu.
EXIT	Vender tilbage til den forrige menu eller går ud af en menu.
EPG	Fremkalder den elektroniske programguide (EPG)
	Viser audiovinduet
V-MODE	Skifter billedfunktionen mellem den aktuelle videofunktion og YUV 576i
V-FORMAT	Ændrer HD-format
TXT	Skifter til tekst-tv
	Skifter til undertekstfunktion
SLEEP	Går ind i sleep-funktion
RECORD	Optager programmet
	Afspil
	Stop
	Pause og genoptag afspilning
	Hurtigt frem eller tilbage
	Forrige og næste

INSTALLATION

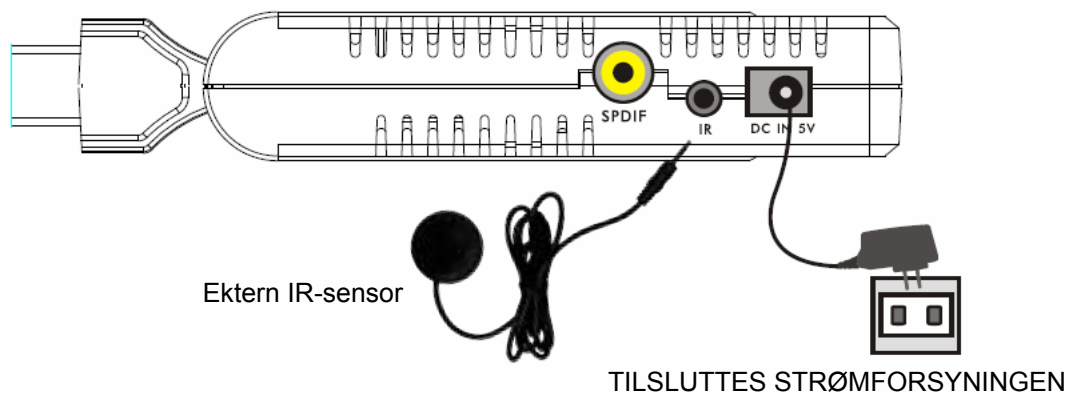
Bagpanel:



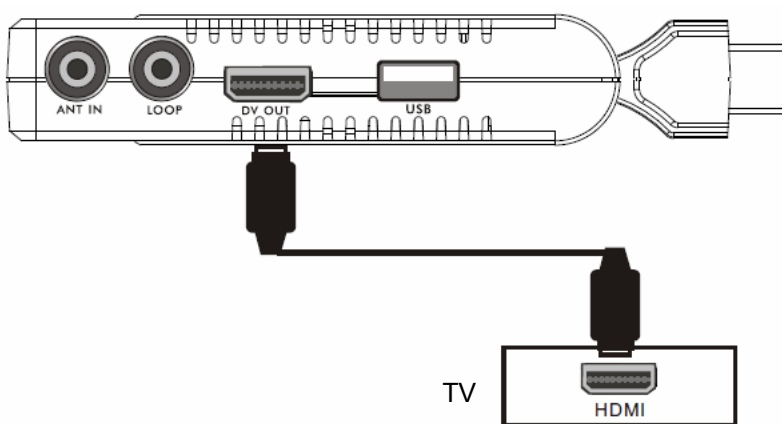
Tilslutning til et TV med et SCART-kabel



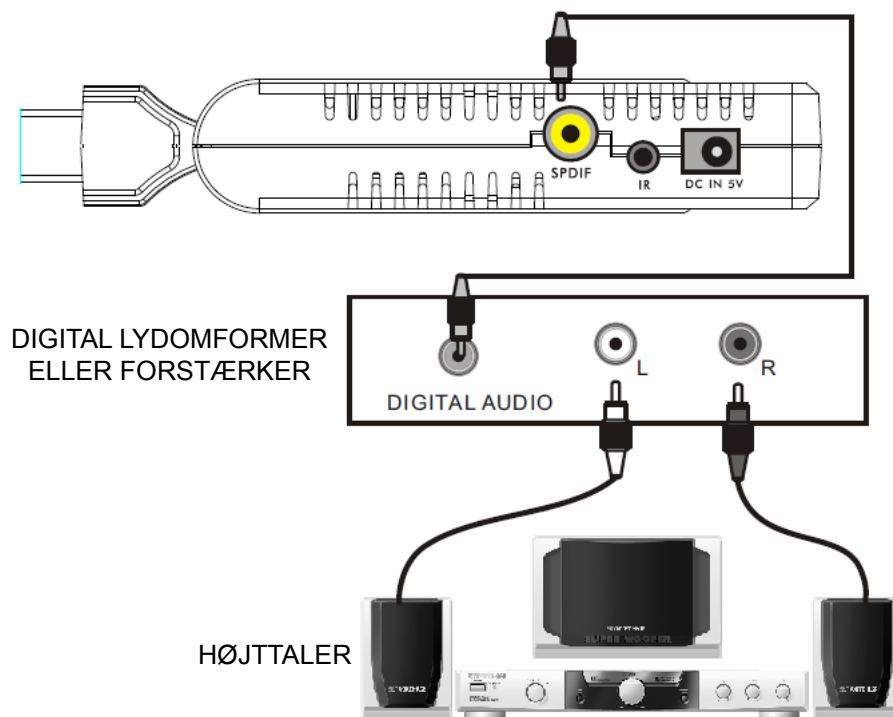
Tilslutning til strømforsyning og ekstern IR-sensor



Tilslutning til TV via HDMI



Tilslutning til en digital forstærker



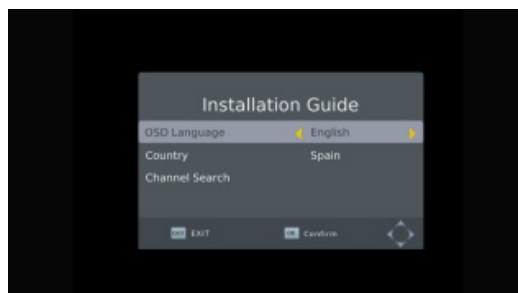
- Billedet er kun til reference, og kan afvige fra produktets virkelige udseende.

INSTALLATIONSVEJLEDNING:

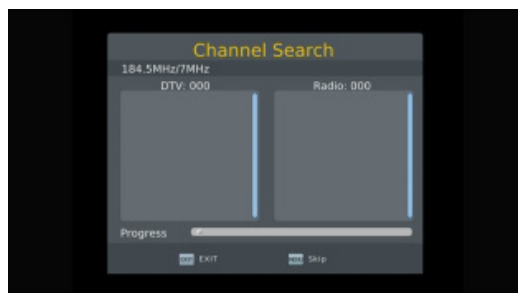
Når du tænder enheden for første gang, vises installationsguiden som herunder.

Tryk på **PR+**, **PR-** tasterne for at flytte markeringen, så du kan vælge **OSD language**, **Country** og **Channel Search**.

Tryk på $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ tasterne for at bevæge cursoren til dit valg.



Flyt markeringen til **Channel Search** menupunktet og tryk på **OK** tasten for at søge efter kanaler.



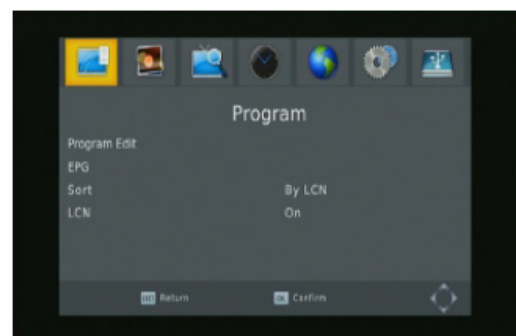
Tryk på [EXIT] tasten for at gå ud af denne menu.

HOVEDMENU

Når du trykker på [MENU] tasten, går du ind i hovedmenuen, Main Menu.

Denne menu består af 7 større undermenuer som følger.

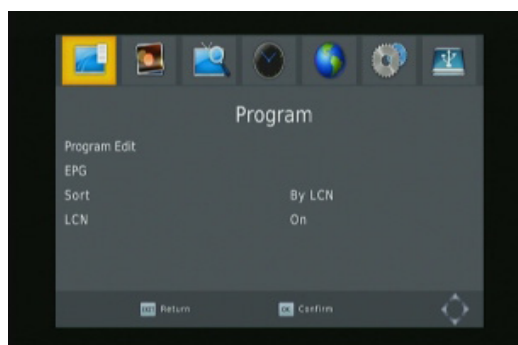
- **Program**
- **Picture**
- **Channel Search**
- **Time**
- **Option**
- **System**
- **USB**



1. Program:

Denne menu består af 4 større undermenuer som følger:

- **Program edit**
- **EPG**
- **Sort**
- **LCN**



1.1 Programredigering

Tryk på OK-tasten for at få vist "Input Password" dialogboksen. Du kan ikke indtaste noget i menuen, med mindre du har indtastet den rigtige adgangskode. Udstyrets standard adgangskode er "000000".

1. Tryk på **PR+**, **PR-** tasterne for at afspille det program, du vil se, og herefter på **OK** tasten for at se det i det lille vindue. Hvis du flytter den **gule** cursor for at gå op eller ned, vil du se en grå linje, der angiver, hvilket program der vises i det lille vindue.

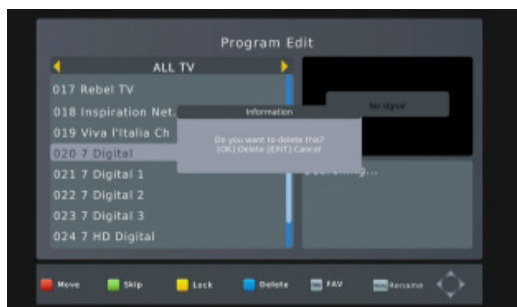
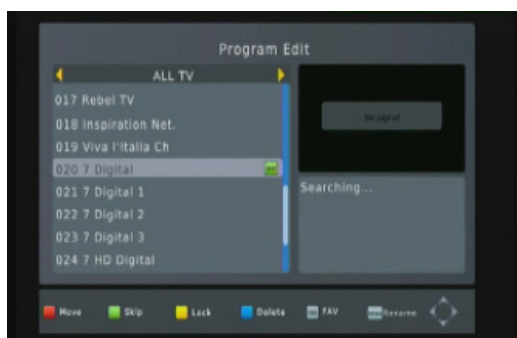
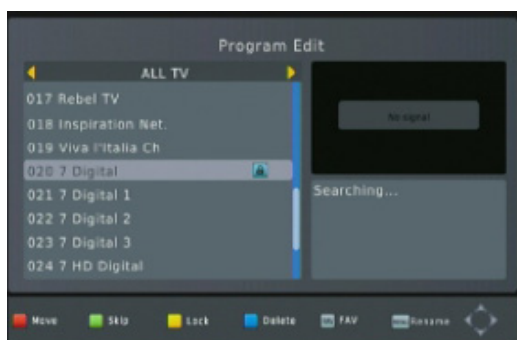
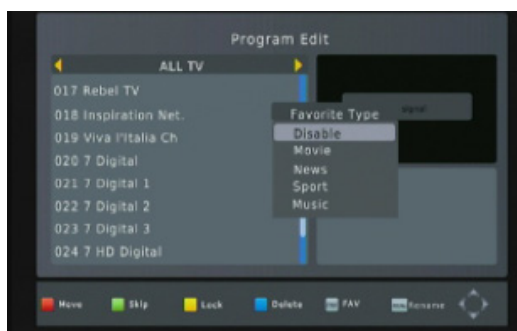
2. Vælg programmet og tryk på **FAV** tasten for at få vist boksen med listen over dine favoritprogrammer. På denne liste kan du vælge, hvilken favorittype du ønsker, og herefter trykke på **OK** tasten, hvorefter du finder favoritikonet vist til højre for det valgte program.

Vælg **disable** i listen over favorittyper for at fjerne alle de valgte favorittyper, så vil du se favoritikonet vist bagved programmet.

3. Vælg programmet og tryk på den **gule** tast for at markere det pågældende program med låseikonet Lock. Du kan slette dette ikon ved at trykke på den **gule** tast endnu en gang.

4. Vælg programmet og tryk på den **grønne** tast for at markere det pågældende program med ikonet for at springe over. Du kan slette denne markering ved at trykke på den **grønne** tast endnu en gang.

5. Vælg programmet og tryk på den **blå** tast for at få vist en advarsels-dialogboks: "Do you want to delete this?" Tryk på **OK** tasten for at slette det og tryk på **EXIT** tasten for at annullere.



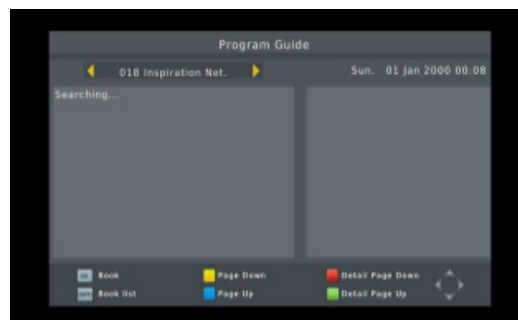
6. Tryk på **←PR** tasten for at få vist en gendøbningsvindue.
 Tryk på **↔** tasterne for at bevæge cursoren til venstre eller til højre for at vælge tegn.



1.2 EPG

Du kan finde oplysninger om et program i EPG-vinduet. Programmerne vises til venstre side på listen og oplysninger om programmerne vises på højre side. Nederst i vinduet kan du se funktionstasterne.

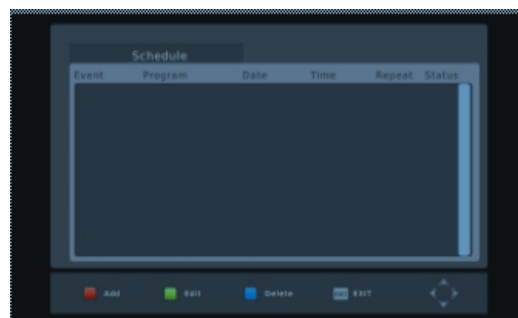
Tryk på den **blå** tast for at gå en side op i programlisten. Tryk på den **gule** tast for at gå en side ned i programlisten. Tryk på den **grønne** tast for at gå en side opad i oplysningslisten og på den **røde** tast for at gå en side nedad i oplysningslisten.



Tryk på **OK** tasten for at vælge programmet. Du kan se det program, du har valgt, i reserveringslisten.

Når du er i EPG-funktionen, kan du trykke på **INFO** tasten for at gå ind i reserveringslisten. Alle de programmer, du har valgt eller reserveret, vil være i tabellen.

Tryk på den **røde** tast for at tilføje et program til reserveringslisten og tryk på den **grønne** tast for at redigere programmet. Tryk på den **blå** tast for at slette programmet.



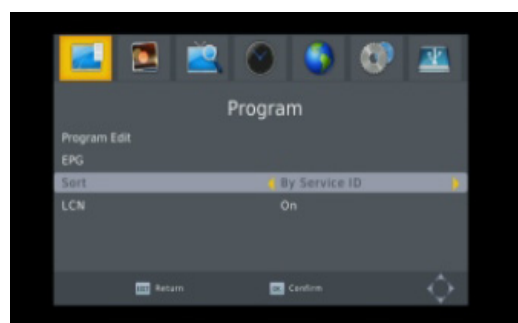
Tryk på **EXIT** tasten for at gå ud af vinduet med reserveringslisten.

1.3 SORTÉR

Vælg by service ID, LCN, ONID eller service name.

1.4 LCN

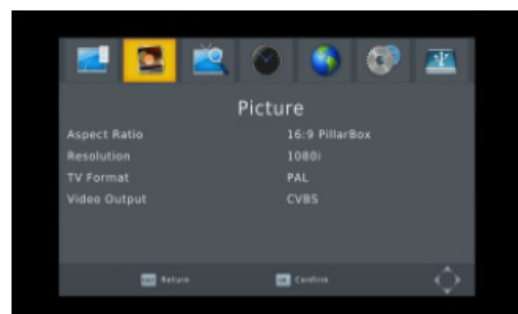
Vælg mellem On og Off.



2. Billede

Denne menu består af 4 større undermenuer som følger:

- **Aspect Ratio**
- **Resolution**
- **TV Format**
- **Video Output**



2.1 Aspektomfang

Vælg mellem 16:9 Pillar Box, 16:9 Pan&Scan, 4:3 Letter Box, 4:3 Pan&Scan, 4:3 Full, 16:9 Wide Screen og Auto.

2.2 Opløsning

Vælg mellem 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i og 720p.

2.3 TV-format

Vælg mellem PAL og NTSC.

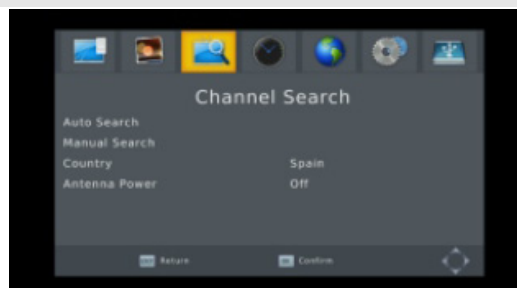
2.4 Video-output

Vælg mellem CVBS og RGB.

3. Kanalsøgning

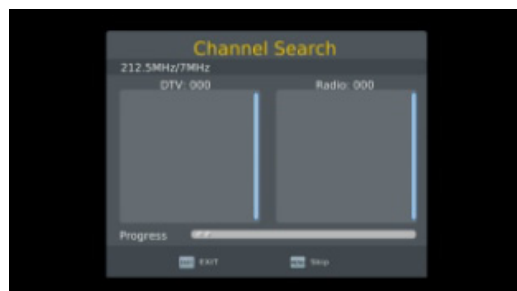
Denne menu består af 4 større undermenuer som følger:

- **Auto Search**
- **Manual Search**
- **Country**
- **Antenna Power**



3.1 Autosøgning

Tryk på **OK** tasten på Auto Search for at søge efter kanaler. Ved den første søgning vil alle de søgte tv-kanaler og radiokanaler blive vist på listen i rækkefølge. Gennem farveskalaen nederst i søgevinduet kan brugeren se, hvor langt søgningen er kommet efter den aktuelle kanal. De tv- og radiokanaler, som du søger på, vil blive vist i listen, og du kan se antallet af programmer øverst i vinduet. Under søgningen kan du trykke på **EXIT** tasten for at annullere. Når du har søgt, kan du trykke på **EXIT** tasten for at vende tilbage til normal funktion.



3.2 Manuel søgning

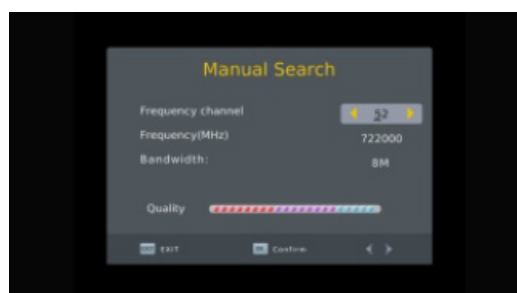
Frequency channel: Tryk på $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ tasten for at vælge kanalen.

Frequency: Tryk på taltasten for at indtaste.

Bandwidth: Tryk på $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ tastene for at vælge mellem 6, 7 og 8M.

Brugeren kan på de to farvesøjler nederst i søgevinduet se signalkvaliteten og -styrken for den aktuelle kanal.

Efter indstilling trykker du på **OK** tasten for at gå ind i søgevinduet.



3.3 Land

Tryk på $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ tasten for at vælge land.

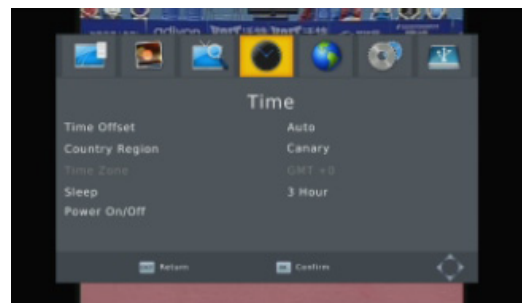
3.4 Antennekraft

Vælg On eller Off.

4. Tid

Der er 5 undermenuer i denne menu

- Time Offset
- Country region
- Time zone
- Sleep
- Power On/Off



Vælg mellem Auto og Manual. Hvis du vælger Auto, bliver tidszone grå, og hvis du vælger Manual, kan du selv redigere tidszonen, men landområdet bliver gråt.

4.2 Landområde

Tryk på $\leftarrow$ $\rightarrow$ taster for at vælge.

4.3 Tidszone

Tryk på $\leftarrow$ $\rightarrow$ tasterne for at vælge fra GMT-12 til GMT+12

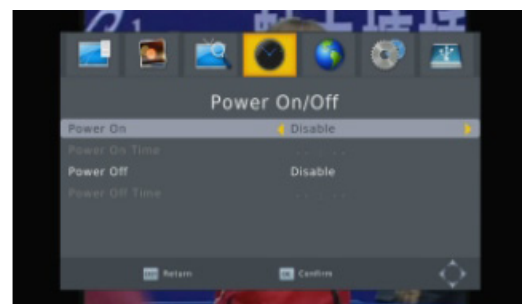
4.4 Sleep

Tryk på $\leftarrow$ $\rightarrow$ tasterne for at vælge mellem Off, 1 hour eller 12 hours.

4.5 Tænd/sluk-knap

Power On/Off: Vælg mellem deaktiver eller aktiver. Hvis du vælger at aktivere, kan du redigere tiden for **Power On/Off Time** ved at trykke på talknapperne.

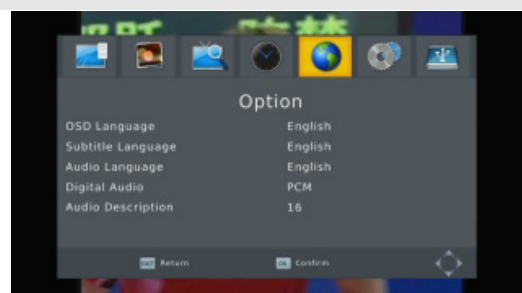
Power On/Off Time: Tryk på taltasten for at indtaste.



5. Valgmulighed

Der er 5 undermenuer i denne menu

- OSD Language
- Subtitle Language
- Audio Language
- Digital Audio
- Audio Description



5.1 OSD-sprog

Tryk på   tasterne for at vælge sproget i cirklen.

5.2 Sprog for undertekster

Tryk på   tasterne for at vælge sproget i cirklen.

5.3 Audio-sprog

Tryk på   tasterne for at vælge sproget i cirklen.

5.4 Digital audio

Tryk på   tasterne for at vælge imellem PCM/, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM og Off.

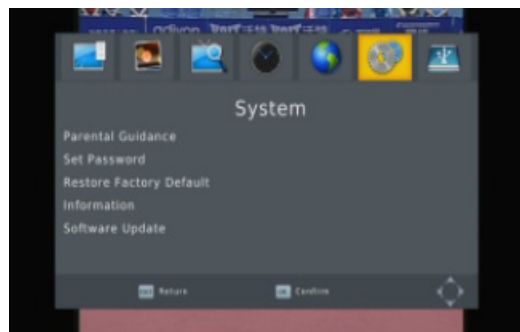
5.5 Audio-beskrivelse

Vælg fra 1-31 eller Off.

6. System

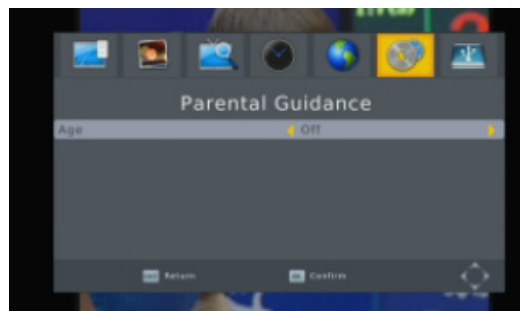
Der er 5 undermenuer i denne menu.

- Parental Guidance
- Set Password
- Restore Factory Default
- information
- Software update



6.1 Forældrestyring

Brugeren kan vælge en alder fra 4-18 eller Off.



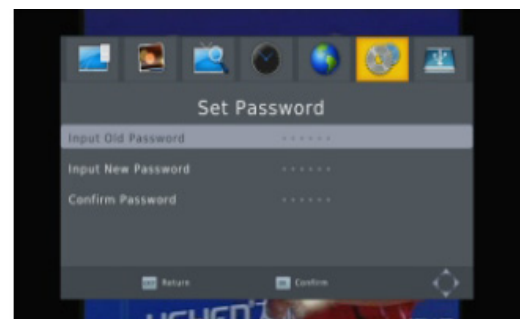
6.2 Indstil adgangskode

Input the old password: Indtast adgangskoden ved at trykke på taltasterne 0-9.

Input the new password: Indtast adgangskoden ved at trykke på taltasterne 0-9.

Confirm the new password: Tryk på taltasterne 0-9 for at indtaste den nye adgangskode igen.

Bemærk: Enhedens standardkode er: 000000. Notér venligst din nye adgangskode. Hvis du mister din adgangskode, bedes du kontakte din serviceudbyder.



6.3 Gendan fabriksindstillinger

Du kan vælge **Restore Factory Default** og trykke på [OK] tasten for at gendanne.

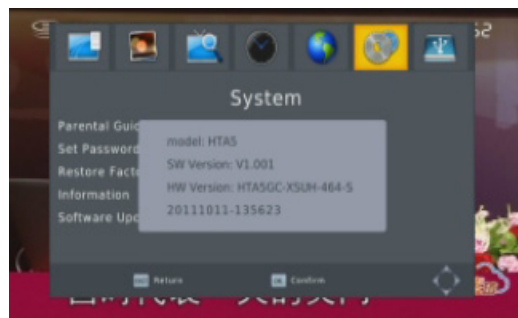
Tryk på [OK] tasten for at begynde og på [EXIT] tasten for at afslutte.

Bemærk: Brug venligst denne funktion med forsigtighed.

6.4 information

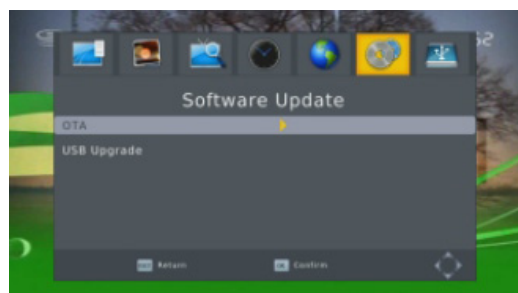
Når du går ind i en informationsmenu, viser skærmen modtageroplysningerne, som f.eks. model, SW version og så videre.

Tryk på [EXIT] tasten for at gå ud af denne menu.



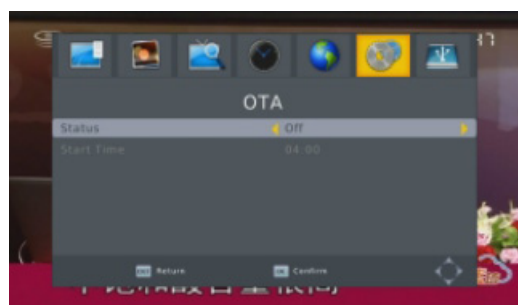
6.5 Software-opgradering

Der findes 2 funktioner til Update: OTA-opdatering og USB update.



6.5.1 OTA-opgradering

1. **Status:** Vælg mellem On og Off. Hvis du vælger Off, bliver Start Time feltet gråt.
2. **Start Time:** Vælg mellem 00:00 til 23:00.

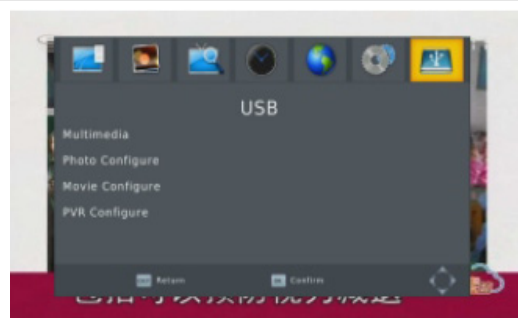


6.5.2 USB-opgradering

Tryk på OK for at opgradere via en USB-enhed.

7. USB

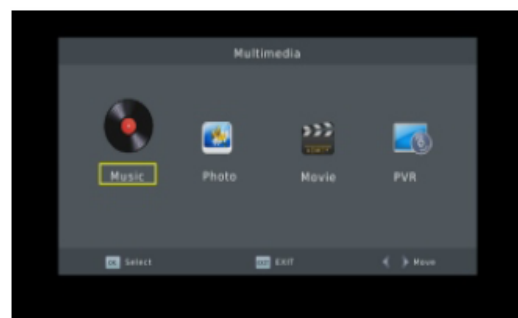
Denne menu har 5 undermenuer som følger: **Multimedia**, **Photo Configuration**, **Movie Configuration**, **PVR configuration** og **Record**.



7.1 Multimedia

Der er 4 undermenuer i denne menu.

- **Music**
- **Photo**
- **Movie**
- **PVR**



Disse menuer deaktiveres, hvis der ikke er tilsluttet en USB-enhed.

7.1.1 Musik

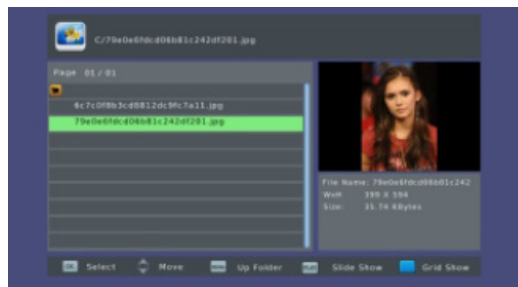
Tryk på **OK** tasten for at gå ind i musikvinduet. Tryk på PR+, PR- tasterne bevæger cursoren op eller ned. Tryk på ∇ $\triangleright$ tasterne for at vende tilbage til mappen. Vælg den ønskede musik og tryk på **OK** tasten for at afspille. Tryk på $\triangleright$ og $\parallel$ tasten for at afspille eller sætte på pause og tryk på $\blacksquare$ tasten for at standse afspilningen.



7.1.2 Foto

Vælg det ønskede billede og tryk på $\triangleright$ tasten for at gå ind i visning af slides.

Tryk på den **blå** taster for at gå ind i visning som gitter. I denne funktion kan du vælge billede og trykke på **OK** tasten for at se det i fuld skærm.



7.1.3 Film

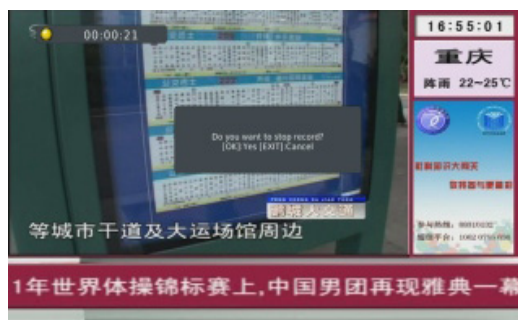
Vælg den ønskede film og tryk på den **røde** tast for at se den i fuld skærm.



7.1.4 PVR

I normal funktion kan du trykke på **RECORD** tasten på fjernbetjeningen og herefter bliver $\bullet$ 00:00:21 symbolet vist på skærmen. Dette betyder, at du er ved at optage programmet.

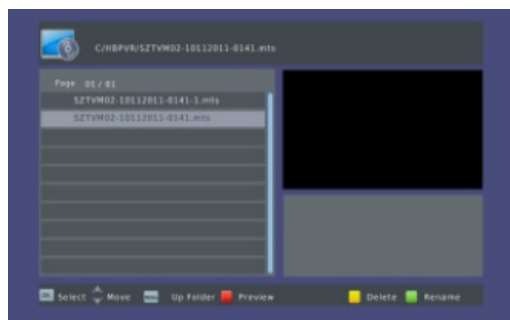
Tryk på $\blacksquare$ tasten, så vises der en dialogboks: "Do you want to stop recording?" Tryk på **OK** for at standse optagelsen og gemme den eller tryk på **EXIT** for at fortsætte med optagelsen. Hvis du valgte at standse optagelsen, vil det optagede program blive tilføjet til **PVR RECORD** mappen i **PVR** undermenuen.



I **PVR** menuen kan du se det program, du har optaget.

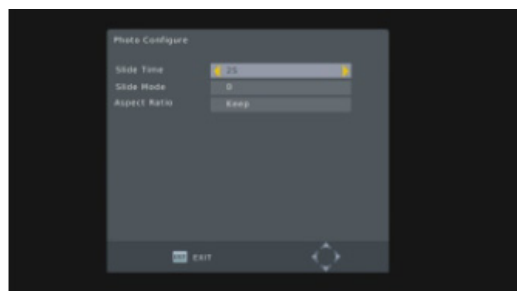
Tryk på den **røde** tast for at skifte over til fuld skærm og tryk på **exit** tasten for at gå tilbage til forudvisning. Tryk på den **gule** tast for at slette programmet. Tryk på den **grønne** tast for at gendøbe programmet. Tryk på **OK** eller på ► tasten for at afspille programmet. Tryk på ■ tasten for at standse afspilningen.

Tryk på ◀ ▶ tasterne for at køre hurtigt frem eller tilbage.



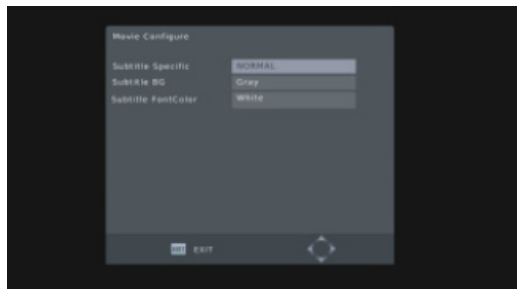
7.2 Fotokonfigurering

1. **Slide-tid:** Vælg mellem 1 s – 8 s.
2. **Slide-måde:** Vælg mellem 0 – 59 eller random.
3. **Aspektomfang:** Vælg mellem keep og discard.



7.3 Filmkonfigurering:

1. **Specifikt om undertekster:** Vælg normal, big eller small.
2. **Baggrund for undertekster:** Vælg transparent, grey, white eller Yellow green.
3. **Underteksters tegnfarve:** Vælg red, white, black, blue eller green.



7.4 PVR-konfigurering

1. **Optagerenhed:** Her ser du oplysningerne om USB-enheden
2. **Format:** Tryk på OK tasten for at formattere.



8. Hotkey

8.1 Tal

Brug de **numeriske taster (0-9)** til at indtaste nummeret på den ønskede kanal. Hvis det indtastede nummer er lavere end det gyldige kanalnummer, viser systemet "Invalid number", tryk herefter på **OK** tasten for at lukke denne meddelelse.

8.2 TV/Radio

I normal funktion trykker du på **TV/RADIO** tasten for at skifte mellem TV funktion og Radio funktion.

8.3 Op/ned

Tryk på **PR+**, **PR-** tasterne for at skifte mellem kanalerne opad eller nedad.

8.4 Venstre/Højre (VOL +/-)

Tryk på $\triangleleft \triangleleft$ tasterne eller på **VOL+**, **VOL-** tasterne for at ændre lydstyrken. Tryk på $\triangleleft$ tasterne for at sænke lydstyrken eller tryk på $\triangleleft \triangleleft$ tasterne for at forøge lydstyrken.

8.5 Mute

Tryk på $\times$ tasten for at lukke af for lyden. Du kan trykke på $\times$ tasten igen for at genkalde lyden eller trykke på $\triangleleft \triangleleft$ tasterne for at gendanne lydstyrken.

8.6 Tekst-tv

Tryk på **Text** tasten for at åbne for tekst-tv på skærmen.

8.7 Find

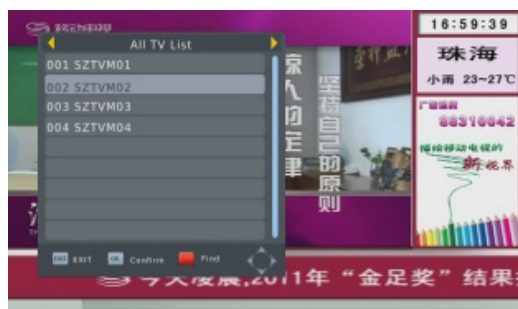
Tryk på den røde (find) tast for at åbne Find vinduet.

Tryk på $\triangleleft \triangleleft$ tasterne for at indtaste tegn.



8.8 OK

1. Mens du ser et program eller lytter til musik kan du trykke på **OK** tasten for at se en skærm med tv-programlisten eller radioprogramlisten.
2. Tryk på **PR+**, **PR-** tasterne for at vælge en kanal opad eller nedad og tryk herefter på **OK** tasten for at afspille denne kanal i fuld skærm.
3. Tryk på **MENU** eller **EXIT** tasten for at lukke dette vindue.



8.9 Audio

1. Tryk på **AUDIO** tasten for at gå ind i Audio vinduet.
2. Tryk på $\triangleleft \triangleleft$ tasterne for at vælge mellem Left-Left, Right-Right og Left-Right.
3. Når du ændrer lydmåde, påvirker det kun den aktuelle kanal, ikke alle kanaler.
4. Tryk på **EXIT** tasten for at lukke dette vindue.



8.10 Genkald

Tryk på $\leftarrow$ PR tasten for at skifte fra den aktuelle kanal til den forrige kanal.

8.11 Info

Tryk på **INFO** tasten for at gå ind i informationsvinduet.



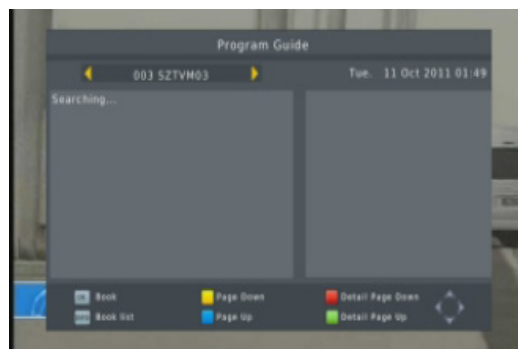
8.12 FAV

1. Tryk på **FAV** tasten for at se en boks med dine favoritgrupper.
2. Tryk på   tastene for at vælge den ønskede favoritgruppe. Tryk på **PR+**, **PR-** tastene for at vælge kanal opad eller nedad. Tryk på **OK** tasten ved den ønskede kanal for at se den i fuld skærm. Tryk på **EXIT** tasten for at gå ud.
3. Hvis der ikke findes en favoritkanal, viser systemet meddelelsen "No Favourite Program!", når du trykker på **FAV** tasten.



8.13 EPG

Se venligst under **1.2 EPG** for yderligere forklaring.



8.14 Undertekster

Tryk på  tasten for at åbne undertekstvinduet på skærmen.



FEJLFINDING

Problem	Mulige årsager	Det kan du gøre
Displayet på frontpanelet lyser ikke.	Hovedkablet er ikke tilsluttet.	Se efter, om hovedkablet er sat i stikkontakten.
Der er ingen lyd eller billede, men frontpanelet viser et rødt lys.	Modtageren står i standby.	Tryk på standby-knappen.
Ingen lyd eller billede.	Intet signal eller svagt signal.	Kontrollér dine kabeltilslutninger, antennen og andet tilsluttet udstyr mellem antenne og modtager.
Dårlig billede / blokeringsfejl.	Signalet er for stærkt.	Tilslut en signaldæmper til antenneindgangen.
	Antennestøjen er for høj.	Skift til en antenne med en lavere støjfaktor.
	Antenne er defekt.	Udskift antennen.

Bemærk:

Hvis du har forsøgt alle de ovenstående forslag uden at løse problemet, bedes du kontakte din forhandler.

Sikkerhedsforholdsregler:



FORSIGTIG:
RISIKO FOR ELEKTRISK STØD
ÅBN IKKE



For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

- Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
- Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
- Denne vejledning blev udført omhyggeligt. Imidlertid kan der ikke afledes nogen rettigheder. König Electronic kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i denne vejledning eller deres konsekvenser.
- Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

GENERELL INFORMASJON

Denne digitalt bakkenett-mottakeren (DTR) vil bringe deg inn i den nye og spennende verdenen til digitalt fjernsyn. En verden med krystallklare bredskjermbilder, digitallyd, mer informasjon og nye tjenester. Alt dette og mer er på "Free to Air" digitalt fjernsyn.

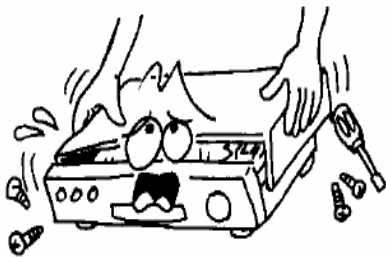
For å få best bruk av din nye DTR, vennligst ta deg tiden til å lese gjennom de detaljerte beskrivelsene som står skrevet i denne brukerveiledningen.

Dersom du behøver hjelp når det kommer til installasjons, ta kontakt med forhandleren din eller en kundestøtte-rådgiver.

Hovedfunksjoner

- SD MPEG-2/HD H.264 og fullstendig DVB-T-kompatibel
- Automatisk PAL-/NTSC-konvertering
- 1000 programmerbare kanaler for TV og radio
- 8 ulike favorittgruppe-valg
- Flerspråklig tekst på skjermen
- Støtter den 7-dagers elektroniske programveiledningen (EPG) fullstendig
- Støtter for bilde i grafikk (PIG)
- 256 farger på skjermen
- Både automatisk og manuelt kanalsøk
- Ulike kanalendringsfunksjoner (favoritt, flytt, lås, endre navn og sortér)
- Foreldrekontroll for kanaler
- Brukervennlig menysystem
- Programvareoppgraderinger via USB-porten
- Tid satt av GMT stilles inne automatisk og manuelt. Det er også støtte for sommertid.
- Automatisk på-/avslåing av tidtakerinnstilling (flere alternativer)
- Undertekststøtte DVB EN300743 og EBU
- Tekst-TV-støtte DVB ETS300472 av VBI og OSD
- Automatisk lagring av den siste kanalen
- Støtter logiske kanalsifre (LCN)
- Støtter FAT16/FAT32/FAT12, NTFS (Alternativt)
- MP3-/ JPEG-/ BMP-/ OGG-filer
- Standard: 2 timer. Brukeren kan endre endetiden (Undertekststøtte), opptaksforvregningsprogrammet og dekrypteringsprogrammet
- Lås/slett/navngi på nytt, forhåndsvisnings av avspilling, bla gjennom opptaksfilinformasjon
- Spill av/pause/stopp

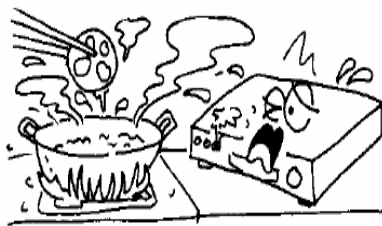
For din sikkerhets skyld:



For å unngå faren for elektriske støt, ikke åpne kabinettet. Henvis deg kun til kvalifisert personell.



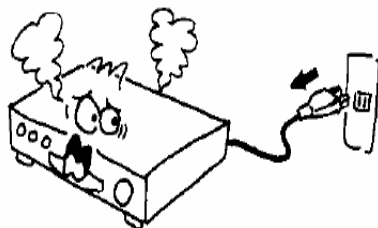
Hold mottakeren vekk fra blomstervaser, badekar, vasker, osv., for å unngå skade på utstyret.



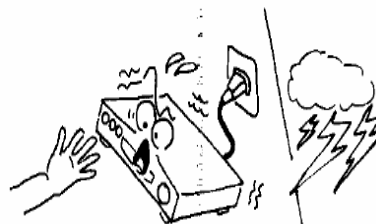
Ikke utsett mottakeren for direkte sollys og hold den unna en hver varmekilde.



Ikke blokker ventilasjonshullene til mottakeren, slik at luft kan sirkulere fritt gjennom den.



Når dette oppstår er du nødt til å frakoble strømmen umiddelbart.



Ikke rør mottakeren under tordenvær, da dette kan skape elektriske støtfarer.

Generell informasjon:



1 fjernkontroll



2x AAA-batterier

1 brukerveiledning

1 IR

1 p.sup.

1 mottaker

Generelt om drift:

Gjennom denne veiledningen vil du legge merke til at hverdagsbruk av mottakeren er basert på en rekke brukervennlige skjermvisninger og menyer. Disse menyene vil hjelpe deg med å få det meste ut av mottakeren din, veilede deg gjennom installasjon, kanalorganisering, visning og innehar mange andre funksjoner.

Alle funksjoner kan utføres ved å bruke knappene på RCU-en, og enkelte av funksjonene kan også utføres ved bruk av knappene på frontpanelet.

Mottakeren er enkel å bruke, alltid tilstede og tilpasningsdyktig for fremtidige oppgraderinger.

Vennligst vær oppmerksom på at ny programvare kan forandre funksjonaliteten til mottakeren.

Dersom du skulle møte på noen problemer når det kommer til driften av mottakeren din, vennligst henvis til det relevante avsnittet i denne veiledningen, inkludert "Feilsøking", alternativt ta en telefonsamtale til forhandleren din eller en kundesupporte-rådgiver.

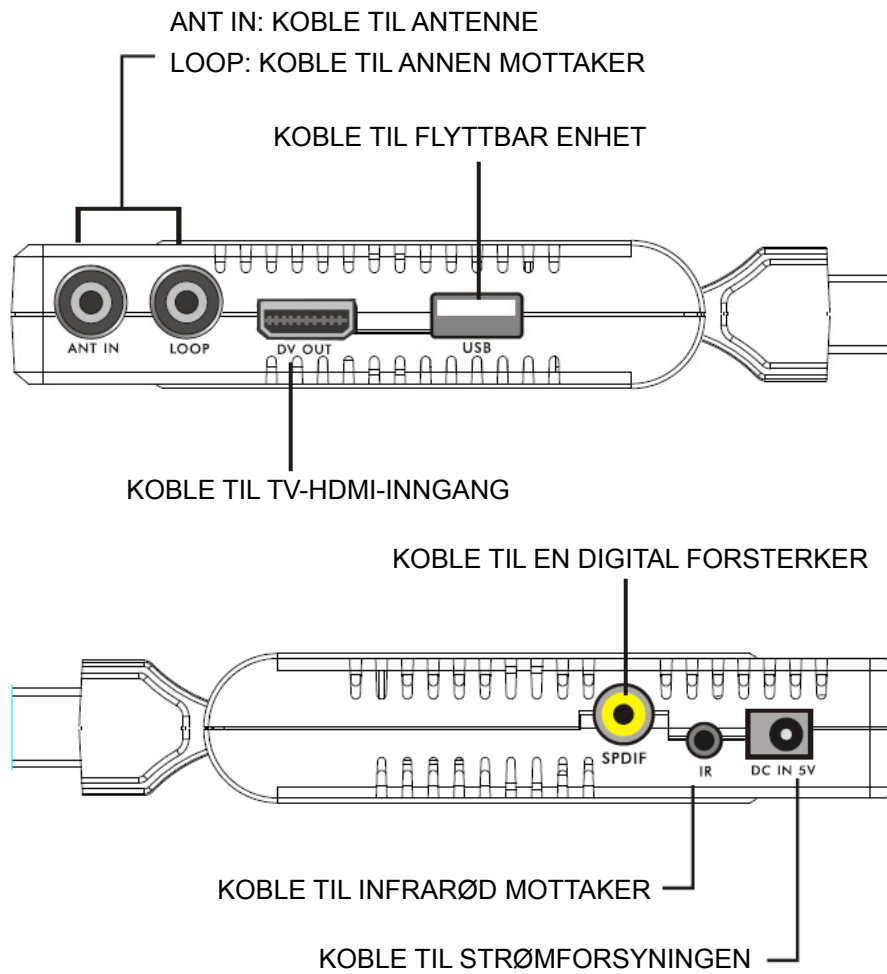
Fjernkontroll:



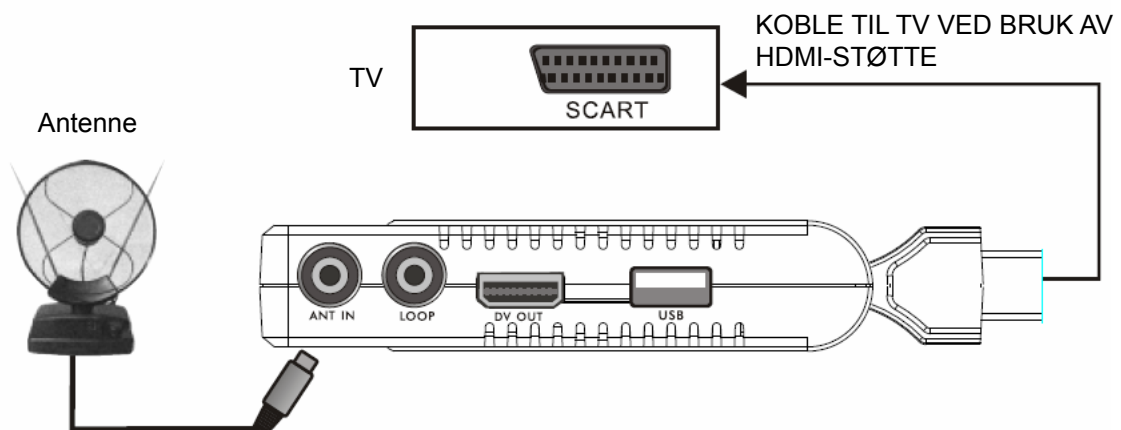
Tast:	Funksjon:
	Slår strømmen PÅ/AV
	Lydløs
	For å velge menytalet eller hvilken kanal du ønsker å se på
TV/RADIO	Veksle mellom TV og radio
FORSKYVING	Tast for tidsforskyvingsfunksjon
FAV	Viser favorittgruppe-listen
FINN	Viser "FIND"-vinduet
INFO	Viser informasjon
MENY	Trykk én gang for å få MENU på skjermen
	Beveger opp/ned en side i listen
	Veksle tilbake til den forrige kanalen
OK/LISTE	Utfører det valgte elementet i menylisten eller taster inne den ønskede verdien i en hver inngangsmodus.
PR+, PR-	Kanal opp/ned eller bevege opp/ned i en meny.
	For å justere volumet eller bevege mot venstre/høyre i menyen.
EXIT	Returnere til den forrige menyen eller avslutte menyen.
EPG	Ring den elektroniske programveiledningen (EPG)
	Viser lydvinduet
V-MODE	Veksle video mellom gjeldende videomodus og YUV 576i
V-FORMAT	Endre HD-formatet
TXT	Veksle til tekst-TV-modus
	Veksle til undertekstmodus
SLEEP	Entre dvalemodus
RECORD	Ta opp programmet
	Spill av
	Stopp
	Pause og gjenoppta avspilling
	Spol frem eller tilbake
	Forrige og neste

INSTALLASJON

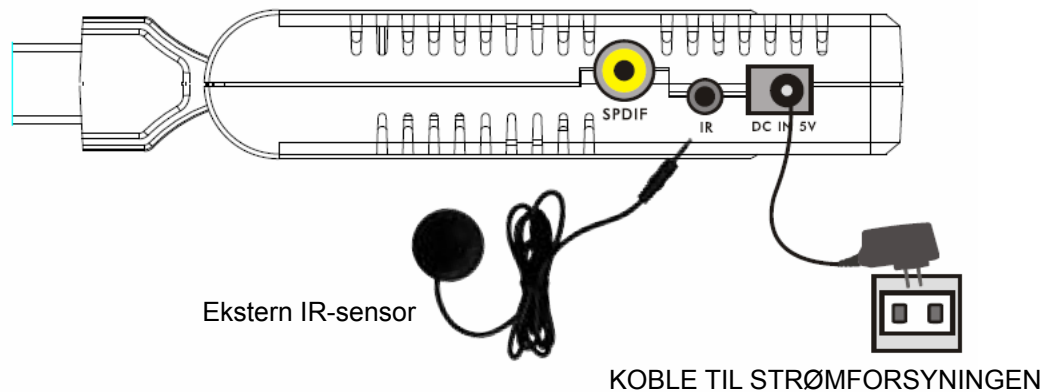
Bakpanel:



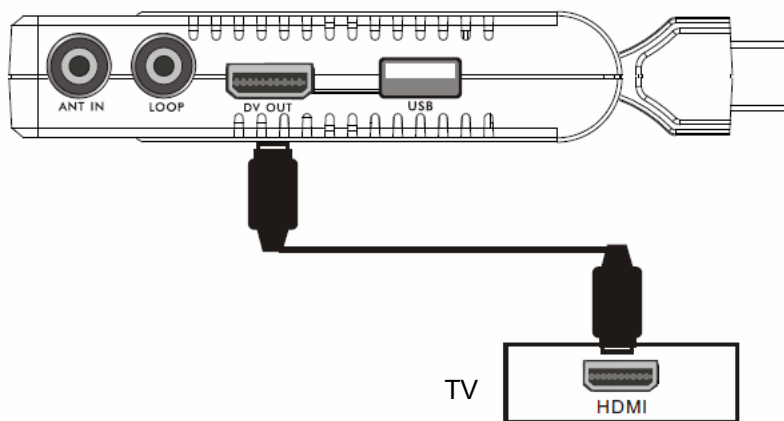
Koble til TV ved bruk av en SCART-kabel



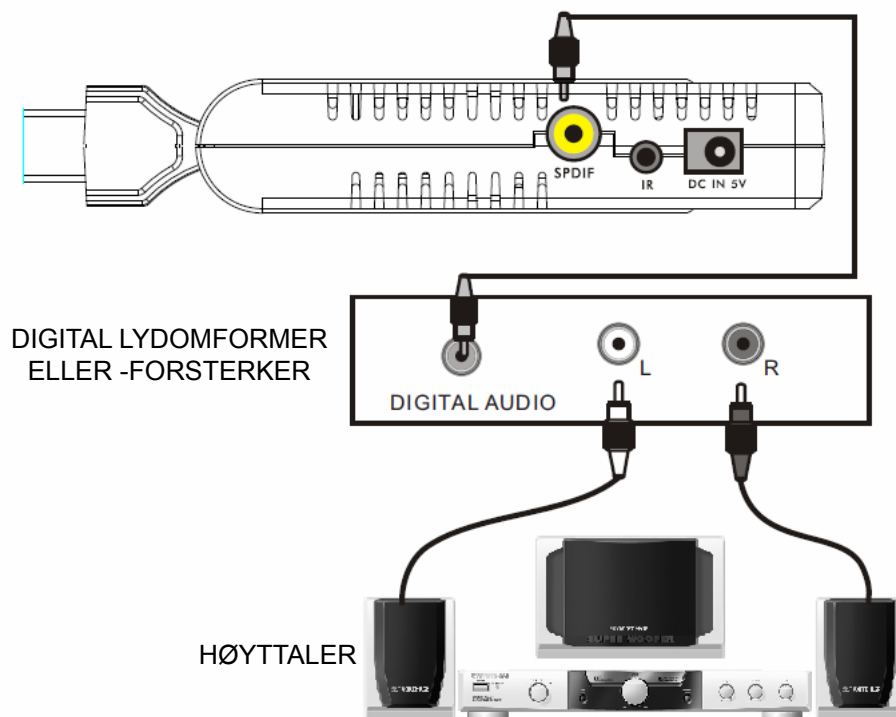
Koble til strømforsyning og ekstern IR-sensor



Koble til TV ved bruk av HDMI-støtte



Koble til en digital forsterker



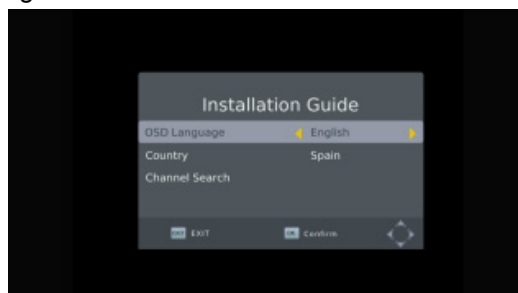
- Bildet er kun ment til referanseformål, og det faktiske produktet kan variere noe.

INSTALLASJONSVEILEDNING

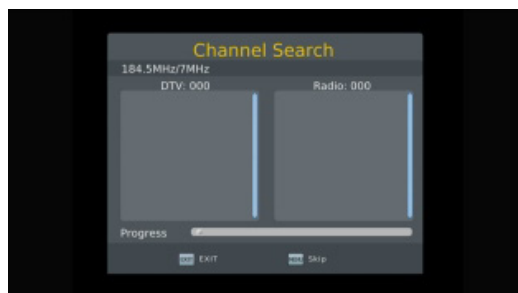
Når du slår på mottakeren for første gang vil installasjonsveiledningen vises som nedenfor.

Trykk på **PR+**, **PR-**-tastene for å flytte på markøren eller for å velge **OSD language**, **Country** og **Channel Search**.

Trykk på $\triangleleft$ $\triangleright$ -taster for flytte markøren til dit du måtte ønske.



Flytt markøren til **Channel Search**-alternativet og trykk på **OK**-tasten for å søke etter kanaler



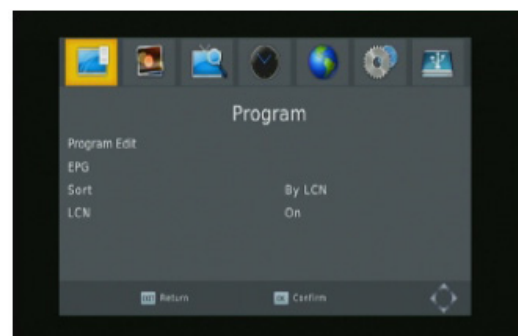
Trykk på [EXIT]-tasten for å avslutte denne menyen.

HOVEDMENY

Når du trykker på [MENU]-tasten, entrer du Main Menu.

Denne menyen består av 7 større undermenyer, og er som følger.

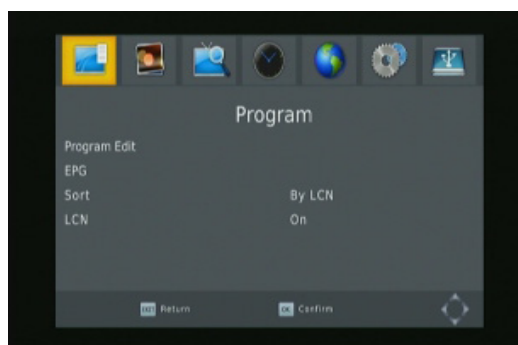
- **Program**
- **Picture**
- **Channel Search**
- **Time**
- **Option**
- **System**
- **USB**



1. Program:

Denne menyen består av 4 større undermenyen, og er som følger:

- **Program edit**
- **EPG**
- **Sort**
- **LCN**



1.1 Programendring

Trykk på OK-tasten for å få frem "Input Password"-tekstboksen. Du kan ikke entre menyen med mindre du taster inn det korrekte passordet. Standardpassordet er "000000".

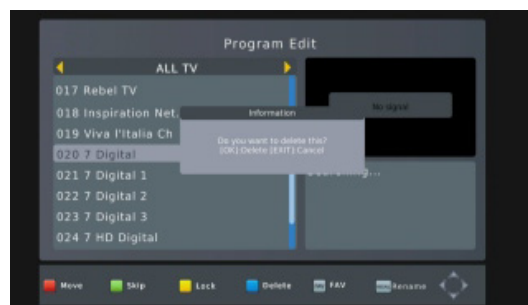
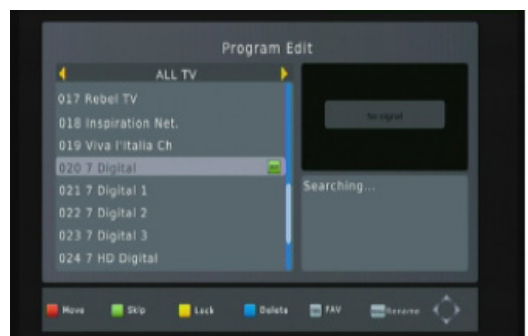
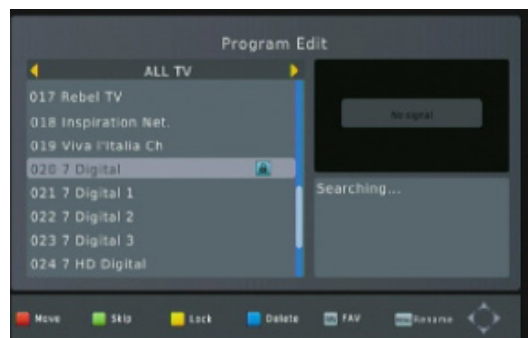
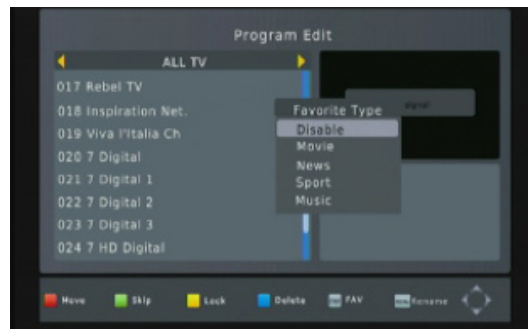
1. Trykk på **PR+**, **PR-**-tastene for å velge programmet som du ønsker å spille av, og trykk deretter på **OK**-tasten for å se det i et miniatyrbilde. Dersom du beveger den **gule** markøren for å velge opp eller ned, vil du se en grå linje som indikerer det avspillende programmet i miniatyrbildet.
2. Velg programmet og trykk på **FAV**-tasten for å få frem favoritt-typelisten. I listen, velg favoritt-typen du ønsker og trykk på **OK**-tasten. Du vil deretter finne favorittikonet vist til høyre for det valgte programmet.

Velg **disable** i favoritt-typelisten for å fjerne alle favoritt-typene du har valg, og favorittikonet vil forsvinne bak programmet.

3. Velg programmet og trykk på den **gule** tasten for å markere dette programmet med låseikonet. Du kan kansellere dette ikonet ved å trykke på den **gule** tasten én gang til.

4. Velg programmet og trykk på den **grønne** tasten for å markere dette programmet med hoppe over-ikonet. Du kan kansellere denne markeringen ved å trykke på den **grønne** tasten én gang til.

5. Velg programmet og trykk på den **blå** tasten for å få frem en varselstekstboks: "Do you want to delete this?" Trykk på **OK**-knappen for å slette det og trykk på **EXIT**-knappen for å avbryte.

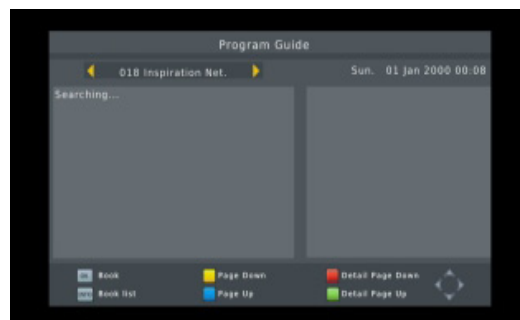


6. Trykk på **←PR** tasten for å få frem vinduet for endring av navn. Trykk på **↵** **↵** tastene for å bevege markøren mot venstre eller høyre for å velge tegnene.



1.2 EPG

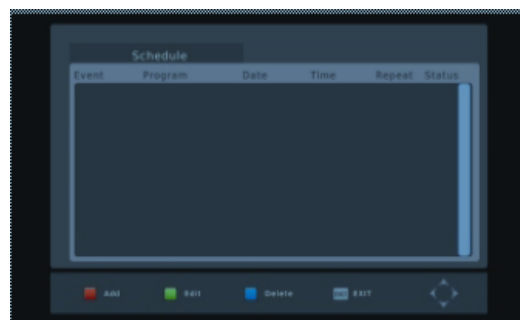
Du kan finne informasjon om et program i EPG-vinduet. Programmene vises i den venstre listen og detaljene vises på høyre side. På bunnen av vinduet kan du se funksjonstastene. Trykk på den **blå** tasten for å gå opp i programlisten. Trykk på den **gule** tasten for å gå ned i programlisten. Trykk på den **grønne** tasten for å gå opp i detaljlisten og trykk på den **røde** tasten for å gå ned i detaljlisten.



Trykk på **OK**-tasten for å velge programmet. Du kan se programmet du valgte i reserveringslisten.

I EPG-modus kan du trykke på **INFO**-tasten for å entre reserveringslisten. Alle programmene du reserverte vil være i tidsskjemaet.

Trykk på den **røde** tasten for å legge et program til i reserveringslisten og trykk på den **grønne** tasten for å endre programmet. Trykk på den **blå** tasten for å slette programmet.



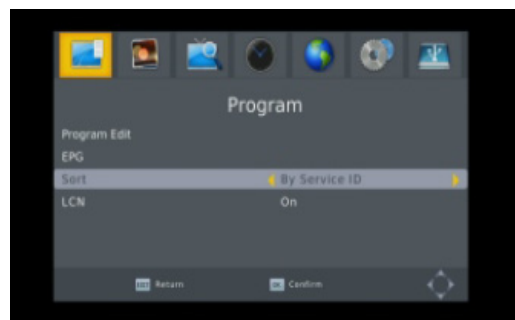
Trykk på **EXIT**-tasten for å avslutte reserveringsliste-vinduet.

1.3 SORTER

Velg by service ID, LCN, ONID eller service name.

1.4 LCN

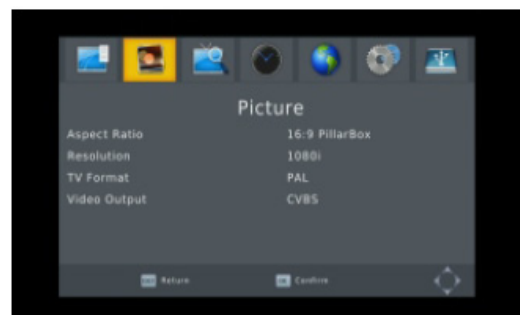
Velg mellom On og Off.



2. Bilde

Denne menyen består av 4 større undermenyer, og er som følger:

- **Aspect Ratio**
- **Resolution**
- **TV Format**
- **Video Output**



2.1 Bildeformat

Velg mellom 16:9 Pillar Box, 16:9 Pan&Scan, 4:3 Letter Box, 4:3 Pan&Scan, 4:3 Full, 16:9 Wide Screen og Auto.

2.2 Oppløsning

Velg mellom 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i og 720p.

2.3 TV-format

Velg mellom PAL og NTSC.

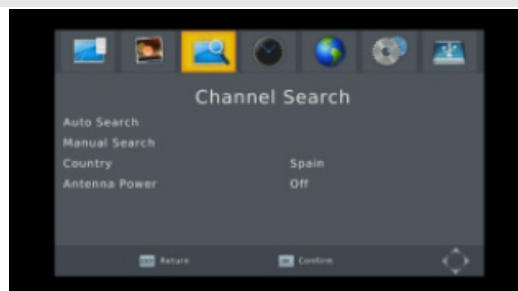
2.4 Videoutgang

Velg mellom CVBS og RGB.

3. Kanalsøk

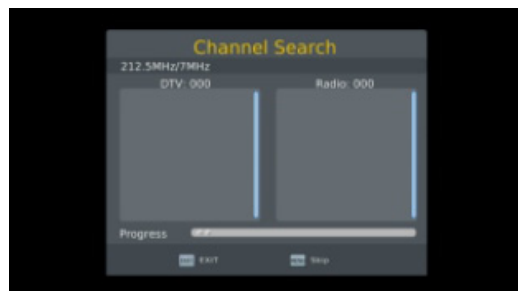
Denne menyen består av 4 større undermenyer, og er som følger:

- **Auto Search**
- **Manual Search**
- **Country**
- **Antenna Power**



3.1 Automatisk søk

Trykk på **OK**-tasten på Auto Search for å søke etter kanaler. Under den første søkingen vil alle funnede TV- og radiokanaler vises i listen i rekkefølge. I bunnen av søkevinduet er det en fargelinje, slik at brukere kan overvåke søkeprosessen til den aktuelle kanalen. TV- og radiokanalerne du har funnet vil vises i listen. Du finner ut programsifrene ved å se på toppen av vinduet. Under søket kan du trykke på **EXIT**-tasten for å avbryte. Etter at søket er unnagjort, trykk på **EXIT**-tasten for å returnere til normal modus.



3.2 Manuelt søk

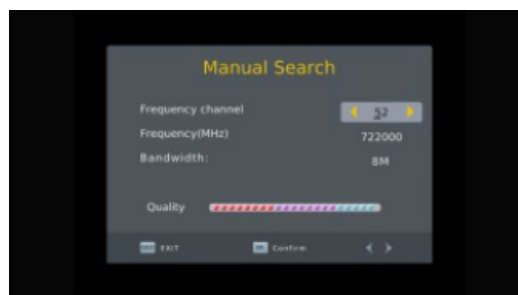
Frequency channel: Trykk på $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ -tasten for å velge kanal.

Frequency: Benytt deg av talltastene for fylle inn.

Bandwidth: Trykk på $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ -knappene for å velge mellom 6, 7 og 8M.

Gjennom to fargelinjer i bunnen av søkevinduet kan brukere se signalkvaliteten og styrken til den aktuelle kanalen.

Etter innstillingen, trykk på **OK**-tasten for å entre søkevinduet.



3.3 Land

Trykk på $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ -tasten for å velge land.

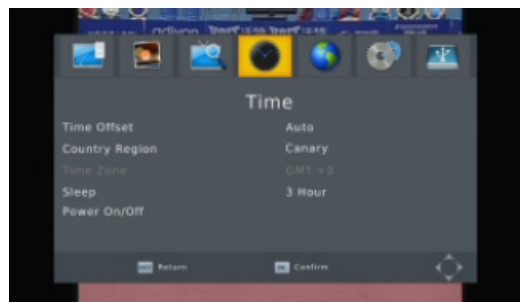
3.4 Antenneeffekt

Velg On eller Off.

4. Tid

Det er 5 undermenyer i denne menyen, og de er som følger

- Time Offset
- Country region
- Time zone
- Sleep
- Power On/Off



Velg mellom Auto og Manual. Dersom du velger Auto, vil tidssoneelementet bli grått. Dersom du velger Manual kan du redigere tidssoneelementet, men landselementet vil bli grått.

4.2 Land

Trykk på $\leftarrow$ $\rightarrow$ -tastene for å velge.

4.3 Tidssone

Trykk på $\leftarrow$ $\rightarrow$ -tastene for å velge fra GMT-12 til GMT+12

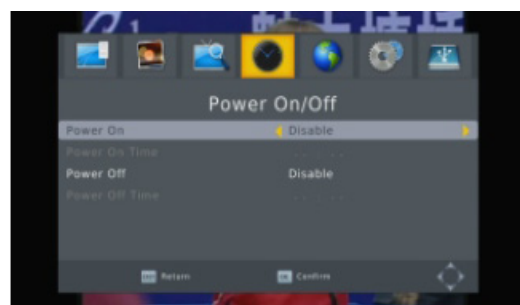
4.4 Dvale

Trykk på $\leftarrow$ $\rightarrow$ -tastene for å velge mellom Off, 1 hour eller 12 hours.

4.5 Strøm på/av

Power On/Off: Aktiver eller deaktiver. Når du aktiverer kan du redigere **Power On/Off Time** ved å benytte deg av talltastene.

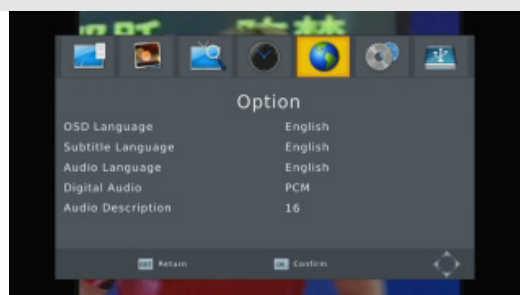
Power On/Off Time: Benytt deg av talltastene for fylle inn.



5. Alternativer

Det er 5 undermenyer i denne menyen, og de er som følger

- OSD Language
- Subtitle Language
- Audio Language
- Digital Audio
- Audio Description



5.1 Tekst på skjermen

Trykk på $\leftarrow$ $\rightarrow$ -tastene for å velge språket i sirkelen.

5.2 Undertekstspråk

Trykk på $\leftarrow$ $\rightarrow$ -tastene for å velge språket i sirkelen.

5.3 Lydspråk

Trykk på  -tastene for å velge språket i sirkelen.

5.4 Digitallyd

Trykk på  -tastene for å velge mellom PCM/, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM og Off.

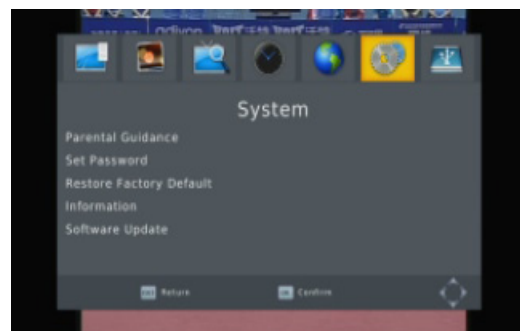
5.5 Lydbeskrivelse

Velg mellom 1-31 og Off.

6. System

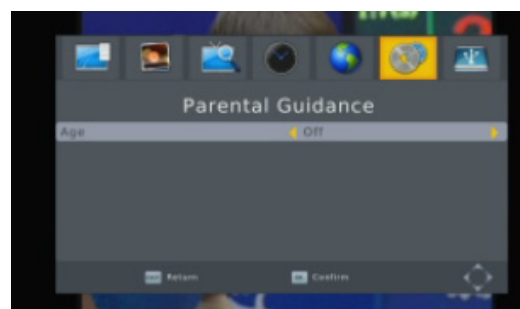
Det er 5 undermenyen i denne menyen, og de er som følger.

- Parental Guidance
- Set Password
- Restore Factory Default
- Information
- Software update



6.1 Foreldrekontroll

Forbrukeren kan angi en alder fra 4-18 eller Off.



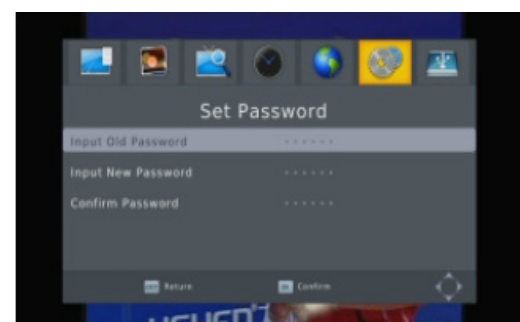
6.2 Angi passord

Input the old password: Tast inn passordet ved å bruke talltastene 0-9.

Input the new password: Tast inn passordet ved å bruke talltastene 0-9.

Confirm the new password: Benytt deg av talltastene igjen for å bekrefte det nye passordet.

Merk: Standardpassordet er: 000000. Vennligst bit deg merke i ditt nye passord. Dersom du mister ditt nye passord, vennligst ta kontakt med tjenestetilbyderen din.



6.3 Gjenopprette fabrikkinnstillinger

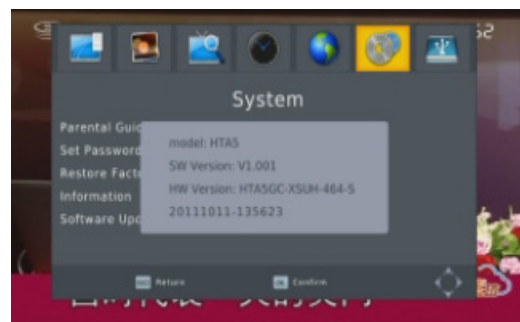
Velg alternativet til **Restore Factory Default** og trykk på [OK]-tasten for å gjennomføre handlingen.

Trykk på [OK]-tasten for å starte og trykk på [EXIT]-tasten for å avslutte.

Merk: Vennligst utvis varsomhet ved bruk av denne funksjonen.

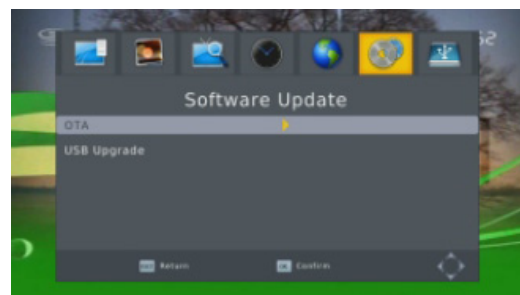
6.4 Informasjon

Når du entrer informasjonsmenyen vil skjermen vise mottakerinformasjon, slik som model, SW version, osv. Trykk på [EXIT]-tasten for å forlate denne menyen.



6.5 Programvareoppgradering

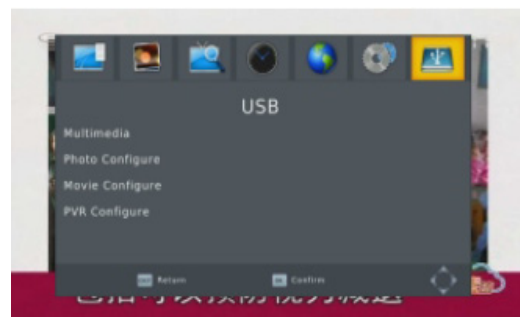
Det er 2 Update-moduser: OTA-oppdatering og USB update.



7. USB

Denne menyen har 5 undermenyer, og de er som følger:

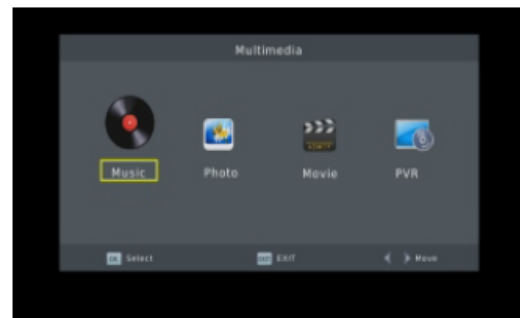
Multimedia, Photo Configuration, Movie Configuration, PVR configuration og Record.



7.1 Multimedia

Det er 4 undermenyer i denne menyen, og de er som følger.

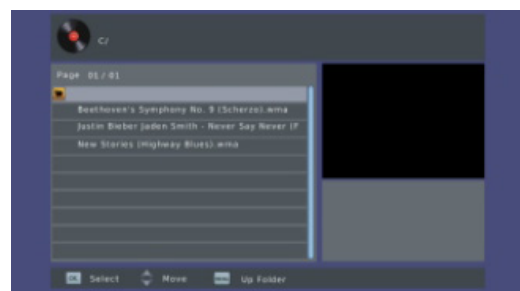
- Music
- Photo
- Movie
- PVR



Disse menyene vil være deaktiverte når det ikke er tilkoblet noen USB-enhet.

7.1.1 Musikk

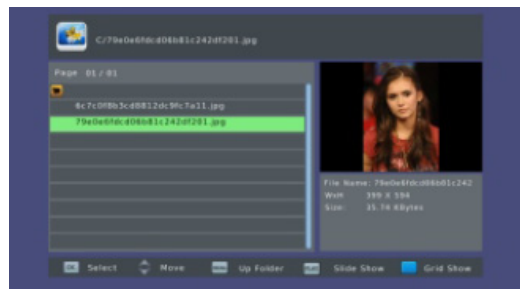
Trykk på **OK**-tasten for å entre musikkvinduet. Trykk på PR+, PR-tastene for å bevege markøren opp og ned. Trykk på $\leftarrow$ $\rightarrow$ -tastene for å gå tilbake til mappen. Velg musikken og trykk på **OK**-tasten for å spille den av. Trykk på $\blacktriangleright$ og $\parallel$ -tasten for å spille av eller pause, og trykk på $\blacksquare$ -tasten for å stanse avspilling.



7.1.2 Bilder

Velg bildet og trykk på ►-tasten for å entre lysbildefremvisningsmodus.

Trykk på den **blå** tasten for å entre rutenettvisningsmodus. I denne modusen, velg bildet og trykk på **OK**-tasten for å se det i fullskjermsmodus.



7.1.3 Film

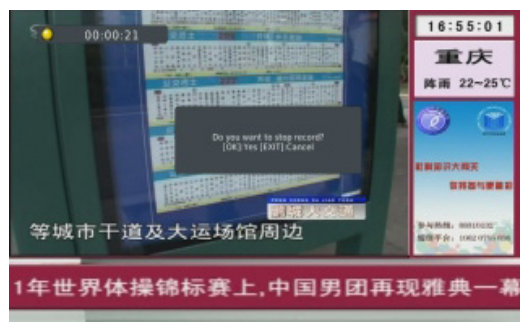
Velg filmen du ønsker å se og trykk på den **røde** tasten for å entre fullskjermsmodus.



7.1.4 PVR

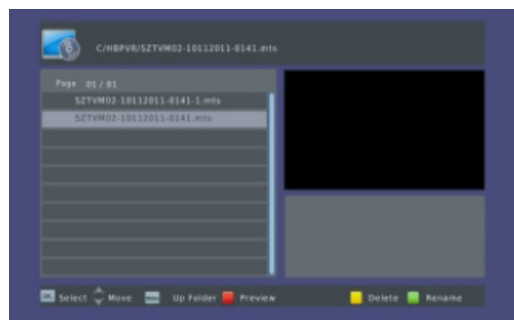
I normal modus, trykk på **RECORD**-tasten på fjernkontrollen, deretter vil  00:00:21 -symbolet dukke opp på skjermen. Dette vil si at du tar opp programmet i dette øyeblikk.

Trykk på -tasten og det vil dukke opp en tekstboks: "Do you want to stop recording?" Trykk på **OK** for å stanse opptaket og lagre det, eller trykk på **EXIT** for å fortsette opptaket. Dersom du ønsker å stanse opptaket, vil programmet du tok opp bli lagt til i **PVR RECORD**-mappen i **PVR**-undermenyen.



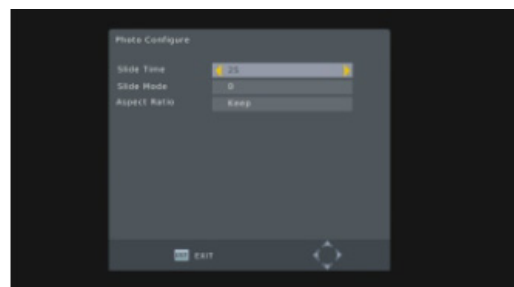
I **PVR**-menyen kan du se programmene du har tatt opp.

Trykk på den **røde** tasten for å veksle til fullskjermsmodus og trykk på **EXIT**-tasten for å gå tilbake til forhåndsvisningsmodus. Trykk på den **gule** tasten for å slette programmet. Trykk på den **grønne** tasten for å gi et nytt navn til programmet. Trykk på **OK**- eller ►-tasten for å spille av programmet. Trykk på -tasten for å stanse avspilling. Trykk på ◀▶-tastene for å spole frem eller tilbake.



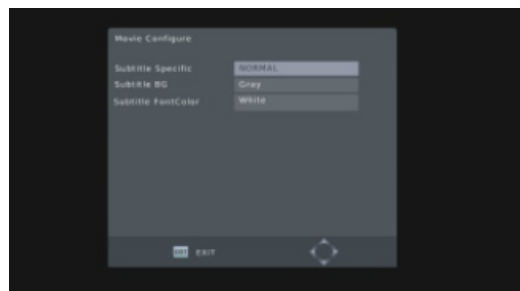
7.2 Bildekonfigurasjon

1. **Lysbildetid:** velg mellom 1 s – 8 s.
2. **Lysbildemodus:** Velg mellom 0 – 59 eller random.
3. **Bildeformat:** Velg mellom keep og discard.



7.3 Filmkonfigurasjon:

1. **Undertekstinnstillinger:** Velg normal, big eller small.
2. **Undertekstbakgrunn:** Velg transparent, grey, white, eller Yellow green.
3. **Undertekstfarge:** Velg red, white, black, blue eller green.



7.4 PVR-konfigurasjon

1. **Opptaksenhet:** Her ser du informasjonen til USB-enheten
2. **Format:** Trykk på OK-tasten for å formattere disken.



8. Snarveier

8.1 Tall

Bruk de **numeriske tastene (0-9)** for å fylle inn sifferet til den ønskede kanalen. Dersom det innfylte sifferet er under det gyldige kanalnummeret, vil systemet vise "Invalid number". Trykk på **OK**-tasten for å lukke denne meldingen.

8.2 TV/radio

I normal modus, trykk på **TV/RADIO**-tasten for å veksle mellom TV-modus og Radio-modus.

8.3 Opp/ned

Trykk på **PR+**, **PR--**-tastene for å endre kanal opp eller ned.

8.4 Venstre/høyre (VOL +/-)

Trykk på **⏮**, **⏭**-tastene eller **VOL+**, **VOL--**-tastene for å endre volumet. Trykk på **⏮** -tastene for å redusere volumet, eller trykk på **⏭** -tastene for å øke volumet.

8.5 Lydløs

Trykk på **⏻**-tasten for å slå av lyden. Du kan trykke på **⏻**-tasten igjen for å gjenopprette lyden, eller ved å trykke på **⏮**, **⏭**-tastene.

8.6 Tekst-TV

Trykk på **Text**-tasten for å få frem tekst-TV på skjermen.

8.7 Søk

Trykk på den røde (find) tasten for å få frem Find-vinduet.

Trykk på $\leftarrow$ $\rightarrow$ -tastene for å fylle inn tegn.



8.8 OK

1. Under visning eller lytting, trykk på **OK**-tasten for å få frem TV-programlisten eller radioprogramlisten.
2. Trykk på **PR+**, **PR--**-tastene for å endre kanalen opp eller ned og trykk deretter på **OK**-tasten for å spille av denne kanalen i fullskjermsmodus.
3. Trykk på **MENU** eller **EXIT**-tasten for å lukke dette vinduet.



8.9 Lyd

1. Trykk på **AUDIO**-tasten for å entre lydvinduet.
2. Trykk på $\leftarrow$ $\rightarrow$ -tastene for å velge mellom Left-Left, Right-Right og Left-Right.
3. Endrer du lydmodusen vil det kun påvirke den aktuelle kanalen, og ikke alle kanalene.
4. Trykk på **EXIT**-tasten for å lukke dette vinduet.



8.10 Gjenoppta

Trykk på $\leftarrow$ PR-tasten for å veksle mellom den gjeldende kanalen og den forrige kanalen.

8.11 Informasjon

Trykk på **INFO**-tasten for å entre informasjonsvinduet.



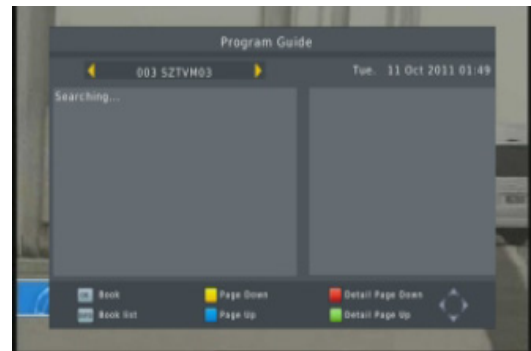
8.12 FAV

1. Trykk på **FAV**-tasten for å få frem favorittgruppevinduet.
2. Trykk på $\leftarrow$ $\rightarrow$ -tastene for å velge den ønskede favorittgruppen. Trykk på **PR+**, **PR--**-tastene for å endre kanalen opp eller ned. Trykk på **OK** -tasten når du er ved den ønskede kanalen for å se den i fullskjermsmodus. Trykk på **EXIT**-tasten for å avslutte.
3. Dersom det ikke finnes noen favorittkanal vil systemet vise deg "No Favourite Program!" når du trykker på **FAV**-tasten.



8.13 EPG

Vennligst henvis til **1.2 EPG** for beskrivelse.



8.14 Undertekst

Trykk på -tasten for å få frem undertekstvinduet på skjermen.



FEILSØKING

Problem	Mulige årsaker	Løsning
Skjermen på frontpanelet lyser ikke.	Hovedkabelen er ikke tilkoblet.	Kontroller at hovedkabelen er tilkoblet strømkontakten.
Ingen lyd eller bilde, men frontpanelet viser et rødt lys.	Mottakeren er i standby-modus.	Trykk på standby-knappen.
Ingen lyd eller bilde.	Manglende signal eller svakt signal.	Kontroller kabelforbindelser, antennen og annet utstyr mellom antennen og mottakeren.
Dårlig bilde/blokkeringsproblem.	Signalet er for sterkt.	Koble en signaldemper til antenneinngangen.
	Antennestøyfaktoren er for høy.	Bytt til en antenne med en lavere støyfaktor.
	Antennen fungerer ikke.	Bytt ut antennen.

Merk:

Dersom du har prøvd alle handlingene beskrevet ovenfor og fortsatt har et problem, vennligst ta kontakt med forhandleren din.

Sikkerhetsforholdsregler:



For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifikasjoner av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

- Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
- Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
- Denne manualen ble laget med omhu. Imidlertid kan ingen rettigheter utledes. König Electronic kan ikke ta ansvar for eventuelle feil i denne manualen eller konsekvenser som følger.
- Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystemer for slike produkter.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

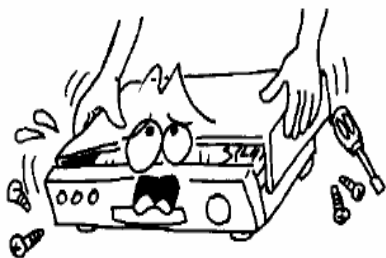
Это цифровой спутниковый ресивер перенесет вас в новый и захватывающий мир цифрового телевидения. Мир кристально чистого широкоэкранного изображения, цифрового звука, множества информации и новых услуг. Все это и многое другое доступно благодаря цифровому телевидению с бесплатным вещанием.

Чтобы использовать все возможности нового спутникового ресивера, пожалуйста, ознакомьтесь с многочисленными функциями устройства, которые подробно описаны в руководстве пользователя. Если вам нужна помощь в настройке, пожалуйста, позвоните своему продавцу или представителю службы поддержки клиентов.

Основные функции

- Полная совместимость со стандартом SD MPEG-2/HD H.264 и DVB-T
- Автоматическая конвертация PAL/NTSC
- 1000 программируемых телевизионных и радио каналов
- Выбор 8 различных любимых групп
- Поддержка мультязычного меню
- Полная поддержка семидневного электронного программного гида (EPG)
- Поддержка функции картинки в графике (PIG)
- 256 цветов экранного меню
- Автоматический и ручной поиск каналов
- Различные функции редактирования каналов (любимый, перемещение, блокировка, переименование и сортировка)
- Родительский контроль каналов
- Понятное меню
- Обновление программного обеспечения через USB порт
- Смещение относительно времени по Гринвичу автоматически и вручную, поддержка летнего времени
- Автоматическое включение / выключение по таймеру (несколько опций)
- Поддержка субтитров DVB EN300743 и EBU
- Поддержка телетекста DVB ETS300472 через VBI и экранное меню
- Автоматическое сохранение последнего канала
- Поддержка логического номера канала
- Поддержка FAT16/FAT32/FAT12,NTFS(опция)
- Поддержка файлов MP3/ JPEG/ BMP/ OGG
- По умолчанию 2 часа, пользователь может установить время окончания (поддержка субтитров), программу шифрования записи и программу расшифровки
- Блокировать/Удалить/Переименовать, Предварительный просмотр, Просмотр информации по записанным файлам
- Воспроизведение/Пауза/Остановка

Для вашей безопасности:



Чтобы избежать поражения электрическим током, не открывайте корпус, обращайтесь к квалифицированному персоналу.



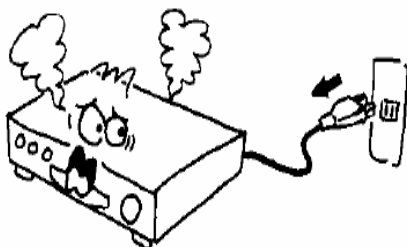
Запрещается использовать ресивер в непосредственной близости с вазами, бассейнами, раковинами и т.д.



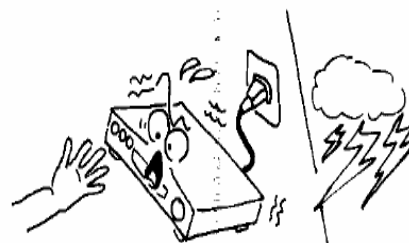
Не подвергайте ресивер воздействию солнечных лучей и держите его подальше от источников тепла.



Не закрывайте вентиляционные отверстия ресивера, чтобы воздух смог циркулировать свободно.



Когда это происходит, немедленно отключите питание.



Не прикасайтесь к ресиверу во время грозы, поскольку это может вызвать риск поражения электрическим током.

Общая информация:



1 Пульт дистанционного управления



**2x AAA
батарейки**

**1 руководство
пользователя**

1 ИК

1 p.sup

1 ресивер

Общие указания по эксплуатации:

В этом руководстве вы заметите, что регулярная работа с ресивером выполняется через удобный интерфейс и меню. Эти меню помогут вам по-максимуму использовать ваш ресивер, проведут вас через процесс установки, настройку каналов, просмотр и многие другие функции.

Все функции могут быть выполнены с помощью кнопок на пульте дистанционного управления, а некоторые функции, могут также выполняться с помощью кнопок на передней панели.

Ресивер прост в использовании, всегда находится в вашем распоряжении и поддерживает будущие обновления.

Помните, что новое программное обеспечение может изменить функциональность ресивера.

Если у вас возникли трудности с работой вашего ресивера, обратитесь к соответствующему разделу этого руководства, включая устранение неисправностей, или же позвоните дилеру или представителю службы поддержки клиентов.

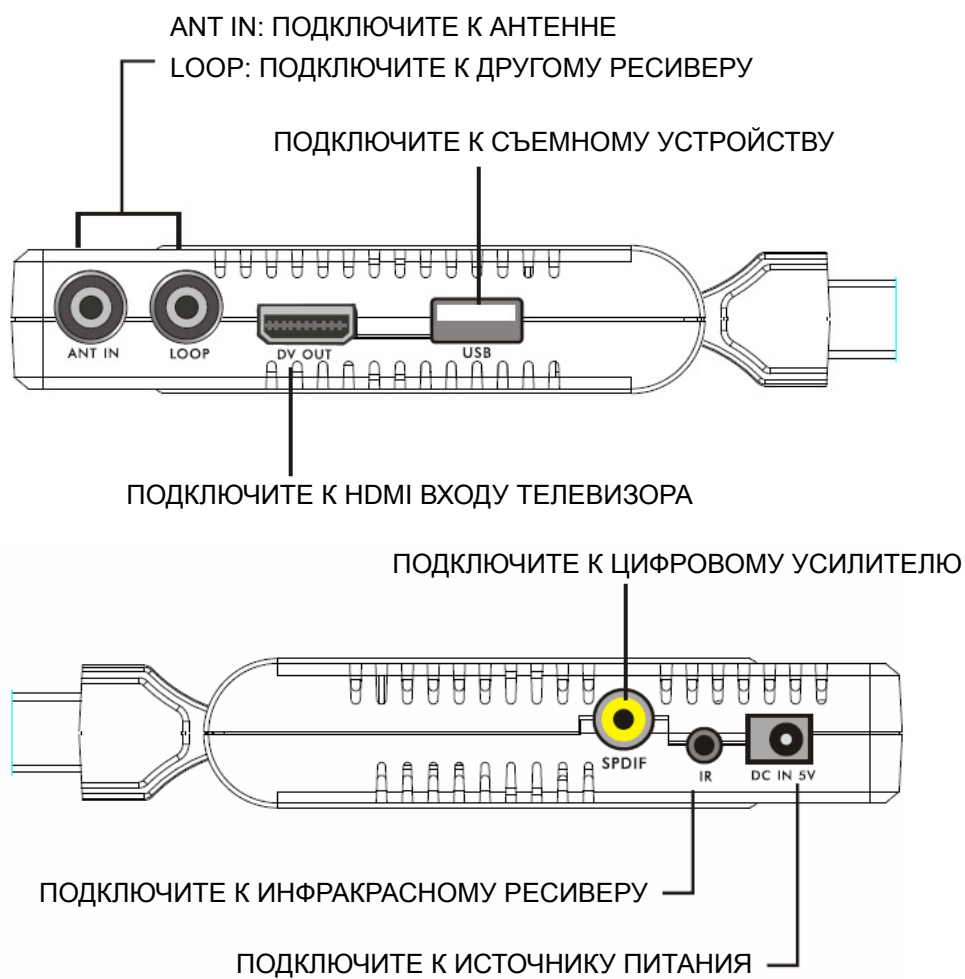
Пульт дистанционного управления:



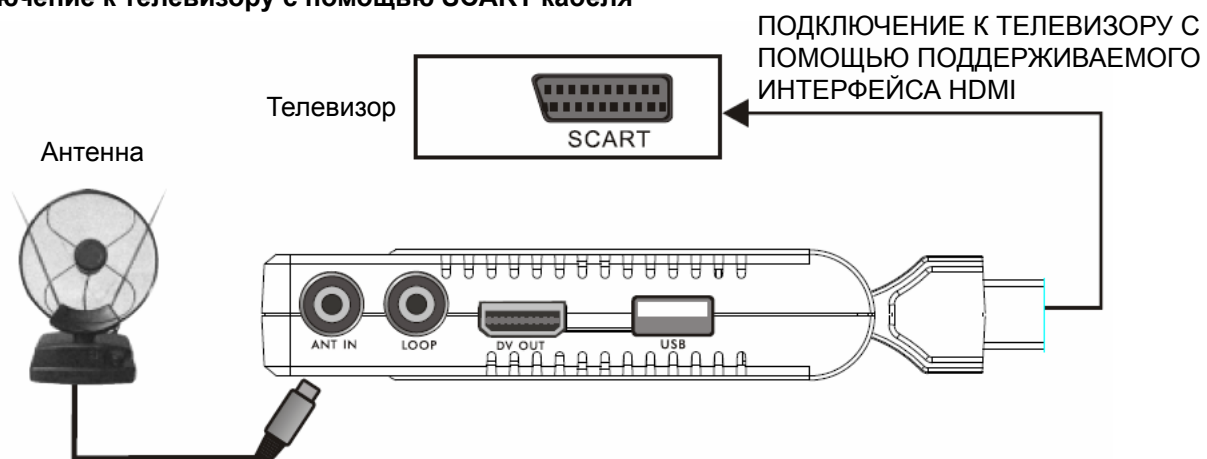
Кнопка:	Функции:
	Включает/выключает ресивер
	Отключение/включение звука
0~9	Выбор номера меню или канала для просмотра
TV/RADIO	Переключение между сигналом телевизора и радио
SHIFT	Функция смещения времени
FAV	Отображает список любимых групп
FIND	Отображает окно «FIND»
INFO	Показ информации
MENU	Нажмите для вывода на экран MENU
▲ ▼	Перемещение на страницу вверх/вниз в списке
← PR	Возврат к предыдущему каналу
OK/LIST	Выполняет выбранный пункт в меню или вводит нужное значение в любом режиме ввода.
PR+, PR-	Переключение на предыдущий/следующий канал или перемещение вверх/вниз по меню.
◀ ▶	Настройка звука или перемещения влево/вправо по меню.
EXIT	Возврат к предыдущему меню или выход из меню.
EPG	Вызов электронного программного гида (EPG)
	Отображение окно аудио
V-MODE	Переключение видео между текущим режимом видео и YUV 576i
V-FORMAT	Изменение формат HD
TXT	Переключение в режим телетекста
	Переключение в режим субтитров
SLEEP	Вход в режим ожидания
RECORD	Запись программы
▶	Воспроизведение
■	Остановка
⏏	Приостановка и возобновление воспроизведения
⏮ ⏭	Быстрая перемотка вперед или назад
⏪ ⏩	Предыдущий и следующий

Установка

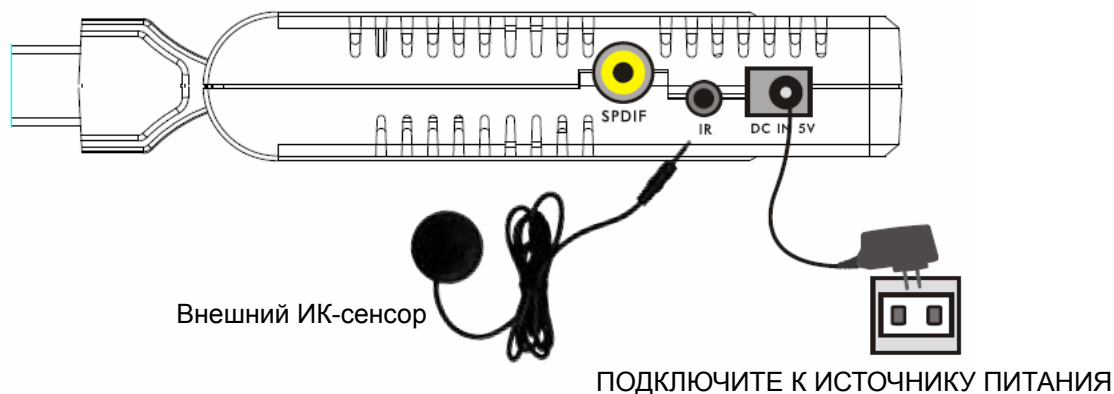
Задняя панель:



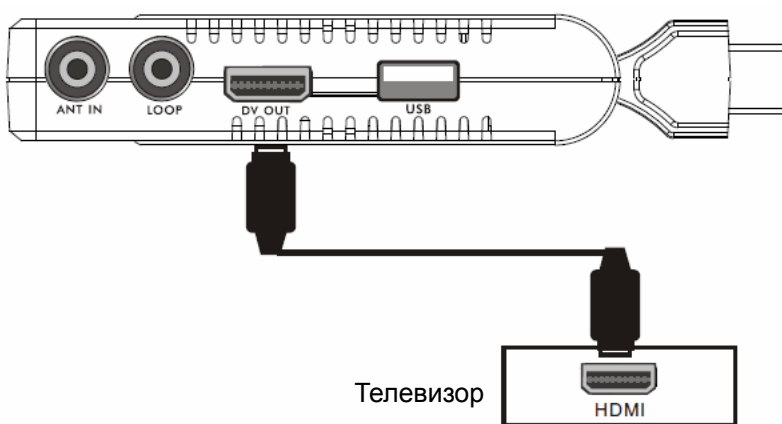
Подключение к телевизору с помощью SCART кабеля



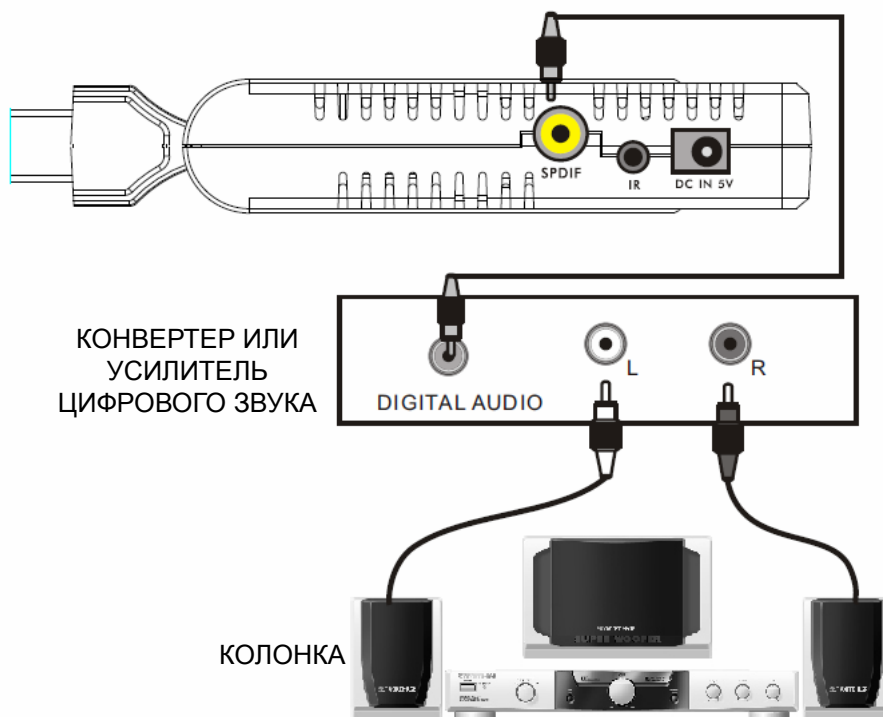
Подключение к источнику питания с помощью внешнего ИК-датчика



Подключение к телевизору с помощью поддерживаемого интерфейса HDMI



Подключение к цифровому усилителю



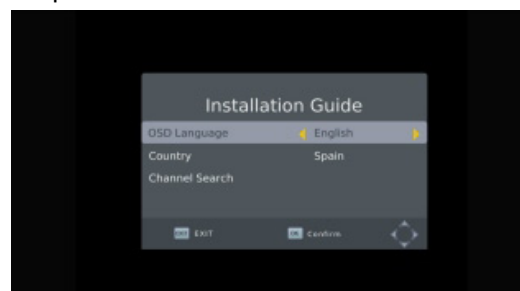
- Это изображение представлено только для справки, пожалуйста, выполните объект стандартно.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

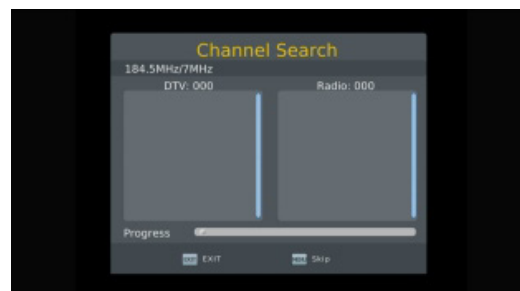
При первичном включении, руководство по установке будет отображаться как показано ниже.

Нажмите **PR+**, **PR-** чтобы перемещать маркер для выбора **OSD language**, **Country** и **Channel Search**.

Нажимайте на кнопки $\triangleleft$ $\triangleleft^+$, чтобы передвинуть курсор, куда вам нужно.



Переместите маркер на опцию **Channel Search** и нажмите кнопку **OK** для поиска каналов



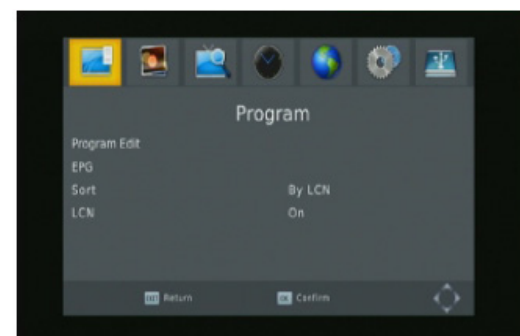
Нажмите кнопку [EXIT] для выхода из этого меню.

ГЛАВНОЕ МЕНЮ

При нажатии кнопки [MENU], вы входите в Main Menu.

Это меню состоит из 7 главных подменю.

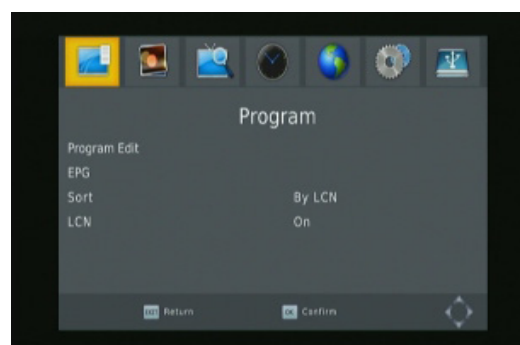
- **Program**
- **Picture**
- **Channel Search**
- **Time**
- **Option**
- **System**
- **USB**



1. Program:

Это меню состоит из 4 главных подменю:

- **Program edit**
- **EPG**
- **Sort**
- **LCN**



1.1 Program edit (Редактирование программы)

Нажмите на кнопку **OK**, чтобы вызвать появление диалогового окна «Input Password». Вы не сможете войти в меню, пока не будет введен правильный пароль. Пароль по умолчанию – «000000».

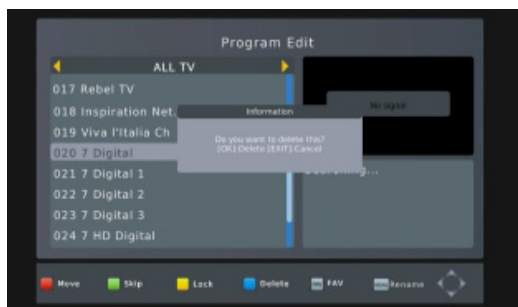
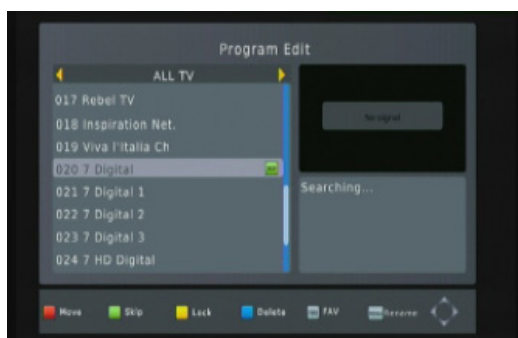
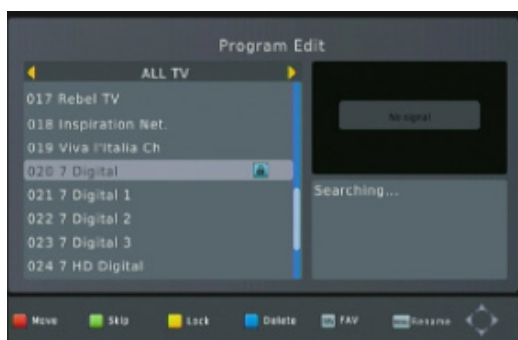
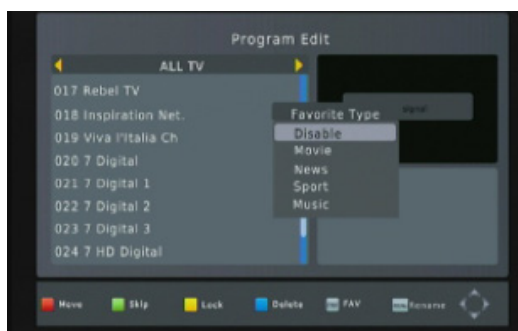
1. Нажимайте на кнопки **PR+**, **PR-** для выбора программы, которую хотите воспроизвести, а затем нажмите кнопку **OK** для просмотра ее в маленьком окне. При перемещении **желтого** курсора для перехода «вверх» или «вниз», вы увидите серую линию, которая указывает на программу, воспроизводимую в маленьком окне.
2. Выберите программу и нажмите кнопку **FAV**, чтобы появился любимый список. В этом списке выберите желаемый любимый элемент и нажмите кнопку **OK**, и тогда вы увидите, что значок любимого элемента отображается справа от выбранной программы.

Выберите **disable** в любимом списке, чтобы удалить все любимые элементы, которые вы выбрали, и значок любимого элемента за программой отображаться не будет.

3. Выберите программу и нажмите **желтую** кнопку, чтобы отметить эту программу значком Lock. Вы можете убрать этот значок, нажав на **желтую** кнопку еще раз.

4. Выберите программу и нажмите **зеленую** кнопку, чтобы отметить эту программу значком «пропустить». Вы можете убрать этот значок, нажав на **зеленую** кнопку еще раз.

5. Выберите программу и нажмите **синюю** кнопку, чтобы появилось диалоговое окно с предупреждением: «Do you want to delete this?» Нажмите кнопку **OK** чтобы стереть и нажмите кнопку **EXIT**, чтобы отменить действие.



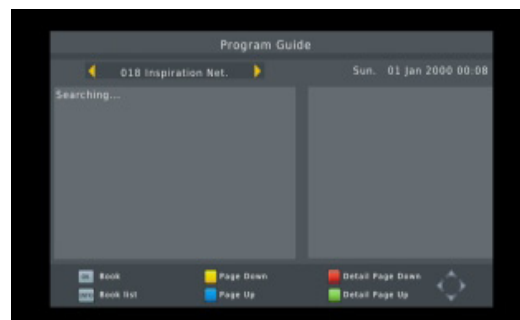
6. Нажмите кнопку **←PR** для отображения окна переименовывания. Нажимайте кнопки **↶** **↷** чтобы переместить курсор влево или вправо для выбора знаков.



1.2 EPG

Вы можете найти информацию для программы в окне EPG. Программы находятся в списке слева, а детали программы показаны с правой стороны. В нижней части окна находятся функциональные клавиши.

Нажмите **синюю** кнопку, чтобы в списке программ перейти на страницу вверх. Нажмите **желтую** кнопку, чтобы в списке программ перейти на страницу вниз. Нажмите **зеленую** кнопку, чтобы в списке деталей перейти на страницу вверх и нажмите **красную** кнопку, чтобы в списке деталей перейти на страницу вниз.

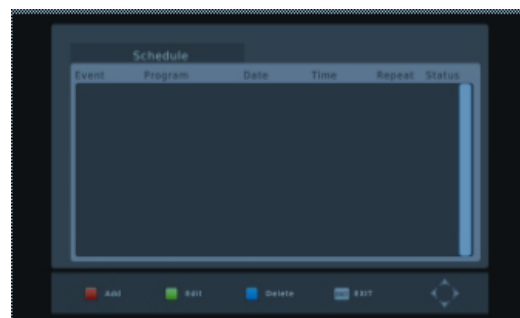


Нажмите кнопку **OK**, чтобы выбрать программу. Вы увидите выбранную программу в списке.

В режиме EPG вы можете нажать кнопку **INFO** для ввода списка. В расписании появятся все программы, которые вы занесли.

Нажмите **красную** кнопку, чтобы добавить программу в список и нажмите **зеленую** кнопку, чтобы отредактировать программу. Нажмите **синюю** кнопку, чтобы удалить программу.

Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из списка.

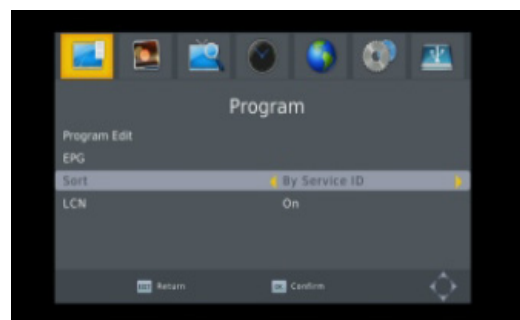


1.3 SORT

Выбор по service ID, LCN, ONID или service name.

1.4 LCN (Логический номер канала)

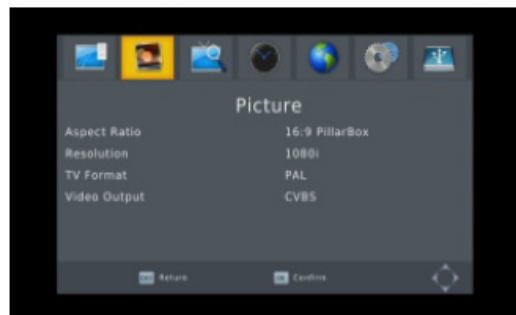
Выберете On или Off.



2. Picture (Изображение)

Это меню состоит из 4 главных подменю:

- **Aspect Ratio**
- **Resolution**
- **TV Format**
- **Video Output**



2.1 Aspect Ratio (Формат изображения)

Сделайте выбор между 16:9 Pillar Box, 16:9 Pan&Scan, 4:3 Letter Box, 4:3 Pan&Scan, 4:3 Full, 16:9 Wide Screen и Auto.

2.2 Resolution (Разрешение)

Сделайте выбор между 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i и 720p.

2.3 TV Format (Формат ТВ)

Выберете PAL или NTSC.

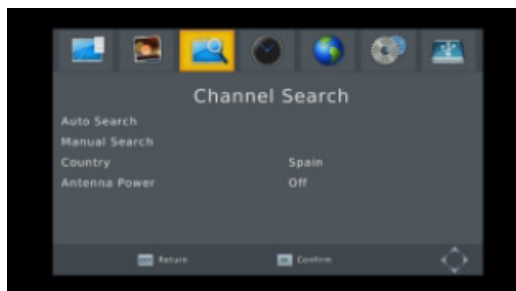
2.4 Video Output (Видео выход)

Выберете CVBS или RGB.

3. Поиск канала

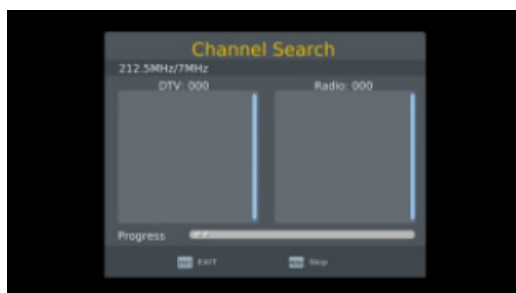
Это меню состоит из 4 главных подменю:

- **Auto Search**
- **Manual Search**
- **Country**
- **Antenna Power**



3.1 Auto search (Автоматический поиск)

Нажмите кнопку **OK** на Auto Search для поиска каналов. Во время первичного поиска, все найденные телевизионные и радио каналы будут отображаться в списке по порядку. Благодаря одноцветной полосе в нижней части окна поиска, пользователи могут наблюдать процесс поиска текущего канала. Телевизионные и радио каналы, которые вы искали, будут показаны в списке, вы можете узнать номер программы в верхней части окна. Во время поиска вы можете нажать кнопку **EXIT**, чтобы отменить действие. После поиска нажмите на кнопку **EXIT**, чтобы вернуться в нормальный режим.



3.2 Manual search (Ручной поиск)

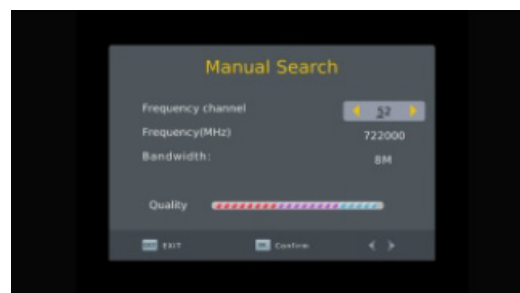
Frequency channel: Нажмите кнопку $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ для выбора канала.

Frequency: Нажмите на кнопку номера для ввода.

Bandwidth: Нажмите кнопки $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ для выбора 6, 7 или 8M.

Благодаря двум цветным полосам в нижней части окна поиска, пользователи могут видеть качество сигнала и силу текущего канала.

После поиска нажмите кнопку **OK** для входа в окно поиска.



3.3 Country (Страна)

Нажмите кнопку $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ для выбора страны.

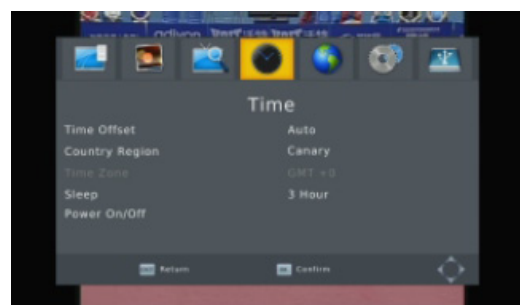
3.4 Antenna power (Антенна)

Выберете On или Off.

4. Time (Время)

Это меню состоит из 5 подменю

- Time Offset
- Country region
- Time zone
- Sleep
- Power On/Off



Выберете Auto или Manual. При выборе Auto, элемент часового пояса станет серым, если выбрать Manual, можно изменить элемент часового пояса, но элемент региона страны станет серым.

4.2 Country Region (Регион страны)

Нажмите кнопки $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ для выбора.

4.3 Time zone (Часовой пояс)

Нажмите кнопки $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ для выбора от GMT-12 до GMT+12.

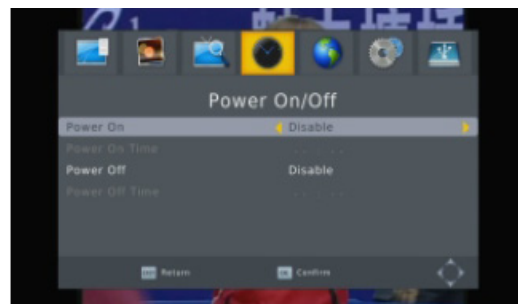
4.4 Sleep (Режим ожидания)

Нажмите кнопки $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ для выбора Off, 1 hour или 12 hours.

4.5 Power On/Off (Включение/выключение питания)

Power On/Off: Выберите «деактивировать» или «активировать». При выборе «активировать» можно редактировать **Power On/Off Time** нажатием на номерные кнопки.

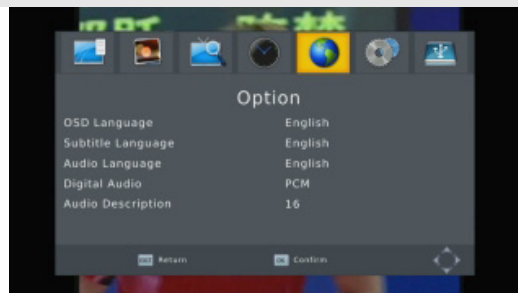
Power On/Off Time: Нажмите номерную кнопку для ввода.



5. Option (Опция)

Это меню состоит из 5 подменю

- OSD Language
- Subtitle Language
- Audio Language
- Digital Audio
- Audio Description



5.1 OSD language (Язык экранного меню)

Нажимайте на кнопки $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ для выбора языка по кругу.

5.2 Subtitle language (Язык субтитров)

Нажимайте на кнопки $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ для выбора языка по кругу.

5.3 Audio language (Языка аудио)

Нажимайте на кнопки $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ для выбора языка по кругу.

5.4 Digital audio (Цифровое аудио)

Нажимайте на кнопки $\triangleleft$ $\triangleleft^+$ для выбора PCM/, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM или Off.

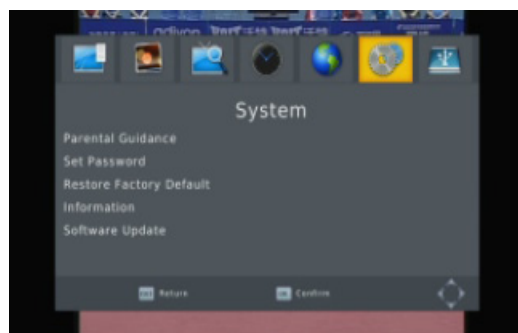
5.5 Audio description (Описание аудио)

Выберете от 1-31 и Off.

6. System

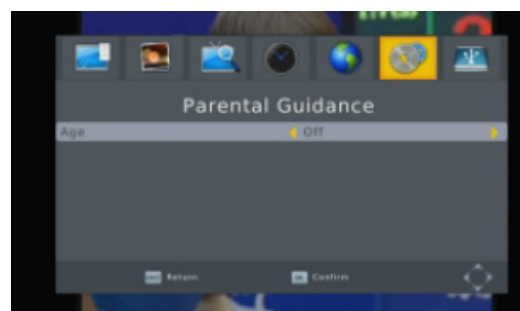
Это меню состоит из 5 подменю.

- Parental Guidance
- Set Password
- Restore Factory Default
- Information
- Software update



6.1 Parental guidance (Родительский контроль)

Пользователь может выбрать возраст от 4-18 или Off.



6.2 Set password (Установка пароля)

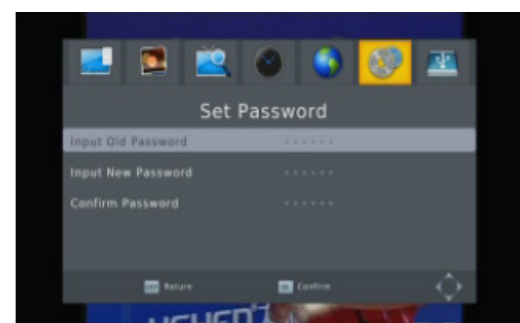
Input the old password (: Введите пароль, нажимая номерные кнопки от 0-9.

Input the new password (Введите новый пароль):

Введите пароль, нажимая номерные кнопки от 0-9.

Confirm the new password (Подтвердите новый пароль): Введите номерные кнопки от 0-9, чтобы снова ввести новый пароль.

Примечание: Пароль по умолчанию: 000000. Пожалуйста, запишите ваш новый пароль. Если вы забыли свой новый пароль, пожалуйста, обратитесь к поставщику услуг.



6.3 Restore factory default (Восстановление заводских настроек)

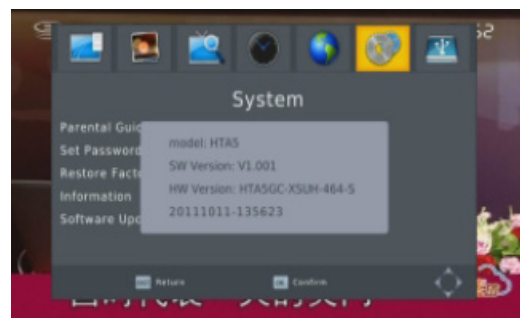
Выберете опцию **Restore Factory Default** и нажмите кнопку [OK] для восстановления.

Нажмите кнопку [OK], чтобы начать и кнопку [EXIT], чтобы завершить операцию.

Примечание: Пожалуйста, используйте эту функцию с осторожностью.

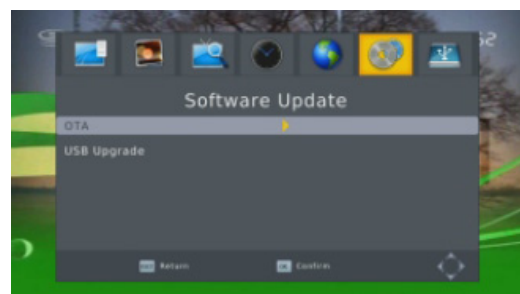
6.4 Information (Информация)

При входе в меню Information, на экране отображается информация о ресивере, такая как model, SW version и т.д. Нажмите кнопку [EXIT] для выхода из этого меню.



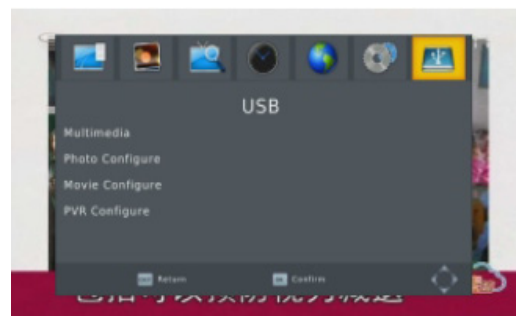
6.5 Software upgrade (Обновление программного обеспечения)

Есть 2 режима обновления: Обновление OTA и через USB update.



7. USB

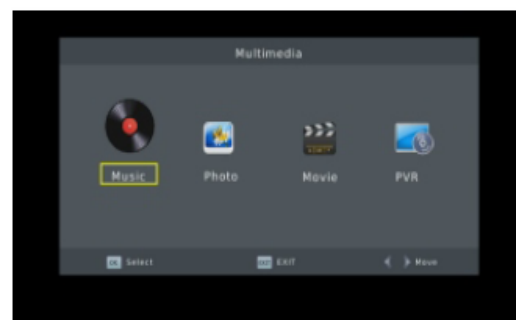
Это меню состоит из 5 подменю, а именно: **Multimedia**, **Photo Configuration**, **Movie Configuration**, **PVR configuration** или **Record**.



7.1 Multimedia (Мультимедиа)

Это меню состоит из 4 подменю.

- **Music**
- **Photo**
- **Movie**
- **PVR**



Эти пункты меню будут не активны, когда устройство USB не подключено.

7.1.1 Music (Музыка)

Нажмите кнопку **OK** для входа в окно меню музыки.

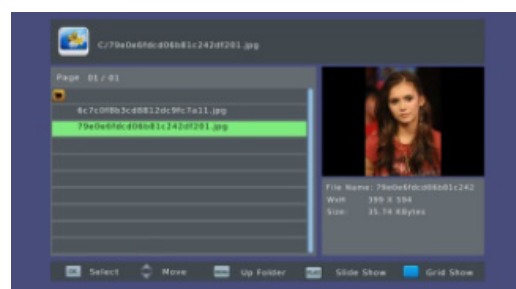
Нажимайте на кнопки PR+, PR- для передвижение курсора вверх и вниз. Нажимайте на кнопки $\leftarrow$ $\rightarrow$, чтобы вернуться к папке. Выберите музыки и нажмите кнопку **OK** для ее воспроизведения. Нажмите кнопку $\triangleright$ и $\parallel$ для воспроизведения или остановки и нажмите кнопку $\blacksquare$ для остановки воспроизведения.



7.1.2 Фото

Выберите изображение и нажмите кнопку $\triangleright$ для входа в режим слайд-шоу.

Нажмите **синюю** кнопку для входа в режим сетки. В этом режиме выберите изображение и нажмите кнопку **OK** для просмотра в полноэкранном режиме.



7.1.3 Видео

Выберите фильм, который вы хотите посмотреть и нажмите **красную** кнопку для входа в полноэкранный режим.



7.1.4 PVR

В обычном режиме нажмите на кнопку **RECORD** на пульте ДУ, затем на экране появится  **00:00:21** символ. Это означает, что в данный момент вы записываете программу.

Нажмите кнопку  и появится диалоговое окно: «Do you want to stop recording?» (Вы хотите остановить запись?)

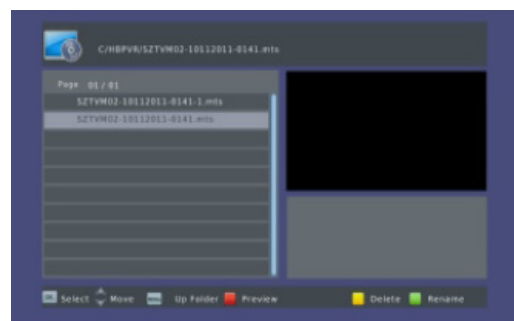
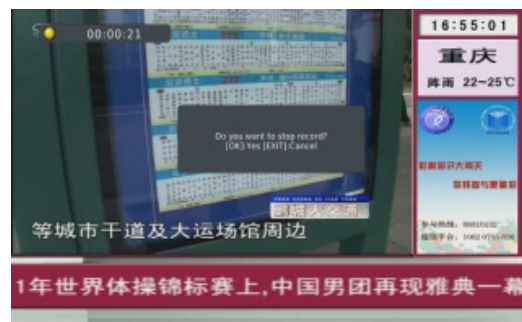
Нажмите **OK** для остановки записи и сохранения или нажмите **EXIT** для продолжения записи.

Если вы выберете остановку записи, программа, которую вы записали, будет добавлена в **PVR RECORD** папку в **PVR** подменю.

В **PVR** меню вы можете увидеть программу, которую вы записали.

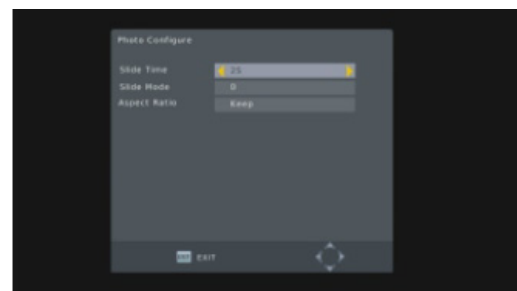
Нажмите **красную** кнопку для переключения в полноэкранный режим и нажмите кнопку **exit** для возврата в меню предварительного просмотра. Нажмите **желтую** кнопку, чтобы удалить программу. Нажмите **зеленую** кнопку, чтобы переименовать программу. Нажмите **OK** или кнопку **►** для воспроизведения программы. Нажмите кнопку  для остановки воспроизведения.

Нажмите кнопки **◀ ▶** для быстрой перемотки вперед или назад.



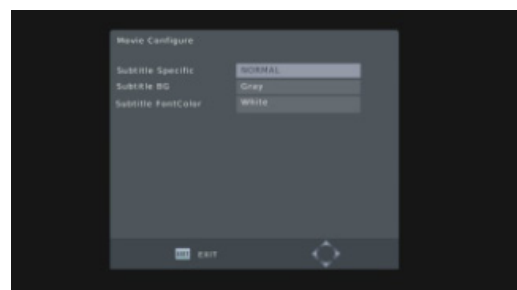
7.2 Конфигурация фото

1. **Временной интервал между слайдами:** выберите между 1 s – 8 s.
2. **Режим слайдов:** Выберите от 0-59 или в случайном порядке.
3. **Формат изображения:** Выберите keep или discard.



7.3 Конфигурация видео:

1. **Специальные установки субтитров:** Выберите normal, big или small.
2. **Фон субтитров:** Выберите transparent, grey, white, и Yellow green.
3. **Цвет шрифта субтитров:** Выберите red, white, black, blue и green.



7.4 Конфигурация PVR

1. **Устройство записи:** Здесь вы видите информацию об устройстве USB
2. **Форматирование:** Нажмите ОК, чтобы отформатировать диск.



8. «Горячие» клавиши

8.1 Номер

Используйте **номерные кнопки (0-9)** для ввода номера желаемого канала. Если введенный номер находится за пределами действительного номера канала, система выдаст сообщение «Invalid number», нажмите кнопку **OK**, чтобы закрыть сообщение.

8.2 ТВ/Радио

В обычном режиме нажмите кнопку **TV/RADIO** для переключения между режимами TV и Radio.

8.3 Вверх/вниз

Нажимайте на кнопки **PR+**, **PR-** для переключения каналов в сторону увеличения или уменьшения.

8.4 Влево/Вправо (VOL +/-)

Нажимайте на кнопки $\triangleleft$ $\triangleleft$ или **VOL+**, **VOL-** для изменения громкости. Нажимайте на кнопки $\triangleleft$ для уменьшения громкости или нажимайте на кнопки $\triangleleft$ $\triangleleft$ для увеличения громкости.

8.5 Отключение звука

Нажмите на кнопку $\times$ для отключения звука. Вы можете снова нажать кнопку $\times$ для восстановления звука или кнопки $\triangleleft$ $\triangleleft$ для восстановления звука.

8.6 Телетекст

Нажмите кнопку **Text**, чтобы открыть на экране телетекст.

8.7 Поиск

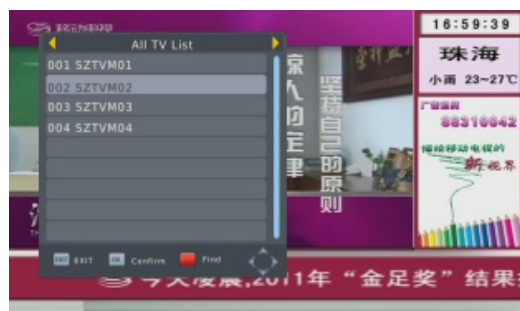
Нажмите красную (find) кнопку, чтобы показалось окно Find.

Нажмите на кнопки $\triangleleft$ $\triangleleft$ для ввода знака.



8.8 OK

1. Во время просмотра или прослушивания, нажмите кнопку **OK**, чтобы открыть список ТВ или радио программ.
2. Нажмите на кнопки **PR+**, **PR-** для выбора предыдущего или следующего канала, а затем нажмите кнопку **OK** для воспроизведения этого канала в полноэкранном режиме.
3. Нажмите на кнопку **MENU** или **EXIT**, чтобы закрыть это окно.



8.9 Аудио

1. Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы войти в окно Audio.
2. Нажимайте на кнопки $\triangleleft$ $\triangleleft$ $\triangleleft$ для выбора между Left-Left, Right-Right и Left-Right.
3. Изменение режима аудио распространяется только на текущий канал, не на все каналы.
4. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы закрыть окно.



8.10 Отмена

Нажмите кнопку $\leftarrow$ PR для переключения из текущего канала к предыдущему.

8.11 Информация

Нажмите кнопку **INFO** для входа в окно информации.



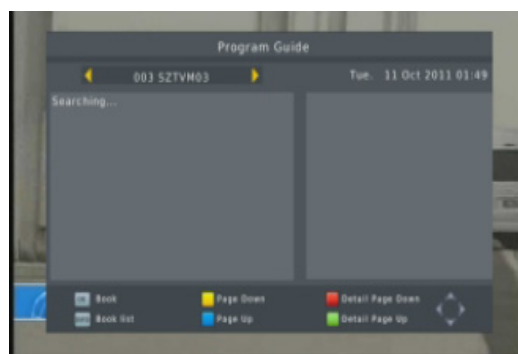
8.12 FAV

1. Нажмите кнопку **FAV**, чтобы открыть окно с любимой группой.
2. Нажимайте на кнопки $\triangleleft$ $\triangleleft$ $\triangleleft$, чтобы выбрать нужную любимую группу. Нажимайте на кнопки **PR+**, **PR-** для выбора предыдущего или следующего канала. Нажмите на кнопку **OK** возле выбранного канала, чтобы просматривать его в полноэкранном режиме. Нажмите на кнопку **EXIT**, чтобы выйти.
3. Если любимого канала нет, система выдаст сообщение «No Favourite Program!», когда вы нажимаете на кнопку **FAV**.



8.13 Электронный программный гид

Пожалуйста за подробным объяснением обратитесь к разделу 1.2 EPG .



8.14 Субтитры

Нажмите кнопку , чтобы открыть на экране окно с субтитрами.



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможные причины	Что делать
Дисплей передней панели не включается.	Не подключен шнур питания.	Убедитесь, что шнур питания подключен к электрической розетке.
Нет ни звука, ни изображения, но на передней панели горит красный свет.	Ресивер находится в режиме ожидания.	Нажмите кнопку режима ожидания.
Нет ни звука, ни изображения.	Отсутствие сигнала или слабый сигнал.	Проверьте подключение кабелей, антенну и другое оборудование, подключенное между антенной и ресивером.
Плохое изображение/ошибка блокировки.	Слишком сильный сигнал.	Подключите аттенуатор сигнала ко входу антенны.
	Слишком высокий уровень шума антенны.	Замените на антенну с более низким уровнем шума.
	Антенна неисправна.	Замените антенну.

Примечание:

Если вы попробовали все вышеуказанные действия и проблема не решилась, пожалуйста, обратитесь к продавцу.

Обслуживание:



Для снижения риска поражения электрическим током, если потребуется техническое обслуживание, то это устройство должно быть открыто ТОЛЬКО уполномоченным техническим специалистом. Отключите устройство от сети и другого оборудования, если возникнут проблемы. Не подвергайте устройство воздействию воды или влаги.

Обслуживание:

Очищать только сухой тканью. Не производите очистку, используя растворители или абразивы.

Гарантия:

Гарантия не действует и не может быть принята ответственность за изменение и модификацию устройства или в случае, когда устройство было повреждено вследствие его неправильного использования.

Общий:

- Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.
- Это руководство было составлено тщательным образом. Тем не менее, оно не наделяет никакими правами. König Electronic не несет ответственности за возможные ошибки в данном руководстве или их последствия.
- Храните это руководство и упаковку для дальнейшего использования.

Внимание:



Данный продукт отмечен этим символом. Это означает, что использованные электрические и электронные изделия не должны смешиваться с обычными бытовыми отходами. Для этих продуктов существует отдельная система сбора отходов.



**Declaration of conformity / Conformiteitsverklaring / Declaración de conformidad /
Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Prohlášení o shodě /
Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας / Overensstemmelse erklæring /
Overensstemmelse forklaring / Заявление о соответствии**

We, / Wij, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Společnost, / Noi, / Εμείς / Мы,
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Nederland / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία /
Нидерланды
Tel. / Puh / Τηλ. / Тел.: 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti: info@nedis.com

Declare that product: / verklaren dat het product: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék,
amelynek: / Vakuutamme, että: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το
προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet: / Заявляем, что продукт:

Brand: / Merknaam: / Márkaja: / Merkki: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Merke: / Марка: **KÖNIG ELECTRONIC**
Model: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: / Модель: **DVB-T HDMI10**

Description: FULL HD FTA RECEIVER
Omschrijving: VOLLEDIGE HD FTA-ONTVANGER
Descripción: RECEPTOR FTA FULL HD
Megnevezése: TELJES HD FTA VEVŐKÉSZÜLÉK
Kuvaus: FULL HD FTA -VASTAANOTIN
Popis: PŘIJÍMAČ FTA (NEKÓDOVANÝH PROGRAMŮ) V PLNÉM HD ROZLIŠENÍ
Descriere: RECEPTOR FTA HD INTEGRAL
Περιγραφή: ΔΕΚΤΗΣ FTA FULL HD
Beskrivelse: FULDSTÆNDIG HD FTA-MODTAGER
Beskrivelse: FULL HD FTA-MOTTAKER
Описание: РЕЦИВЕР FULL HD FTA

Is in conformity with the following standards: / in overeenstemming met de volgende normen is: / es conforme
a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / splňuje
následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες
προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende
standarder: / Соответствует следующим стандартам:

**EMC: EN55013:2001+A1:2033+A2:2006; EN61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009,
EN61000-3-3: 2008; EN 55020: 2007**
ERP: EN62087:2009
LVD: EN60065:2002+A 1:2006+A 11:2008

EU Directive(s) / EU richtlijn(en) / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Směrnice EU /
Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): / Директива(ы) ЕС:
EMC directive 2004/108/EC; ERP DIRECTIVE 2009/125/EC; LVD DIRECTIVE 2006/95/EC

's-Hertogenbosch, **15-08-2012**

Mr. Dhr. / Sr. D. / Úr / Mr. / Pan / Dl. / K. / Hr. / Herr: / Г-н: **Randolf**

Richardson

Chief Operating Officer / Operationeel Directeur / Director de
Operaciones / Üzemviteli Igazgató / Käyttöpäällikkö / Provozní ředitel /
Director principal / Γενικός Διευθυντής Επιχειρήσεων / Chief Operating
Officer / Administrerende Driftsdirektør / Директор по производству
Copyright ©

NEDIS B.V.
Postbus 70509, 6201 CL 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 25, 6245 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 10 55